



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 16 maja 2012 r.
(OR. en)**

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2011/0249 (NLE)**

**14764/11
ADD 29 REV 1**

**WTO 329
AMLAT 84
SERVICES 96
COMER 193**

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: Umowa o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi,
z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony

WYKAZ ZOBOWIĄZAŃ DOTYCZĄCYCH ZAKŁADANIA PRZEDSIĘBIORSTW

(o których mowa w art. 114 niniejszej Umowy)

SEKCJA A

KOLUMBIA

1. W poniższym wykazie zobowiązań podano rodzaje działalności gospodarczej podlegające zobowiązaniom ze strony Kolumbii na podstawie art. 114 niniejszej Umowy oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dotyczące dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów drugiej Strony. Niniejszy wykaz składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Strona przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia;

- b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia i odpowiednie zobowiązanie (dostęp do rynku lub traktowanie narodowe). Zobowiązania w zakresie dostępu do rynku i traktowania narodowego są od siebie niezależne; jeśli zatem brak jest zobowiązań w zakresie dostępu do rynku w danym podsektorze (pozostaje „bez zobowiązań”), nie ma to wpływu na zobowiązanie w zakresie traktowania narodowego.

Sektory lub podsektory niewymienione w poniższym wykazie nie są objęte zobowiązaniami.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:

- a) „ISIC rev 3.1” oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002; oraz
- b) „CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991 r.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów licencyjnych oraz procedur, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczące dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 112 i 113 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, niedyskryminacyjny wymóg, zgodnie z którym pewne rodzaje działalności nie mogą być prowadzone w strefach ochrony środowiska naturalnego lub obszarach o szczególnych walorach historycznych i artystycznych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do inwestorów drugiej Strony.
4. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji udzielanych przez Strony.
5. Zgodnie z art. 112 niniejszej Umowy niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie są ujęte w niniejszym wykazie.
6. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub prawnym.

UWAGI DOTYCZĄCE OGRANICZEŃ STOSOWANYCH W ODNIESIENIU
DO SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ W ZAKRESIE
ZAKŁADANIA PRZEDSIĘBIORSTW W SEKTORZE USŁUG I INNYCH SEKTORACH

Uwaga nr 1: Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje mniejszościom i grupom etnicznym w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej, w tym w odniesieniu do wspólnych gruntów należących do grup etnicznych zgodnie z art. 63 Constitución Política de Colombia. Grupami etnicznymi w Kolumbii są: ludność tubylcza oraz romska, społeczności afro-kolumbijskie oraz społeczność Raizal z archipelagu San Andrés, Providencia i Santa Catalina.

Uwaga nr 2: Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje społecznościom lokalnym w zakresie wspierania i rozwoju wytworów związanych z niematerialnym dziedzictwem kulturowym zgodnie z Resolución No. 0168 de 2005.

Uwaga nr 3: Jeżeli państwo kolumbijskie zdecyduje się sprzedać wszystkie lub część udziałów w przedsiębiorstwie osobie innej niż kolumbijskie przedsiębiorstwo państwowe lub inny kolumbijski podmiot rządowy, najpierw oferuje takie udziały wyłącznie i na warunkach ustanowionych w art. 3 i 11 Ley 226 de 1995:

- a) obecnym, emerytowanym i byłym pracownikom (innym niż byli pracownicy zwolnieni z uzasadnionego powodu) tego przedsiębiorstwa lub innych przedsiębiorstw należących do tego przedsiębiorstwa lub przez nie kontrolowanych;

- b) stowarzyszeniom pracowników lub byłych pracowników tego przedsiębiorstwa;
- c) związkom pracowniczym;
- d) federacjom lub konfederacjom związków zawodowych;
- e) funduszom pracowniczym („fondos de empleados”);
- f) funduszom na emerytury i odprawy; oraz
- g) spółdzielniom.

Jednakże po przekazaniu lub sprzedaży takich udziałów Kolumbia nie zastrzega sobie prawa do kontroli kolejnego przekazania lub sprzedaży takich udziałów.

Uwaga nr 4: W celu uzyskania koncesji od państwa kolumbijskiego osoba prawna ustanowiona zgodnie z prawem innego państwa oraz posiadająca siedzibę w innym państwie musi założyć oddział w Kolumbii.

Uwaga nr 5: Jedynie osoby fizyczne lub prawne z główną siedzibą w wolnym porcie San Andrés, Providencia i Santa Catalina mogą świadczyć usługi w tym regionie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Podatki</p> <p>Traktowanie narodowe</p> <p>W odniesieniu do korporacji zagranicznych obowiązuje podatek od przekazania zysków¹.</p>
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Nieruchomości</p> <p>Traktowanie narodowe</p> <p>Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków w odniesieniu do nabywania przez cudzoziemców praw własności nieruchomości położonych w regionach przygranicznych, na wybrzeżu kraju lub na wyspiarskim terytorium Kolumbii.</p> <p>Do celów niniejszego wpisu:</p> <p>„region przygraniczny” oznacza strefę o szerokości dwóch kilometrów wzdłuż linii granicy państwowej;</p> <p>„wybrzeże kraju” oznacza strefę o szerokości dwóch kilometrów wzdłuż linii najwyższego przypływu; oraz</p> <p>„terytorium wyspiarskie” oznacza wyspy, wysepki, przylądki, skały koralowe oraz mieliżny, które stanowią część terytorium Kolumbii.</p>

¹ Kolumbia uznaje ten podatek za zgodny z przepisami art. XIV GATS, w szczególności z przypisem do lit. d) i z tego względu nie jest on określony lub ujęty w niniejszym wykazie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Inwestycje</p> <p>Dostęp do rynku i traktowanie narodowe</p> <p>Inwestycje zagraniczne są dopuszczalne we wszystkich sektorach gospodarki, z wyjątkiem projektów inwestycyjnych odnoszących się do obrony narodowej oraz przetwarzania i wywozu toksycznych, niebezpiecznych lub radioaktywnych odpadów niewyprodukowanych w Kolumbii.</p>
1. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO, LEŚNICTWO	
A. Rolnictwo, łowiectwo (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu ²	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
B. Leśnictwo i pozyskiwanie drewna (ISIC rev 3.1: 020) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu ³	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.

² Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołówstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).

³ Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołówstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
2. RYBOŁÓWSTWO I AKWAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu ⁴	<p>Dostęp do rynku i traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Jedynie obywatele Kolumbii mogą zajmować się tradycyjnym łodziowym rybołówstwem przybrzeżnym.</p> <p>Statki pod banderą zagraniczną mogą zajmować się rybołówstwem i prowadzić związaną z nim działalność na kolumbijskich wodach terytorialnych wyłącznie w ramach stowarzyszenia z przedsiębiorstwem kolumbijskim, które posiada pozwolenie. Koszty pozwolenia i licencji połowowej są wyższe dla statków pod banderą zagraniczną niż dla statków pod banderą Kolumbii.</p> <p>Jeżeli statek pływa pod banderą państwa, które jest stroną innego dwustronnego porozumienia, przepisy takiego porozumienia stosuje się w celu ustalenia, czy obowiązuje wyjątek dotyczący stowarzyszenia z kolumbijskim przedsiębiorstwem posiadającym pozwolenie.</p>
3. GÓRNICTWO I KOPALNICTWO	
A. Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego; wydobywanie torfu (ISIC rev 3.1: 10)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
B. Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ⁵ (ISIC rev 3.1: 1110)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
C. Górnictwo rud metali (ISIC rev 3.1: 13)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.

⁴ Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołówstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).

⁵ Nie obejmuje usług związanych z górnictwem świadczonych na polach naftowych i gazowych na podstawie wynagrodzenia lub umowy, które znajdują się w dziale USŁUGI ZWIĄZANE Z ENERGIĄ pod pozycją 18 A.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Pozostałe usługi górnictwa i kopalnictwa (ISIC rev 3.1: 14)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
4. PRODUKCJA ⁶	
A. Produkcja artykułów spożywczych i napojów (ISIC rev 3.1: 15)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
B. Produkcja wyrobów tytoniowych (ISIC rev 3.1: 16)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
C. Produkcja wyrobów włókienniczych (ISIC rev 3.1: 17)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
D. Produkcja odzieży; wyprawa i barwienie futer (ISIC rev 3.1: 18)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
E. Garbowanie i wyprawa skór produkcja toreb bagażowych, torebek ręcznych, wyrobów rymarskich, uprząży i obuwia (ISIC rev 3.1: 19)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
F. Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka, z wyjątkiem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (ISIC rev 3.1: 20)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.

⁶ Nie obejmuje usług w zakresie doradztwa odnoszących się do produkcji, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.h).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
G. Produkcja papieru i wyrobów z papieru (ISIC rev 3.1: 21)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
H. Usługi wydawnicze, poligraficzne i reprodukcja zapisanych nośników informacji ⁷ (ISIC rev 3.1: 22), z wyłączeniem usług wydawniczych i drukowania wykonywanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy ⁸	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
I. Wytwarzanie produktów pieców koksowniczych (ISIC rev 3.1: 231)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
J. Wytwarzanie i przetwarzanie produktów rafinacji ropy naftowej (ISIC rev 3.1: 232)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
K. Produkcja chemikaliów i produktów chemicznych innych niż materiały wybuchowe (ISIC rev 3.1: 24 z wyłączeniem materiałów wybuchowych)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
L. Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (ISIC rev 3.1: 25)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.

⁷ Sektor ten ogranicza się do działalności wytwórczej. Nie obejmuje on działalności związanej z zagadnieniami audiowizualnymi lub treściami kulturowymi.

⁸ Usługi wydawnicze i poligraficzne na podstawie wynagrodzenia lub umowy znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
M. Wytwarzanie pozostałych mineralnych produktów niemetalowych (ISIC rev 3.1: 26)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
N. Produkcja metali zwykłych (ISIC rev 3.1: 27)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
O. Produkcja wyrobów metalowych gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń (ISIC rev 3.1: 28)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
P. Produkcja maszyn	
a) Produkcja maszyn ogólnego przeznaczenia (ISIC rev 3.1: 291)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
b) Produkcja maszyn specjalnego przeznaczenia innych niż broń i amunicja (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
c) Produkcja sprzętu gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 293)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Produkcja urządzeń biurowych, księgujących i liczących (ISIC rev 3.1: 30)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
e) Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 31)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
f) Produkcja sprzętu i aparatury radiowej, telewizyjnej i telekomunikacyjnej (ISIC rev 3.1: 32)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
Q. Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów (ISIC rev 3.1: 33)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
R. Produkcja pojazdów silnikowych, przyczep i naczep (ISIC rev 3.1: 34)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
S. Produkcja pozostałego (niewojskowego) sprzętu transportowego (ISIC rev 3.1: 35 z wyłączeniem produkcji okrętów wojennych, samolotów wojskowych i pozostałego sprzętu transportowego do celów wojskowych)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
T. Produkcja mebli; produkcja gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
U. Recykling (ISIC rev 3.1: 37)	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
5. WYTWARZANIE, SAMODZIELNE PRZESYŁANIE I DYSTRYBUCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ, GAZU, PARY WODNEJ I GORAĄCEJ WODY (Z WYŁĄCZENIEM PRODUKCJI ENERGII ELEKTRYCZNEJ PRZY WYKORZYSTANIU ENERGII JĄDROWEJ)	
A. Wytwarzanie energii elektrycznej; samodzielne przesyłanie i dystrybucja energii elektrycznej (część ISIC rev 3.1: 4010) ⁹	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Jedynie przedsiębiorstwa ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim przed dniem 12 lipca 1994 r. mogą zajmować się sprzedażą (comercialización) i przesyłaniem energii elektrycznej lub zajmować się jednocześnie jedną z poniższych działalności: wytwarzaniem, dystrybucją lub przesyłaniem energii elektrycznej.</p>

⁹ Nie obejmuje obsługi systemów przesyłania i dystrybucji energii elektrycznej realizowanej na podstawie wynagrodzenia lub umowy, która znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Wytwarzanie gazu; samodzielna dystrybucja paliw gazowych w systemie sieciowym (część ISIC rev 3.1: 4020) ¹⁰	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
C. Wytwarzanie pary wodnej i gorącej wody; samodzielna dystrybucja pary wodnej i gorącej wody (część ISIC rev 3.1: 4030) ¹¹	Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne (CPC 861) Jedynie prawnicy wykwalifikowani na miejscu mogą świadczyć usługi w zakresie prawa krajowego.	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.

¹⁰ Nie obejmuje transportu gazu ziemnego i paliw gazowych rurociągami, przesyłania i dystrybucji gazu na podstawie wynagrodzenia lub umowy oraz sprzedaży gazu ziemnego i paliw gazowych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

¹¹ Nie obejmuje przesyłania i dystrybucji pary wodnej i gorącej wody realizowanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy oraz sprzedaży pary wodnej i gorącej wody, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 862)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Wymagana jest rejestracja jako księgowy(-a), przy czym osoba taka musi być obywatelem Kolumbii korzystającym ze swoich praw obywatelskich lub obcokrajowcem zamieszującym w Kolumbii przez co najmniej trzy lata przed złożeniem wniosku o rejestrację. Poświadczenie doświadczenia w zakresie księgowości przez co najmniej (1) rok, zdobytego w Kolumbii w księgowości publicznej podczas studiów lub po ich ukończeniu.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń.</p>
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863)	Bez ograniczeń.
d) Usługi architektoniczne oraz e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku Bez zobowiązań
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz po zostały usługi świadczone przez farmaceutów Obowiązują przepisy ustanowione dla sektora 9. Usługi w zakresie dystrybucji.	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń Dostęp do rynku Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi informatyczne (CPC 84)	Dla CPC 841, CPC 842, CPC 843 i CPC 844 bez ograniczeń Dla CPC 845+849 dostęp do rynku: bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji. Dla CPC 845+849 traktowanie narodowe: bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.
C. Usługi badawczo-rozwojowe	Obowiązują uwagi nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji jako ograniczenie do traktowania narodowego w tym sektorze.
a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 85101)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem mechanizmów i środków zachęcających ustanowionych w celu promowania transferu technologii i przyswajania wiedzy przez przedsiębiorstwa lokalne przy udziale, w miarę możliwości, uznanych grup i ośrodków badawczych. Dostęp do rynku Bez zobowiązań
b) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem mechanizmów i środków zachęcających ustanowionych w celu promowania transferu technologii i przyswajania wiedzy przez przedsiębiorstwa lokalne przy udziale, w miarę możliwości, uznanych grup i ośrodków badawczych. Dostęp do rynku Bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Interdyscyplinarne usługi badawczo-rozwojowe (CPC 853)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem mechanizmów i środków zachęcających ustanowionych w celu promowania transferu technologii i przyswajania wiedzy przez przedsiębiorstwa lokalne przy udziale, w miarę możliwości, uznanych grup i ośrodków badawczych.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez zobowiązań</p>
D. Usługi w zakresie nieruchomości	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
c) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	<p>Bez ograniczeń</p>
d) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
F. Pozostałe usługi biznesowe	
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	Bez ograniczeń
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Jedynie obywatele Kolumbii mogą zajmować się tradycyjnym łodziowym rybołówstwem przybrzeżnym.</p> <p>Koszty pozwolenia i licencji połowowej są wyższe dla statków pod banderą zagraniczną niż dla statków pod banderą Kolumbii.</p> <p>Jeżeli statek pływa pod banderą państwa, które jest stroną innego dwustronnego porozumienia, przepisy takiego porozumienia stosuje się w celu ustalenia, czy obowiązuje wymóg dotyczący stowarzyszenia z kolumbijskim przedsiębiorstwem posiadającym pozwolenie.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Statki pod banderą zagraniczną mogą zajmować się rybołówstwem i prowadzić związaną z nim działalność na kolumbijskich wodach terytorialnych wyłącznie w ramach stowarzyszenia z przedsiębiorstwem kolumbijskim, które posiada pozwolenie.</p>
<p>h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji (część CPC 884 i część CPC 885, nie włączając tych, które stanowią część CPC 88442)</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu (CPC 872)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
k) Powiązane usługi konsultingu naukowego i technicznego (CPC 8675)	<p>Bez ograniczeń</p>
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (część CPC 8868)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (CPC 8868)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
o) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
p) Usługi poligraficzne i wydawnicze (CPC 8842)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
q) Usługi konferencyjne (CPC 87909)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 1. Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 2. Usługi projektowania wnętrz i inne specjalne usługi projektowe (CPC 87907) Nie obejmuje projektowania biżuterii ani wyrobów rzemiosła	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ¹²	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

¹² Nie obejmuje usług poligraficznych, które są zaliczone do CPC 88442, i znajdują się pod pozycją 6.F p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 6. Telekomunikacyjne usługi konsultingowe (CPC 7544)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
7. USŁUGI KOMUNIKACYJNE	
<p>A. Usługi pocztowe i kurierskie Usługi odnoszące się do obsługi¹³ przesyłek pocztowych¹⁴ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym:</p>	<p>Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji. Jedynie osoby prawne ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim, których głównym celem działalności jest świadczenie usług pocztowych, może dostarczać usługi pocztowe i kurierskie w Kolumbii. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji. W Kolumbii usługi pocztowe wymienione w lit. od i) do iv); są świadczone wyłącznie przez oficjalnych operatorów pocztowych.</p>

¹³ „Obsługa” odnosi się do takich czynności jak przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

¹⁴ „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
(i) Obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiejkolwiek postaci fizycznej ¹⁵ , w tym - usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych - bezpośrednie przesyłki pocztowe ii) obsługa zaadresowanych paczek ¹⁶ (iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych ¹⁷ , (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w punktach (i) - (iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych, (v) przesyłki ekspresowe ¹⁸ dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i) - (iii), (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych, (vii) wymiana dokumentów ¹⁹ .	

¹⁵ Na przykład listy, kartki pocztowe.

¹⁶ Włącznie z książkami i katalogami.

¹⁷ Dzienniki, gazety, czasopisma.

¹⁸ Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

¹⁹ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczenia własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi telekomunikacyjne ²⁰ Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi.	
a. Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ²¹ , z wyłączeniem nadawania ²² .	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że <i>Colombia Telecomunicaciones S.A. E.S.P.</i> świadczy usługi podstawowej publicznej telefonii przewodowej w zakresie połączeń długodystansowych na tych samych warunkach regulacyjnych co inni operatorzy, poza początkową opłatą za licencję oraz okresem ważności licencji. Dostęp do rynku Bez ograniczeń
b. Usługi transmisji drogą satelitarną	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń Dostęp do rynku Bez ograniczeń

²⁰ W Kolumbii świadczenie usług w zakresie sieci i usług telekomunikacyjnych, które stanowią usługi publiczne powierzone państwu, jest powszechne i podlega opłacie poprzez wkład do Funduszu technologii informacyjnych i telekomunikacji. (art. 10 ustawy 1341)

²¹ Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji on-line (włącznie z przetwarzaniem transakcji), które znajduje się w sekcji 1.B. „Usługi informatyczne”.

²² Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje transmisji (contribution links) między operatorami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)</p>	<p>Dla CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515 i CPC 516: Bez ograniczeń</p> <p>Dla CPC 517 i 518: Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla CPC 517 i 518: Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
<p>9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych)</p>	<p>Zobowiązania te nie obejmują sektorów, w których rząd ustanawia monopol, zgodnie z art. 336 <i>Constitución Política de Colombia</i>, z którego dochód przeznaczony jest na usługi publiczne lub socjalne²³. Ograniczenie to nie ma wpływu na traktowanie narodowe.</p> <p>Zobowiązania te nie obejmują dystrybucji lub sprzedaży książek, czasopism, publikacji okresowych, gazet w formie drukowanej lub elektronicznej, filmów i nagrań filmowych, nagrań muzycznych w formacie audio lub wideo, drukowanych partytur muzycznych lub partytur odczytywanych maszynowo oraz wyrobów rzemiosła.</p> <p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

²³ W momencie podpisania Umowy w Kolumbii występuje monopol jedynie w odniesieniu do alkoholu oraz gier losowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje	
a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje, dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Bez ograniczeń
b) Pozostałe usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621)	Bez ograniczeń
B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej	
a) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)	Bez ograniczeń
c) Pozostałe usługi w zakresie sprzedaży hurtowej (CPC 622 wyłączając usługi w zakresie sprzedaży hurtowej produktów energetycznych)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej	
a) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)	Bez ograniczeń
c) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631)	Bez ograniczeń
d) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej innych towarów (nie energii), z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 632 wyłączając CPC 63211 i 63297)	Bez ograniczeń
D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
10. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924) ²⁴	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
11. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO	<p>Zobowiązania te nie dotyczą usług publicznych należących do władz lokalnych, regionalnych lub centralnych i przez nie świadczonych lub zleconych podwykonawcom.</p> <p>Usługi kanalizacyjne i wywozu nieczystości, usługi sanitarne oraz podobne usługi muszą być świadczone przez krajowe publiczne przedsiębiorstwo usługowe, które jest ustanowione zgodnie z przepisami „Empresas de Servicios Públicos” lub „ESP”, ma siedzibę w Kolumbii i jest ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim jako spółka akcyjna (<i>sociedad por acciones</i>).</p> <p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

²⁴ Pod pojęciem regularnego systemu oświaty Kolumbia rozumie formalny system oświaty ustanowiony w jej ustawodawstwie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że przedsiębiorstwo, w którym lokalna wspólnota posiada pakiet kontrolny, ma pierwszeństwo w zakresie przyznawania koncesji lub licencji na świadczenie tej wspólnocie miejscowych usług publicznych wobec innych przedsiębiorstw składających równorzędną ofertę.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>
B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych	
a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że przedsiębiorstwo, w którym lokalna wspólnota posiada pakiet kontrolny, ma pierwszeństwo w zakresie przyznawania koncesji lub licencji na świadczenie tej wspólnocie miejscowych usług publicznych wobec innych przedsiębiorstw składających równorzędną ofertę.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że przedsiębiorstwo, w którym lokalna wspólnota posiada pakiet kontrolny, ma pierwszeństwo w zakresie przyznawania koncesji lub licencji na świadczenie tej wspólnocie miejscowych usług publicznych wobec innych przedsiębiorstw składających równorzędną ofertę.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>
C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404) ²⁵	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>
D. Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody	
a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonej/skażonej gleby i wody (część CPC 9406)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>

²⁵ Odpowiada usługom oczyszczania spalin.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>
F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	
a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>
G. Pozostałe usługi w zakresie ochrony środowiska naturalnego i usługi pomocnicze (CPC 94090)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych i utrzymywanych dla celów publicznych.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
12. USŁUGI FINANSOWE	
Wszystkie usługi finansowe	<p>Z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji żadne z tych zobowiązań nie odnosi się do usług finansowych stanowiących część ustawowego systemu zabezpieczenia społecznego lub publicznych programów emerytalnych.</p> <p>W przypadku sprzedaży udziałów państwowych w przedsiębiorstwach specjalne warunki oferowane są wyłącznie kolumbijskim osobom fizycznym lub prawnym.</p> <p>Zakładanie podmiotów świadczących usługi finansowe z zagranicy jest dozwolone wyłącznie w formie przedsiębiorstw powiązanych lub jednostek zależnych. Świadczenie usług finansowych musi być zgodne z zatwierdzonymi celami i odbywać się w formie spółki wymaganej przez prawodawstwo kolumbijskie. Agencje zagranicznych podmiotów finansowych nie mogą świadczyć usług finansowych w Kolumbii.</p> <p>W przypadku banków i zakładów ubezpieczeń Kolumbia zezwoli na ich działalność za pośrednictwem oddziałów nie później niż cztery (4) lata od daty wejścia w życie niniejszej Umowy.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Kolumbia zastrzega sobie prawo do regulowania formy zakładania oddziałów, łącznie z takimi aspektami jak ich cechy charakterystyczne, struktura, powiązanie ze spółką dominującą, wymagania w zakresie kapitału, rezerwy techniczne i zobowiązania dotyczące przejęcia ryzyka i ich inwestycji.²⁶ Inne uwarunkowania są wykluczone.</p> <p>W tym celu Kolumbia może wymagać, aby kapitał przypisany do oddziałów banków drugiej Strony w Kolumbii został faktycznie przeniesiony do Kolumbii i zamieniony na lokalną walutę, zgodnie z prawem kolumbijskim. Operacje oddziałów banków drugiej Strony są ograniczone kapitałem przypisanym i przeniesionym do Kolumbii.</p> <p>Świadczenie usług finansowych w Kolumbii wymaga uprzedniego pozwolenia wydanego przez rząd. Takie pozwolenie jest udzielane zgodnie z odpowiednimi wymaganiami przewidzianymi w prawodawstwie kolumbijskim oraz zasadami regulacyjnymi powszechnie przyjętymi na szczeblu międzynarodowym.</p>

²⁶ Kolumbia może ustanowić następujące wymagania, m.in.:

- a) wymagać, aby oddziały spełniały te same zobowiązania, które są wymagane obecnie lub mogą być wymagane w przyszłości od banków utworzonych zgodnie z prawem kolumbijskim;
- b) zapewnić mechanizmy gwarantujące Kolumbii dostęp do informacji dotyczących danego banku drugiej Strony, pochodzące od organów nadzoru finansowego lub organów regulacyjnych tej drugiej Strony, przed udzieleniem pozwolenia na założenie oddziału tego banku;
- c) wymagać od banku, który chce rozpocząć działalność za pośrednictwem oddziału, udowodnienia, że spełnia on wymagania regulacyjne oraz wymagania w zakresie nadzoru ostrożnościowego obowiązujące w państwie pochodzenia tego banku, zgodnie z międzynarodowymi praktykami;
- d) wymagać, aby działania podejmowane w Kolumbii oraz umowy zawierane w Kolumbii przez oddziały banków drugiej Strony utworzone w Kolumbii były zgodne z prawem kolumbijskim oraz podlegały organom kolumbijskim;
- e) wydawać przepisy dotyczące oddziałów, które mogą odnosić się do następujących aspektów ich działalności, m. in.: systemu wydawania licencji, księgowości, odpowiedzialności administratorów, operacji autoryzowanych, łącznie z operacjami z bankiem centralnym, odpowiedzialności wobec wierzycieli lokalnych;
- f) wymagać, aby wszystkie późniejsze kapitalizacje były traktowane w taki sam sposób jak kapitał założycielski oddziału;
- g) wymagać, aby dla celów transakcji między oddziałem utworzonym w Kolumbii a spółką dominującą lub inną spółką powiązaną każdy z tych podmiotów był traktowany jako niezależna instytucja, oraz aby - bez uszczerbku dla wyżej wymienionego wymogu - instytucja finansowa drugiej Strony była odpowiedzialna za zobowiązania przyjęte przez jej oddział w Kolumbii;
- h) wymagać, aby właściciele i przedstawiciele oddziałów utworzonych w Kolumbii spełniali wymogi w zakresie wypłacalności oraz integralności moralnej ustanowione przez prawo w Kolumbii, które muszą spełniać udziałowcy podmiotów finansowych założonych w Kolumbii; oraz
- i) pozwalać oddziałom utworzonym w Kolumbii na dokonywanie transferów ich zysków netto, pod warunkiem że nie występuje deficyt w ich marginesie wypłacalności, ani deficyt w innych wymaganiach w zakresie kapitału przewidzianych w przepisach lokalnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p data-bbox="593 258 2116 347">W szczególności pozwolenie umożliwiające dostawcom usług finansowych prowadzenie działalności w Kolumbii podlega weryfikacji urzędu nadzoru finansowego (Superintendencia Financiera de Colombia) w zakresie charakteru, odpowiedzialności i kwalifikacji osób uczestniczących w operacjach jako właściciele, dyrektorzy oraz kierownicy.</p> <p data-bbox="593 379 2049 469">Ponadto urząd weryfikuje, czy podmioty składające wnioski zapewniają satysfakcjonującą kontrolę, umożliwiającą zapobieganie praniu pieniędzy oraz zarządzanie ryzykiem, oraz czy gwarantują nadzór zgodnie z zasadami powszechnie przyjętymi na szczeblu międzynarodowym i odnoszącymi się do tych kwestii.</p> <p data-bbox="593 501 2094 574">Nie później niż cztery (4) lata od daty wejścia w życie niniejszej Umowy Kolumbia pozwoli bankom i zakładom ubezpieczeń drugiej Strony na zakładanie działalności na jej terytorium za pośrednictwem oddziałów.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	
1. ubezpieczenia bezpośrednie (w tym koasekuracja)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że Kolumbia zastrzega sobie prawo do regulowania zakładania oddziałów, łącznie z takimi aspektami jak: ich charakterystyka, struktura, powiązanie ze spółką do minującą, wymagania w zakresie kapitału, system wydawania licencji, księgowość, odpowiedzialność administratorów, operacje autoryzowane, łącznie z operacjami z bankiem centralnym, odpowiedzialność wobec wierzycieli lokalnych, wymagania w zakresie kapitału, rezerwy techniczne oraz zobowiązania dotyczące przejęcia ryzyka i ich inwestycji²⁷.</p> <p>W tym celu Kolumbia może wymagać, aby kapitał przypisany do oddziałów zakładów ubezpieczeń drugiej Strony w Kolumbii został faktycznie przeniesiony do Kolumbii i zamieniony na lokalną walutę, zgodnie z prawem kolumbijskim. Operacje oddziałów zakładów ubezpieczeń drugiej Strony są ograniczone kapitałem przypisanym i przeniesionym do Kolumbii.</p>

²⁷ Kolumbia może ustanowić następujące wymagania, m.in.:

- a) wymagać, aby oddziały spełniały te same zobowiązania, które są wymagane obecnie lub mogą być wymagane w przyszłości od zakładów ubezpieczeń utworzonych zgodnie z prawem kolumbijskim;
- b) zapewnić, że przed udzieleniem pozwolenia na utworzenie oddziału zakładu ubezpieczeń, istnieją mechanizmy zapewniające Kolumbii dostęp do informacji dotyczących tego zakładu ubezpieczeń drugiej Strony, pochodzące od organów nadzoru finansowego lub organów regulacyjnych tej drugiej Strony;
- c) wymagać od zakładu ubezpieczeń, który chce rozpocząć działalność poprzez oddział, udowodnienia, że spełnia on wymagania regulacyjne oraz wymagania w zakresie ostrożnościowego nadzoru, obowiązujące w państwie pochodzenia tego zakładu, zgodnie z międzynarodowymi praktykami;
- d) wymagać, aby działania podejmowane w Kolumbii oraz umowy zawarte w Kolumbii przez oddziały zakładów ubezpieczeń drugiej Strony utworzone w Kolumbii, były zgodne z prawem kolumbijskim oraz podlegały organom kolumbijskim;
- e) wymagać, aby późniejsza kapitalizacja lub zwiększenie rezerw były traktowane w taki sam sposób jak kapitał założycielski oddziału i jego rezerwy;
- f) wymagać, aby dla celów transakcji między oddziałem utworzonym w Kolumbii a spółką dominującą lub inną spółką powiązaną każdy z tych podmiotów był traktowany jako niezależna instytucja, oraz aby - bez uszczerbku dla wyżej wymienionego wymogu – instytucja finansowa drugiej Strony była odpowiedzialna za zobowiązania przyjęte przez jej oddział w Kolumbii;
- g) wymagać, aby właściciele i przedstawiciele oddziałów utworzonych w Kolumbii spełniali wymogi w zakresie wypłacalności oraz integralności moralnej ustanowione przez prawo w Kolumbii, które muszą spełniać udziałowcy podmiotów finansowych założonych w Kolumbii; oraz
- h) pozwalać oddziałom utworzonym w Kolumbii na dokonywanie transferów ich zysków netto, pod warunkiem że nie występuje deficyt w inwestycjach ich rezerw technicznych, co stanowiłoby naruszenie ich zobowiązań umownych, ani deficyt w ich marginesie wypłacalności lub rezerwach technicznych, który powoduje niewystarczające zabezpieczenie dla rezerwy na wypłatę odszkodowań i na wypadek innych rodzajów ryzyka związanego z ich działalnością, ani deficyt w innych wymaganiach w zakresie kapitału przewidzianych w przepisach lokalnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
2. reasekuracja i retrocesja 3. pośrednictwo ubezpieczeniowe, takie jak usługi brokerskie i agencyjne 4. usługi pomocnicze związane z ubezpieczeniami, takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz likwidacja szkód	Bez ograniczeń
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>1. przyjmowanie depozytów i innych funduszy podlegających zwrotowi od odbiorców usługi</p> <p>2. usługi kredytowe wszystkich rodzajów, włączając kredyt konsumencki, kredyt hipoteczny, factoring i finansowanie transakcji handlowych</p> <p>3. leasing finansowy</p>	<p>Bez ograniczeń, z zastrzeżeniem, że Kolumbia zastrzega sobie prawo do regulowania zakładania oddziałów w banków, łącznie z takimi aspektami jak: ich charakterystyka, struktura, powiązanie ze spółką dominującą, system wydawania licencji, księgowość, odpowiedzialność administratorów, operacje autoryzowane, łącznie z operacjami z bankiem centralnym, odpowiedzialność wobec wierzycieli lokalnych, wymagania w zakresie kapitału, rezerwy techniczne i zobowiązania dotyczące przejmowania ryzyka i ich inwestycji.²⁸</p> <p>W tym celu Kolumbia może wymagać, aby kapitał przypisany do danych oddziałów banków drugiej Strony w Kolumbii został faktycznie przeniesiony do Kolumbii i zamieniony na lokalną walutę, zgodnie z prawem kolumbijskim. Operacje oddziałów banków drugiej Strony są ograniczone kapitałem przypisanym i przeniesionym do Kolumbii.</p>

²⁸ Kolumbia może ustanowić następujące wymagania, m.in.:

- a) wymagać, aby oddziały spełniały te same zobowiązania, które są wymagane obecnie lub mogą być wymagane w przyszłości od banków utworzonych zgodnie z prawem kolumbijskim;
- b) zapewnić mechanizmy gwarantujące Kolumbii dostęp do informacji dotyczących danego banku drugiej Strony, pochodzące od organów nadzoru finansowego lub organów regulacyjnych tej drugiej Strony, przed udzieleniem pozwolenia na utworzenie oddziału banku;
- c) wymagać od banku, który chce rozpocząć działalność za pośrednictwem oddziału, udowodnienia, że spełnia on wymagania regulacyjne oraz wymagania w zakresie nadzoru ostrożnościowego, obowiązujące w państwie pochodzenia tego banku, zgodnie z międzynarodowymi praktykami;
- d) wymagać, aby działania podejmowane w Kolumbii oraz umowy zawarte w Kolumbii przez oddziały banków drugiej Strony utworzone w Kolumbii, były zgodne z prawem kolumbijskim oraz podlegały organom kolumbijskim;
- e) wydawać przepisy dotyczące oddziałów, których dotyczą niniejsze zobowiązania, które mogą odnosić się do następujących aspektów ich działalności, m. in.: systemu wydawania licencji, księgowości, odpowiedzialności administratorów, operacji autoryzowanych, łącznie z operacjami z bankiem centralnym, i odpowiedzialności wobec wierzycieli lokalnych,
- f) wymagać, aby wszystkie późniejsze kapitalizacje były traktowane w taki sam sposób jak kapitał założycielski oddziału;
- g) wymagać, aby dla celów transakcji między oddziałem utworzonym w Kolumbii a spółką dominującą lub inną spółką powiązaną każdy z tych podmiotów był traktowany jako niezależna instytucja, oraz aby - bez uszczerbku dla wyżej wymienionego wymogu - instytucja finansowa drugiej Strony była odpowiedzialna za zobowiązania podjęte przez jej oddział w Kolumbii;
- h) wymagać, aby właściciele i przedstawiciele oddziałów utworzonych w Kolumbii spełniali wymogi w zakresie wypłacalności oraz integralności moralnej ustanowione przez prawo w Kolumbii, które muszą spełniać udziałowcy podmiotów finansowych założonych w Kolumbii; oraz
- i) pozwalać oddziałom utworzonym w Kolumbii na dokonywanie transferów ich zysków netto, pod warunkiem że nie występuje deficyt w ich marginesie wypłacalności, ani deficyt w innych wymaganiach w zakresie kapitału przewidzianych w przepisach lokalnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>4. wszelkie usługi w sferze płatności i transferu środków pieniężnych, w tym kart kredytowych, debetowych, czeków podróŜnych oraz czeków</p> <p>5. gwarancje i zobowiązania</p> <p>6. operacje przeprowadzane na własny rachunek lub na zlecenie klientów, zarówno na giełdzie, jak i poza giełdą, bądź w inny sposób za pomocą:</p> <p>a) instrumentów rynku pieniężnego (w tym czeków, weksli, certyfikatów depozytowych);</p> <p>b) walut obcych</p>	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>c) instrumentów pochodnych, w tym, ale nie wyłącznie, kontraktów terminowych (futures) i opcji;</p> <p>d) instrumentów kursu walutowego i stóp procentowych włączając w to produkty takie jak swapy i kontrakty terminowe na stopę procentową;</p> <p>e) zbywalnych papierów wartościowych; oraz</p> <p>f) innych instrumentów zbywalnych i aktywów finansowych, w tym kruszcu;</p> <p>7. udział w emisji wszelkiego rodzaju papierów wartościowych, włączając gwarancje emisji oraz lokowanie całości lub części emisji (jako publiczny lub prywatny pośrednik), a także świadczenie usług związanych z takimi emisjami;</p> <p>8. pośrednictwo na rynku pieniężnym</p>	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>9. zarządzanie aktywami, takie jak zarządzanie gotówką lub portfelem, wszelkie formy zarządzania inwestycjami zbiorowymi, zarządzanie funduszami emerytalnymi, usługi w zakresie przechowywania, deponowania i powiernictwa, z wyjątkiem zarządzania funduszami emerytalnymi i funduszami odpraw (Sociedades Administradoras de Fondos de Pensiones y Cesantias) oraz zarządzania innymi aktywami związanymi z systemem zabezpieczenia społecznego.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyłączeniem:</p> <p>usług przechowywania, chyba że odnoszą się do zarządzania systemem zbiorowego inwestowania;</p> <p>usług powiernictwa, ale nie wyłączając zarządzania powierniczego inwestycji przez system zbiorowego inwestowania utworzony jako fundusz powierniczy; oraz</p> <p>usług w zakresie realizacji zleceń, chyba że odnoszą się do zarządzania systemem zbiorowego inwestowania;</p>
<p>10. usługi rozliczeniowe i rozrachunkowe dla aktywów finansowych, włączając papiery wartościowe, produkty instrumentów pochodnych oraz inne instrumenty zbywalne;</p> <p>11. dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych i udostępnianie związanego z nimi oprogramowania.</p>	<p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>12. doradztwo, pośrednictwo i inne pomocnicze usługi finansowe odnośnie do wszystkich rodzajów działalności wymienionych w pkt 1–11, w tym informacje i analiza kredytowa, badania i doradztwo odnośnie do inwestycji i tworzenia portfela aktywów, doradztwo w zakresie nabywania oraz restrukturyzacji i strategii przedsiębiorstw</p>	
<p>14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI</p>	
<p>A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643)</p>	<p>Dla CPC 641 Bez ograniczeń</p> <p>Dla CPC 642 i CPC 643 traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla CPC 642 i CPC 643 dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi biur podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (CPC 7471)	Bez ograniczeń
C. S Usługi przewodników w turystycznych (CPC 7472)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe Usługi świadczone przez cyrki, parki rozrywki i podobne atrakcje (CPC 96194)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi związane z salami balowymi, dyskotekami i nauczaniem tańca (CPC 96195)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1 niniejszej sekcji.</p>
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dyrektor lub kierownik zarządzający gazetą wydawaną w Kolumbii, która skupia się wokół polityki kolumbijskiej, musi być obywatelem kolumbijskim.</p>
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi w zakresie kultury (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych) (CPC 963)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez zobowiązań</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi związane ze sportem (CPC 9641)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku Bez zobowiązań
E. Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.
16. USŁUGI TRANSPORTOWE	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.
A. Transport morski	Kolumbia przyjmuje zobowiązania zgodnie z wykazem usług transportu morskiego.
B. Transport śródlądowymi drogami wodnymi	
a) Transport pasażerski (CPC 7221)	Bez ograniczeń
b) Transport towarowy (CPC 7222)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Transport kolejowy	
a) Transport pasażerski (CPC 7111)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń Dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji.
b) Transport towarowy (CPC 7112)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń Dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji.
D. Transport drogowy	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	Traktowanie narodowe Bez ograniczeń Dostęp do rynku Bez ograniczeń, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji.
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport poczty)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo (CPC 7139)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji.</p>
17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Bez zobowiązań, z zachowaniem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji.</p>
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego	
g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213)	Bez ograniczeń
h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214)	<p>Dostęp do rynku i traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że posiadacz koncesji na świadczenie usług portowych musi być ustanowiony zgodnie z prawem kolumbijskim jako spółka (<i>sociedad anónima</i>), której celem działalności jest budowa, utrzymanie i administracja portów.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Bez ograniczeń
B. Usługi pomocnicze dla transportu śródlądowymi drogami wodnymi	
a) Usługi przeładunku towarów (część CPC 741)	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Bez ograniczeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Bez ograniczeń
d) Wynajem statków z załogą (CPC 7223)	Bez ograniczeń
e) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224)	Dostęp do rynku i traktowanie narodowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że posiadacz koncesji na świadczenie usług portowych musi być ustanowiony zgodnie z prawem kolumbijskim jako spółka (<i>sociedad anónima</i>), której celem działalności jest budowa, utrzymanie i administracja portów.
g) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Bez ograniczeń
C. Usługi pomocnicze w branży transportu kolejowego	
a) Usługi przeładunku towarów (część CPC 741)	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Bez ograniczeń
d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113)	Bez ograniczeń
e) Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743)	Bez ograniczeń
f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze B (część CPC 749)	Bez ograniczeń
Usługi w zakresie odprawy celnej (zgodnie z definicją zawartą w pkt 5 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że aby świadczyć wymienione poniżej usługi celne, dana osoba musi mieszkać w Kolumbii lub mieć przedstawiciela zamieszkałego w Kolumbii i prawnie odpowiedzialnego za jej działalność w Kolumbii w zakresie: pośrednictwa celnego, pośrednictwa w zakresie usług pocztowych („<i>intermediación para servicios postales</i>”) i <i>mensajería especializada</i> (łącznie z przesyłkami ekspresowymi), przechowywania towarów, transportu towarów pod kontrolą celną lub usług międzynarodowego transportu towarowego; oraz występowania jako podmiot stale dokonujący odpraw celnych („<i>Usuarios Aduaneros Permanentes</i>”) lub podmiot dokonujący wywozu na dużą skalę („<i>Usuarios Altamente Exportadores</i>”).</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń²⁹, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji dla tego typu usług.</p>

²⁹ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego	
a) Usługi przeładunku towarów (część CPC 741)	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Bez ograniczeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Bez ograniczeń
d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124)	Bez ograniczeń
e) Usługi wspierające dla sprzętu transportu drogowego (CPC 744)	Bez ograniczeń
f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie odprawy celnej (zgodnie z definicją zawartą w pkt 5 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że aby świadczyć wymienione poniżej usługi celne, dana osoba musi mieszkać w Kolumbii lub mieć przedstawiciela zamieszkałego w Kolumbii i prawnie odpowiedzialnego za jej działalność w Kolumbii w zakresie: pośrednictwa celnego, pośrednictwa w zakresie usług pocztowych („<i>intermediación para servicios postales</i>”) i <i>mensajería especializada</i> (łącznie z przesyłkami ekspresowymi), przechowywania towarów, transportu towarów podlegających kontroli celnej lub usług międzynarodowego transportu towarowego; oraz w celu występowania jako podmiot stale dokonujący odpraw celnych („<i>Usuarios Aduaneros Permanentes</i>”) lub podmiot dokonujący wywozu na dużą skalę („<i>Usuarios Altamente Exportadores</i>”).</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń³⁰, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji dla tego typu usług.</p>
E. Usługi pomocnicze w branży usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Bez ograniczeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Bez ograniczeń
e) Sprzedaż i marketing	Bez ograniczeń, z wyjątkiem przepisów dotyczących prowizji lub opłat, które przewoźnicy stosują w stosunku do biur podróży i pośredników w ogóle.
f) System rezerwacji komputerowej	Bez ograniczeń
g) Zarządzanie portami lotniczymi	Bez ograniczeń

³⁰ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie odprawy celnej (zgodnie z definicją zawartą w pkt 5 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że aby świadczyć wymienione poniżej usługi celne, dana osoba musi mieszkać w Kolumbii lub mieć przedstawiciela zamieszkałego w Kolumbii i prawnie odpowiedzialnego za jej działalność w Kolumbii w zakresie: pośrednictwa celnego, pośrednictwa w zakresie usług pocztowych („<i>intermediación para servicios postales</i>”) i <i>mensajería especializada</i> (łącznie z przesyłkami ekspresowymi), przechowywania towarów, transportu towarów podlegających kontroli celnej lub usług międzynarodowego transportu towarowego; oraz w celu występowania jako podmiot stale dokonujący odpraw celnych („<i>Usuarios Aduaneros Permanentes</i>”) lub podmiot dokonujący wywozu na dużą skalę („<i>Usuarios Altamente Exportadores</i>”).</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń³¹, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji dla tego typu usług.</p>
F. Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu rurociągami towarów innych niż paliwo	
a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	Bez ograniczeń
18. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883)	Bez ograniczeń

³¹ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>B. Transport ropy naftowej i gazu ziemnego (CPC 71310)</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Bez zobowiązań, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji.</p>
<p>C. Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania paliw transportowanych rurociągami (część CPC 742)</p> <p>Usługi przechowywania luzem płynów lub gazów (CPC 74220)</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p>
<p>D. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej paliw stałych, ciekłych i gazowych oraz produktów pochodnych (CPC 62271)</p> <p>oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej energii elektrycznej, pary wodnej i gorącej wody</p> <p>Obowiązują przepisy określone w sektorze 9. Usługi w zakresie dystrybucji.</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że jedynie przedsiębiorstwa ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim przed dniem 12 lipca 1994 r. mogą zajmować się sprzedażą (comercialización) i przesyłaniem energii elektrycznej lub zajmować się jednocześnie więcej niż jedną z poniższych działalności: wytwarzaniem, dystrybucją lub przesyłaniem energii elektrycznej.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>E. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej paliwa silnikowego (CPC 613)</p> <p>Obowiązują przepisy określone w sektorze 9. Usługi w zakresie dystrybucji.</p>	<p>Bez ograniczeń</p>
<p>F. Sprzedaż detaliczna oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna (CPC 63297)</p> <p>oraz usługi w zakresie sprzedaży detalicznej energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary wodnej i gorącej wody</p> <p>Obowiązują przepisy określone w sektorze 9. Usługi w zakresie dystrybucji.</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że jedynie przedsiębiorstwa ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim przed dniem 12 lipca 1994 r. mogą zajmować się sprzedażą (comercialización) i przesyłaniem energii elektrycznej lub zajmować się jednocześnie więcej niż jedną z poniższych działalności: wytwarzaniem, dystrybucją lub przesyłaniem energii elektrycznej.</p>
<p>G. Usługi dodatkowe związane z dystrybucją energii (łącznie z obsługą przesyłania/dystrybucji energii elektrycznej) (CPC 887)</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Jedynie przedsiębiorstwa ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim przed dniem 12 lipca 1994 r. mogą zajmować się sprzedażą (comercialización) i przesyłaniem energii elektrycznej lub zajmować się jednocześnie więcej niż jedną z poniższych działalności: wytwarzaniem, dystrybucją lub przesyłaniem energii elektrycznej.</p> <p>Bez zobowiązań w odniesieniu do tworzenia wyłącznych obszarów dla usług dodatkowych związanych z dystrybucją energii w celu zapewnienia usługi powszechnej.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI KOMUNALNE, SOCJALNE I OSOBISTE POZOSTAŁE USŁUGI	
Usługi pogrzebowe, usługi w zakresie kremacji zwłok i usługi przedsiębiorstw pogrzebowych (CPC 97030)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2 i 3 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Usługi pogrzebowe mogą być świadczone przez spółdzielcze jednostki wzajemne, podmioty nienastawione na zysk (<i>entidades sin ánimo de lucro</i>) oraz przedsiębiorstwa (<i>sociedades comerciales</i>), o których mowa w art. 86 ustawy 1328 z 2009 r., bez względu na to, kim są ich udziałowcy.</p>

WYKAZ USŁUG TRANSPORTU MORSKIEGO

UWAGI DO WYKAZU USŁUG MIĘDZYNARODOWEGO TRANSPORTU MORSKIEGO

W przypadku gdy usługi w zakresie transportu drogowego, kolejowego i śródlądowego transportu wodnego oraz powiązane usługi pomocnicze nie są w pełni objęte niniejszym wykazem, operator w zakresie transportu multimodalnego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 3 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji) może wynajmować lub dzierżawić samochody ciężarowe, wagony kolejowe lub barki i powiązany sprzęt do celów śródlądowego przesyłu ładunków lub ma dostęp i możliwość korzystania z tych form działalności multimodalnej na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach w celu prowadzenia działalności w zakresie transportu multimodalnego.

„Rozsądne i niedyskryminujące warunki” oznaczają, do celów działalności w zakresie transportu multimodalnego i niniejszego zobowiązania dodatkowego, możliwość zorganizowania terminowego transportu towaru przez operatora w zakresie transportu multimodalnego, w tym pierwszeństwo przed towarem, który zawinął do portu w terminie późniejszym.

DEFINICJE

1. W przypadku Kolumbii, ze względu na jej położenie geograficzne, „kabotaż” oznacza usługi świadczone między kolumbijskimi portami kontynentalnymi lub kolumbijskimi portami wyspiarskimi, zgodnie z art. 143 dekretu nr 2324 z 1984 r.³² oraz art. 2 dekretu nr 804 z 2001 r.³³
2. „Inne formy obecności handlowej w celu świadczenia usług międzynarodowego transportu morskiego” oznacza zdolność usługodawców oferujących usługi międzynarodowego transportu morskiego pozostałych Członków do podejmowania lokalnie wszelkich działań niezbędnych do świadczenia swoim klientom częściowo lub w pełni zintegrowanych usług transportowych, w ramach których transport morski stanowi znaczący element. (Niniejszego zobowiązania nie należy jednak uważać za ograniczające w jakikolwiek sposób zobowiązania podjęte w związku z transgraniczną formą dostawy).

³² DEKRET NR 2324 Z 1984 R.: (...) „ARTYKUŁ 143 - TRANSPORT MIEDZYNARODOWY I KABOTAŻ: Usługi transportu morskiego mogą mieć charakter międzynarodowy lub odbywać się w formie kabotażu. Usługi międzynarodowe są świadczone między portami zagranicznymi a portami kolumbijskimi, zaś kabotaż odbywa się między portami kolumbijskimi.

PARÁGRAFO [PARAGRAF]:- Jeżeli podczas świadczenia usług kabotażowych następuje załadunek/rozładunek statku towarowego lub pasażerowie wchodzą na statek lub go opuszczają w porcie zagranicznym, takie usługi uważa się dla wszelkich celów za transport międzynarodowy.”

³³ DEKRET NR 804 Z 2001 R.: „Artykuł 2: Definicje: (...) Morski transport kabotażowy: Transport taki jest realizowany pomiędzy kolumbijskimi portami kontynentalnymi lub kolumbijskimi portami wyspiarskimi”.

Działania te mogą obejmować, ale nie są ograniczone do:

- a) obrotu i sprzedaży usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych poprzez umowy bezpośrednio z klientami, począwszy od wyceny po fakturowanie, przy czym usługi te są realizowane lub oferowane przez samego usługodawcę lub przez usługodawców, z którymi sprzedawca usługi zawarł stałe umowy handlowe;
- b) nabywania na własny rachunek lub w imieniu klientów (oraz odsprzedaży klientom) wszelkich usług transportowych i pokrewnych, włączając wewnętrzne usługi transportowe dowolnymi środkami, w szczególności śródlądowymi drogami wodnymi, drogą i koleją, niezbędne do świadczenia usług zintegrowanych;
- c) przygotowywania dokumentacji dotyczącej dokumentów przewozowych, dokumentów celnych oraz innych dokumentów związanych z pochodzeniem i charakterem przewożonych towarów;
- d) dostarczania informacji handlowych w dowolny sposób, włączając komputerowe systemy informacji i elektroniczną wymianę danych (z zastrzeżeniem postanowień tytułu IV, rozdział 5, sekcja 4 niniejszej Umowy);

- e) zawierania wszelkich umów handlowych (włączając udział w akcjach spółki) oraz mianowania personelu rekrutowanego lokalnie (lub, w przypadku pracowników zagranicznych, na podstawie zobowiązań horyzontalnych dotyczących przepływu pracowników) z dowolnymi lokalnymi agencjami żeglugi;
 - f) działania w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub przejęcie ładunków, w razie potrzeby.
3. „Przewoźnicy w zakresie transportu multimodalnego” oznaczają osoby, w imieniu których wystawia się konosament/dokument przewozowy transportu multimodalnego lub jakiegokolwiek inny dokument potwierdzający zawarcie umowy na multimodalny przewóz towarów i które są odpowiedzialne za przewóz towarów na podstawie umowy przewozu.
4. „Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską” oznaczają działania wykonywane przez przedsiębiorstwa zajmujące się załadunkiem i rozładunkiem, w tym przez operatorów terminali portowych, jednak nieobejmujące bezpośredniej działalności pracowników portowych w przypadkach, kiedy nie są oni pracownikami przedsiębiorstw zajmujących się załadunkiem i rozładunkiem lub operatorów terminali portowych. Do działań objętych powyższą definicją zalicza się organizacja i nadzór nad:
- ładunkiem/rozładunkiem ładunku ze statku/na statek;
 - przycumowaniem/odcumowaniem ładunku;

- odbiorem/dostawą i przechowywaniem ładunków przed załadunkiem lub po rozładunku.
5. „Usługi w zakresie odprawy celnej” (wymiennie „usługi pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu innego podmiotu formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy, czy zwyczajowe uzupełnienie jego działalności głównej.
6. „Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania” oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów, na terenie portu lub na lądzie, w celu ich zapelnienia/opróżnienia, naprawy i udostępniania do załadunku;
7. „Usługi agencji morskich” oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze agenta, interesów co najmniej jednej linii żeglugi morskiej lub przedsiębiorstwa żeglugowego, do następujących celów:
- marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych, począwszy od wyceny, po fakturowanie oraz wystawianie konosamentów w imieniu spółek, nabywanie i odsprzedaż niezbędnych usług pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych;

- działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub przejęcie ładunków, w razie potrzeby.

8. „Usługi spedycji” oznaczają działalność polegającą na organizowaniu i monitorowaniu operacji przewozu w imieniu przewoźników, poprzez nabywanie usług transportowych i pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych.

9. Przemieszczanie sprzętu. Dostawcy usług międzynarodowego transportu morskiego mogą przemieszczać / przenosić sprzęt (puste kontenery, platformy płaskie itp.) na swoich statkach pomiędzy kolumbijskimi portami³⁴.

³⁴ Według prawodawstwa kolumbijskiego działania te nie obejmują kabotażu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI TRANSPORTOWE	
USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU MORSKIEGO	
Transport międzynarodowy (towarowy i pasażerski) CPC 7211 i 7212 bez transportu kabotażowego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 1 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>a) Zarejestrowanie spółki do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa siedziby</p> <p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>b) Inne formy obecności handlowej w celu świadczenia usług międzynarodowego transportu morskiego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 2 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)</p> <p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Następujące usługi w porcie są dostępne na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach dla usługodawców świadczących usługi międzynarodowego transportu morskiego:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pilotaż 2. Holowanie i pomoc holownicza 3. Dostawa żywności, paliwa i wody 4. Odbiór śmieci oraz utylizacja odpadów balastowych 5. Usługi kapitańskie w porcie 6. Pomoc w nawigacji 7. Nabrzeżne usługi operacyjne niezbędne dla funkcjonowania statku, w tym komunikacja, dostawa wody i prądu 8. Usługi naprawcze w przypadku nagłych awarii 9. Kotwiczenie, postój statków i usługi związane z postojem

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>Morskie usługi pomocnicze</p> <p>Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską (zgodnie z definicją zawartą w pkt 4 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że posiadacz koncesji na świadczenie usług portowych musi być ustanowiony zgodnie z prawem kolumbijskim jako spółka (<i>sociedad anónima</i>), której celem działalności jest budowa, utrzymanie i administracja portów.</p> <p>Usługi portowe na wodach kolumbijskich mogą świadczyć tylko statki pod banderą kolumbijską. W wyjątkowych przypadkach <i>Dirección General Marítima</i> może jednak zezwolić na świadczenie takich usług przez statki pod obcą banderą, jeżeli żaden statek kolumbijski nie posiada ładowności umożliwiającej świadczenie takiej usługi. Zezwolenie zostanie wydane na sześć miesięcy, ale może zostać przedłużone do roku.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń³⁵, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji dla tego typu usług.</p> <p>Posiadacz koncesji na świadczenie usług portowych musi być ustanowiony zgodnie z prawem kolumbijskim jako spółka (<i>sociedad anónima</i>), której celem działalności jest budowa, utrzymanie i administracja portów.</p>
<p>Usługi magazynowania i składowania towarów (CPC 742)</p>	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że posiadacz koncesji na świadczenie usług portowych musi być ustanowiony zgodnie z prawem kolumbijskim jako spółka (<i>sociedad anónima</i>), której celem działalności jest budowa, utrzymanie i administracja portów.</p> <p>Usługi portowe na wodach kolumbijskich mogą świadczyć tylko statki pod banderą kolumbijską. W wyjątkowych przypadkach <i>Dirección General Marítima</i> może jednak zezwolić na świadczenie takich usług przez statki pod obcą banderą, jeżeli żaden statek kolumbijski nie posiada ładowności umożliwiającej świadczenie takiej usługi. Zezwolenie zostanie wydane na sześć miesięcy, ale może zostać przedłużone do roku.</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń³⁶, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji dla tego typu usług.</p> <p>Posiadacz koncesji na świadczenie usług portowych musi być ustanowiony zgodnie z prawem kolumbijskim jako spółka (<i>sociedad anónima</i>), której celem działalności jest budowa, utrzymanie i administracja portów.</p>

³⁵ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

³⁶ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie odprawy celnej (zgodnie z definicją zawartą w pkt 5 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżenia, że aby świadczyć wymienione poniżej usługi celne osoba musi mieszkać w Kolumbii lub mieć przedstawiciela zamieszkującego w Kolumbii i prawnie odpowiedzialnego za jej działalność w Kolumbii w zakresie: pośrednictwa celnego, pośrednictwa w zakresie usług pocztowych („<i>intermediación para servicios postales</i>”) i <i>mensajería especializada</i> (łącznie z przesyłkami ekspresowymi), przechowywania towarów, transportu towarów podlegających kontroli celnej lub usług międzynarodowego transportu towarowego; oraz w celu występowania jako podmiot stale dokonujący odpraw celnych („<i>Usuarios Aduaneros Permanentes</i>”) lub podmiot dokonujący wywozu na dużą skalę („<i>Usuarios Altamente Exportadores</i>”).</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń³⁷, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji dla tego typu usług.</p>
Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania (zgodnie z definicją zawartą w pkt 6 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń³⁸, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji dla tego typu usług.</p>
Usługi agencji morskich (zgodnie z definicją zawartą w pkt 7 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji dla tego typu usług.</p>
Usługi spedycji morskiej (zgodnie z definicją zawartą w pkt 8 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>Traktowanie narodowe</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem ograniczeń w zakresie liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji dla tego typu usług.</p>

³⁷ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

³⁸ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

SEKCJA B

STRONA UE

Stosuje się następujące skróty:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
ES	Hiszpania
EE	Estonia
UE	Unia Europejska, łącznie z jej wszystkimi państwami członkowskimi
FI	Finlandia
FR	Francja
EL	Grecja
HU	Węgry
IE	Irlandia
IT	Włochy
LV	Łotwa
LT	Litwa
LU	Luksemburg
MT	Malta
NL	Niderlandy
PL	Polska

PT	Portugalia
RO	Rumunia
SK	Republika Słowacka
SI	Słowenia
SE	Szwecja
UK	Zjednoczone Królestwo

1. W poniższym wykazie zobowiązań podano rodzaje działalności gospodarczej zliberalizowane na podstawie art. 114 niniejszej Umowy oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów państw andyjskich-sygnatariuszy. Wykazy składają się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Strona przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz
 - b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia.

Jeżeli kolumna, o której mowa w lit. b), zawiera jedynie zastrzeżenia obowiązujące w określonych państwach członkowskich Unii Europejskiej, państwa członkowskie Unii Europejskiej niewymienione w niej przyjmują zobowiązania w danym sektorze bez zastrzeżeń¹.

Sektory lub podsektory niewymienione w poniższym wykazie nie są objęte zobowiązaniami.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:

- a) „ISIC rev 3.1” oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, *ISIC REV 3.1*, 2002;
- b) „CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, *CPC prov*, 1991; oraz
- c) „CPC ver. 1.0” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, *CPC ver 1.0*, 1998.

¹ Brak zastrzeżeń obowiązujących w określonych państwach członkowskich Unii Europejskiej w danym sektorze pozostaje bez uszczerbku dla zastrzeżeń horyzontalnych lub zastrzeżeń obowiązujących w danym sektorze w całej UE

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów licencyjnych oraz procedur, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczące dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 112 i 113 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, niedyskryminacyjny wymóg, zgodnie z którym pewne rodzaje działalności nie mogą być prowadzone w strefach ochrony środowiska naturalnego lub obszarach o szczególnych walorach historycznych i artystycznych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do inwestorów państw andyjskich-sygnatariuszy.
4. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących dotacji przyznawanych przez Strony.
5. Zgodnie z art. 112 niniejszej Umowy niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie są ujęte w poniższym wykazie.
6. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Nieruchomości AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Ograniczenia dotyczące nabywania gruntów i nieruchomości przez zagranicznych inwestorów ²
WSZYSTKIE SEKTORY	Usługi użyteczności publicznej UE: Działalność gospodarcza uważana za usługi użyteczności publicznej na poziomie krajowym lub lokalnym może być przedmiotem monopoli państwowych lub wyłącznych praw przyznanych prywatnym podmiotom gospodarczym ³ .
WSZYSTKIE SEKTORY	Sposoby zakładania przedsiębiorstw UE: Traktowania przyznanego spółkom zależnym (przedsiębiorstw państwa trzeciego) utworzonym zgodnie z prawem państwa członkowskiego Unii Europejskiej i posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności na terytorium Unii Europejskiej nie rozszerza się na oddziały lub agencje mające siedzibę w państwie członkowskim Unii Europejskiej przez przedsiębiorstwo państwa trzeciego. BG: Tworzenie oddziałów wymaga zezwolenia. EE: Przynajmniej połowa członków zarządu przedsiębiorstwa musi mieć miejsce stałego zamieszkania w UE. FI: Obcokrajowiec prowadzący działalność handlową jako współdziaławiec fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki jawnej potrzebuje pozwolenia na prowadzenie handlu i musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej. W przypadku wszystkich sektorów poza usługami telekomunikacyjnymi przynajmniej połowa zwyczajnych członków zarządu i ich zastępców musi mieć fińskie obywatelstwo i miejsce stałego zamieszkania w Finlandii. Niemniej jednak dopuszcza się odstępstwa dla niektórych spółek. Jeżeli podmiot zagraniczny zamierza prowadzić działalność gospodarczą lub handlową poprzez utworzenie oddziału w Finlandii, wymagane jest posiadanie pozwolenia na handel. Od zagranicznego podmiotu lub osoby prywatnej niebędącej obywatelem Unii Europejskiej wymagane jest zezwolenie na założenie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. W przypadku usług telekomunikacyjnych istnieje wymóg miejsca stałego zamieszkania w odniesieniu do połowy założycieli oraz połowy członków zarządu. Wymóg dotyczący stałej siedziby obowiązuje również osobę prawną, jeżeli jest ona założycielem. IT: Dostęp do działalności przemysłowej, handlowej i rzemieślniczej uwarunkowany jest posiadaniem zezwolenia na pobyt i specjalnego pozwolenia na prowadzenie danej działalności. BG, PL: Zakres działań przedstawicielstwa może obejmować wyłącznie reklamę i promocję zagranicznej spółki do minującej reprezentowanej przez to przedstawicielstwo.

² W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach wynikających z GATS.

³ Mając na uwadze, że usługi użyteczności publicznej często istnieją również na poziomie podcentralnym, szczegółowa i wyczerpująca lista dla poszczególnych sektorów nie jest wykonalna. Dla łatwiejszego zrozumienia poszczególne przypisy w niniejszym wykazie zobowiązań wskazują przykładowo, a nie wyczerpująco, te sektory, w których usługi użyteczności publicznej odgrywają istotną rolę.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>PL: Z wyjątkiem usług finansowych, brak zobowiązań dla oddziałów. Inwestorzy spoza Unii Europejskiej mogą podejmować i prowadzić działalność gospodarczą tylko w formie spółki komandytowej, spółki komandytowo-akcyjnej, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz spółki akcyjnej (w przypadku usług prawnych wyłącznie w formie spółki jawnej i spółki komandytowej).</p> <p>RO: Członkowie zarządów jednoosobowych i prezesi zarządów oraz połowa łącznej liczby członków zarządu spółek handlowych muszą być obywatelami rumuńskimi, chyba że umowa spółki lub jej statut przewidują inaczej. Większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi.</p> <p>SE: Spółka zagraniczna, która nie została ustanowiona jako podmiot prawny w Szwecji, prowadzi działalność handlową za pośrednictwem oddziału, ustanowionego w Szwecji z niezależnym zarządem i oddzielnymi rachunkami. Projekty budowlane trwające mniej niż jeden rok są zwolnione z wymogów tworzenia oddziału lub wyznaczania przedstawiciela posiadającego miejsce stałego zamieszkania w Szwecji. Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (spółka akcyjna) może zostać ustanowiona przez jednego lub kilku założycieli. Założyciel musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Szwecji lub być szwedzkim podmiotem prawnym. Spółka może być założycielem wyłącznie jeżeli każdy ze wspólników ma miejsce stałego zamieszkania w Szwecji. Odpowiednie warunki obowiązują dla ustanawiania wszystkich pozostałych rodzajów podmiotów prawnych. Przynajmniej 50 procent członków zarządu musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Szwecji. Obcokrajowcy lub obywatele Szwecji niemający miejsca stałego zamieszkania w Szwecji, którzy chcą prowadzić działalność handlową w Szwecji, wyznaczają i rejestrują u władz lokalnych przedstawiciela mającego miejsce stałego zamieszkania w Szwecji, odpowiedzialnego za tę działalność. Istnieje możliwość odstępstwa od wymogu dotyczącego miejsca stałego zamieszkania, jeżeli można udowodnić, że w danym przypadku spełnienie tego wymogu nie jest niezbędne.</p> <p>SI: Zakładanie oddziałów przez spółki zagraniczne jest uwarunkowane zarejestrowaniem spółki do minującej w rejestrze sądowym państwa pochodzenia przez co najmniej jeden rok.</p> <p>SK: Zagraniczna osoba fizyczna, której nazwisko należy wpisać do rejestru działalności gospodarczej jako osoby upoważnionej do występowania w imieniu przedsiębiorcy, musi przedstawić pozwolenie na pobyt w Republice Słowackiej.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Inwestycje</p> <p>ES: Inwestycje w Hiszpanii prowadzone przez rządy innych państw i podmioty publiczne innych państw (które zwykle wiążą się, oprócz ekonomicznych, również z nieekonomicznymi interesami ze strony podmiotu), bezpośrednio lub za pośrednictwem przedsiębiorstw lub innych podmiotów kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez rządy innych państw, wymagają wcześniejszego zezwolenia rządu.</p> <p>BG: W przedsiębiorstwach, w których publiczny (państwowy lub komunalny) udział w kapitale zakładowym przekracza 30 procent, zbycie udziałów osobom trzecim wymaga zezwolenia. Niektóre rodzaje działalności gospodarczej związane z eksploatacją lub użytkowaniem własności państwowej uwarunkowane są uzyskaniem zezwolenia na mocy przepisów ustawy o koncesjach. Inwestorzy zagraniczni nie mogą uczestniczyć w prywatyzacji. W przypadku inwestorów zagranicznych i bułgarskich osób prawnych z udziałem zagranicznym obejmującym większość udziałów wymagane jest zezwolenie na a) poszukiwanie, wykorzystywanie lub wydobywanie zasobów naturalnych z wód terytorialnych, szelfu kontynentalnego lub wyłącznej strefy ekonomicznej oraz b) nabycie większości udziałów w spółkach prowadzących dowolną działalność określoną w lit. a).</p> <p>FR: Zagraniczne transakcje kupna przekraczające 33,33 procent udziału w kapitale lub praw do głosowania w istniejących francuskich przedsiębiorstwach lub 20 procent we francuskich spółkach notowanych na giełdzie, podlegają następującym regulacjom:</p> <ul style="list-style-type: none"> - inwestycje na kwotę niższą od 7,6 mln euro w spółki francuskie, których obrót nie przekracza 76 mln euro nie są objęte ograniczeniami po upływie 15 dni od uprzedniego zgłoszenia i weryfikacji, że spełniony został wymóg dotyczący wysokości kwot; - po upływie miesiąca od uprzedniego zgłoszenia, zezwolenie jest automatycznie przyznane dla innych inwestycji, chyba że Minister Gospodarki skorzystał, w wyjątkowych okolicznościach, z prawa do przesunięcia terminu inwestycji. <p>Udział zagraniczny w niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstwach może być ograniczony do zmiennej kwoty kapitału w ofercie publicznej, ustalonej przez rząd Francji na podstawie analizy każdego przypadku. W celu rozpoczęcia działalności w niektórych branżach handlowych, przemysłowych lub rzemieślniczych, wymagane jest specjalne zezwolenie, jeźli dyrektor nie jest posiadaczem pozwolenia na pobyt.</p> <p>FI: Nabycie udziałów przez właścicieli zagranicznych dające ponad jedną trzecią głosów w znaczącym przedsiębiorstwie fińskim lub znaczącym przedsiębiorstwie handlowym (zatrudniającym ponad 1000 pracowników lub z obrotem przekraczającym 168 milionów euro lub sumą bilansową przekraczającą 168 milionów euro) jest przedmiotem zatwierdzenia przez władze fińskie; zatwierdzenia tego można odmówić, wyłącznie jeźli byłby zagrożony istotny interes narodowy. Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do sektora telekomunikacji</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>HU: Bez zobowiązań dla udziału zagranicznego w niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstwach.</p> <p>IT: Wyłączne prawa mogą zostać przyznane lub utrzymane w przypadku niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstw. Prawa do głosowania w niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstwach mogą w niektórych przypadkach zostać ograniczone. Na okres pięciu lat nabycie dużych udziałów kapitałowych w spółkach działających w dziedzinie obronności, usług transportowych, telekomunikacji i energii mogą wymagać zatwierdzenia przez właściwe organy.</p>
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Strefy geograficzne</p> <p>FI: Na Wyspach Alandzkich ograniczenia prawa przedsiębiorczości przez osoby fizyczne, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich lub przez osoby prawne bez zgody właściwych organów Wysp Alandzkich.</p>
1. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO, LEŚNICTWO	
A. Rolnictwo, łowiectwo (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu ⁴	<p>AT, HU, MT, RO: Bez zobowiązań dla działalności rolniczej.</p> <p>CY: Dopuszcza się do 49 procent udziału spoza UE.</p> <p>FR: Zakładanie przedsiębiorstw rolniczych przez obywateli państw niebędących członkami Unii Europejskiej i nabywanie winnic przez inwestorów spoza Unii Europejskiej wymagają zezwolenia.</p> <p>IE: Ustanowienie działalności w sektorze młynarstwa przez osoby posiadające miejsce stałego zamieszkania poza terytorium Unii Europejskiej wymaga zezwolenia.</p>
B. Leśnictwo i pozyskiwanie drewna (ISIC rev 3.1: 020) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu	<p>BG: Bez zobowiązań dla działalności związanej z pozyskiwaniem drewna</p>
2. RYBOŁÓWSTWO I AKWAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu	<p>AT: Przynajmniej 25 procent statków musi być zarejestrowanych w Austrii.</p> <p>BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Inwestorzy zagraniczni, którzy nie utworzyli przedsiębiorstwa i nie posiadają swojej głównej siedziby odpowiednio w Belgii, Finlandii, Irlandii, na Łotwie, w Niderlandach, Portugalii oraz Republice Słowackiej nie mogą posiadać statków pod banderą, odpowiednio belgijską, fińską, irlandzką, łotewską, niderlandzką, portugalską oraz słowacką.</p> <p>CY, EL: Dopuszcza się do 49 procent udziału spoza Unii Europejskiej.</p> <p>DK: Osoby posiadające miejsce stałego zamieszkania poza terytorium Unii Europejskiej nie mogą posiadać jednej trzeciej lub więcej udziałów w działalności związanej z połowami przemysłowymi. Osoby posiadające miejsce stałego zamieszkania poza terytorium Unii Europejskiej nie mogą posiadać statku pod duńską banderą, chyba że za pośrednictwem przedsiębiorstw zarejestrowanych w Danii.</p> <p>FR: Obywatele państw niebędących członkami Unii Europejskiej nie mogą korzystać z morskich terenów należących do państwa w celu hodowania ryb, skorupiaków, mięczaków i alg. Inwestorzy zagraniczni, którzy nie założyli przedsiębiorstwa i nie posiadają swojej głównej siedziby we Francji nie mogą posiadać więcej niż 50 procent udziału w statku pływającym pod francuską banderą.</p>

⁴ Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołóstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>DE: Zezwolenia na połowy morskie przyznawane są wyłącznie statkom upoważnionym do pływania pod banderą Niemiec. Są to statki rybackie, których większość udziałów jest w posiadaniu obywateli Unii Europejskiej lub przedsiębiorstw założonych zgodnie z przepisami UE oraz które mają główne miejsce prowadzenia działalności w państwie członkowskim Unii Europejskiej. Używanie statków musi być nadzorowane i kontrolowane przez osoby posiadające miejsce stałego zamieszkania w Niemczech. W celu uzyskania zezwolenia połowowego, wszystkie statki rybackie muszą zostać zarejestrowane w odpowiednich państwach nadbrzeżnych, w których statki mają swoje porty macierzyste.</p> <p>EE: Statki mają prawo do pływania pod banderą estońską, jeżeli posiadają siedzibę w Estonii, a własność w większości należy do obywateli estońskich w spółkach jawnych i spółkach komandytowych, lub w innych podmiotach prawnych, które mają siedzibę w Estonii i w których większość głosów w zarządzie posiadają obywatele estońscy.</p> <p>BG, HU, LT, MT, RO: Bez zobowiązań.</p> <p>IT: Cudzoziemcy inni niż osoby posiadające miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej nie mogą posiadać większościowego udziału w statkach pływających pod włoską banderą lub pakietu kontrolnego w mających główną siedzibę we Włoszech przedsiębiorstwach posiadających statki. Połowy na włoskich wodach terytorialnych zarezerwowane są dla statków pod włoską banderą.</p> <p>SE: Inwestorzy zagraniczni, którzy nie założyli przedsiębiorstwa i nie posiadają swojej głównej siedziby w Szwecji nie mogą posiadać więcej niż 50 procent udziału w statku pływającym pod szwedzką banderą. Nabywanie przez inwestorów zagranicznych 50 procent lub więcej udziałów w przedsiębiorstwach prowadzących handlową działalność połowową na szwedzkich wodach wymaga zezwolenia.</p> <p>SI: Statki mają prawo do pływania pod banderą słoweńską, jeżeli więcej niż połowę udziału w statku posiadają obywatele państw Unii Europejskiej lub osoby prawne, których główna siedziba znajduje się w państwie członkowskim Unii Europejskiej.</p> <p>UK: Zastrzeżenie dotyczące nabywania statków pod banderą Zjednoczonego Królestwa, jeżeli inwestycja nie jest przynajmniej w 75 % własnością obywateli brytyjskich lub przedsiębiorstw, które są przynajmniej w 75 % własnością obywateli brytyjskich, we wszystkich przypadkach posiadających miejsce stałego zamieszkania i pobytu w Zjednoczonym Królestwie. Statki muszą być zarządzane, kierowane i kontrolowane z terytorium Zjednoczonego Królestwa.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
3. GÓRNICTWO I KOPALNICTWO ⁵ A. Wydobywanie węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu (ISIC rev 3.1: 10) B. Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ⁶ (ISIC rev 3.1: 1110) C. Górnictwo rud metali (ISIC rev 3.1: 13) D. Pozostałe usługi górnictwa i kopalnictwa (ISIC rev 3.1: 14)	UE: Inwestorzy z państw będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Bez zobowiązań dla górnictwa ropy naftowej i gazu ziemnego. ES: Bez zobowiązań dla inwestycji zagranicznych w zakresie zasobów mineralnych o strategicznym znaczeniu.
4. PRODUKCJA ⁷	
A. Produkcja artykułów spożywczych i napojów (ISIC rev 3.1: 15)	Bez ograniczeń
B. Produkcja wyrobów tytoniowych (ISIC rev 3.1: 16)	Bez ograniczeń
C. Produkcja wyrobów włókienniczych (ISIC rev 3.1: 17)	Bez ograniczeń
D. Produkcja odzieży; wyprawa i barwienie futer (ISIC rev 3.1: 18)	Bez ograniczeń
E. Garbowanie i wyprawa skór; produkcja toreb bagażowych, torebek ręcznych, wyrobów rymarskich, uprząży i obuwia (ISIC rev 3.1: 19)	Bez ograniczeń

⁵ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁶ Nie obejmuje usług związanych z górnictwem świadczonych na polach naftowych i gazowych na podstawie wynagrodzenia lub umowy, które znajdują się w dziale USŁUGI ZWIĄZANE Z ENERGIĄ pod pozycją 18 A.

⁷ Nie obejmuje usług w zakresie doradztwa odnoszących się do produkcji, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.h).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
F. Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka, z wyjątkiem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (ISIC rev 3.1: 20)	Bez ograniczeń
G. Produkcja papieru i wyrobów z papieru (ISIC rev 3.1: 21)	Bez ograniczeń
H. Usługi wydawnicze, poligraficzne i reprodukcja zapisanych nośników informacji ⁸ (ISIC rev 3.1: 22, wyłączając usługi wydawnicze i poligraficzne na podstawie wynagrodzenia lub umowy) ⁹	IT: Warunek obywatelstwa dla właścicieli wydawnictw i drukarni.
I. Wytwarzanie produktów pieców koksowniczych (ISIC rev 3.1: 231)	Bez ograniczeń
J. Wytwarzanie i przetwarzanie produktów rafinacji ropy naftowej ¹⁰ (ISIC rev 3.1: 232)	UE: Inwestorzy z państw będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
K. Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych innych niż materiały wybuchowe (ISIC rev 3.1: 24 z wyłączeniem produkcji materiałów wybuchowych)	Bez ograniczeń
L. Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (ISIC rev 3.1: 25)	Bez ograniczeń
M. Wytwarzanie pozostałych mineralnych produktów niemetalowych (ISIC rev 3.1: 26)	Bez ograniczeń
N. Produkcja metali zwykłych (ISIC rev 3.1: 27)	Bez ograniczeń

⁸ Sektor ten ogranicza się do działalności wytwórczej. Nie obejmuje on działalności związanej z zagadnieniami audiowizualnymi lub treściami kulturowymi.

⁹ Usługi wydawnicze i poligraficzne na podstawie wynagrodzenia lub umowy znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.p).

¹⁰ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
O. Produkcja gotowych wyrobów metalowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń (ISIC rev 3.1: 28)	Bez ograniczeń
P. Produkcja maszyn	
a) Produkcja maszyn ogólnego przeznaczenia (ISIC rev 3.1: 291)	Bez ograniczeń
b) Produkcja maszyn specjalnego przeznaczenia innych niż broń i amunicja (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Bez ograniczeń
c) Produkcja sprzętu gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 293)	Bez ograniczeń
d) Produkcja urządzeń biurowych, księgujących i liczących (ISIC rev 3.1: 30)	Bez ograniczeń
e) Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 31)	Bez ograniczeń
f) Produkcja sprzętu i aparatury radiowej, telewizyjnej i telekomunikacyjnej (ISIC rev 3.1: 32)	Bez ograniczeń
Q. Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów (ISIC rev 3.1: 33)	Bez ograniczeń
R. Produkcja pojazdów silnikowych, przyczep i naczip (ISIC rev 3.1: 34)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
S. Produkcja pozostałego (niewojskowego) sprzętu transportowego (ISIC rev 3.1: 35 z wyłączeniem produkcji okrętów wojennych, samolotów wojskowych i pozostałego sprzętu transportowego do celów wojskowych)	Bez ograniczeń
T. Produkcja mebli; produkcja gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Bez ograniczeń
U. Recykling (ISIC rev 3.1: 37)	Bez ograniczeń
5. WYTWARZANIE, SAMODZIELNE PRZESYŁANIE I DYSTRYBUCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ, GAZU, PARY WODNEJ I GORĄCEJ WODY ¹¹ (Z WYŁĄCZENIEM PRODUKCJI ENERGII ELEKTRYCZNEJ PRZY WYKORZYSTANIU ENERGII JĄDROWEJ)	
A. Wytwarzanie energii elektrycznej; samodzielne przesyłanie i dystrybucja energii elektrycznej (część ISIC rev 3.1: 4010) ¹²	UE: Inwestorzy z państw będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
Wytwarzanie gazu; samodzielna dystrybucja paliw gazowych w systemie sieciowym (część ISIC rev 3.1: 4020) ¹³	UE: Inwestorzy z państw będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
C. Wytwarzanie pary wodnej i gorącej wody; samodzielna dystrybucja pary wodnej i gorącej wody (część ISIC rev 3.1: 4030) ¹⁴	UE: Inwestorzy z państw będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).

¹¹ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

¹² Nie obejmuje obsługi systemów przesyłania i dystrybucji realizowanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

¹³ Nie obejmuje transportu gazu ziemnego i paliw gazowych rurociągami, przesyłania i dystrybucji gazu realizowanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy ani sprzedaży gazu ziemnego i paliw gazowych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

¹⁴ Nie obejmuje przesyłania i dystrybucji pary wodnej i gorącej wody realizowanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy ani sprzedaży pary wodnej i gorącej wody, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne (CPC 861) ¹⁵ (z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentacji i świadectw prawnych, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>))	<p>AT: Udział zagranicznych prawników (którzy muszą posiadać pełne kwalifikacje w swoim państwie rodzimym) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej spółki prawniczej nie może przekraczać 25 procent. Nie mogą mieć oni decydującego wpływu w procesie podejmowania decyzji.</p> <p>BE: Przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych może występować ściśle określona liczba prawników.</p> <p>FR: Dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> i <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc.</p> <p>DK: W duńskiej kancelarii prawnej mogą posiadać udziały wyłącznie kancelarie prawne zarejestrowane w Danii oraz prawnicy posiadający duńską licencję na wykonywanie zawodu. W radzie nadzorczej lub zarządzie duńskich kancelarii prawnych mogą zasiadać wyłącznie prawnicy z duńską licencją na wykonywanie zawodu. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa.</p> <p>FR: Niektóre formy prawne („association d'avocats” i „société en participation d'avocat”) są zarezerwowane dla prawników w pełni przyjętych do palestry we Francji. W kancelarii prawnej świadczącej usługi w zakresie prawa francuskiego lub prawa Unii Europejskiej przynajmniej 75 % udziałowców posiadających 75 % udziałów powinno być prawnikami w pełni przyjętymi do palestry we Francji.</p> <p>HU: Obecność handlowa powinna przyjąć formę spółki osobowej z węgierskim adwokatem uprawnionym do występowania przed sądem (<i>ügyvéd</i>) lub spółki z kancelarią adwokacką uprawnioną do występowania przed sądem (<i>ügyvédi iroda</i>), albo z przedstawicielstwem.</p> <p>PL: Inne rodzaje form prawnych są co prawda dostępne dla prawników z Unii Europejskiej, jednak zagraniczni prawnicy mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki jawnej i spółki komandytowej.</p>

¹⁵ Obejmuje doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania. Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa Unii Europejskiej i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego mogą one między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w państwie przyjmującym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwyklej rejestracji w palestrze państwa przyjmującego lub uproszczonego przyjęcia do palestry państwa przyjmującego w drodze testu kwalifikacji i zarejestrowania działalności w państwie przyjmującym. Usługi prawne dotyczące prawa Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w Unii Europejskiej występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa danego państwa członkowskiego Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w tym państwie członkowskim, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii Europejskiej może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w Unii Europejskiej, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem prawa proceduralnego UE i krajowego. W niektórych państwach członkowskich prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają jednak prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem państwa lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi audytorskie”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)</p>	<p>AT: Udział zagranicznych księgowych (którzy muszą być uprawnieni na podstawie prawa ich rodzimego państwa) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 procent, jeżeli nie są oni członkami austriackiego organu zawodowego. CY: Dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. DK: Zagraniczni księgowi mogą wchodzić w spółki osobowe z duńskimi uprawnionymi księgowymi po uzyskaniu zezwolenia od duńskiej Agencji Handlu i Spółek.</p>
<p>b) 2. Usługi audytorskie (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)</p>	<p>AT: Udział zagranicznych audytorów (którzy muszą być uprawnieni na podstawie prawa ich rodzimego państwa) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 procent, jeżeli nie są oni członkami austriackiego organu zawodowego. CY: Dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. CZ, SK: Przynajmniej 60 procent kapitału akcyjnego lub praw do głosowania zarezerwowane jest dla obywateli czeskich / słowackich. DK: Zagraniczni księgowi mogą wchodzić w spółki osobowe z duńskimi uprawnionymi księgowymi po uzyskaniu zezwolenia od duńskiej Agencji Handlu i Spółek. FI: Wymóg dotyczący miejsca stałego zamieszkania przynajmniej jednego z audytorów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. LV: W spółce handlowej biegłych rewidentów ponad 50 procent udziału dającego prawo do głosowania muszą posiadać biegli rewidenci lub spółki handlowe biegłych rewidentów z Unii Europejskiej. LT: Nie mniej niż 75 procent udziałów powinno należeć do audytorów lub spółek audytorskich z Unii Europejskiej. SE: Usługi w zakresie audytu prawnego niektórych podmiotów prawnych, m. in. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji. Wyłącznie takie osoby mogą być akcjonariuszami lub tworzyć spółki osobowe w przedsiębiorstwach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Do uzyskania zgody wymagane jest miejsce stałego zamieszkania w Szwecji. SI: Udział podmiotów zagranicznych w spółkach audytorskich nie może przekraczać 49 procent kapitału własnego.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ¹⁶	AT: Udział zagranicznych doradców podatkowych (którzy muszą być uprawnieni zgodnie z prawem ich rodzimego państwa) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 procent. Ograniczenie to stosuje się jedynie do doradców podatkowych niebędących członkami austriackiego organu zawodowego. CY: Dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze.
d) Usługi architektoniczne oraz e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	BG: W przypadku gdy dany projekt ma istotne znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, inwestorzy zagraniczni muszą działać w ramach spółki osobowej z inwestorami miejscowymi lub jako ich podwykonawcy. LV: W przypadku usług architektonicznych, w celu uzyskania licencji na prowadzenie działalności gospodarczej przy zachowaniu pełnej odpowiedzialności prawnej i praw do autoryzowania projektów wymagana jest 3-letnia praktyka na Łotwie w dziedzinie projektowania oraz wyższe wykształcenie.
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	BG: W przypadku gdy dany projekt ma istotne znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, inwestorzy zagraniczni muszą działać w ramach spółki osobowej z inwestorami miejscowymi lub jako ich podwykonawcy.
h) Usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	AT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług stomatologicznych oraz usług świadczonych przez psychologów i psychoterapeutów, w przypadku których nie ma ograniczeń DE: Wymagany jest test potrzeb ekonomicznych w przypadku lekarzy i stomatologów, którzy są uprawnieni do leczenia ubezpieczonych w publicznym systemie ubezpieczeń. Główne kryteria: niedobór lekarzy i stomatologów w danym regionie. FI: Bez zobowiązań FR: Inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii Europejskiej, natomiast inwestorzy zagraniczni mogą zakładać spółki wyłącznie w formie <i>société d'exercice libéral</i> i <i>société civile professionnelle</i> . LV: Test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: niedobór lekarzy i stomatologów w danym regionie. BG, LT: Świadczenie usług uwarunkowane jest zezwoleniem wydawanym na podstawie planu usług w zakresie ochrony zdrowia, opracowanego w odniesieniu do potrzeb, z uwzględnieniem liczby ludności oraz świadczonych już usług medycznych i stomatologicznych. SI: Bez zobowiązań dla usług z zakresu medycyny społecznej, sanitarnych, epidemiologicznych, medyczo-ekologicznych; zaopatrzenia w krew, preparaty z krwi i organy do transplantacji oraz usług z zakresu autopsji. UK: Działalność gospodarcza lekarzy w ramach Krajowej Służby Zdrowia (<i>National Health Service</i>) jest przedmiotem planowania dotyczącego zasobów ludzkich w zawodzie lekarskim.

¹⁶ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 1.A.a). Usługi prawne.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	AT: Bez zobowiązań BG: Test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw. HU: Test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja na rynku pracy w danym sektorze FR: Inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii Europejskiej, natomiast inwestorzy zagraniczni mogą zakładać spółki wyłącznie w formie <i>société d'exercice liberal i société civile professionnelle</i> .
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Bez zobowiązań. FR: Inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii Europejskiej, natomiast inwestorzy zagraniczni mogą zakładać spółki wyłącznie w formie <i>société d'exercice liberal i société civile professionnelle</i> . LT: Może być stosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze
j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	AT: Inwestorzy zagraniczni dopuszczeni są tylko do następujących rodzajów działalności: pielęgniarki, fizjoterapeuci, terapeuci zajęciowi, logopedzi, dietetycy i specjaliści do spraw żywienia. BG, MT: Bez zobowiązań. FI, SI: Bez zobowiązań dla fizjoterapeutów i personelu paramedycznego. FR: Inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii Europejskiej, natomiast inwestorzy zagraniczni mogą zakładać spółki wyłącznie w formie <i>société d'exercice liberal i société civile professionnelle</i> . LT: Może być stosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze LV: Test potrzeb ekonomicznych dla zagranicznych fizjoterapeutów i osób zajmujących się usługami paramedycznymi. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym regionie.
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów ¹⁷	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Bez zobowiązań BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HU, IE, LV, PT, SK: Zezwolenie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących aptek.

¹⁷ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i posiadania kwalifikacji oraz procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej tylko sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi informatyczne (CPC 84)	Bez ograniczeń
C. Usługi badawczo-rozwojowe ¹⁸ a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851) b) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852, z wyjątkiem usług psychologów) ¹⁹ c) Interdyscyplinarne usługi badawczo-rozwojowe (CPC 853)	Dla a) i c): UE: W przypadku usług badawczo-rozwojowych finansowanych ze środków publicznych wyłączone prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej. Dla b): Bez ograniczeń
D. Usługi w zakresie nieruchomości ²⁰	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	Bez ograniczeń
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	Bez ograniczeń
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	LT: Statki muszą stanowić własność litewskich osób fizycznych lub spółek mających siedzibę na terytorium Litwy. SE: W przypadku udziału podmiotów zagranicznych we własności statku, w celu pływania pod szwedzką banderą konieczne jest wykazanie szwedzkiego większościowego wpływu operacyjnego.
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	UE: Statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii Europejskiej wydającym licencję przewoźnikowi lub w innym miejscu w Unii Europejskiej. Statki powietrzne muszą być własnością osób fizycznych spełniających szczególne kryteria obywatelstwa lub osób prawnych spełniających kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału (w tym obywatelstwo dyrektorów). W przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstąpienia od tego wymogu.

¹⁸ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

¹⁹ Część CPC 85201, która znajduje się pod pozycją 6.A.h - Usługi medyczne i stomatologiczne.

²⁰ Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika obrotu nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	Bez ograniczeń
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	Bez ograniczeń
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez zobowiązań dla CPC 83202
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	Bez ograniczeń
F. Pozostałe usługi biznesowe	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	Bez ograniczeń
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	Bez ograniczeń
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	Bez ograniczeń
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	HU: Bez zobowiązań dla usług arbitrażu i postępowania rozjemczego (CPC 86602).
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych ²¹ (CPC 8676)	Bez ograniczeń
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Bez zobowiązań
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	Bez ograniczeń

²¹ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług w zakresie badań i analiz technicznych obowiązkowych przy udzieleniu zezwolenia na dopuszczenie do obrotu lub zezwolenia na użytkowanie (np. kontrola samochodów, kontrola żywności).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji (część CPC 884 i część CPC 885)	Bez ograniczeń
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu	
i) 1. Poszukiwanie personelu kierowniczego (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez zobowiązań
i) 2. Usługi wyszukiwania miejsca pracy i pracowników (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Bez zobowiązań BE, FR, IT: Monopol państwowy DE: Zezwolenie warunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja i zmiany na rynku pracy
i) 3. Usługi pozyskiwania biurowego personelu pomocniczego (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez zobowiązań IT: Monopol państwowy
i) 4 Usługi agencji modeli i modelek (część CPC 87209)	Bez ograniczeń
j) 1. Usługi detektywistyczne (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Bez zobowiązań
j) 2. Usługi ochroniarskie (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	DK: Wymóg miejsca stałego zamieszkania i obywatelstwa dla członków zarządu. Bez zobowiązań w odniesieniu do świadczenia usług dozoru lotnisk. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licencje mogą uzyskać wyłącznie obywatele danego państwa i organizacje zarejestrowane w danym państwie. ES: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Dostęp wymaga wcześniejszego zezwolenia.
k) Powiązane usługi konsultingu naukowego i technicznego ²² (CPC 8675)	FR: W przypadku inwestorów zagranicznych wymagane jest specjalne zezwolenie na świadczenie usług w zakresie poszukiwań złóż.
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	Bez ograniczeń
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (część CPC 8868)	LV: Monopol państwowy SE: Stosowany jest test potrzeb ekonomicznych, jeżeli inwestor ma zamiar utworzyć własną infrastrukturę związaną z obsługą terminalu. Główne kryteria: ograniczenia związane z przestrzenią i wydajnością.

²² Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do niektórych działań związanych z wydobyciem (minerałów, ropy, gazu, itp.).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	SE: Stosowany jest test potrzeb ekonomicznych, jeżeli inwestor ma zamiar utworzyć własną infrastrukturę związaną z obsługą terminalu. Główne kryteria: ograniczenia związane z przestrzenią i wydajnością
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część CPC 8868)	Bez ograniczeń
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ²³ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Bez ograniczeń
m) Usługi sprzątnięcia budynków (CPC 874)	Bez ograniczeń
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	CY, EE, MT: Bez zobowiązań
o) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	Bez ograniczeń
p) Usługi poligraficzne i wydawnicze (CPC 88442)	LT, LV: Prawa do prowadzenia działalności w sektorze wydawniczym przyznawane są wyłącznie osobom prawnym (nie ich oddziałom), które zostały zarejestrowane w danym państwie. PL: Wymóg obywatelstwa dla naczelnych redaktorów gazet i czasopism. SE: Wymóg w zakresie miejsca stałego zamieszkania w przypadku wydawców i właścicieli wydawnictw i drukarni.
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	Bez ograniczeń
r) 1. Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	DK: Zezwolenie dla uprawnionych publicznych tłumaczy ustnych i pisemnych może ograniczać zakres ich działalności. PL: Bez zobowiązań dla usług świadczonych przez przysięgłych tłumaczy ustnych. BG, HU, SK: Bez zobowiązań w odniesieniu do oficjalnych tłumaczeń pisemnych i ustnych.

²³

Usługi konserwacji i naprawy sprzętu transportowego (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycjami 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.
Usługi konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845), znajdują się pod pozycją 6.B. „Usługi informatyczne”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 2. Usługi projektowania wnętrz i inne specjalne usługi projektowe (CPC 87907)	Bez ograniczeń
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	IT, PT: Warunek obywatelstwa dla inwestorów.
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	BE: W przypadku baz danych dotyczących kredytów konsumenckich, warunek obywatelstwa dla inwestorów. IT, PT: Warunek obywatelstwa dla inwestorów.
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ²⁴	Bez ograniczeń
r) 6. Telekomunikacyjne usługi konsultingowe (CPC 7544)	Bez ograniczeń
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	Bez ograniczeń

²⁴ Nie obejmuje usług poligraficznych, które obejmuje CPC 88442, i które znajdują się pod pozycją 6.F p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>7. USŁUGI KOMUNIKACYJNE</p> <p>A. Usługi pocztowe i kurierskie</p> <p>Usługi odnoszące się do obsługi²⁵ przesyłek pocztowych²⁶ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej²⁷, w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednio przesyłki pocztowe; (ii) obsługa zaadresowanych paczek;²⁸ (iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych;²⁹ (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych; (v) przesyłki ekspresowe³⁰ dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii); (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych; oraz (vii) wymiana dokumentów³¹</p>	<p>Bez ograniczeń³²</p>

²⁵ „Obsługa” odnosi się do takich czynności jak przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

²⁶ „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

²⁷ Na przykład listy, karty pocztowe.

²⁸ Włącznie z książkami i katalogami.

²⁹ Dzienniki, gazety, czasopisma.

³⁰ Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczenie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

³¹ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczenia własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

³² Dla podsektorów od (i) do (iv) wymagane mogą być indywidualne zezwolenia nakładające szczególne obowiązki świadczenia usługi powszechnej lub wkład finansowy na fundusz kompensacyjny.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>Podsektory (i), (iv) i (v) wykluczają się jednak w przypadku, gdy wchodzi one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane dla przesyłek korespondencyjnych, których cena jest niższa niż 2,5-krotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że ważą one mniej niż 50 g³³, oraz dla usług w zakresie przesyłania listów poleconych stosowanych w toku procedur sądowych lub administracyjnych.) (część CPC 751, część CPC 71235³⁴ i część CPC 73210³⁵)</p>	
<p>B. Usługi telekomunikacyjne Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi.</p>	

³³ Pojęcie „przesyłki korespondencyjne” oznacza informację w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywaną i dostarczaną pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.

³⁴ Samodzielny transport poczty dowolnym środkiem transportu lądowego.

³⁵ Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ³⁶ , z wyłączeniem nadawania ³⁷ .	Bez ograniczeń ³⁸
b) Usługi transmisji drogą satelitarną ³⁹	UE: Usługodawcy w tym sektorze mogą podlegać obowiązkowi zabezpieczenia interesu powszechnego związanego z przekazywaniem treści poprzez swoją sieć zgodnie ramami prawnymi Unii Europejskiej dotyczącymi komunikacji elektronicznej. BE: Bez zobowiązań
8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	BG: W przypadku gdy dany projekt ma istotne znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, inwestorzy zagraniczni muszą działać w ramach spółki osobowej z inwestorami miejscowymi lub jako ich podwykonawcy. CY, CZ, HU, MT, SK: Bez zobowiązań
9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyluczając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych) Wszystkie podsektory wymienione poniżej ⁴⁰	AT: Bez zobowiązań dla dystrybucji materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych, urządzeń wybuchowych i substancji toksycznych. W przypadku dystrybucji produktów farmaceutycznych i wyrobów tytoniowych, wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom Unii Europejskiej i osobom prawnym z Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej FI: Bez zobowiązań dla dystrybucji napojów alkoholowych i produktów farmaceutycznych.

³⁶ Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji on-line (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 1.B. „Usługi informatyczne”.

³⁷ Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje transmisji (contribution links) między operatorami.

³⁸ Przypis wyjaśniający: Niektóre państwa członkowskie Unii Europejskiej utrzymują udziały publiczne w niektórych przedsiębiorstwach telekomunikacyjnych. Państwa członkowskie Unii Europejskiej zastrzegają sobie prawo do utrzymywania takich udziałów publicznych w przyszłości. Nie stanowi to ograniczenia dostępu do rynku. W Belgii udziały skarbu państwa i prawo do głosowania w Belgacom są swobodnie określane przez władze ustawodawcze, zgodnie z obecną ustawą z dnia 21 marca 1991 r. o reformie przedsiębiorstw państwowych.

³⁹ Usługi te obejmują usługi telekomunikacyjne polegające na przekazie i odbiorze transmisji radiowej i telewizyjnej drogą satelitarną (nieprzerwany ciąg transmisji drogą satelitarną wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa). Obejmuje to sprzedaż praw do korzystania z usług satelitarnych, ale nie obejmuje sprzedaży pakietów programów telewizyjnych gospodarstwu domowemu.

⁴⁰ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do dystrybucji produktów chemicznych, produktów farmaceutycznych, produktów do użytku medycznego, takich jak wyroby medyczne i narzędzia chirurgiczne, substancji medycznych i przedmiotów do użytku medycznego, sprzętu wojskowego i metali (oraz kamieni) szlachetnych, a w niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej także dystrybucji tytoniu, wyrobów tytoniowych i napojów alkoholowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje	
a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Bez ograniczeń
b) Pozostałe usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621)	Bez ograniczeń
B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej	
a) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)	Bez ograniczeń
c) Pozostałe usługi w zakresie sprzedaży hurtowej (CPC 622 wyłączając usługi w zakresie sprzedaży hurtowej produktów energetycznych ⁴¹)	FR, IT: Monopol państwa na wyroby tytoniowe. FR: Zezwolenie na zakładanie aptek hurtowych podlega testowi potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących aptek.

⁴¹ Usługi te, obejmujące CPC 62271, znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 18.D.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej⁴²</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (część CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121)</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631)</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej innych towarów (nie energii), z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych⁴³ (CPC 632 wyłączając CPC 63211 i 63297)</p>	<p>ES, FR, IT: Monopol państwa na wyroby tytoniowe.</p> <p>BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Zezwolenie dla domów handlowych (w przypadku Francji tylko dla dużych sklepów) uzależnione jest od testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących sklepów i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.</p> <p>IE, SE: Bez zobowiązań dla handlu detalicznego napojami alkoholowymi</p> <p>SE: Zezwolenie może podlegać testowi potrzeb ekonomicznych w przypadku handlu tymczasowego artykułami odzieżowymi, butami i środkami spożywczymi, które nie są przedmiotem konsumpcji w miejscu sprzedaży. Główne kryteria: wpływ na istniejące sklepy na danym obszarze geograficznym.</p>
<p>D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)</p>	<p>Bez ograniczeń</p>

⁴² Nie obejmuje usług konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.B. i 6.F.l).

Nie obejmuje usług w zakresie detalicznej sprzedaży produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 18.E i 18.F.

⁴³ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych znajduje się w dziale WOLNE ZAWODY pod pozycją 1.A k).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
10. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
<p>A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921)</p> <p>B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)</p> <p>C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)</p> <p>D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924)</p>	<p>UE: Udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie edukacji uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia.</p> <p>AT: Bez zobowiązań dla usług szkolnictwa wyższego. Bez zobowiązań dla usług kształcenia dorosłych za pomocą programów w radiowych lub telewizyjnych.</p> <p>BG: Bez zobowiązań dla świadczenia usług szkolnictwa podstawowego lub średniego przez zagraniczne osoby fizyczne i stowarzyszenia oraz dla świadczenia usług szkolnictwa wyższego</p> <p>CZ, SK: Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu. Bez zobowiązań dla świadczenia usług szkolnictwa wyższego, wyłączając usługi w zakresie edukacji technicznej i zawodowej na poziomie pomaturalnym (CPC 92310).</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: Bez zobowiązań</p> <p>EL: Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu w szkołach podstawowych i średnich. Bez zobowiązań dla instytucji szkolnictwa wyższego wydających dyplomy uznawane przez państwo.</p> <p>ES, IT: Test potrzeb ekonomicznych w przypadku zakładania prywatnych uczelni upoważnionych do wydawania uznawanych dyplomów lub przyznawania uznawanych stopni naukowych; procedura obejmuje konsultację z parlamentem. Główne kryteria: załudnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących placówek.</p> <p>HU, SK: Liczba zakładanych szkół może być ograniczona przez organy lokalne (a w przypadku szkół wyższych lub innych placówek szkolnictwa wyższego - centralne) odpowiedzialne za przyznawanie zezwoleń</p> <p>LV: Bez zobowiązań dla świadczenia usług edukacyjnych związanych z usługami edukacyjnymi w zakresie zawodowego i technicznego szkolnictwa średniego dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224)</p> <p>SI: Bez zobowiązań dla szkół podstawowych. Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu w szkołach średnich i wyższych.</p>
E. Usługi w zakresie pozostałych form kształcenia (CPC 929)	<p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bez zobowiązań</p> <p>CZ, SK: Udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie edukacji uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia. Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>11. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO⁴⁴</p> <p>A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401)⁴⁵</p> <p>B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych</p> <p>a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402)</p> <p>b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403)</p> <p>C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404)⁴⁶</p> <p>D. Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody</p> <p>a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonej/skażonej gleby i wody (część CPC 9406)⁴⁷</p> <p>E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405)</p> <p>F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu</p> <p>a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406)</p> <p>G. Pozostałe usługi w zakresie ochrony środowiska naturalnego i usługi pomocnicze (CPC 9409)</p>	<p>Bez ograniczeń</p>

⁴⁴ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁴⁵ Odpowiada usługom kanalizacyjnym.

⁴⁶ Odpowiada usługom w zakresie oczyszczania spalin.

⁴⁷ Odpowiada częściowo usługom związanym z ochroną przyrody i krajobrazu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
12. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	<p>AT: Licencja dla oddziałów ubezpieczycieli zagranicznych nie zostanie wydana jeżeli ubezpieczyciel w kraju macierzystym nie posiada formy prawnej, odpowiadającej lub porównywalnej do spółki akcyjnej lub towarzystwa ubezpieczeń wzajemnych.</p> <p>BG, ES: Przed założeniem oddziału lub agencji w Bułgarii lub Hiszpanii świadczących usługi w zakresie niektórych grup ubezpieczeń, ubezpieczyciel zagraniczny musi posiadać zezwolenie na prowadzenie działalności w tych samych grupach ubezpieczeń w swoim kraju od przynajmniej pięciu lat.</p> <p>EL: Prawo przedsiębiorczości nie obejmuje tworzenia przedstawicielstw i innych stałych obecności zakładów ubezpieczeń, poza przypadkami, w których przedstawicielstwa te utworzone są jako agencje, oddziały lub siedziby główne</p> <p>FI: Przynajmniej połowa założycieli i członków rady dyrektorów oraz rady nadzorczej zakładu ubezpieczeń musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej, chyba że właściwe organy przyznały zwolnienie. Zagraniczni ubezpieczyciele nie mogą otrzymać licencji w Finlandii jako oddział do prowadzenia ustawowych ubezpieczeń emerytalnych.</p> <p>IT: Zezwolenie na utworzenie oddziału jest ostatecznie przedmiotem oceny organów nadzorczych</p> <p>BG, PL: Pośrednicy ubezpieczeniowi muszą założyć w danym państwie przedsiębiorstwo (nie jest dozwolona forma oddziału).</p> <p>PT: W celu utworzenia oddziału w Portugalii, zagraniczne zakłady ubezpieczeń muszą wykazać wcześniejsze doświadczenie operacyjne wynoszące co najmniej pięć lat. Bezpośrednie tworzenie oddziałów nie jest dozwolone w przypadku pośrednictwa ubezpieczeniowego, które zarezerwowane jest dla przedsiębiorstw utworzonych zgodnie z prawem państwa członkowskiego Unii Europejskiej.</p> <p>SK: A Obywatele zagraniczni mogą założyć zakład ubezpieczeń w formie spółki akcyjnej lub mogą prowadzić działalność ubezpieczeniową poprzez swoje spółki zależne posiadające siedzibę (nie jest dozwolona forma oddziału) na Słowacji.</p> <p>SE: Przedsiębiorstwa prowadzące usługi pośrednictwa w zakresie ubezpieczeń, które nie zostały zarejestrowane w Szwecji, mogą być utworzone wyłącznie w formie oddziału.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	<p>UE: Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę w Unii Europejskiej mogą działać jako depozytariusze aktywów w funduszy inwestycyjnych. Założenie wyspecjalizowanego przedsiębiorstwa zarządzającego posiadającego siedzibę zarządu i siedzibę statutową w tym samym państwie członkowskim Unii Europejskiej jest wymagane w celu wykonywania czynności związanych z zarządzaniem funduszami powierniczymi i przedsiębiorstwami inwestycyjnymi.</p> <p>BG: Ubezpieczenia emerytalne realizowane są poprzez udział w zarejestrowanych zakładach ubezpieczeń emerytalnych (nie jest dozwolona forma oddziału). Obowiązuje wymóg miejsca stałego zamieszkania w Bułgarii w odniesieniu do przewodniczącego zarządu i przewodniczącego rady dyrektorów.</p> <p>CY: Wyłącznie członkowie Cypryjskiej Giełdy Papierów Wartościowych (maklerzy giełdowi) mogą podejmować działalność w zakresie pośrednictwa w obrocie papierami wartościowymi na Cyprze. Przedsiębiorstwo maklerskie może zostać zarejestrowane jako członek Giełdy Cypryjskiej jedynie wówczas, gdy zostało założone i zarejestrowane zgodnie z cypryjskim prawem spółek (nie jest dozwolona forma oddziału).</p> <p>FI: Co najmniej połowa założycieli, członkowie zarządu, co najmniej jeden zwyczajny członek i jeden zastępca członka rady nadzorczej oraz osoba uprawniona do składania podpisu w imieniu instytucji kredytowej – muszą posiadać miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej. Zwolnienie z tego wymogu może zostać przyznane przez właściwe organy.</p> <p>HU: Oddziały zagranicznych instytucji nie mogą świadczyć usług w dziedzinie zarządzania aktywami dla prywatnych funduszy emerytalnych lub zarządzania kapitałem podwyższonego ryzyka. W zarządzie instytucji finansowej powinno być co najmniej dwóch członków będących obywatelami Węgier, rezydentami na Węgrzech w rozumieniu odpowiednich przepisów dotyczących obcokrajowców, i posiadających miejsce stałego zamieszkania na Węgrzech od co najmniej roku.</p> <p>IE: W przypadku systemów zbiorowego inwestowania tworzonych jako fundusze powiernicze i przedsiębiorstwa o zmiennym kapitale (innych niż przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe, UCITS), należy zarejestrować przedsiębiorstwo powiernicze lub depozytariuszowe i zarządzające w Irlandii lub w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej (nie jest dozwolona forma oddziału). W przypadku inwestycyjnej spółki komandytowej, co najmniej jeden komplementariusz musi być zarejestrowany w Irlandii. W celu funkcjonowania jako członek giełdy papierów wartościowych w Irlandii podmiot musi być uprawniony do prowadzenia działalności w Irlandii, co wymaga, aby (I) był on zarejestrowany lub był spółką osobową, z główną/statutową siedzibą w Irlandii; lub (II) był uprawniony do prowadzenia działalności w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej zgodnie z unijną dyrektywą w sprawie inwestycji i usług.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>IT: W celu uzyskania zezwolenia na zarządzanie systemem rozliczeń papierów wartościowych przedsiębiorstwa we Włoszech, przedsiębiorstwo musi być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). W celu uzyskania zezwolenia na usługi związane z zarządzaniem centralnymi depozytami papierów wartościowych przedsiębiorstwa we Włoszech, przedsiębiorstwa muszą być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). W przypadku systemów zbiorowego inwestowania innych niż przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe, UCITS, zharmonizowane w prawodawstwie Unii Europejskiej, wymaga się, aby powiernik/depozytariusz był zarejestrowany we Włoszech lub w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej i posiadał oddział we Włoszech. Przedsiębiorstwa zarządzające UCITS nie zharmonizowane w prawodawstwie Unii Europejskiej również muszą być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). Wyłączenie banki, zakłady ubezpieczeń, przedsiębiorstwa inwestycyjne i zharmonizowane w prawodawstwie Unii Europejskiej przedsiębiorstwa zarządzające UCITS, mające główną siedzibę w Unii Europejskiej oraz UCITS zarejestrowane we Włoszech mogą prowadzić działalność w zakresie zarządzania środkami funduszu emerytalnego. Prowadząc działalność związaną ze sprzedażą bezpośrednią, pośrednicy muszą korzystać z uprawnionych sprzedawców usług finansowych, zamieszkałych na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej. Przedstawicielstwa pośredników zagranicznych nie mogą prowadzić działalności mającej na celu świadczenie usług inwestycyjnych.</p> <p>LT: Dla celów zarządzania aktywami wymagane jest zarejestrowanie wyspecjalizowanego przedsiębiorstwa zarządzającego (nie jest dozwolona forma oddziału). Wyłączenie przedsiębiorstwa posiadające swoją statutową siedzibę na Litwie mogą działać jako depozytariusze aktywów.</p> <p>PT: Usługi w zakresie zarządzania funduszami emerytalnymi mogą być świadczone wyłącznie przez przedsiębiorstwa zarejestrowane w Portugalii i wyspecjalizowane w tym celu oraz przez zakłady ubezpieczeń mające siedzibę w Portugalii i upoważnione do podejmowania działalności związanej z ubezpieczeniami na życie lub przez podmioty upoważnione do zarządzania funduszami emerytalnymi w innych państwach członkowskich Unii Europejskiej (bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów z państw niebędących członkami Unii Europejskiej).</p> <p>RO: Oddziały zagranicznych instytucji nie mogą świadczyć usług w zakresie zarządzania aktywami.</p> <p>SK: W Republice Słowackiej usługi inwestycyjne mogą być świadczone przez banki, przedsiębiorstwa inwestycyjne, fundusze inwestycyjne i pośredników w obrocie papierami wartościowymi ustanowionych w formie spółki akcyjnej o kapitale akcyjnym przewidzianym w przepisach prawa (nie jest dozwolona forma oddziału).</p> <p>SI: Bez zobowiązań w przypadku prywatnych funduszy emerytalnych (nieobowiązkowych funduszy emerytalnych).</p> <p>SE: Założyciel banku oszczędnościowego musi być osobą fizyczną zamieszkałą w Unii Europejskiej.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
13. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE ⁴⁸ (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szpitalne (CPC 9311) B. Usługi pogotowia ratunkowego (CPC 93192) C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie inne niż usługi szpitalne (CPC 93193) D. Usługi społeczne (CPC 933)	UE: Udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie ochrony zdrowia i opieki społecznej uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia. Może być stosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących zakładów i wpływ na nie, infrastruktura transportowa, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. AT, SI: Bez zobowiązań dla usług pogotowia ratunkowego BG: Bez zobowiązań dla usług szpitalnych, dla usług pogotowia ratunkowego i usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne CY, FI, MT, RO, SE: Bez zobowiązań HU, SI: Bez zobowiązań dla usług społecznych. PL: Bez zobowiązań dla usług pogotowia ratunkowego, usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne oraz dla usług społecznych. BE, UK: Bez zobowiązań dla usług pogotowia ratunkowego, usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne oraz dla usług społecznych innych niż domy rekonwalescencji i opieki społecznej oraz do my spokojnej starości. CY: Bez zobowiązań dla usług szpitalnych, usług pogotowia ratunkowego, usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne oraz dla usług społecznych innych niż do my rekonwalescencji i opieki społecznej oraz do my spokojnej starości.
14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) wyłączając catering w środkach transportu lotniczego ⁴⁹	BG: Wymagana jest rejestracja (nie jest dozwolona forma oddziału) IT: Test potrzeb ekonomicznych stosowany jest dla barów, kawiarni i restauracji. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
B. Usługi biur podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). PT: Wymóg założenia spółki handlowej mającej główną siedzibę w Portugalii (bez zobowiązań dla oddziałów). CZ: Test potrzeb ekonomicznych oparty na kryterium zaludnienia.
C. Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	BG, CY, DE, HU, MT, RO: Bez zobowiązań

⁴⁸ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁴⁹ Catering w środkach transportu lotniczego znajduje się w dziale USŁUGI POMOCNICZE DLA USŁUG TRANSPORTOWYCH pod pozycją 17. D a) Usługi obsługi naziemnej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Bez zobowiązań BG: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług rozrywkowych producentów teatralnych, zespołów muzycznych oraz orkiestr (CPC 96191); usług świadczonych przez autorów, kompozytorów, rzeźbiarzy, artystów estradowych i innych artystów indywidualnych (CPC 96192) oraz pomocniczych usług związanych z teatrem (CPC 96193) EE: Bez zobowiązań dla innych usług rozrywkowych (CPC 96199), z wyjątkiem usług kinowych. LV: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług związanych z prowadzeniem kin (część CPC 96199).
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	FR: Udział zagraniczny w przedsiębiorstwach wydawniczych publikujących w języku francuskim nie może przekraczać 20 procent kapitału lub praw do głosowania w przedsiębiorstwie. Zakładanie agencji prasowych przez inwestorów zagranicznych podlega zasadzie wzajemności.
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi w zakresie kultury ⁵⁰ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań AT, LT: Udział prywatnych podmiotów gospodarczych w sieci usług bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałych usług w zakresie kultury uwarunkowany jest uzyskaniem licencji.
D. Usługi związane ze sportem (CPC 9641)	AT, SI: Bez zobowiązań dla usług szkół narciarskich i przewodników w górskich BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Bez zobowiązań
E. Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	Bez ograniczeń
16. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski ⁵¹	
a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego). b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego) ⁵²	UE: Bez zobowiązań dla utworzenia spółki akcyjnej do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym utworzono spółkę. BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Usługi dowozowe na podstawie zezwolenia.

⁵⁰ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁵¹ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług portowych i innych usług w zakresie transportu morskiego wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.

⁵² W tym usługi dowozowe i transport sprzętu przez usługodawców w zakresie międzynarodowego transportu morskiego, pomiędzy portami znajdującymi się w tym samym państwie, jeżeli nie ma to wpływu na dochody.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Transport śródlądowymi drogami wodnymi ⁵³	
a) Transport pasażerski (CPC 7221) b) Transport towarowy (CPC 7222)	<p>UE: Środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Rozporządzenia wykonawcze do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie.</p> <p>UE: Bez zobowiązań dla utworzenia spółki akcyjnej do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym utworzono spółkę</p> <p>AT: Wymóg obywatelstwa w przypadku zakładania przedsiębiorstwa żeglugowego przez osoby fizyczne. W przypadku zakładania działalności jako osoba prawna, wymóg obywatelstwa dla zarządu i rady nadzorczej. Wymagana jest forma spółki zarejestrowanej lub stała siedziba w Austrii. Ponadto większość udziałów musi być własnością obywateli Unii Europejskiej.</p> <p>BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).</p> <p>FI: Usługi mogą być świadczone jedynie przez jednostki pływające pod banderą fińską.</p>
C. Transport kolejowy ⁵⁴ a) Transport pasażerski (CPC 7111) b) Transport towarowy (CPC 7112)	BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
D. Transport drogowy ⁵⁵	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	<p>UE: Inwestorzy zagraniczni nie mogą świadczyć usług transportowych w państwie członkowskim Unii Europejskiej (kabotaż), z wyjątkiem wynajmu nieregularnych usług w zakresie transportu autobusowego z kierowcą.</p> <p>UE: Test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do usług taksówkarskich. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.</p> <p>AT, BG: Wyłączne prawa lub zezwolenie może być przyznane jedynie obywatelom Unii Europejskiej oraz osobom prawnym Unii Europejskiej posiadającym główną siedzibę w UE.</p> <p>BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).</p> <p>FI, LV: Wymagane jest zezwolenie; nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.</p> <p>LV, SE: Wymóg zobowiązujący przedsiębiorstwa do korzystania z pojazdów z rejestracją krajową.</p>

⁵³ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług portowych i innych usług w zakresie transportu śródlądowymi drogami wodnymi wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.

⁵⁴ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług w zakresie transportu kolejowego wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.

⁵⁵ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>ES: Test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do CPC 7122. Główne kryteria: lokalny popyt.</p> <p>IT, PT: Test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do usług w zakresie przewozu limuzynami. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.</p> <p>ES, IE, IT: Test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do przewozów autobusowych między miastami. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.</p> <p>FR: Bez zobowiązań dla przewozów autobusowych między miastami.</p>
<p>b) Transport towarowy⁵⁶ (CPC 7123, z wyłączeniem samodzielnego transportu poczy⁵⁷).</p>	<p>AT, BG: Wyłączne prawa lub zezwolenie może być przyznane jedynie obywatelom Unii Europejskiej oraz osobom prawnym Unii Europejskiej posiadającym główną siedzibę w Unii Europejskiej.</p> <p>BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).</p> <p>FI, LV: Wymagane jest zezwolenie; nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.</p> <p>LV, SE: Wymóg zobowiązujący przedsiębiorstwa do korzystania z pojazdów z rejestracją krajową.</p> <p>IT, SK: Test potrzeb ekonomicznych. Główne kryterium to lokalny popyt.</p>
<p>E. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo^{58,59} (CPC 7139)</p>	<p>AT: Wyłączne prawa mogą być przyznane jedynie obywatelom Unii Europejskiej oraz osobom prawnym Unii Europejskiej posiadającym główną siedzibę w Unii Europejskiej.</p>
<p>17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ⁶⁰</p>	
<p>A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego⁶¹</p> <p>a) Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską</p> <p>b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)</p> <p>c) Usługi w zakresie odprawy celnej</p> <p>d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania</p> <p>e) Usługi agencji morskich</p> <p>f) Usługi spedycji morskiej</p>	<p>UE: Bez zobowiązań dla wynajmu statków z załogą, usług związanych z pchaniem i holowaniem oraz usług wspierających w branży transportu morskiego.</p> <p>IT: Test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do usług w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.</p> <p>BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich są ograniczone do 49 procent.</p> <p>SI: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Republice Słowenii (nie oddziały).</p>

⁵⁶ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się w niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej.

⁵⁷ Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją 7.A. Usługi pocztowe i kurierskie.

⁵⁸ Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 18.B.

⁵⁹ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁶⁰ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i napraw sprzętu transportowego, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami od 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.

⁶¹ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług portowych, do usług pomocniczych w branży transportu morskiego wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej oraz do usług związanych z pchaniem i holowaniem.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213) h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) i) Usługi wspierające w branży transportu morskiego (część CPC 745) j) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (włączając catering) (część CPC 749)	
B. Usługi pomocnicze w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi ⁶² a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748) d) Wynajem statków z załogą (CPC 7223) e) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224) f) Usługi wspierające w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi (część CPC 745) g) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	UE: Środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Rozporządzenia wykonawcze do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie. UE: Bez zobowiązań dla wynajmu statków z załogą, usług związanych z pchaniem i holowaniem oraz usług wspierających w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi. AT: Wymóg obywatelstwa w przypadku zakładania przedsiębiorstwa żeglugowego przez osoby fizyczne. W przypadku zakładania działalności jako osoba prawna, wymóg obywatelstwa dla zarządu i rady nadzorczej. Wymagana jest forma spółki zarejestrowanej lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Austrii. Ponadto większość udziałów musi być własnością obywateli Unii Europejskiej. BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich są ograniczone do 49 procent. HU: Może być wymagany udział państwa w przedsiębiorstwie. SI: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Republice Słowenii (nie oddziały).

⁶² Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług portowych, do usług pomocniczych w branży transportu morskiego wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej oraz do usług związanych z pchaniem i holowaniem.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>C. Usługi pomocnicze w branży transportu kolejowego⁶³</p> <p>a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)</p> <p>b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)</p> <p>c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)</p> <p>d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113)</p> <p>e) Usługi wspierające w branży usług transportu kolejowego (CPC 743)</p> <p>f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)</p> <p>g) Usługi w zakresie odprawy celnej</p>	<p>BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich są ograniczone do 49 procent.</p> <p>SI: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Republice Słowenii (nie oddziały).</p> <p>HU: Bez zobowiązań dla usług w zakresie odprawy celnej.</p> <p>PL: Krajo we ograniczenia dotyczące bezpośredniej reprezentacji w usługach w zakresie odprawy celnej: usługi te mogą świadczyć tylko agenci celni mający miejsce stałego zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej.</p> <p>FR: Bez zobowiązań z wyjątkiem przypadków pełnej wzajemności.</p> <p>FI: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów.</p> <p>NL: Dopuszczenie osób fizycznych lub prawnych do działania jako przedstawiciele celni uwarunkowane jest decyzją inspektora, zgodnie z art. 1 ust. 3 i art. 1 ust. 9 ustawy o cłach. Zezwolenie nie będzie wydawane wnioskodawcom, którzy w ciągu ostatnich pięciu lat zostali skazani prawomocnym wyrokiem za przestępstwa kryminalne. Przedstawiciele celni, którzy nie mają miejsca stałego zamieszkania lub siedziby w Niderlandach, są zobowiązani do zamieszkania na stałe lub założenia siedziby w Niderlandach przed podjęciem działalności jako dopuszczeni przedstawiciele celni.</p>
<p>D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego⁶⁴</p> <p>a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)</p> <p>b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)</p> <p>c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)</p> <p>d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124)</p> <p>e) Usługi wspierające dla sprzętu transportu drogowego (CPC 744)</p> <p>f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)</p> <p>g) Usługi w zakresie odprawy celnej</p>	<p>AT: Zezwolenie na wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą może być przyznane jedynie obywatelom Unii Europejskiej oraz osobom prawnym Unii Europejskiej posiadającym główną siedzibę w Unii Europejskiej.</p> <p>BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich są ograniczone do 49 procent.</p> <p>FI: W przypadku wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą wymagane jest zezwolenie, ale nie obejmuje ono pojazdów zarejestrowanych za granicą.</p> <p>SI: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Republice Słowenii (nie oddziały).</p> <p>HU: Bez zobowiązań dla usług w zakresie odprawy celnej.</p> <p>PL: Krajo we ograniczenia dotyczące bezpośredniej reprezentacji w usługach w zakresie odprawy celnej: usługi te mogą świadczyć tylko agenci celni mający miejsce stałego zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej.</p> <p>FR: Bez zobowiązań z wyjątkiem przypadków pełnej wzajemności.</p> <p>FI: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów.</p> <p>NL: Dopuszczenie osób fizycznych lub prawnych do działania jako przedstawiciele celni uwarunkowane jest decyzją inspektora, zgodnie z art. 1 ust. 3 i art. 1 ust. 9 ustawy o cłach. Zezwolenie nie będzie wydawane wnioskodawcom, którzy w ciągu ostatnich pięciu lat zostali skazani prawomocnym wyrokiem za przestępstwa kryminalne. Przedstawiciele celni, którzy nie mają miejsca stałego zamieszkania lub siedziby w Niderlandach, są zobowiązani do zamieszkania na stałe lub założenia siedziby w Niderlandach przed podjęciem działalności jako dopuszczeni przedstawiciele celni.</p>

⁶³ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.

⁶⁴ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi pomocnicze w branży usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej (włączając catering)	UE: Kategorie działalności zależą od rozmiarów portu lotniczego. Liczba usługodawców na poszczególnych lotniskach może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca, a z innych przyczyn – do minimum dwóch usługodawców. BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). PL: W przypadku usług przechowywania towarów mrożonych lub schłodzonych oraz usług przechowywania luzem płynów lub gazów, kategorie czynności zależą od wielkości lotniska. Liczba usługodawców na poszczególnych lotniskach może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca, a z innych przyczyn – do minimum dwóch usługodawców.
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). HU: Bez zobowiązań SI: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Republice Słowenii (nie oddziały).
d) Wynajem statków powietrznych z załogą (CPC 734)	UE: Statki powietrzne używane przez przewoźników z Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii Europejskiej, w którym przewoźnik uzyskał licencję, lub – za zgodą tego państwa – w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. Statek powietrzny musi być obsługiwany przez przewoźnika lotniczego należącego do osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału.
e) Sprzedaż i marketing	UE: Szczegółowe wymagania dla inwestorów obsługujących systemy rezerwacji komputerowej będące własnością lub będące pod kontrolą przewoźników lotniczych.
f) System rezerwacji komputerowej	UE: Szczegółowe wymagania dla inwestorów obsługujących system rezerwacji komputerowej będący własnością lub będący pod kontrolą przewoźnika.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
g) Zarządzanie portami lotniczymi ⁶⁵	BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). PL: Udział zagraniczny jest ograniczony do 49 procent.
h) Usługi w zakresie odprawy celnej	BG: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). SI: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Republice Słowenii (nie oddziały). HU: Bez zobowiązań PL: Krajo we ograniczenia dotyczące bezpośredniej reprezentacji w usługach w zakresie odprawy celnej: usługi te mogą świadczyć tylko agenci celni mający miejsce stałego zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej. FR: Bez zobowiązań z wyjątkiem przypadków pełnej wzajemności. FI: Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów. NL: Dopuszczenie osób fizycznych lub prawnych do działania jako przedstawiciele celni uwarunkowane jest decyzją inspektora, zgodnie z art. 1 ust. 3 i art. 1 ust. 9 ustawy o cłach. Zezwolenie nie będzie wydawane wnioskodawcom, którzy w ciągu ostatnich pięciu lat zostali skazani prawomocnym wyrokiem za przestępstwa kryminalne. Przedstawiciele celni, którzy nie mają miejsca stałego zamieszkania lub siedziby w Niderlandach, są zobowiązani do zamieszkania na stałe lub założenia siedziby w Niderlandach przed podjęciem działalności jako dopuszczeni przedstawiciele celni.
E. Usługi pomocnicze w branży transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ⁶⁶ a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowanych rurociągami ⁶⁷ (część CPC 742)	Bez ograniczeń

⁶⁵ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁶⁶ Usługi pomocnicze w branży transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 18.C.

⁶⁷ Stosuje się horyzontalne ograniczenia w zakresie usług użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
18. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem ⁶⁸ (CPC 883) ⁶⁹	Bez ograniczeń
B. Transport paliwa rurociągami ⁷⁰ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań
C. Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania paliw transportowanych rurociągami ⁷¹ (część CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Inwestorzy z państw będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
D. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej paliw stałych, ciekłych i gazowych oraz produktów pochodnych (CPC 62271) oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej energii elektrycznej, pary wodnej i gorącej wody ⁷²	UE: Bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży hurtowej energii elektrycznej, pary wodnej i gorącej wody.
E. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej paliwa silnikowego (CPC 613) F. Sprzedaż detaliczna oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna (CPC 63297) oraz usługi w zakresie sprzedaży detalicznej energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary wodnej i gorącej wody ⁷³	UE: Bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży detalicznej paliwa silnikowego, energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary wodnej i gorącej wody BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: W przypadku sprzedaży detalicznej oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna, zezwolenie dla domów handlowych (w przypadku Francji tylko dla dużych sklepów) uzależnione jest od testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących sklepów i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.

⁶⁸ Stosuje się horyzontalne ograniczenia w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁶⁹ Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami linowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczególnie linowanie i kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitałnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych. Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji. Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się pod pozycją 8. BUDOWNICTWO.

⁷⁰ Stosuje się horyzontalne ograniczenia w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁷¹ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁷² Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁷³ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
G. Usługi związane z dystrybucją energii ⁷⁴ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultingowych, w przypadku których: nie ma ograniczeń. SI: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług związanych z dystrybucją gazy, w przypadku których: nie ma ograniczeń.
19. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	Bez ograniczeń
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	IT: Test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi manicure i pedicure (CPC 97022)	IT: Test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	IT: Test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, o ile wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ^{75 76} (CPC ver. 1.0 97230)	Bez ograniczeń
g) Usługi w zakresie połączeń telekomunikacyjnych (CPC 7543)	Bez ograniczeń

⁷⁴ Z wyjątkiem usług konsultacyjnych, stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.

⁷⁵ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji cieplnych znajdują się pod pozycjami 6.A.h) Usługi medyczne, 6.A.j) 2 Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny oraz usługi w zakresie ochrony zdrowia (13.A i 13.C).

⁷⁶ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług spa i masaży nieterapeutycznych w miejscach użyteczności publicznych, takich jak niektóre źródła.

SEKCJA C

PERU

1. W poniższym wykazie zobowiązań podano rodzaje działalności gospodarczej poddane zobowiązaniom przez Peru na podstawie art. 114 niniejszej Umowy oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów drugiej Strony. Wykaz ten składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Strona przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz
 - b) drugiej kolumny opisującej mające zastosowanie zastrzeżenia oraz zobowiązanie, do którego się odnoszą (dostęp do rynku – MA lub traktowanie narodowe – NT). Zobowiązania MA i NT są od siebie niezależne, dlatego, jeśli w odniesieniu do MA nie ma zobowiązań w danym podsektorze („bez zobowiązań”), nie oznacza to unieważnienia zobowiązania w odniesieniu do NT.

Sektory lub podsektory niewymienione w poniższym wykazie nie są objęte zobowiązaniami.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:
 - a) ISIC rev 3.1 oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002; oraz
 - b) CPC oznacza centralną klasyfikację produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczące dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 112 i 113 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, niedyskryminacyjny wymóg określający, że pewne rodzaje działalności nie mogą być prowadzone w strefach ochrony środowiska naturalnego lub obszarach o szczególnych walorach historycznych i artystycznych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do inwestorów drugiej Strony.

4. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji przyznawanych przez Strony.
5. Zgodnie z art. 112 niniejszej Umowy niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie są zawarte w niniejszym wykazie.
6. Prawa i obowiązki wynikające z poniższego wykazu zobowiązań nie są samowystarczalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>WSZYSTKIE SEKTORY OBJĘTE NINIEJSZYM WYKAZEM</p>	<p>MA, NT: Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków przyznających prawa lub preferencje grupom etnicznym lub mniejszościom w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej. Do celów niniejszego zastrzeżenia: „grupy etniczne” o znaczącej społeczności tubylcze, rodzime i wiejskie¹.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie egzekwowania prawa i więziennictwa oraz następujących usług w takim zakresie, w jakim stanowią one usługi społeczne stworzone lub utrzymywane dla celów publicznych: bezpieczeństwo i ubezpieczenie dochodów, zabezpieczenie społeczne, opieka socjalna, edukacja publiczna, publiczne szkolenia, ochrona zdrowia i opieka nad dziećmi².</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków na szczeblu lokalnym administracji rządowej, obowiązujących w dniu podpisania niniejszej Umowy, ograniczających dostęp do rynku (art. 112 niniejszej Umowy)³.</p> <p>Subsydia NT: Bez zobowiązań</p> <p>Własność gruntu lub wody NT: Obywatel zagraniczny, przedsiębiorstwo utworzone na podstawie prawa zagranicznego lub przedsiębiorstwo utworzone na podstawie prawa peruwiańskiego, będące w całości bądź częściowo, bezpośrednio bądź pośrednio, własnością obywateli zagranicznych nie mogą nabywać ani posiadać, bezpośrednio bądź pośrednio, z jakiegokolwiek tytułu, gruntu ani wody (w tym kopalni, lasów ani źródeł energii) znajdujących się w obrębie 50 kilometrów od granicy Peru. Wyjątki mogą zostać zatwierdzone w drodze najwyższego dekretu przyjętego przez radę ministrów, zgodnie z prawem, w przypadkach wyraźnie ogłoszonej publicznej konieczności.</p>

¹ Zastrzeżenie to nie będzie miało zastosowania, w zakresie dotyczącym niezgodności, do podsektorów i sposobów podlegających zobowiązaniom podjętym przez Peru w wykazie szczegółowych zobowiązań z 1994 r. (GATS/SC/69) wraz z jego późniejszymi zmianami wprowadzonymi w dokumentach GATS/SC/69/Suppl.1 i GATS/SC/Suppl.2 Układu ogólnego w sprawie handlu usługami.

² Idem, przypis 1.

³ Idem, przypis 1.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Zatrudnianie pracowników zagranicznych MA, NT: Wszyscy pracodawcy w Peru, niezależnie od ich działalności lub narodowości, przy zatrudnianiu pracowników stosują preferencyjne traktowanie obywateli Peru.</p> <p>Zagraniczne osoby fizyczne będące usługodawcami, które są zatrudnione w Peru, mogą świadczyć usługi w Peru na podstawie pisemnej umowy na czas określony, który nie może przekraczać trzech lat. Umowa ta może następnie zostać przedłużona o takie same okresy czasu. Przedsiębiorstwa świadczące usługi muszą udowodnić swoje zaangażowanie w szkolenie personelu krajowego w tym samym zawodzie.</p> <p>Zagraniczne osoby fizyczne nie mogą stanowić więcej niż 20 procent całkowitej liczby pracowników w przedsiębiorstwie, a ich płace nie mogą przekraczać 30 procent całkowitej kwoty wynagrodzeń. Proporcje te nie będą miały zastosowania w następujących przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> - jeśli zagraniczna osoba fizyczna wykonująca usługę jest małżonkiem, rodzicem, dzieckiem lub bratem/siostrą obywatela Peru; - jeśli personel pracuje dla przedsiębiorstwa zagranicznego świadczącego międzynarodowe usługi transportu lądowego, lotniczego i wodnego pod zagraniczną banderą i zarejestrowanego za granicą; - jeśli zagraniczny personel pracuje w wielonarodowym banku lub przedsiębiorstwie, które świadczy usługi międzynarodowe, z zastrzeżeniem przepisów regulujących szczególne przypadki; - w odniesieniu do zagranicznego inwestora, pod warunkiem że jego inwestycja pozostaje w Peru przez co najmniej pięć jednostek podatkowych „UIT – Unidad Impositiva Tributaria” podczas trwania jego umowy⁴; - w odniesieniu do artystów, sportowców lub innych usługodawców zajmujących się występami publicznymi na terytorium Peru przez maksymalnie trzy miesiące w roku; - jeśli cudzoziemiec ma wizę imigranta; - w odniesieniu do cudzoziemców, których państwo pochodzenia ma z Peru umowę o wzajemności w zakresie pracy lub podwójnym obywatelstwie; oraz - jeśli zagraniczny personel świadczy usługi w Peru na podstawie dwustronnej lub wielostronnej umowy zawartej przez rząd Peru.

⁴ Jednostka podatkowa to kwota wykorzystywana jako punkt odniesienia w przepisach podatkowych w celu utrzymania stałych wartości podstawy opodatkowania, odliczeń, limitów w dystrybucji i innych aspektów związanych z podatkami, które prawodawca uzna za stosowne.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Pracodawcy mogą wystąpić o zwolnienie z zasad dotyczących odsetka liczby pracowników zagranicznych i ich udziału w kwocie wynagrodzeń w przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wyspecjalizowanego personelu lub wyspecjalizowanego personelu technicznego; - dyrektorów lub personelu kierowniczego w nowej lub zrestrukturyzowanej działalności gospodarczej; - nauczycieli zatrudnionych w szkolnictwie pomaturalnym lub w zagranicznych prywatnych szkołach podstawowych lub średnich; lub do nauczania języków w lokalnych szkołach prywatnych; lub w specjalistycznych ośrodkach nauczania języków obcych; - personelu pracującego dla publicznych lub prywatnych przedsiębiorstw mających postanowienia umowne z organizacjami, instytucjami lub przedsiębiorstwami publicznymi; oraz - w każdym innym przypadku określonym w najwyższym dekrete na podstawie kryteriów w specjalizacji, kwalifikacji lub doświadczenia. <p>Teatr, sztuki plastyczne, muzyka i usługi wydawnicze Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków uzależniających otrzymanie lub dalsze otrzymywanie wsparcia rządowego na opracowywanie i produkcję projektów biżuterii, sztuk teatralnych, sztuk plastycznych, muzyki i usług wydawniczych od osiągnięcia przez odbiorcę pewnego poziomu lub odsetka twórczego udziału krajowego.</p> <p>Przemysł audiowizualny, usługi wydawnicze i muzyka Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobie fizycznej lub prawnej drugiej Strony traktowanie takie, jakie przyznawane jest przez tę drugą Stronę peruwiańskim osobom fizycznym lub prawnym w sektorach audiowizualnym, wydawniczym i muzycznym.</p>
<p>A. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO Z wyjątkiem świadczenia usług w zakresie doradztwa i konsultingu</p>	
<p>01. Rolnictwo, łowiectwo (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015)</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
02. Leśnictwo i pozyskiwanie drewna (ISIC rev 3.1: 020)	MA, NT: Bez ograniczeń
B. RYBOŁÓWSTWO I AKWAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) Z wyjątkiem świadczenia usług w zakresie doradztwa i konsultingu	MA: Bez zobowiązań NT: Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków dotyczących tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że Peru może utrzymywać przepisy lub środki dotyczące statków pod banderą zagraniczną, inne niż przepisy lub środki ustanowione dla statków pod banderą Peru, i nie będzie to uznawane za złamanie zasady traktowania narodowego.
C. GÓRNICTWO I KOPALNICTWO Z wyjątkiem świadczenia usług w zakresie doradztwa i konsultingu	
10. Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego; wydobywanie torfu (ISIC rev 3.1: 10)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń
11. Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ⁵ (ISIC rev 3.1: 1110)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń
12. Kopalnictwo rud uranu i toru (ISIC rev 3.1: 12)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń
13. Górnictwo rud metali (ISIC rev 3.1: 13)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń

⁵ Sektor ten nie obejmuje wytopu minerałów w na podstawie wynagrodzenia lub umowy na polach naftowych lub gazowych, które zostały ujęte w usługach w zakresie energii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
14. Po pozostałe usługi górnictwa i kopalnictwa (ISIC rev 3.1: 14)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń
D. PRODUKCJA ⁶	
15. Produkcja artykułów w spożywczych i napojów (ISIC rev 3.1: 15)	MA, NT: Bez ograniczeń
16. Produkcja wyrobów tytoniowych (CIU rev 3.1: 16)	MA, NT: Bez ograniczeń
17. Produkcja wyrobów włókienniczych (ISIC rev 3.1: 17)	MA, NT: Bez ograniczeń
18. Produkcja odzieży; wyprawa i barwienie futer (ISIC rev 3.1: 18)	MA, NT: Bez ograniczeń
19. Garbowanie i wyprawa skór; produkcja toreb bagażowych, torebek ręcznych, wyrobów rybackich, uprząży i obuwia (ISIC rev 3.1: 19)	MA, NT: Bez ograniczeń
20. Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka, z wyjątkiem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów w używanych do wyplatania (ISIC rev 3.1: 20)	MA, NT: Bez ograniczeń
21. Produkcja papieru i wyrobów z papieru (ISIC rev 3.1: 21)	MA, NT: Bez ograniczeń

⁶ Sektor ten nie obejmuje usług doradztwa związanych z przemysłem produkcyjnym, które zostały ujęte w usługach biznesowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
22. Usługi wydawnicze, poligraficzne i reprodukcja zapisanych nośników informacji (ISIC rev 3.1: 22) wyłączając usługi wydawnicze i poligraficzne na podstawie wynagrodzenia lub umowy ⁷	MA, NT: Bez ograniczeń
23. Produkcja koksu, rafinowanych produktów z ropy naftowej i paliwa jądrowego (ISIC rev 3.1: 23)	MA, NT: Bez ograniczeń
24. Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych z wyjątkiem materiałów wybuchowych (ISIC rev 3.1: 24 z wyłączeniem produkcji materiałów wybuchowych)	MA, NT: Bez ograniczeń
25. Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (ISIC rev 3.1: 25)	MA, NT: Bez ograniczeń
26. Wytwarzanie pozostałych mineralnych produktów niemetalowych (CIIU rev 3.1: 26)	MA, NT: Bez ograniczeń
27. Produkcja metali zwykłych (ISIC rev 3.1: 27)	MA, NT: Bez ograniczeń
28. Produkcja gotowych wyrobów metalowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń (ISIC rev 3.1: 28)	MA, NT: Bez ograniczeń

⁷ Drukowanie materiałów opakowaniowych zostało ujęte w usługach biznesowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
29. Produkcja maszyn i urządzeń gdzie indziej niesklasyfikowana z wyjątkiem produkcji broni i amunicji (ISIC rev 3.1: 291, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929, 293)	MA, NT: Bez ograniczeń
30. Produkcja urządzeń księgujących i liczących (ISIC rev 3.1: 30)	MA, NT: Bez ograniczeń
31. Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 31)	MA, NT: Bez ograniczeń
32. Produkcja sprzętu i aparatury radiowej, telewizyjnej i telekomunikacyjnej (ISIC rev 3.1: 32)	MA, NT: Bez ograniczeń
33. Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów (ISIC rev 3.1: 33)	MA, NT: Bez ograniczeń
34. Produkcja pojazdów silnikowych, przyczep i naczep (ISIC rev 3.1: 34)	MA, NT: Bez ograniczeń
35. Produkcja pozostałego (niewojskowego) sprzętu transportowego ⁸ (ISIC rev 3.1: 35 wyłączeniem produkcji okrętów wojennych, samolotów wojskowych i pozostałego wojskowego sprzętu transportowego)	MA, NT: Bez ograniczeń

⁸ Podsektor ten nie obejmuje usług w zakresie konserwacji, naprawy i modyfikacji statków i silników okrętowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
36. Produkcja mebli; produkcja gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 36)	MA, NT: Bez ograniczeń
37. Recykling (ISIC rev 3.1: 37)	MA, NT: Bez ograniczeń
E. ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNA, GAZ I WODĘ ⁹ (część ISIC rev 3.1: 4010, 4020 i 4030)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń, poza tym, że Peru rezerwuje sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków związanych z publicznym zaopatrzeniem w wodę pitną.
1. USŁUGI BIZNESOWE	
A. WOLNE ZAWODY	Do celów wykonywania wolnych zawodów w Peru dyplomy uzyskane za granicą muszą zostać uznane przez właściwy organ w Peru. Do celów uznawania dyplomów wymagane jest posiadanie miejsca stałego zamieszkania w Peru, bez względu na obywatelstwo. Ponadto, w odniesieniu do niektórych zawodów, aby wykonywać dany zawód, wymagane jest aktywne członkostwo w odpowiedniej organizacji zawodowej.
a) Usługi prawne (CPC 861)	MA: Bez ograniczeń, poza tym, że liczba stanowisk notariuszy zależy od liczby mieszkańców każdego miasta. NT: Bez ograniczeń, poza tym, że jedynie obywatele Peru z urodzenia mogą wykonywać zawód notariusza.
b) Usługi w zakresie rachunkowości, audytu i księgowości (CPC 862)	MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że towarzystwa audytowe składają się tylko i wyłącznie z publicznych księgowych posiadających licencję i miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz odpowiednio wykwalifikowanych przez radę publicznych księgowych Limy („Colegio de Contadores Públicos de Lima”). Żaden wspólnik nie może być członkiem innego towarzystwa audytowego w Peru.
c) Usługi podatkowe (CPC 863)	MA, NT: Bez ograniczeń

⁹ Sektor ten nie obejmuje usług przesyłania i dystrybucji.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi architektoniczne (CPC 8671)	<p>MA: Bez ograniczeń, poza tym, że w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania w Peru muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.</p> <p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że może wystąpić różnica w wysokości opłaty wpisowej dla Peruwiańczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty wpisowe wynoszą:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplome m peruwiańskiej uczel ni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplome m zagran icznej uczel ni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplome m zagran icznej uczel ni. <p>Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.</p>
e) Usługi inżynierskie (CPC 8672)	MA, NT: Bez ograniczeń
f) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8673)	MA, NT: Bez ograniczeń
g) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8674)	<p>MA: Bez ograniczeń, poza tym, że w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania w Peru muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.</p> <p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że może wystąpić różnica w wysokości opłaty wpisowej dla Peruwiańczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty wpisowe wynoszą:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplome m peruwiańskiej uczel ni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplome m zagran icznej uczel ni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplome m zagran icznej uczel ni. <p>Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.</p>
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	MA, NT: Bez ograniczeń
j) Usługi świadczone przez położne, pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (CPC 93191)	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Inne Wyłącznie: Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania, poradnictwo i pomoc operacyjna związane z rozwojem turystyki (CPC 86509)	MA, NT: Bez ograniczeń
B. USŁUGI INFORMATYCZNE (CPC 84)	MA, NT: Bez ograniczeń
C. USŁUGI BADAWCZO-ROZWOJOWE (CPC 85)	MA: Bez ograniczeń, poza tym, że może być wymagane zezwolenie na działalność, a właściwy organ może postawić wymóg włączenia do projektu jednego lub więcej peruwiańskich przedstawicieli danej dziedziny w celu uczestnictwa i poznania badań oraz ich zakresu. NT: Bez ograniczeń, poza tym, że archeologiczne projekty badawcze kierowane przez zagranicznych archeologów muszą zatrudnić na stanowisku współdyrektora lub kierownika naukowego projektu peruwiańskiego archeologa z akredytowanym doświadczeniem zarejestrowanego w krajowym rejestrze archeologów. Współdyrektor lub kierownik bierze udział w całościowym wykonaniu projektu (praca w terenie i praca biurowa).
D. USŁUGI W ZAKRESIE NIERUCHOMOŚCI (CPC 821 + 822)	MA, NT: Bez ograniczeń
E. USŁUGI WYNAJMU LUB DZIERŻAWY BEZ OBSŁUGI	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	MA, NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: A „Krajowy właściciel statku” lub „krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe” rozumiane są jako osoba fizyczna mająca obywatelstwo peruwiańskie lub osoba prawna założona w Peru, posiadająca miejsce stałego zamieszkania lub rzeczywistą i faktyczną siedzibę w Peru, której działalność polega na świadczeniu usług transportu wodnego w ruchu krajowym lub kabotażu ¹⁰ albo w ruchu międzynarodowym i która jest właścicielem lub dzierżawcą, w ramach leasingu finansowego lub czarteru bez załogi, z obowiązkową opcją zakupu, przynajmniej jednego statku handlowego pod banderą peruwiańską i która uzyskała odpowiednie pozwolenie na działalność od Dyrekcji Generalnej ds. Transportu Wodnego („Dirección General de Transporte Acuático”).

¹⁰ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że transport wodny obejmuje transport jeziorami i rzekami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	MA, NT: Bez ograniczeń
c) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, 83102, 83105) d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106-83109) e) Pozostałe (CPC 832)	MA, NT: Bez ograniczeń
F. POZOSTAŁE USŁUGI BIZNESOWE	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	MA, NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: w reklamach komercyjnych wyprodukowanych w Peru musi występować co najmniej 80 procent artystów krajowych. Artyści krajowi otrzymują nie mniej niż 60 procent całkowitej kwoty wynagrodzeń wypłacanych artystom. Te same odsetki ustalone w poprzednich akapitach regulują pracę personelu technicznego zajmującego się reklamami komercyjnymi.
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864) c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865) d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866) e) Usługi badań i analiz technicznych (CPC 8676)	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Usługi związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (CPC 881)	
g) Usługi związane z rybołówstwem (CPC 882)	<p>MA: Bez zobowiązań, z wyjątkiem „bez ograniczeń” dla usług w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszących się do rybołówstwa.</p> <p>NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Przed rozpoczęciem działalności właściciele statków rybackich pod banderą zagraniczną muszą przedłożyć bezwarunkową, nieodwołalną gwarancję z automatycznym wykonaniem i odpowiedzialnością solidarną, która będzie ważna przez nie więcej niż 30 dni kalendarzowych po wygaśnięciu zezwolenia połowowego i której beneficjentem jest Ministerstwo Produkcji („Ministerio de la Producción”), wystawioną przez instytucję finansową, bankową lub ubezpieczeniową uznaną przez Urząd Nadzoru nad Bankami, Zakładami Ubezpieczeń i Prywatnymi Funduszami Emerytalnymi („SBS - Superintendencia de Banca, Seguros y AFP”). Gwarancję taką wystawia się na kwotę wynoszącą 25 procent kwoty należnej za uprawnienia do połowu. Właściciel statku rybackiego pod banderą zagraniczną, który nie jest dużym statkiem i pływa na wodach podlegających jurysdykcji Peru, musi korzystać na statku z systemu nawigacji satelitarnej; z obowiązku tego na podstawie uchwały ministra zwolnieni są jedynie właściciele statków prowadzących połowy gatunków daleko migrujących. Statki rybackie pod banderą zagraniczną mające zezwolenie połowowe muszą mieć na pokładzie naukowego obserwatora technicznego wyznaczonego przez Instytut Morski Peru („IMARPE – Instituto del Mar del Perú”). Właściciel statku musi zapewnić temu przedstawicielowi zakwaterowanie na pokładzie iienne uposażenie, które musi być zdeponowane na specjalnym rachunku zarządzanym przez IMARPE. Właściciele statków rybackich pod banderą zagraniczną, które płyną na wodach podlegających jurysdykcji Peru, muszą zatrudniać co najmniej 30 procent peruwiańskich członków załogi, z zastrzeżeniem mającego zastosowanie prawodawstwa krajowego. Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków dotyczących tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.</p>
h) Usługi związane z górnictwem (CPC 883+5115)	MA, NT: Bez ograniczeń
i) Usługi związane z produkcją (CPC 884+885) Z wyjątkiem usług zaliczonych do CPC 88442 oraz usług projektowania biżuterii	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu (CPC 872)	MA, NT: Bez ograniczeń
l) Usługi detektywistyczne i ochroniarskie (CPC 873)	MA: Bez ograniczeń NT: Bez ograniczeń, poza tym, że osoby zatrudnione jako strażnicy muszą być obywatelami Peru z urodzenia. Członek wyższej kadry zarządzającej przedsiębiorstwa świadczącego usługi ochroniarskie musi być obywatelem Peru z urodzenia i mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru.
m) Powiązane usługi w zakresie konsultingu naukowego i technicznego (CPC 8675)	MA, NT: Bez ograniczeń
<p>n) Konserwacja i naprawa sprzętu (z wyłączeniem statków morskich, statków powietrznych lub pozostałego sprzętu transportowego innego niż ujęty w CPC 6122)</p> <p>Wyłącznie: (CPC 6122+633+7545+8861+8862+8864+8865+8866)</p> <p>o) Usługi sprzątanania budynków (CPC 874)</p> <p>p) Usługi fotograficzne (CPC 875)</p> <p>q) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)</p>	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) Drukowanie materiałów opakowaniowych (CPC 88442**) s) Usługi konferencyjne (CPC 87909**)	
– Konserwacja i naprawa statków morskich (CPC 8868**) – Konserwacja i naprawa statków powietrznych (CPC 8868**) – Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (CPC 8868**) – Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122 i CPC 8867**)	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
t) Pozostałe (CPC 8790) z wyjątkiem: <ul style="list-style-type: none"> – Usług w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901) – Specjalnych usług projektowych (CPC 87907**) oraz usług projektowania wyrobów rzemiosła uznanych za wyroby rzemiosła peruwiańskiego – Pozostałych usług biznesowych gdzie indziej niesklasyfikowanych (CPC 87909) 	MA, NT: Bez ograniczeń
Pozostałe usługi dodatkowe, inne niż ustanowione w 1.F.t klasyfikacji W/120, wyłącznie: Usługi w zakresie doradztwa w dziedzinie telekomunikacji (CPC 7544)	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
2. USŁUGI KOMUNIKACYJNE	<p>Uwaga horyzontalna: Świadczenie usług pocztowych, kurierskich lub telekomunikacyjnych w Peru wymaga koncesji lub innego zezwolenia.</p> <p>Uwaga horyzontalna – usługi pocztowe i kurierskie: W razie rozbieżności pomiędzy zobowiązaniami w ramach sektora dotyczącego usług pocztowych i kurierskich a zobowiązaniami lub mającymi zastosowanie przepisami w sektorach dotyczących transportu lotniczego i lądowego pierwszeństwo mają zobowiązania lub mające zastosowanie przepisy w ramach tych sektorów.</p> <p>Uwaga horyzontalna: telekomunikacja: W przypadku usług o wartości dodanej lub usług informacyjnych określonych zgodnie z przepisami krajowymi Ministerstwo Transportu i Komunikacji zastrzega sobie prawo do określenia przypadków, w których do świadczenia tych usług może być wymagana koncesja lub zezwolenie.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>USŁUGI POCZTOWE I KURIERSKIE</p> <p>Usługi odnoszące się do obsługi¹¹ przesyłek pocztowych¹² według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej¹³, w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednie przesyłki pocztowe, (ii) obsługa zaadresowanych paczek¹⁴, (iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych¹⁵, (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii) w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych, (v) usługi w zakresie przesyłek ekspresowych¹⁶ dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych, (vii) wymiana dokumentów¹⁷</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora.</p>

¹¹ Pod pojęciem „obsługa” należy rozumieć przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

¹² „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

¹³ Np. listy, karty pocztowe.

¹⁴ Włącznie z książkami i katalogami.

¹⁵ Dzienniki, gazety, czasopisma.

¹⁶ Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu oraz potwierdzenie odbioru.

¹⁷ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie ad hoc, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczania własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. Przesyłka pocztowa odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>Podsektory (i), (iv) oraz (v) są jednak wyłączone, jeśli wchodzą w zakres usług, które mogą być zarezerwowane, to znaczy: w przypadku przesyłek korespondencyjnych, których cena wynosi mniej niż 2,5-krotność podstawowej taryfy publicznej, pod warunkiem, że ich waga nie przekracza 50 gramów¹⁸, a także usługi przesyłek poleconych stosowane w trakcie w procedur sądowych lub administracyjnych. (CPC 751**, 71235**¹⁹ oraz 73210**²⁰)</p>	

¹⁸ Termin „przesyłki korespondencyjne” oznacza informację w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywaną i dostarczaną pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.

¹⁹ Samodzielny transport poczty dowolnym środkiem transportu lądowego.

²⁰ Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p data-bbox="168 260 616 284">C. USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE</p> <p data-bbox="168 292 660 411">Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowlonych środków elektromagnetycznych²¹, z wyłączeniem nadawania²².</p> <p data-bbox="168 443 660 563">Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi</p>	<p data-bbox="683 292 1064 316">MA: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="750 323 2094 379">a) zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora. Od osób prawnych utworzonych na podstawie prawa Peru może być wymagana koncesja. <li data-bbox="750 387 2116 507">b) call-back, rozumiany jako oferta usług telefonicznych służących realizacji prób połączeń inicjowanych w kraju w celu uzyskania połączenia zwrotnego zawierającego zaproszenie do zainicjowania połączenia, pochodzącego z podstawowej sieci komunikacyjnej zlokalizowanej poza terytorium krajowym, jest zabroniony. Ograniczenie to nie ma zastosowania do usług o wartości dodanej lub usług informacyjnych; <li data-bbox="750 515 2116 595">c) świadczenie usług w zakresie krajowych i międzynarodowych połączeń międzystrefowych musi odbywać się z wykorzystaniem usług łączności wypracowanych przez przedsiębiorstwa posiadające koncesję lub zezwolenie przyznane przez Ministerstwo Transportu i Telekomunikacji; oraz <li data-bbox="750 603 1556 627">d) powiązania wzajemne pomiędzy usługami prywatnymi są zabronione. <p data-bbox="683 659 1064 683">NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="750 691 1444 715">a) zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora; oraz <li data-bbox="750 722 2116 842">b) call-back, rozumiany jako oferta usług telefonicznych służących realizacji prób połączeń inicjowanych w kraju w celu uzyskania połączenia zwrotnego zawierającego zaproszenie do zainicjowania połączenia, pochodzącego z podstawowej sieci komunikacyjnej zlokalizowanej poza terytorium krajowym, jest zabroniony. Ograniczenie to nie ma zastosowania do usług o wartości dodanej lub usług informacyjnych.

²¹ Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji online (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 1.B. (usługi informatyczne)

²² Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje transmisji (contribution links) między operatorami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE	
<p>A. ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE ZWIĄZANE ZE WZNOSZENIEM BUDYNKÓW (CPC 512)</p> <p>B. ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE W ZAKRESIE INŻYNIERII ŁĄDOWEJ (CPC 513)</p> <p>C. PRACE INSTALACYJNE I MONTAŻOWE (CPC 514+516)</p> <p>D. WYKOŃCZENIOWE ROBOTY BUDOWLANE (CPC 517)</p> <p>E. POZOSTAŁE (CPC 511+515+518)</p>	MA, NT: Bez ograniczeń
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI	
A. USŁUGI ŚWIADCZONE PRZEZ POŚREDNIKÓW POBIERAJĄCYCH PROWIZJE (CPC 621)	MA: Bez ograniczeń, z wyjątkiem „bez zobowiązań” dla węglowodorów NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. USŁUGI W ZAKRESIE SPRZEDAŻY HURTOWEJ (CPC 622) z wyjątkiem produktów, które są uznane za wyroby rzemiosła peruwiańskiego	MA: Bez ograniczeń, z wyjątkiem „bez zobowiązań” dla węglowodorów NT: Bez ograniczeń
C. USŁUGI W ZAKRESIE SPRZEDAŻY DETALICZNEJ	
<ul style="list-style-type: none"> – Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631), z wyjątkiem alkoholu i tytoniu – Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej produktów niejadalnych (CPC 632) z wyjątkiem produktów, które są uznane za wyroby rzemiosła peruwiańskiego 	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>– Usługi w zakresie sprzedaży pojazdów silnikowych (CPC 6111) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to obejmuje usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizję oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej pojazdów silnikowych</p> <p>– Usługi sprzedaży części i akcesoriów do pojazdów silnikowych (CPC 6113) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to obejmuje usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizję oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej części i akcesoriów do pojazdów silnikowych</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>– Usługi w zakresie sprzedaży motocykli i skuterów śnieżnych oraz powiązanych części i akcesoriów (CPC 6121) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to obejmuje usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje i usługi w zakresie sprzedaży hurtowej motocykli i skuterów śnieżnych oraz powiązanych części i akcesoriów</p> <p>– Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej i detalicznej sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7542)</p>	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. USŁUGI W ZAKRESIE FRANCHISINGU (CPC 8929) Tylko franchising bez żadnych innych praw dotyczących innego wyłączonego zastosowania	MA, NT: Bez ograniczeń
5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI	Zobowiązania na podstawie niniejszej sekcji nie mają zastosowania do publicznych usług w zakresie edukacji i szkoleń.
A. USŁUGI SZKOLNICTWA PODSTAWOWEGO (CPC 921) B. USŁUGI SZKOLNICTWA ŚREDNIEGO (CPC 922) C. USŁUGI SZKOLNICTWA WYŻSZEGO (CPC 923) D. USŁUGI KSZTAŁCENIA DOROSŁYCH (CPC 924) E. USŁUGI W ZAKRESIE POZOSTAŁYCH FORM KSZTAŁCENIA (CPC 929) Wyłącznie: – Ośrodki nauki gotowania – Ośrodki nauczania języków obcych	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
6. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO	
A. USŁUGI KANALIZACYJNE (CPC 9401)	MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem „bez zobowiązań” dla publicznych usług kanalizacyjnych.
B. USŁUGI USUWANIA ODPADÓW (CPC 9402)	
C. USŁUGI SANITARNE I PODOBNE (CPC 9403)	
D. USŁUGI W ZAKRESIE OCZYSZCZANIA SPALIN (CPC 9404)	
E. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY PRZED HAŁASEM (CPC 9405)	
F. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY PRZYRODY I KRAJOBRAZU	
Wylącznie: Usługi rekultywacji i oczyszczenia gleby i wody (CPC 94060**)	
Z wyjątkiem ²³ : Prace poszukiwawcze w dziedzinie nauk biologicznych	

²³ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że wyjątek ten odnosi się do usług wymienionych w punktach od A do F.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
7. USŁUGI FINANSOWE	<p>Dla wyjaśnienia zobowiązań Korei w odniesieniu do art. 112 niniejszej Umowy (dostęp do rynku), dostawcy usług finansowych utworzeni na podstawie prawa Peru podlegają ograniczeniom niedyskryminacyjnym dotyczącym formy prawnej²⁴.</p> <p>Zagraniczne instytucje bankowe i reasekuracyjne mogą prowadzić działalność promocyjną w Peru poprzez przedstawiciela w kraju bez konieczności zakładania spółki akcyjnej, pod warunkiem że uzyskały na to zezwolenie Urzędu Nadzoru nad Bankami, Zakładami Ubezpieczeń i Prywatnymi Funduszami Emerytalnymi (SBS). Przedstawiciele nie mogą angażować się w faktyczną działalność biznesową przedsiębiorstw, które reprezentują²⁵.</p> <p>Instytucje zagraniczne nie mogą zgłaszać roszczeń kanałami dyplomatycznymi w odniesieniu do działalności lub operacji prowadzonych w Peru na podstawie praw wywiedzionych ze swojego obywatelstwa.</p> <p>Osoba prawna w systemie finansowym nie może być udziałowcem innej osoby prawnej o tym samym charakterze. Termin „osoba prawna o tym samym charakterze” nie obejmuje innych rodzajów osób prawnych należących do systemu finansowego, które mają odrębną naturę. Zasada ta nie ma zastosowania, jeśli udziały są zakupione w celu przejęcia osoby prawnej, która wystawiła przedmiotowe udziały na sprzedaż.</p> <p>Osoby, które bezpośrednio lub pośrednio są większościowymi udziałowcami osoby prawnej należącej do systemu finansowego, nie mogą posiadać, w sposób bezpośredni ani pośredni, więcej niż 5 procent udziałów w innej osobie prawnej o tym samym charakterze.</p> <p>W przypadku likwidacji przedsiębiorstwa lub jego oddziału w Peru wierzyciele mający miejsce stałego zamieszkania lub siedzibę w Peru mają pierwszeństwo prawne w odniesieniu do znajdujących się w Peru aktywów oddziału zagranicznego podmiotu świadczącego usługi finansowe.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków wobec zobowiązań określonych w art. 112 ust. 2 lit. a) i b) w odniesieniu do świadczenia usług określonych w lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 niniejszej Umowy.</p>

²⁴ Na przykład spółki osobowe i spółki jednoosobowe z zasady nie są akceptowaną formą prawną podmiotów świadczących usługi finansowe w Peru. Niniejsza uwaga nie ma na celu ograniczania lub wywierania wpływu na wybór utworzenia oddziałów lub jednostek zależnych przez inwestora drugiej Strony.

²⁵ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawiciele nie mogą 1) pozyskiwać ani lokować środków bezpośrednio w Peru; ani 2) oferować lub lokować zagranicznych papierów wartościowych bezpośrednio w Peru.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>A. WSZYSTKIE USŁUGI UBEZPIECZENIOWE I ZWIĄZANE Z UBEZPIECZENIAMI</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Podmioty świadczące usługi finansowe pochodzące z drugiej Strony, które świadczą usługi ubezpieczeniowe i prowadzą działalność w Peru za pośrednictwem oddziału muszą przypisać swojemu oddziałowi określony kapitał, który musi się znajdować w Peru. Operacje oddziału są ograniczone kapitałem zlokalizowanym w Peru.</p> <p>Peru może wymagać, aby administratorzy podmiotu świadczącego usługi finansowe mieli miejsce stałego zamieszkania w Peru, oraz aby mniejszą część zarządu stanowili obywatele Peru, personel mający miejsce stałego zamieszkania na terytorium Peru lub połączenie tych kryteriów.</p>
<p>B. USŁUGI BANKOWE I INNE USŁUGI FINANSOWE (z wyłączeniem ubezpieczeń) (Z WYŁĄCZENIEM UBEZPIECZEŃ)</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Podmioty świadczące usługi finansowe pochodzące z drugiej Strony, które świadczą usługi bankowe i prowadzą działalność w Peru za pośrednictwem oddziału muszą przypisać swojemu oddziałowi określony kapitał, który musi się znajdować w Peru. Operacje oddziału są ograniczone kapitałem zlokalizowanym w Peru. Tworzenie oddziałów podmiotów zarządzających funduszami emerytalnymi nie jest dozwolone.</p> <p>Podmioty świadczące usługi finansowe założone w Peru w celu świadczenia usług finansowych w zakresie papierów wartościowych lub giełd towarowych bądź usług finansowych związanych z zarządzaniem aktywami, w tym podmioty zarządzające funduszami emerytalnymi, muszą być utworzone na podstawie przepisów prawa Peru. Z tego względu pochodzące z drugiej Strony podmioty świadczące usługi finansowe, utworzone w Peru w celu świadczenia wyżej wymienionych usług finansowych, nie mogą być utworzone za pośrednictwem oddziałów lub agencji.</p> <p>Peru może wymagać, aby administratorzy podmiotu świadczącego usługi finansowe mieli miejsce stałego zamieszkania w Peru, oraz aby mniejszą część zarządu stanowili obywatele Peru, personel mający miejsce stałego zamieszkania na terytorium Peru lub połączenie tych kryteriów.</p> <p>Peru może przyznawać korzyści lub wyłączne prawa, bez ograniczeń, jednemu lub większej liczbie następujących podmiotów finansowych, dopóki są one częściowo lub w całości własnością państwa: Corporación Financiera de Desarrollo (COFIDE), Banco de la Nación, Banco Agropecuario, Fondo Mivivienda, Cajas Municipales de Ahorro y Crédito, oraz Caja Municipal de Crédito Popular</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Do przykładów takich korzyści należą²⁶:</p> <p>a) Od Banco de la Nación i Banco Agropecuario nie wymaga się dywersyfikacji ryzyka; oraz</p> <p>b) Cajas Municipales de Ahorro y Crédito mogą bezpośrednio sprzedawać odzyskane zabezpieczenie w przypadkach niespłaconych pożyczek, zgodnie z ustalonymi wcześniej procedurami.</p> <p>Podmioty świadczące usługi finansowe utworzone na podstawie przepisów prawa Peru oraz dłużne papiery wartościowe oferowane w pierwszej lub drugiej ofercie publicznej na terytorium Peru muszą być poddane ratingowi przez przedsiębiorstwa świadczące usługi ratingu kredytowego utworzone na podstawie przepisów prawa Peru. Mogą być także poddane ratingowi przez inne agencje ratingowe, ale tylko dodatkowo, oprócz ratingu obowiązkowego.</p>
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. HOTELE I RESTAURACJE, w tym catering (CPC 641-643)	MA, NT: Bez ograniczeń
B. USŁUGI BIUR PODRÓŻY I ORGANIZATORÓW WYJAZDÓW GRUPOWYCH (CPC 7471)	MA, NT: Bez ograniczeń
C. USŁUGI PRZEWODNIKÓW TURYSTYCZNYCH (CPC 7472)	MA, NT: Bez ograniczeń
10. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU	

²⁶ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że korzyści lub wyłączne prawa, które Peru może przyznawać wymienionym wyżej podmiotom, nie ograniczają się do przytoczonych przykładów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>A. USŁUGI ROZRYWKOWE (CPC 9619)</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że: a) wszystkie krajowe artystyczne produkcje audiowizualne oraz b) wszystkie krajowe występy artystyczne na żywo muszą składać się co najmniej w 80 procentach z artystów krajowych. Artyści krajowi otrzymują nie mniej niż 60 procent całkowitej kwoty wynagrodzeń wypłacanych artystom. Te same odsetki ustalone w poprzednich akapitach regulują pracę personelu technicznego zajmującego się działalnością artystyczną.</p> <p>Zagraniczny cyrk może przebywać w Peru ze swoim zespołem przez maksymalnie 90 dni. Okres ten może zostać przedłużony o taki sam okres czasu. Jeśli zostanie on przedłużony, zagraniczny cyrk włączy co najmniej 30 procent obywateli Peru jako artystów i 15 procent obywateli Peru jako techników. Te same odsetki mają zastosowanie do kwoty wynagrodzeń.</p> <p>Pozostałe 20 procent mogą stanowić artyści zagraniczni, pod warunkiem że dokonają oni zatwierdzenia umowy podpisanej przed wjazdem, mają wizę artystyczną oraz odpowiednią przepustkę międzyzwiązkową.</p> <p>Odsetki dotyczące krajowych występów artystycznych na żywo (jak określono w lit. b)) nie mają zastosowania w przypadku występów zespołów zagranicznych zatrudnionych jako takie poza granicami Peru, pod warunkiem że ich występy stanowią kompletne dzieło lub rozrywkę i kwalifikują się odpowiednio jako występ kulturalny.</p> <p>Przynajmniej jeden torreador peruwiańskiego obywatelstwa musi uczestniczyć w każdym spektaklu korridy. Przynajmniej jeden torreador-praktykant peruwiańskiego obywatelstwa musi uczestniczyć w każdym spektaklu korridy, w którym biorą udział młode byki.</p>
<p>B. USŁUGI AGENCJI INFORMACYJNYCH (CPC 962)</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń</p>
<p>C. USŁUGI BIBLIOTEK, ARCHIWÓW, MUZEÓW ORAZ POZOSTAŁE USŁUGI W ZAKRESIE KULTURY (CPC 963), z wyjątkiem CPC 96332</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. USŁUGI ZWIĄZANE ZE SPORTEM ORAZ POZOSTAŁE USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI	
<ul style="list-style-type: none"> - Usługi związane ze sportem (CPC 9641) - Pozostałe usługi w zakresie rekreacji (CPC 9649) Włącznie: Usługi parków rekreacyjnych (część CPC 96491) 	MA, NT: Bez ograniczeń
<ul style="list-style-type: none"> - Pozostałe usługi w zakresie rekreacji (CPC 9649) Włącznie: Usługi związane z grami losowymi i zakładami wzajemnymi (CPC 96492) 	MA: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Tylko hotele pięcio- i czterogwiazdkowe mogą zakładać kasyna gry na swoim terenie. Kasyna gry mogą być zakładane wyłącznie w restauracjach turystycznych opatrzonych symbolem „pięciu widelców” oraz budynkach uznanych za zabytki historyczne, pod warunkiem uzyskania zezwolenia Narodowego Instytutu Kultury. NT: Bez ograniczeń
11. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU MORSKIEGO Transport międzynarodowy (towarowy i pasażerski) (CPC 7211 i 7212) Z wyjątkiem kabotażu (zdefiniowanego w uwadze 1 akapit 1 niniejszej sekcji)	MA: a) Założenie zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty jako krajowy właściciel statku lub krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe w Peru: bez zobowiązań b) Inne formy obecności handlowej w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie międzynarodowego transportu morskiego (określonych w uwadze 1 akapit 2 niniejszej sekcji): bez ograniczeń NT: a) Założenie zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty jako krajowy właściciel statku lub krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe w Peru: bez zobowiązań b) Inne formy obecności handlowej w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie międzynarodowego transportu morskiego (określonych w uwadze 1 akapit 2 niniejszej sekcji): bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Następujące usługi w porcie są dostępne na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach dla usługodawców świadczących usługi międzynarodowego transportu morskiego:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) pilotaż (2) holowanie i pomoc holownicza (3) dostawa żywności, paliwa i wody (4) odbiór śmieci oraz utylizacja odpadów balastowych (5) usługi kapitańskie w porcie (6) pomoc w nawigacji (7) nabrzeżne usługi operacyjne niezbędne dla funkcjonowania statku, w tym komunikacja, dostawa wody i prądu (8) usługi naprawcze w przypadku nagłych awarii (9) kotwiczenie, postój statków i usługi związane z postojem
<p>B. TRANSPORT ŚRÓDLĄDOWYMI DROGAMI WODNYMI (tylko transport międzynarodowy)</p> <p>Transport pasażerski (CPC 7221)</p> <p>Transport towarowy (CPC 7222)</p> <p>Z wyjątkiem kabotażu (zdefiniowanego w uwadze 1 akapit 1 niniejszej sekcji)</p>	<p>MA: Bez zobowiązań</p> <p>NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem:</p> <p>A „Krajowy właściciel statku” lub „krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe” rozumiane są jako osoba fizyczna mająca obywatelstwo peruwiańskie lub osoba prawna założona w Peru, posiadająca miejsce stałego zamieszkania lub rzeczywistą i faktyczną siedzibę w Peru, której działalność polega na świadczeniu usług transportu wodnego w ruchu krajowym²⁷ lub kabotażu albo w ruchu międzynarodowym i która jest właścicielem lub dzierżawcą, w ramach leasingu finansowego lub czarteru bez załogi, z obowiązkiem opcją zakupu, przynajmniej jednego statku handlowego pod banderą peruwiańską i która uzyskała odpowiednie pozwolenie na działalność od Dyrekcji Generalnej ds. Transportu Wodnego.</p> <p>Co najmniej 51 procent kapitału subskrybowanego i wpłaconego musi być w posiadaniu obywateli Peru.</p> <p>Prezes zarządu, większość dyrektorów oraz dyrektor generalny muszą być obywatelami Peru i mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru.</p> <p>Kapitan i cała załoga statków pod banderą Peru muszą być obywatelami Peru upoważnionymi przez „Dirección General de Capitanías y Guardacostas”. W wyjątkowych wypadkach oraz po upewnieniu się, że nie jest dostępny peruwiański wykwalifikowany personel z doświadczeniem na tego typu statku, mogą być zatrudniani cudzoziemcy do maksymalnie 15 procent załogi i na określony czas. Ten ostatni wyjątek nie dotyczy kapitana statku.</p> <p>Jedynie obywatel Peru może być licencjonowanym pilotem portowym.</p>
<p>D. TRANSPORT KOSMICZNY (CPC 733)</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń</p>

²⁷ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że transport wodny obejmuje transport jeziorami i rzekami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU KOLEJOWEGO	
a) Transport pasażerski (CPC 7111) b) Transport towarowy (CPC 7112)	MA, NT: Bez ograniczeń
F. USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU DROGOWEGO	
a) Transport pasażerski (CPC 7121+7122) b) Transport towarowy (CPC 7123) Z wyjątkiem drogowego transportu kabotażowego	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków dotyczących międzynarodowych lądowych przewozów towarów i przewozów pasażerskich. Dodatkowo Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania następujących ograniczeń w zakresie usług międzynarodowego transportu lądowego z Peru: a) podmiot świadczący usługę musi być peruwiańską osobą fizyczną lub prawną; b) podmiot świadczący usługę musi mieć rzeczywiste i faktyczne miejsce stałego zamieszkania lub siedzibę w Peru; oraz c) w przypadku osób prawnych podmiot świadczący usługę musi być prawnie ukonstytuowany w Peru, ponad 50 procent jego kapitału musi być w posiadaniu obywateli peruwiańskich i faktyczna kontrola nad tym podmiotem musi należeć do obywateli Peru.
G. TRANSPORT RUROCIĄ GAMI Wyłącznie: b) transport towarów innych niż paliwo (CPC 7139)	MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ	
A. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU MORSKIEGO	
<ul style="list-style-type: none"> - Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską (zdefiniowane w uwadze 1 akapit 4 niniejszej sekcji) - Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (CPC 742**) - Usługi w zakresie odprawy celnej (zdefiniowane w uwadze 1 akapit 5 niniejszej sekcji) - Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania (zdefiniowane w uwadze 1 akapit 6 niniejszej sekcji) 	<p>MA: Bez ograniczeń²⁸</p> <p>NT: bez ograniczeń, poza tym, że następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotowe w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób <p>Wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portu, taka jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p> <p>Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Peru (nie oddziały). Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Prawni przedstawiciele celnicy do celów usług w zakresie odpraw celnych muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz stopień agenta celnego wydany przez właściwy organ.</p> <p>Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.</p>

²⁸ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>– Usługi agencji morskich (zdefiniowane w uwadze 1 akapit 7 niniejszej sekcji)</p> <p>Usługi spedycji morskiej (zdefiniowane w uwadze 1 akapit 8 niniejszej sekcji)</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portu, taka jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p>
<p>Wynajem statków z załogą (CPC 7213)</p>	<p>MA: Bez zobowiązań</p> <p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że przy uznaniu za „krajowego właściciela statku” lub „krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe” zastosowanie mają ograniczenia odnoszące się do leasingu.</p>
<p>Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214)</p>	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że usługi związane z holowaniem, pchaniem, cumowaniem i odcumowaniem świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt. Wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portu, taka jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi wspierające w branży transportu morskiego (część CPC 745)	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotowe w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób <p>Wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portu, taka jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU ŚRÓDLĄDOWYMI DROGAMI WODNYMI	
<ul style="list-style-type: none"> - Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741) - Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) - Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748) 	<p>MA: Bez zobowiązań</p> <p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotowe w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób <p>Wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portu, taka jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p>
Wynajem statków z załogą (CPC 7223)	<p>MA: Bez zobowiązań</p> <p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że przy uznaniu za „krajowego właściciela statku” lub „krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe” zastosowanie mają ograniczenia odnoszące się do leasingu.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224)	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że usługi związane z holowaniem, pchaniem, cumowaniem i odcumowaniem świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt.</p> <p>Wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników w Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portu, taka jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p>
Usługi wspierające w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi (część CPC 745)	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotowe w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób <p>Wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników w Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portu, taka jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU KOLEJOWEGO	
<ul style="list-style-type: none"> – Usługi w zakresie przeładunku towarów (CPC 741**) – Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (CPC 742**) – Usługi agencji transportu towarowego (CPC 748**) 	MA: Bez ograniczeń ²⁹ NT: Bez ograniczeń
<ul style="list-style-type: none"> – Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113) – Usługi wspierające w branży usług transportu kolejowego (CPC 743) 	MA, NT: Bez ograniczeń
Usługi w zakresie odprawy celnej (zdefiniowane w uwadze 1 akapit 5 niniejszej sekcji)	MA, NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Peru (nie oddziały). Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Prawni przedstawiciele celni do celów usług w zakresie odpraw celnych muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz stopień agenta celnego wydany przez właściwy organ. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.

²⁹ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU DROGOWEGO	
– Usługi w zakresie przeładunku towarów (CPC 741**)	MA: Bez ograniczeń ³⁰ NT: Bez ograniczeń
– Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (CPC 742)	
– Usługi agencji transportu towarowego (CPC 748**)	
Usługi wspierające dla sprzętu transportu drogowego (CPC 744)	
Usługi w zakresie odprawy celnej (zdefiniowane w uwadze 1 a kapit 5 niniejszej sekcji)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Peru (nie oddziały). Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Prawni przedstawiciele celni do celów usług w zakresie odpraw celnych muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz stopień agenta celnego wydany przez właściwy organ. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.
E. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY USŁUG TRANSPORTU LOTNICZEGO	
– Sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego	
– Usługi systemu rezerwacji komputerowej (CRS)	

³⁰ W przypadku działalności w sferze publicznej, mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Konserwacja i naprawa statków powietrznych	MA: Bez ograniczeń poza tym, że nie są dozwolone oddziały NT: Bez ograniczeń
Specjalistyczne usługi portów lotniczych (Uwaga nr 2 niniejszej sekcji)	MA, NT: Bez ograniczeń
Usługi w zakresie przeładunku towarów	MA, NT: Bez ograniczeń
Zarządzanie portami lotniczymi	MA, NT: Bez ograniczeń ³¹
Usługi w zakresie odprawy celnej (zdefiniowane w uwadze 1 a kapitał 5 niniejszej sekcji)	MA, NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne mające siedzibę w Peru (nie oddziały). Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Prawni przedstawiciele celni do celów usług w zakresie odpraw celnych muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz stopień agenta celnego wydany przez właściwy organ. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.
F. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU RUCIĄGAMI TOWARÓW INNYCH NIŻ PALIWO	
Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo (CPC 742**)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń

³¹ Może zostać zastosowany wymóg koncesji.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
6. USŁUGI W ZAKRESIE POSZUKIWAŃ ZŁÓŻ I PRODUKCJI	
<ul style="list-style-type: none"> – Powiązane usługi w zakresie konsultingu naukowego i technicznego (CPC 8675) – Usługi związane z górnictwem (CPC 883) – Usługi konserwacji i naprawy gotowych wyrobów metalowych, maszyn i urządzeń oraz maszyn elektrycznych (część CPC 8861-8866) – Usługi inżynierskie (CPC 8672) 	MA, NT: Bez ograniczeń
<ul style="list-style-type: none"> – Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8673) – Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865) – Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866) – Usługi badań i analiz technicznych (CPC 8676) 	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. USŁUGI ZWIĄZANE Z BUDOWĄ ZAKŁADÓW ENERGETYCZNYCH	
B.1 Budowa zakładów energetycznych – W przypadku rurociągów dalekodystansowych, linii komunikacyjnych i energetycznych (kabli) (CPC 51340) – W przypadku lokalnych rurociągów i kabli, prace pomocnicze (CPC 51350) – W przypadku budowli przeznaczonych dla kopalnictwa i produkcji (CPC 51360) – Usługi wynajmu sprzętu do budowy lub wyburzania budynków bądź robót w zakresie inżynierii lądowej, wraz z obsługą (CPC 518)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń
D. USŁUGI PRZECHOWYWANIA	
Usługi przechowywania luźnych płynów lub gazów (CPC 74220)	MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń

UWAGA 1

WYKAZ DOTYCZĄCY USŁUG MIĘDZYNARODOWEGO TRANSPORTU MORSKIEGO

W przypadku gdy usługi w zakresie transportu drogowego, kolejowego i śródlądowego transportu wodnego oraz powiązane usługi pomocnicze nie są w pełni objęte niniejszym wykazem, operator w zakresie transportu multimodalnego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 3 poniżej) może wynajmować lub dzierżawić samochody ciężarowe, wagony kolejowe lub barki i powiązany sprzęt do celów śródlądowego przesyłu ładunków lub ma dostęp i możliwość korzystania z tych form działalności multimodalnej na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach w celu prowadzenia działalności w zakresie transportu multimodalnego.

„Rozsądne i niedyskryminujące warunki” oznaczają, do celów działalności w zakresie transportu multimodalnego i niniejszego dodatkowego zobowiązania możliwość zorganizowania przez operatora w zakresie transportu multimodalnego terminowego transportu swojego towaru, w tym pierwszeństwo przed towarem, który zawinął do portu w terminie późniejszym.

DEFINICJE

1. W przypadku Peru „kabotaż” lub „komercyjny transport wodny w ruchu krajowym” jest wykonywany między peruwiańskimi portami, zgodnie z art. 2 dekretu nr 683 z 2001 r.
2. „Inne formy obecności handlowej w celu świadczenia międzynarodowych usług w zakresie transportu morskiego” oznaczają zdolność podmiotów świadczących usługi międzynarodowego transportu morskiego drugiej Strony do podejmowania lokalnie wszelkich działań niezbędnych do świadczenia dla ich klientów częściowo lub w pełni zintegrowanych usług transportowych, w ramach których transport morski stanowi znaczący element. Niniejszego zobowiązania nie należy jednak uważać za ograniczające w jakikolwiek sposób podjęte zobowiązania w związku z transgraniczną formą dostawy. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to nie przyznaje uprawnień do wykonywania działalności jako przedsiębiorstwo transportu morskiego lub krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe w Peru.

Działania te obejmują między innymi:

- a) marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych poprzez bezpośredni kontakt z klientami, począwszy od wyceny po fakturowanie, przy czym usługi te są realizowane lub oferowane przez samego usługodawcę lub przez usługodawców, z którymi sprzedawca usługi zawarł stałe umowy handlowe;

- b) nabywania, na własny rachunek lub w imieniu klientów (oraz odsprzedaży klientom), wszelkich usług transportowych i pokrewnych, włączając usługi transportowe przywozowe dowolnymi środkami, w szczególności transport śródlądowymi drogami wodnymi, drogowy i kolejowy, niezbędne do świadczenia usług zintegrowanych;
- c) przygotowywanie dokumentacji dotyczącej dokumentów przewozowych, dokumentów celnych oraz innych dokumentów związanych z pochodzeniem i charakterem przewożonych towarów;
- d) dostarczania informacji handlowych w dowolny sposób, włączając skomputeryzowane systemy informacyjne i elektroniczną wymianę danych (z zastrzeżeniem postanowień sekcji na temat telekomunikacji);
- e) zawieranie wszelkich umów handlowych (włączając udział w kapitale spółki) oraz zatrudnianie personelu rekrutowanego lokalnie (lub, w przypadku pracowników zagranicznych, z zastrzeżeniem zobowiązań horyzontalnych dotyczących przepływu pracowników) za pomocą dowolnych agencji żeglugi mających siedzibę na miejscu; oraz
- f) działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub, w razie potrzeby, przejęcie ładunków.

3. „Przewoźnicy w zakresie transportu multimodalnego” oznaczają osoby, w imieniu których wystawia się dokument przewozowy/dokument transportu multimodalnego lub jakiegokolwiek inny dokument potwierdzający zawarcie umowy na multimodalny przewóz towarów, oraz które są odpowiedzialne za przewóz towarów na podstawie umowy przewozu.
4. „Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską” oznaczają działania wykonywane przez przedsiębiorstwa zajmujące się załadunkiem i rozładunkiem, w tym przez operatorów terminali portowych, jednak nie obejmujące bezpośredniej działalności pracowników portowych, w przypadkach kiedy nie są oni pracownikami przedsiębiorstw zajmujących się załadunkiem i rozładunkiem lub operatorów terminali portowych. Do działań objętych powyższą definicją zalicza się organizację i nadzór nad:
- a) załadunkiem/rozładunkiem ładunku na statek/ze statku;
 - b) przycumowaniem/odcumowaniem ładunku;
 - c) odbiorem/dostawą i przechowywaniem ładunków przed załadunkiem lub po rozładunku;

5. „Usługi w zakresie odprawy celnej” (wymienne usługi „pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu innego podmiotu formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy, czy zwyczajowe uzupełnienie jego głównej działalności.
6. „Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania” oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów, na terenie portu lub na lądzie, w celu ich zapelnienia/opróżnienia, napraw i udostępniania do załadunku.
7. „Usługi agencji morskich” oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze agenta, interesów jednej lub większej liczby linii żeglugi morskiej lub przedsiębiorstw żeglugowych, do następujących celów:
 - a) marketingu i sprzedaży usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych, począwszy od wyceny po fakturowanie, oraz wystawianie listów przewozowych w imieniu spółek, nabywanie i odsprzedaż niezbędnych usług pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych;
 - b) działania w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub, w razie potrzeby, przejęcie ładunków.

8. „Usługi spedycji” oznaczają usługi polegające na organizowaniu i monitorowaniu operacji przewozu w imieniu przewoźników, poprzez nabywanie usług transportowych i pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych.

UWAGA 2

SPECJALISTYCZNE USŁUGI PORTÓW LOTNICZYCH

Do celów niniejszej umowy „specjalistyczne usługi portów lotniczych” są rozumiane jako usługi świadczone wewnątrz i na zewnątrz platformy przez krajowych lub zagranicznych operatorów związanych z usługami świadczonymi bezpośrednio na rzecz statków powietrznych lub do celów transportu lotniczego, jeśli do świadczenia tych usług wykorzystywany jest specjalistyczny sprzęt lub obiekty.

Zobowiązania przyjęte przez Peru w zakresie „specjalistycznych usług portów lotniczych” są ograniczone do następujących podsektorów:

- a) Usługi zaopatrzenia w paliwo: dostawy paliwa dla statków powietrznych krajowych i międzynarodowych operatorów na lotniskach w Peru.

- b) Usługi zaopatrzenia w wodę, napoje i żywność (catering): opieka nad statkami powietrznymi krajowych i międzynarodowych operatorów na lotniskach w Peru w odniesieniu do zaopatrzenia w żywność, wodę i napoje.
- c) Usługi przechowywania ładunku: odbiór, przeładowywanie, przechowywanie i dostarczanie ładunków i poczty przewożonych w ramach krajowego i międzynarodowego wywozu i przywozu lotniczego za pośrednictwem operatorów.
- d) Usługi wspierające w zakresie sprzętu naziemnego na platformie: usługi świadczone za pomocą sprzętu naziemnego krajowym lub międzynarodowym operatorom w portach lotniczych Peru, na rzecz statku powietrznego, pasażerów, ładunku i personelu. Do usług tych zalicza się sprzątanie i czyszczenie statku powietrznego.
- e) Usługi terminali towarowych operatora przewoźnika: terminal towarowy przewoźnika lub podmiot odpowiedzialny za odbiór i dostarczanie towarów odbiorcy lub jego agentowi. Powinien on realizować działania niezbędne do dostarczenia towarów odbiorcy lub jego przedstawicielowi. Usługi te obejmują okres od wyniesienia ładunku z budynku lotniska do dostarczenia do terminali przechowywania ładunków i poczty.

WYKAZ ZOBOWIĄZAŃ DOTYCZĄCYCH TRANSGRANICZNEGO ŚWIADCZENIA USŁUG
(o których mowa w art. 118 niniejszej Umowy)

SEKCJA A

KOLUMBIA

1. W poniższym wykazie zobowiązań podano sektory usług poddane zobowiązaniom przez Kolumbię na podstawie art. 118 niniejszej Umowy oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do usług i usługodawców drugiej Strony. Wykaz ten składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Strona przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz

- b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia, tryb oraz zobowiązanie, którego dotyczą (dostęp do rynku – MA lub traktowanie narodowe – NT).
Zobowiązania w zakresie dostępu do rynku i traktowania narodowego są od siebie niezależne; jeśli zatem brak jest zobowiązań w zakresie dostępu do rynku w danym podsektorze (pozostaje „bez zobowiązań”), nie ma to wpływu na zobowiązanie w zakresie traktowania narodowego.

Transgraniczne świadczenie usług w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową, których nie umieszczono w poniższym wykazie, nie podlega zobowiązaniom.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:

CPC oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991 r.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku i traktowania narodowego w rozumieniu art. 119 i 120 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania licencji, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do usługodawców drugiej Strony.

4. Poniższy wykaz nie ma wpływu na wykonalność sposobu 1 w niektórych sektorach i podsektorach usług oraz na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw.
5. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji przyznawanych przez Strony.
6. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

UWAGI DOTYCZĄCE OGRANICZEŃ STOSOWANYCH W ODNIESIENIU
DO SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ SEKTOROWYCH W ZAKRESIE
TRANSGRANICZNEGO ŚWIADCZENIA USŁUG (SPOSOBY 1 I 2)

Uwaga nr 1: Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje mniejszościom i grupom etnicznym w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej, łącznie z poszanowaniem wspólnych gruntów należących do grup etnicznych zgodnie z art. 63 *Constitución Política de Colombia*. Grupami etnicznymi w Kolumbii są: Lud tubylczy oraz Romowie, społeczności afro-kolumbijskie oraz społeczność Raizal z archipelagów *San Andrés, Providencia i Santa Catalina*.

Uwaga nr 2: Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje społecznościom lokalnym w zakresie wspierania i rozwoju wytworów związanych z niematerialnym dziedzictwem kulturowym zgodnie z *Resolución No. 0168 de 2005*.

Uwaga nr 3: Jeżeli państwo kolumbijskie zdecyduje się sprzedać wszystkie lub część udziałów w przedsiębiorstwie osobie innej niż kolumbijskie przedsiębiorstwo państwowe lub inny kolumbijski podmiot rządowy, najpierw oferuje takie udziały wyłącznie i na warunkach ustanowionych w art. 3 i 11 *Ley 226 de 1995*:

- a) obecnym, emerytowanym i byłym pracownikom (innym niż byli pracownicy zwolnieni z uzasadnionego powodu) tego przedsiębiorstwa lub innej firmy należącej do tego przedsiębiorstwa lub przez niego kontrolowanej;
- b) stowarzyszeniom pracowników lub byłych pracowników tego przedsiębiorstwa;
- c) związkom pracowniczym;
- d) federacjom i konfederacjom związków zawodowych;

- e) funduszom pracowniczym (*fondos de empleados*);
- f) funduszom emerytalnym i funduszom odpraw; oraz
- g) spółdzielniom.

Jednakże po przekazaniu lub sprzedaży takich udziałów, Kolumbia nie zastrzega sobie prawa do kontroli kolejnego przekazania lub sprzedaży takich udziałów.

Uwaga nr 4: W celu uzyskania koncesji od państwa kolumbijskiego osoba prawna ustanowiona zgodnie z prawem innego państwa oraz posiadająca siedzibę w innym państwie musi założyć oddział w Kolumbii.

Uwaga nr 5: Jedynie osoby fizyczne i prawne z główną siedzibą w wolnym porcie San Andrés, Providencia i Santa Catalina mogą świadczyć usługi w tym regionie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne (CPC 861)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń
Jedynie prawnicy wykwalifikowani na miejscu mogą świadczyć usługi w zakresie prawa krajowego.	Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 862)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863)	Jedynie osoby zarejestrowane w <i>Junta Central de Contadores</i> mogą wykonywać zawód księgowego. Przed złożeniem wniosku o rejestrację cudzoziemiec musi być zamieszkały w Kolumbii nieprzerwanie przez co najmniej trzy lata oraz wykazać doświadczenie w księgowości zdobywane na terytorium Kolumbii przez okres co najmniej jednego roku. Doświadczenie to może być zdobyte podczas studiów z zakresu księgowości publicznej lub po nich. W przypadku osób fizycznych wyrażenie „zamieszkały” oznacza posiadanie miejsca stałego zamieszkania w Kolumbii i zamiaru pozostania w tym kraju. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>d) Usługi architektoniczne oraz</p> <p>e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
<p>f) Usługi inżynierskie oraz</p> <p>g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów Zastosowanie mają przepisy określone w sektorze 9: Usługi w zakresie dystrybucji	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi informatyczne (CPC 84)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>W przypadku CPC 841, CPC 842, CPC 843 i CPC 844 bez ograniczeń.</p> <p>W przypadku CPC 845+849 traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>W przypadku CPC 845+849 dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
C. Usługi badawczo-rozwojowe	<p>W przypadku tej sekcji zastosowanie mają następujące ograniczenia w zakresie traktowania narodowego: w odniesieniu do sposobu 1 – uwagi nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji, w odniesieniu do sposobu 2 – uwagi nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p>
a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu, że każda osoba zagraniczna zamierzająca podjąć badania naukowe na temat różnorodności biologicznej na terytorium Kolumbii musi zaangażować co najmniej jednego kolumbijskiego badacza do badań lub analizy wyników w takich badaniach.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu, że każda osoba zagraniczna zamierzająca podjąć badania naukowe na temat różnorodności biologicznej na terytorium Kolumbii musi zaangażować co najmniej jednego kolumbijskiego badacza do badań lub analizy wyników w takich badaniach.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez zobowiązań</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852, z wyjątkiem usług psychologów)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń Dostęp do rynku: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń Dostęp do rynku: Bez zobowiązań
c) Interdyscyplinarne usługi badawczo-rozwojowe (CPC 853)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń Dostęp do rynku: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń Dostęp do rynku: Bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi w zakresie nieruchomości	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
F. Pozostałe usługi biznesowe	
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi badań i analiz technicznych (CPC 8676)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Jedynie obywatele Kolumbii mogą zajmować się tradycyjnym łodziowym rybołówstwem przybrzeżnym.</p> <p>Koszty zezwolenia i licencji połowowej są wyższe dla statków pod banderą zagraniczną niż dla statków pod banderą Kolumbii.</p> <p>Jeżeli statek pływa pod banderą państwa, które jest stroną innego dwustronnego porozumienia, przepisy takiego porozumienia stosuje się w celu ustalenia, czy obowiązuje wymóg dotyczący stowarzyszenia z kolumbijskim przedsiębiorstwem posiadającym pozwolenie.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Statki pod banderą zagraniczną mogą uczestniczyć w połowach i powiązanych czynnościach na kolumbijskich wodach terytorialnych wyłącznie w ramach stowarzyszenia z przedsiębiorstwem kolumbijskim, które posiada pozwolenie.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji (część CPC 884 i część CPC 885, z wyłączeniem części CPC 88442)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu (CPC 872)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Powiązane usługi konsultingu naukowego i technicznego (CPC 8675)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (część CPC 8868)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (CPC 8868)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji. Dla sposobu 2 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez zobowiązań*

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
o) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
p) Usługi poligraficzne i wydawnicze (CPC 88442)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków u zależających otrzymanie lub dalsze otrzymanie wsparcia rządowego¹ na rozwój i działalność usług wydawniczych od osiągnięcia przez odbiorcę pewnego poziomu lub odsetka twórczego udziału krajowego.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

¹ „Wsparcie rządowe” oznacza zachęty podatkowe, zachęty do redukcji obowiązkowych składek, dotacje rządowe, pożyczki wspierane przez rząd, gwarancje, fundusze powiernicze lub ubezpieczenie zapewnione przez rząd bez względu na to, czy dany podmiot prywatny jest w całości lub częściowo odpowiedzialny za zarządzanie pomocą rządową.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 1. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 2. Usługi projektowania wewnątrz i inne specjalne usługi projektowe (CPC 87907) Nie obejmuje projektowania biżuterii i wyrobów rzemiosła	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji. Dla sposobu 2 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji. Dla sposobu 2 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ²	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

² Nie obejmuje usług poligraficznych, które są zaliczone do CPC 88442 i znajdują się pod pozycją 6.F. p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 6. Telekomunikacyjne usługi konsultingowe (CPC 7544)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
7. USŁUGI KOMUNIKACYJNE	
<p>A. Usługi pocztowe i kurierskie</p> <p>Usługi odnoszące się do obsługi³ przesyłek pocztowych⁴ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym:</p> <p>(i) Obsługa pisanych ręcznie informacji, w których określono miejsce przeznaczenia w dowolnej postaci fizycznej⁵, to znaczy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Łączne usługi pocztowe - Przesyłki reklamowe <p>(ii) Obsługa paczek z zaznaczonym miejscem przeznaczenia⁶</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe:</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Jedynie osoba prawna ustanowiona zgodnie z prawem kolumbijskim, której głównym celem działalności jest świadczenie usług pocztowych, może świadczyć usługi pocztowe i kurierskie w Kolumbii.</p> <p>Dostęp do rynku:</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>W Kolumbii usługi pocztowe wymienione w lit. od i) do iv) są świadczone wyłącznie przez oficjalnych operatorów lub koncesjonariuszy pocztowych.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

³ Pod pojęciem „obsługa” należy rozumieć przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

⁴ „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

⁵ Na przykład listy lub karty pocztowe

⁶ W tym książek i katalogów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
(iii) Obsługa mediów z zaznaczonym miejscem przeznaczenia ⁷ (iv) Obsługa przesyłek wymienionych w ppkt (i)–(iii) wysłanych pocztą poleconą lub o deklarowanej wartości v) Usługi ekspresowego doręczenia ⁸ przesyłek wymienionych w ppkt (i)–(iii) powyżej	
(vi) Obsługa przesyłek bez wskazanego miejsca przeznaczenia (vii) Wymiana dokumentów ⁹	

⁷ Dzienniki, gazety, czasopisma.

⁸ Usługi ekspresowego doręczenia mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i zawartości w trakcie tranzytu oraz potwierdzenie odbioru.

⁹ Oferowanie pomieszczeń na zasadzie ad hoc, przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczenia przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. Wyrażenie „przesyłki pocztowe” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi telekomunikacyjne ¹⁰ Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi	
a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ¹¹ , z wyłączeniem nadawania ¹² .	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi transmisji nadawanych drogą satelitarną	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

¹⁰ W Kolumbii dostarczanie sieci i usług telekomunikacyjnych, które jest usługą publiczną powierzoną państwu, jest powszechne i opłacane ze składki na fundusz technologii informacyjnych i telekomunikacji. (art. 10 ustawy 1341)

¹¹ Usługi te nie obejmują przetwarzania informacji online ani danych (w tym przetwarzania danych dotyczących transakcji) (część CPC ujęta w sekcji 1.B. usługi informatyczne).

¹² Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje transmisji (contribution links) między operatorami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Dla CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516: Bez ograniczeń</p> <p>Dla CPC 517 i CPC 518 traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla CPC 517 i CPC 518 dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Dla CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516: Bez ograniczeń</p> <p>Dla CPC 517 i CPC 518 traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla CPC 517 i CPC 518 dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
<p>9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych)</p>	<p>Zobowiązania te nie obejmują sektorów, w których rząd ustanawia monopol, zgodnie z art. 336 <i>Constitución Política de Colombia</i>, z którego dochód przeznaczony jest na usługi publiczne lub społeczne¹³. Ograniczenie to nie ma wpływu na traktowanie narodowe.</p> <p>Zobowiązania te nie obejmują dystrybucji lub sprzedaży książek, czasopism, publikacji okresowych, gazet w formie drukowanej lub elektronicznej, filmów i nagrań filmowych, nagrań muzycznych w formacie audio lub wideo, drukowanych partytur muzycznych lub partytur odczytywanych maszynowo; oraz wyrobów rzemiosła.</p> <p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

¹³ W momencie podpisywania niniejszej Umowy Kolumbia ustanowiła jedynie *monopolios de arbitrio rentísticos* w odniesieniu do alkoholu i gier hazardowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje	
a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje, dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
b) Inne usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej	
a) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
c) Pozostałe usługi w zakresie sprzedaży hurtowej (CPC 622 wyłączając usługi w zakresie sprzedaży hurtowej produktów energetycznych)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej	
a) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
c) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej innych towarów (nie energii), z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 632 wyłączaając CPC 63211 i 63297)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
10. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924) ¹⁴	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
II. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO	
A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych	

¹⁴ Kolumbia traktuje regularny system edukacji jako o znaczący urzędowy system edukacji przewidziany kolumbijskim prawem.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych lub utrzymywanych w celu publicznym. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404) ¹⁵	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych lub utrzymywanych w celu publicznym.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
D. Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody	
a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonych/skażonych gleby i wody (część CPC 9406)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych lub utrzymywanych w celu publicznym.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

¹⁵ Odpowiada usługom oczyszczania spalin.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych lub utrzymywanych w celu publicznym.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	
a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych lub utrzymywanych w celu publicznym.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
G. Pozostałe usługi w zakresie ochrony środowiska naturalnego (CPC 94090)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług ustanowionych lub utrzymywanych w celu publicznym.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
12. USŁUGI FINANSOWE	
Wszystkie usługi finansowe	<p>Dla sposobów 1 i 2 z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji, żadne z tych zobowiązań nie odnoszą się do usług finansowych stanowiących część ustawowego systemu zabezpieczenia społecznego lub powszechnego programu emerytalnego.</p> <p>Dla sposobów 1 i 2 z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji: Bez uszczerbku dla pozostałych środków dotyczących regulacji w zakresie ostrożności w transgranicznym handlu usługami finansowymi, Kolumbia może wymagać zatwierdzenia usługodawców świadczących transgraniczne usługi finansowe pochodzących z drugiej Strony oraz instrumentów finansowych.</p> <p>Dla sposobów 1 i 2 z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji: Uznaje się, że zobowiązania na podstawie niniejszego wykazu, sekcji dotyczącej usług finansowych lub rozdziału dotyczącego usług, nie nakładają obowiązku zezwolenia podmiotom świadczącym usługi finansowe niebędącym rezydentami na prowadzenie działalności lub oferowanie usług na terytorium Kolumbii. Kolumbia może w tym celu zdefiniować pojęcia „prowadzić działalność” oraz „oferować usługi”, pod warunkiem że definicje te będą zgodne z zobowiązaniami Kolumbii dla sposobów 1 i 2.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	Dla sposobów 1 i 2: Zobowiązania wymagające przyjęcia przepisów stają się skuteczne cztery lata od wejścia w życie niniejszej Umowy lub z chwilą wydania przez Kolumbię niezbędnych przepisów w ramach właściwego prawodawstwa, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
1. Ubezpieczenia bezpośrednie (w tym koasekuracja) a) na życie	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest obowiązkowy na mocy prawa kolumbijskiego; b) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest zabroniony na mocy prawa kolumbijskiego przed zakupem usług ubezpieczeniowych opisanych w lit a) lub uczestnictwem w kolumbijskim systemie zabezpieczenia społecznego; c) wszystkich usług ubezpieczeniowych, jeżeli ubezpieczającym, ubezpieczonym lub beneficjentem jest ministerstwo, departament lub agencja rządu Kolumbii (<i>entidad del Estado</i>); oraz d) wszelkich typów dożywotnich emerytur (<i>renta vitalicia</i>), ubezpieczeń na wypadek śmierci i inwalidztwa (<i>previsionales de invalidez y sobrevivencia</i>) oraz ubezpieczenia odszkodowawczego pracowników (<i>riesgos profesionales</i>).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>1. Ubezpieczenia bezpośrednie (w tym koasekuracja)</p> <p>b) inne niż ubezpieczenia na życie, z wyjątkiem usług, o których mowa w ust. 3 lit. a) ppkt (i) i (ii) sekcji B dotyczącej dostępu do rynku w Ustaleniach w sprawie zobowiązań dotyczących usług finansowych GATS (dalej „Ustalenia”)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dostęp do rynku: Bez zobowiązań, z wyjątkiem ubezpieczeń związanych z operacjami handlu zagranicznego, wyłącznie na przejazdy zewnętrzne, tzn. rozpoczynające lub kończące się w kolumbijskim porcie.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>a) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest obowiązkowy na mocy prawa kolumbijskiego;</p> <p>b) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest zabroniony na mocy prawa kolumbijskiego przed zakupem usług ubezpieczeniowych opisanych w lit a), lub uczestnictwem w kolumbijskim systemie zabezpieczenia społecznego;</p> <p>c) wszystkich usług ubezpieczeniowych, jeżeli ubezpieczającym, ubezpieczonym lub beneficjentem jest ministerstwo, departament lub agencja rządu Kolumbii (<i>entidad del Estado</i>); oraz</p> <p>d) wszelkich typów dożywotnich emerytur (<i>renta vitalicia</i>), ubezpieczeń na wypadek śmierci i inwalidztwa (<i>previsionales de invalidez y sobrevivencia</i>) oraz ubezpieczenia odszkodowawczego pracowników (<i>riesgos profesionales</i>).</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>1. Ubezpieczenia bezpośrednie (w tym koasekuracja):</p> <p>b) Ubezpieczenia, o których mowa w ust. 3 lit. a) ppkt (i) i (ii) sekcji B dotyczącej dostępu do rynku w „Ustaleniach”, inne niż ubezpieczenia na życie</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń, poza tym, że Kolumbia może wymagać od usługodawców świadczących transgraniczne usługi finansowe dostarczenia informacji takich jak zagregowana wartość składek zapłaconych im przez osoby zamieszkałe w Kolumbii.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest obowiązkowy na mocy prawa kolumbijskiego; b) wszystkich usług ubezpieczeniowych, jeżeli ubezpieczającym, ubezpieczonym lub beneficjentem jest ministerstwo, departament lub agencja rządu Kolumbii (<i>entidad del Estado</i>); c) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest zabroniony na mocy prawa kolumbijskiego przed zakupem usług ubezpieczeniowych opisanych w lit a) lub uczestnictwem w kolumbijskim systemie zabezpieczenia społecznego; oraz d) wszelkich typów dożywotnich emerytur (<i>renta vitalicia</i>), ubezpieczeń na wypadek śmierci i inwalidztwa (<i>previsionales de invalidez y sobrevivencia</i>) oraz ubezpieczenia odszkodowawczego pracowników (<i>riesgos profesionales</i>).
<p>2. Reasekuracja i retrocesja</p>	<p>Dla sposobów 1 oraz 2: Bez ograniczeń</p>
<p>3. Usługi pośrednictwa w zakresie ubezpieczeń</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań, bez ograniczeń jedynie w odniesieniu do reasekuracji i retrocesji oraz w odniesieniu do usług ubezpieczeniowych, o których mowa w ust. 3 lit. a) ppkt (i) i (ii) sekcji B „Ustaleń” dotyczącej dostępu do rynku.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem następujących usług:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest obowiązkowy na mocy prawa kolumbijskiego; b) usług ubezpieczeniowych, których zakup jest zabroniony na mocy prawa kolumbijskiego przed zakupem usług ubezpieczeniowych opisanych w lit a) lub uczestnictwem w kolumbijskim systemie zabezpieczenia społecznego; c) wszystkich usług ubezpieczeniowych, jeżeli ubezpieczającym, ubezpieczonym lub beneficjentem jest ministerstwo, departament lub agencja rządu Kolumbii (<i>entidad del Estado</i>); oraz d) wszelkich typów dożywotnich emerytur (<i>renta vitalicia</i>), ubezpieczeń na wypadek śmierci i inwalidztwa (<i>previsionales de invalidez y sobrevivencia</i>) oraz ubezpieczenia odszkodowawczego pracowników (<i>riesgos profesionales</i>).
<p>4. Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz likwidacja szkód</p>	<p>Dla sposobów 1 oraz 2: Bez ograniczeń</p>
<p>B. Usługi bankowe i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń):</p>	
<p>1. Przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ludności</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
2. Udzielanie wszelkiego rodzaju pożyczek i kredytów, w tym kredytów konsumenckich i kredytów hipotecznych, faktoring oraz finansowanie transakcji handlowych	
3. Leasing finansowy	
4. Wszelkie usługi w sferze płatności i transferu środków pieniężnych, w tym kart kredytowych, debetowych, czeków w podróży oraz czeków	
5. Gwarancje i zobowiązania	
6. Operacje przeprowadzane na własny rachunek lub na zlecenie klientów, zarówno na giełdzie jak i poza giełdą, lub w inny sposób za pomocą:	
a) instrumentów rynku pieniężnego (w tym czeków, weksli i certyfikatów depozytowych);	
b) walut obcych;	
c) instrumentów pochodnych, w tym, ale nie wyłącznie, kontraktów terminowych (futures) i opcji;	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) instrumentów kursu walutowego i stóp procentowych włączając w to produkty takie jak swapy i kontrakty terminowe na stopę procentową;	
e) zbywalnych papierów wartościowych;	
f) innych instrumentów zbywalnych i aktywów finansowych, w tym kruszców w sztabach;	
7. Uczestnictwo w emisji wszelkiego rodzaju papierów wartościowych, w tym w gwarantowaniu i inwestycjach (publicznych i prywatnych) w charakterze agenta oraz świadczenie usług z tym związanych	
8. Pośrednictwo na rynku pieniężnym	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>9. zarządzanie aktywami, takie jak zarządzanie gotówką lub portfelem aktywów, wszelkie formy zarządzania inwestycjami zbiorowymi, zarządzanie funduszami emerytalnymi, usługi w zakresie przechowywania, deponowania i powiernictwa; z wyjątkiem zarządzania funduszami emerytalnymi i funduszami odpraw (Sociedades Administradoras de Fondos de Pensiones y Cesantias) oraz zarządzania innymi aktywami związanymi z systemem zabezpieczenia społecznego.</p>	<p>Dla sposobów 1 i 2</p> <p>Bez ograniczeń, z wyłączeniem:</p> <p>(i) usług przechowywania, chyba że odnoszą się do zarządzania systemami zbiorowego inwestowania¹⁶;</p> <p>(ii) usług powierniczych, ale nie wykluczając oddania w zarządzanie powiernicze inwestycji przez system zbiorowego inwestowania¹⁷ utworzony jako fundusz powierniczy; oraz</p> <p>(iii) usług w zakresie realizacji zleceń, chyba że odnoszą się do zarządzania systemami zbiorowego inwestowania¹⁸;</p>
<p>10. Usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do aktywów finansowych, takich jak papiery wartościowe, instrumenty pochodne i inne instrumenty zbywalne</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

¹⁶ Kolumbia może wymagać, aby system zbiorowego inwestowania zlokalizowany na terytorium drugiej Strony zachował ostateczną odpowiedzialność za zarządzanie systemem zbiorowego inwestowania, w tym majątkiem systemu zbiorowego inwestowania.

¹⁷ Kolumbia może wymagać, aby system zbiorowego inwestowania zlokalizowany na terytorium drugiej Strony zachował ostateczną odpowiedzialność za zarządzanie systemem zbiorowego inwestowania, w tym majątkiem systemu zbiorowego inwestowania.

¹⁸ Kolumbia może wymagać, aby system zbiorowego inwestowania zlokalizowany na terytorium drugiej Strony zachował ostateczną odpowiedzialność za zarządzanie systemem zbiorowego inwestowania, w tym majątkiem systemu zbiorowego inwestowania.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
11. Dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych i udostępnianie związanego z nimi oprogramowania	<p>Dla sposobów 1 i 2</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>a) jeżeli informacje finansowe lub przetwarzanie danych finansowych w związku z tym zobowiązaniem obejmuje dane osobowe, przetwarzanie takich danych osobowych odbywa się w sposób zgodny z kolumbijskim prawem regulującym ochronę takich danych;</p> <p>b) platforma obrotu, czy to elektroniczna, czy fizyczna, nie wchodzi w zakres określonych usług.</p>
12. Doradztwo, pośrednictwo i inne pomocnicze usługi finansowe odnośnie do wszystkich rodzajów działalności wymienionych w pkt 1–11, w tym informacje i analiza kredytowa, badania i doradztwo odnośnie do inwestycji i tworzenia portfela aktywów, doradztwo w zakresie nabywania oraz restrukturyzacji i strategii przedsiębiorstw	<p>Dla sposobów 1 i 2</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Bez zobowiązań dla informacji i analizy kredytowej</p>
14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Dla CPC 641: Bez ograniczeń</p> <p>Dla CPC 642 i CPC 643 traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla CPC 642 i CPC 643 dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Dla CPC 641: Bez ograniczeń</p> <p>Dla CPC 642 i CPC 643 traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla CPC 642 i CPC 643 dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
<p>B. Usługi biur podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (CPC 7471)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
<p>C. Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audio wizualne)	
A. Usługi rozrywkowe	
Usługi świadczone przez cyrki, parki rozrywki i podobne atrakcje (CPC 96194)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez zobowiązań</p>
Usługi związane z salami balowymi, dyskotekami i nauczaniem tańca (CPC 96195)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez zobowiązań</p>
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi w zakresie kultury (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych) (CPC 963)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez zobowiązań
D. Usługi związane ze sportem (CPC 9641)	Dla sposobu 1 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w u wagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji. Dostęp do rynku: Bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>
16. USŁUGI TRANSPORTOWE	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. TRANSPORT MORSKI	Kolumbia przyjmuje zobowiązania zgodnie z wykazem usług transportu morskiego znajdującym się na końcu niniejszej sekcji.
B. TRANSPORT ŚRÓDLĄDOWYMI DROGAMI WODNYMI	Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom granicznym zróżnicowane traktowanie na podstawie dwustronnych lub wielostronnych umów międzynarodowych podpisanych po dacie wejścia w życie niniejszej Umowy, dotyczących usług transportu rzeczno-
a) Transport pasażerski (CPC 7221)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że podmioty świadczące usługi transportu publicznego na terytorium Kolumbii muszą być przedsiębiorstwami ustanowionymi zgodnie z prawem kolumbijskim i mającymi siedzibę w Kolumbii.</p> <p>Usługi transportu morskiego i rzeczno- między dwoma punktami na terytorium Kolumbii (kabotaż) mogą świadczyć tylko przedsiębiorstwa ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim korzystające ze statków pod banderą kolumbijską.</p> <p>Wszystkie statki pod banderą zagraniczną zawijające do kolumbijskiego portu muszą mieć przedstawiciela prawnie odpowiedzialnego za ich działalność w Kolumbii i mającego siedzibę w Kolumbii.</p> <p>Pilotaż na kolumbijskich wodach terytorialnych oraz rzekach mogą prowadzić wyłącznie obywatele Kolumbii.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Transport towarowy (CPC 7222)	<p data-bbox="555 256 707 284">Dla sposobu 1</p> <p data-bbox="555 316 2107 379">Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że usługodawcy świadczący usługi transportu publicznego na terytorium Kolumbii muszą być przedsiębiorstwami ustanowionymi zgodnie z prawem kolumbijskim i mający siedzibę w Kolumbii.</p> <p data-bbox="555 411 2069 475">Multimodalny transport ładunku w obrębie terytorium Kolumbii i z terytorium Kolumbii mogą świadczyć tylko przedsiębiorstwa zagraniczne mające agenta lub przedstawiciela z siedzibą w Kolumbii i prawnie odpowiedzialnego za ich działalność w Kolumbii.</p> <p data-bbox="555 507 2092 571">Usługi transportu morskiego i rzecznoego pomiędzy dwoma punktami na terytorium Kolumbii (kabotaż) mogą świadczyć tylko przedsiębiorstwa ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim korzystające ze statków pod banderą kolumbijską.</p> <p data-bbox="555 603 2063 667">Wszystkie statki pod banderą zagraniczną za wijające do kolumbijskiego portu muszą mieć przedstawiciela prawnie odpowiedzialnego za ich działalność w Kolumbii z siedzibą w Kolumbii.</p> <p data-bbox="555 699 1733 726">Pilotaż na kolumbijskich wodach terytorialnych oraz rzekach mogą prowadzić wyłącznie obywatele Kolumbii.</p> <p data-bbox="555 758 913 785">Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p data-bbox="555 817 707 844">Dla sposobu 2</p> <p data-bbox="555 876 719 903">Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. TRANSPORT KOLEJOWY	
a) Transport pasażerski (CPC 7111)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Transport towarowy (CPC 7112)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
D. TRANSPORT DROGOWY	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport poczty)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
E. TRANSPORT RUCIĄGAMI TOWARÓW INNYCH NIŻ PALIWO (CPC 7139)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1, 2, 4 i 5 niniejszej sekcji</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach nr 1 i 2 niniejszej sekcji</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwadze nr 1 niniejszej sekcji.</p> <p>Bez zobowiązań w odniesieniu do liczby koncesji oraz łącznej liczby operacji.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego	
g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że usługodawcy świadczący usługi transportu publicznego na terytorium Kolumbii muszą być przedsiębiorstwami ustanowionymi zgodnie z prawem kolumbijskim i mający siedzibę w Kolumbii.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe:</p> <p>Bez ograniczeń, poza tym, że wszystkie statki pod banderą zagraniczną zawijające do kolumbijskiego portu muszą mieć przedstawiciela prawnie odpowiedzialnego za ich działalność w Kolumbii z siedzibą w Kolumbii.</p> <p>Usługi portowe na wodach kolumbijskich mogą świadczyć tylko statki pod banderą kolumbijską. W wyjątkowych przypadkach <i>Dirección General Marítima</i> może jednak zezwolić na świadczenie takich usług przez statki pod obcą banderą, jeżeli żaden statek kolumbijski nie posiada ładowności umożliwiającej świadczenie takiej usługi. Zezwolenie zostanie wydane na sześć miesięcy, ale może zostać przedłużone do roku.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
B. Usługi pomocnicze w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi	
a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
d) Wynajem statków z załogą (CPC 7223)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że usługodawcy świadczący usługi transportu publicznego na terytorium Kolumbii muszą być przedsiębiorstwami ustanowionymi zgodnie z prawem kolumbijskim i mający siedzibę w Kolumbii.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe:</p> <p>Bez ograniczeń, poza tym, że wszystkie statki pod banderą zagraniczną zawijające do kolumbijskiego portu muszą mieć przedstawiciela prawnie odpowiedzialnego za ich działalność w Kolumbii i posiadającego siedzibę w Kolumbii.</p> <p>Usługi portowe na wodach kolumbijskich mogą świadczyć tylko statki pod banderą kolumbijską. W wyjątkowych przypadkach <i>Dirección General Marítima</i> może jednak zezwolić na świadczenie takich usług przez statki pod obcą banderą, jeżeli żaden statek kolumbijski nie posiada ładowności umożliwiającej świadczenie takiej usługi. Zezwolenie zostanie wydane na sześć miesięcy, ale może zostać przedłużone do roku.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
g) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi pomocnicze w branży transportu kolejowego	
a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
e) Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego	
a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi wspierające dla sprzętu transportu drogowego (CPC 744)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Usługi pomocnicze dla usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu obecności handlowej w celu świadczenia usług obsługi naziemnej. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
e) Sprzedaż i marketing	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem przepisów dotyczących prowizji lub opłat, które przewoźnicy stosują w stosunku do biur podróży i pośredników w ogóle.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) System rezerwacji komputerowej	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
g) Zarządzanie portami lotniczymi	Dla sposobu 1 Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
F. Usługi pomocnicze w branży transportu rurociągami towarów innych niż paliwo	
a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	Dla sposobu 1 Bez zobowiązań* Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
18. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że w celu świadczenia usług bezpośrednio związanych z poszukiwaniem złóż i wydobyciem minerałów i węglowodorów w Kolumbii osoba prawna ustanowiona zgodnie z prawem innego państwa musi założyć oddział, przedsiębiorstwo powiązane lub spółkę zależną w Kolumbii.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>
<p>D. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej paliw stałych, ciekłych i gazowych oraz produktów pochodnych (CPC 62271) oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej energii elektrycznej, pary wodnej i gorącej wody</p> <p>Obowiązują przepisy ustanowione dla sektora 9. Usługi w zakresie dystrybucji</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, poza tym, że jedynie przedsiębiorstwa ustanowione zgodnie z prawem kolumbijskim przed dniem 12 lipca 1994 r. mogą zajmować się sprzedażą (<i>comercialización</i>) i przesyłaniem energii elektrycznej lub zajmować się jednocześnie więcej niż jedną z poniższych działalności: wytwarzaniem, dystrybucją lub przesyłaniem energii elektrycznej.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>Bez ograniczeń</p>

WYKAZ DOTYCZĄCY TRANSPORTU MORSKIEGO

UWAGI DO WYKAZU USŁUG MIĘDZYNARODOWEGO TRANSPORTU MORSKIEGO

W przypadku gdy usługi w zakresie transportu drogowego, kolejowego i śródlądowego transportu wodnego oraz powiązane usługi pomocnicze nie są w pełni objęte niniejszym wykazem, operator w zakresie transportu multimodalnego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 3 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji) może wynajmować lub dzierżawić samochody ciężarowe, wagony kolejowe lub barki i powiązany sprzęt do celów śródlądowego przesyłu ładunków lub ma dostęp i możliwość korzystania z tych form działalności multimodalnej na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach w celu prowadzenia działalności w zakresie transportu multimodalnego.

„Rozsądne i niedyskryminujące warunki” oznaczają, do celów działalności w zakresie transportu multimodalnego i niniejszego zobowiązania dodatkowego, możliwość zorganizowania terminowego transportu towaru przez operatora w zakresie transportu multimodalnego, w tym pierwszeństwo przed towarem, który zawinął do portu w terminie późniejszym.

DEFINICJE

1. W przypadku Kolumbii, ze względu na jej położenie geograficzne, „kabotaż” oznacza usługi świadczone między kolumbijskimi portami kontynentalnymi lub kolumbijskimi portami wyspiarskimi, zgodnie z art. 143 dekretu nr 2324 z 1984 r.¹⁹ oraz art. 2 dekretu nr 804 z 2001 r.²⁰.
2. „Inne formy obecności handlowej w celu świadczenia usług międzynarodowego transportu morskiego” oznaczają zdolność usługodawców oferujących usługi międzynarodowego transportu morskiego pozostałych Członków do podejmowania lokalnie wszelkich działań niezbędnych do świadczenia swoim klientom częściowo lub w pełni zintegrowanych usług transportowych, w ramach których transport morski stanowi znaczący element²¹.

¹⁹ DEKRET NR 2324 Z 1984 R.: „(...) ARTYKUŁ 143 - TRANSPORT MIĘDZYNA RODOWY I KABOTAŻ: Usługi transportu morskiego mogą mieć charakter międzynarodowy lub odbywać się w formie kabotażu. Usługi międzynarodowe są świadczone między portami zagranicznymi a portami kolumbijskimi, zaś kabotaż odbywa się między portami kolumbijskimi.

PARÁGRAFO [PARA GRAF]:- Jeżeli podczas świadczenia usług kabotażowych następuje załadunek/rozładunek statku towarowego lub pasażerowie wchodzą na statek lub go opuszczają w porcie zagranicznym, takie usługi uważa się dla wszelkich celów za transport międzynarodowy.”

²⁰ Dekret nr 804 z 2001 r.: „art. 2: Definicje: (...) Morski transport kabotażowy: Transport taki jest realizowany pomiędzy między kolumbijskimi portami kontynentalnymi lub kolumbijskimi portami wyspiarskimi”.

²¹ Niniejszego zobowiązania nie należy jednak uważać za ograniczające w jakikolwiek sposób zobowiązania podjęte w związku z transgraniczną formą dostaw.

Działania te mogą obejmować, ale nie są ograniczone do:

- a) obrotu i sprzedaży usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych poprzez umowy bezpośrednie z klientami, począwszy od wyceny po fakturowanie, przy czym usługi te są realizowane lub oferowane przez samego usługodawcę lub przez usługodawców, z którymi sprzedawca usługi zawarł stałe umowy handlowe;
- b) nabywania na własny rachunek lub w imieniu klientów (oraz odsprzedaży klientom) wszelkich usług transportowych i pokrewnych, włączając wewnętrzne usługi transportowe dowolnymi środkami, w szczególności śródlądowymi drogami wodnymi, drogą i koleją, niezbędne do świadczenia usług zintegrowanych;
- c) przygotowywania dokumentacji dotyczącej dokumentów przewozowych, dokumentów celnych oraz innych dokumentów związanych z pochodzeniem i charakterem przewożonych towarów
- d) dostarczania informacji handlowych w dowolny sposób, włączając komputerowe systemy informacji i elektroniczną wymianę danych (z zastrzeżeniem postanowień tytułu IV, rozdział 5, sekcja 4 niniejszej Umowy);

- e) zawierania wszelkich umów handlowych (włączając udział w akcjach spółki) oraz mianowania personelu rekrutowanego lokalnie (lub, w przypadku pracowników zagranicznych, na podstawie zobowiązań horyzontalnych dotyczących przepływu pracowników) z dowolnymi miejscowymi agencjami żeglugi;
 - f) działania w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub przejęcie ładunków, w razie potrzeby.
3. „Przewoźnicy w zakresie transportu multimodalnego” oznaczają osoby, w imieniu których wystawia się konosament/dokument przewozowy transportu multimodalnego lub jakikolwiek inny dokument potwierdzający zawarcie umowy na multimodalny przewóz towarów i które są odpowiedzialne za przewóz towarów na podstawie umowy przewozu.
4. „Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską” oznaczają działania wykonywane przez przedsiębiorstwa zajmujące się załadunkiem i rozładunkiem, w tym przez operatorów terminali portowych, jednak nieobejmujące bezpośredniej działalności pracowników portowych w przypadkach, kiedy nie są oni pracownikami przedsiębiorstw zajmujących się załadunkiem i rozładunkiem lub operatorów terminali portowych. Do działań objętych powyższą definicją zalicza się organizacja i nadzór nad:
- załadunkiem/rozładunkiem ładunku ze statku/na statek;

- przycumowaniem/odcumowaniem ładunku;
 - odbiorem/dostawą i przechowywaniem ładunków przed załadunkiem lub po rozładunku.
5. „Usługi w zakresie odprawy celnej” (wymiennie „usługi pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu innego podmiotu formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy, czy zwyczajowe uzupełnienie jego działalności głównej;
6. „Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania” oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów, na terenie portu lub na lądzie, w celu ich zapełnienia/opróżnienia, naprawy i udostępniania do załadunku;

7. „Usługi agencji morskich” oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze agenta, interesów co najmniej jednej linii żeglugi morskiej lub przedsiębiorstwa żeglugowego, do następujących celów:
- marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych, począwszy od wyceny, po fakturowanie oraz wystawianie konosamentów w imieniu spółek, nabywanie i odsprzedaż niezbędnych usług pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych;
 - działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub przejęcie ładunków, w razie potrzeby.
8. „Usługi spedycji” oznaczają działalność polegającą na organizowaniu i monitorowaniu operacji przewozu w imieniu przewoźników, poprzez nabywanie usług transportowych i pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych.
9. Przemieszczanie sprzętu. Dostawcy usług międzynarodowego transportu morskiego mogą przemieszczać / przenosić sprzęt (puste kontenery, platformy płaskie itp.) na swoich statkach pomiędzy kolumbijskimi portami²².

²² Według prawodawstwa kolumbijskiego zobowiązanie to nie oznacza kabotażu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI TRANSPORTOWE	
USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU MORSKIEGO	
Transport międzynarodowy (towarowy i pasażerski) CPC 7211 i 7212 bez transportu kabotażowego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 1 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	<p>1)</p> <p>a) Żegluga liniowa:</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że wszystkie statki pod banderą zagraniczną zawijające do kolumbijskiego portu muszą mieć przedstawiciela prawnie odpowiedzialnego za ich działalność w Kolumbii i posiadającego siedzibę w Kolumbii.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p> <p>b) Transport dużych ładunków, żegluga trampowa i inne rodzaje międzynarodowej żeglugi morskiej, w tym transport pasażerski</p> <p>Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że wszystkie statki pod banderą zagraniczną zawijające do kolumbijskiego portu muszą mieć przedstawiciela prawnie odpowiedzialnego za ich działalność w Kolumbii i posiadającego siedzibę w Kolumbii.</p> <p>Dostęp do rynku: Bez ograniczeń</p>
	<p>Następujące usługi w porcie są dostępne na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach dla usługodawców świadczących usługi międzynarodowego transportu morskiego:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pilotaż 2. Holowanie i pomoc holownicza 3. Dostawa żywności, paliwa i wody 4. Odbiór śmieci i utylizacja odpadów balastowych

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	5. Usługi kapitańskie w porcie 6. Pomoc w nawigacji 7. Nabrzeżne usługi operacyjne niezbędne dla funkcjonowania statku, w tym komunikacja, dostawa wody i prądu 8. Usługi naprawcze w przypadku nagłych awarii 9. Kotwiczenie, postój statków i usługi związane z postojem
	2) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń
MORSKIE USŁUGI POMOCNICZE	
Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską (zgodnie z definicją zawartą w pkt 4 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	1) Dostęp do rynku; Traktowanie narodowe: Bez zobowiązań * z następującym wyjątkiem – brak ograniczeń dotyczących przeładunku (z pokładu na pokład lub przez nabrzeże) lub stosowania sprzętu do obsługi ładunku na pokładzie. 2) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń
Usługi magazynowania i składowania towarów CPC 742	1) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez zobowiązań* 2) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń
Usługi w zakresie odprawy celnej (zgodnie z definicją zawartą w pkt 5 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	1) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez zobowiązań* 2) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń
Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania (zgodnie z definicją zawartą w pkt 6 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	1) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez zobowiązań* 2) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń

* Zobowiązanie dotyczące tego rodzaju świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi agencji morskich (zgodnie z definicją zawartą w pkt 7 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	1) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń 2) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń
Usługi spedycji morskiej (zgodnie z definicją zawartą w pkt 8 definicji w uwagach do wykazu usług międzynarodowego transportu morskiego w niniejszej sekcji)	1) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń 2) Dostęp do rynku; traktowanie narodowe: Bez ograniczeń

SEKCJA B

STRONA UE

Stosuje się następujące skróty:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
ES	Hiszpania
EE	Estonia
UE	Unia Europejska, łącznie ze wszystkimi jej państwami członkowskimi
FI	Finlandia
FR	Francja
EL	Grecja
HU	Węgry
IE	Irlandia
IT	Włochy
LV	Łotwa
LT	Litwa
LU	Luksemburg
MT	Malta
NL	Niderlandy
PL	Polska
PT	Portugalia
RO	Rumunia

SK Republika Słowacka
SI Słowenia
SE Szwecja
UK Zjednoczone Królestwo

1. W poniższym wykazie zobowiązań podano sektory usług zliberalizowane na podstawie art. 121 niniejszej Umowy oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego które mają w tych sektorach zastosowanie do usług i usługodawców państw andyjskich-sygnatariuszy. Wykaz składa się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Strona przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz
- b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia.

Jeżeli kolumna, o której mowa w lit. b), zawiera jedynie zastrzeżenia obowiązujące w określonych państwach członkowskich Unii Europejskiej, państwa członkowskie Unii Europejskiej niewymienione w niej przyjmują zobowiązania w danym sektorze bez zastrzeżeń¹.

Transgraniczne świadczenie usług w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową i niemieszczonych w poniższym wykazie nie podlega zobowiązaniom.

¹ Brak zastrzeżeń obowiązujących w określonym państwie członkowskim Unii Europejskiej w danym sektorze pozostaje bez uszczerbku dla zastrzeżeń horyzontalnych lub zastrzeżeń obowiązujących w danym sektorze w całej Unii Europejskiej.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:
 - a) „CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991; oraz
 - b) „CPC ver. 1.0” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów licencyjnych oraz procedur, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczące dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 119 i 120 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do usługodawców z państw andyjskich-sygnatariuszy.

4. Poniższy wykaz nie ma wpływu na wykonalność sposobu 1 w niektórych sektorach i podsektorach usług oraz na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.
5. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez Strony.
6. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Nieruchomości Dla sposobów 1 oraz 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ograniczenia dotyczące nabywania gruntów i nieruchomości przez zagranicznych inwestorów ²
1. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne (CPC 861) ³ (z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentacji i świadectw prawnych, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>))	Dla sposobów 1 oraz 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług prawnych w zakresie prawa krajowego (Unia Europejska i jej państwa członkowskie), podlega wymogowi obywatelstwa. BE, FI: Pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie przedstawicielstwa prawnego, podlega wymogowi obywatelstwa, połączonemu z wymaganiami w zakresie miejsca zamieszkania. W Belgii stosuje się opłaty za występowanie przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych. BG: Prawnicy zagraniczni mogą świadczyć usługi w zakresie przedstawicielstwa prawnego wyłącznie obywatelom swojego kraju i tylko pod warunkiem stosowania zasady wzajemności oraz współpracy z prawnikiem bułgarskim. Miejsce stałego zamieszkania wymagane jest w przypadku świadczenia usług mediacji prawnych. FR: Dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> i <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc oraz podlega wymogowi obywatelstwa. HU: Pełne członkostwo w palestrze podlega wymogowi obywatelstwa, połączonemu z wymaganiami w zakresie miejsca zamieszkania. W przypadku prawników zagranicznych zakres działalności prawnej jest ograniczony do świadczenia usług w zakresie doradztwa prawnego.

² W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

³ Obejmuje doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania. Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa Unii Europejskiej i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego mogą one między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w państwie przyjmującym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze państwa przyjmującego lub uproszczonego przyjęcia do palestry państwa przyjmującego w drodze testu kwalifikacji i zarejestrowania działalności w państwie przyjmującym. Usługi prawne dotyczące prawa Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w Unii Europejskiej występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa danego państwa członkowskiego Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w tym państwie członkowskim Unii Europejskiej, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii Europejskiej może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w Unii Europejskiej, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem unijnego i krajowego prawa proceduralnego. Jednakże w niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>LV: Wymóg obywatelstwa dla zaprzysiężonych adwokatów, dla których zastrzeżone jest przedstawicielstwo prawne w sprawach karnych.</p> <p>DK: Obrót działalnością związaną z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników w posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu i spółek prawniczych zarejestrowanych w Danii. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa.</p> <p>SE: Członkostwo w palestrze, konieczne wyłącznie do stosowania szwedzkiego tytułu „advokat”, podlega wymogowi w zakresie miejsca zamieszkania.</p>
<p>b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi audytorskie”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)</p>	<p>Dla sposobu 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Bez zobowiązań AT: Wymóg obywatelstwa dla występowania w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń</p>
<p>b) 2. Usługi audytorskie (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)</p>	<p>Dla sposobu 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Bez zobowiązań AT: Wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami oraz dla przeprowadzania audytów przewidziany jest we właściwym prawodawstwie austriackim (np. ustawa o spółkach akcyjnych, ustawa o giełdzie papierów wartościowych, ustawa – prawo bankowe itd.) SE: Usługi w zakresie audytu prawnego niektórych podmiotów prawnych, m. in. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji. Wyłącznie takie osoby mogą być akcjonariuszami lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Do uzyskania zatwierdzenia konieczne jest spełnienie wymogu w zakresie miejsca zamieszkania. LT: Sprawozdanie audytora musi zostać opracowane wspólnie z audytorem posiadającym uprawnienia do wykonywania zawodu na Litwie. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń</p>
<p>c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863)⁴</p>	<p>Dla sposobu 1 AT: Wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. CY: Agenci podatkowi muszą posiadać odpowiednie upoważnienie Ministra Finansów. Zezwolenie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Stosowane kryteria są analogiczne do tych stosowanych w odniesieniu do udzielania zezwolenia na inwestycje zagraniczne (wymienione w sekcji horyzontalnej) w formie, w jakiej mają one zastosowanie do niniejszego podsektora, zawsze z uwzględnieniem sytuacji w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. BG, MT, RO, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń</p>

⁴ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 1.A.a). Usługi prawne.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi architektoniczne oraz e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	Dla sposobu 1 AT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług w zakresie planowania. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Bez zobowiązań DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i wynagrodzeń za wszystkie usługi, które są świadczone za granicą. HU, RO: Bez zobowiązań dla usług w zakresie architektury krajobrazu Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	Dla sposobu 1 AT, SI: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług wyłącznie w zakresie planowania. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
h) Usługi medyczne (w tym usługi psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Bez zobowiązań SI: Bez zobowiązań dla usług z zakresu medycyny społecznej, usług sanitarnych, epidemiologicznych, medyczno-ekologicznych, zaopatrzenia w krew, preparaty z krwi i przeszczepy oraz autopsji. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Bez zobowiązań UK: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług weterynaryjnych laboratoryjnych i technicznych świadczonych przez weterynarzy-chirurgów oraz doradztwa ogólnego, np.: w zakresie żywienia zwierząt domowych, opieki nad nimi i ich zachowań. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191) j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Bez zobowiązań FI, PL: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług pielęgniarek. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów ⁵	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań CZ, LV, LT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem zamówień pocztowych. HU: Bez zobowiązań, z wyjątkiem CPC 63211 Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
B. Usługi informatyczne (CPC 84)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
C. Usługi badawczo-rozwojowe	
a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851) b) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852, z wyjątkiem usług psychologów) ⁶ c) Interdyscyplinarne usługi badawczo-rozwojowe (CPC 853)	Dla a) i c): Dla sposobów 1 oraz 2 UE: W przypadku usług badawczo-rozwojowych finansowanych ze środków publicznych wyłączne prawa lub zezwolenia mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej. Dla b): Bez ograniczeń
D. Usługi w zakresie nieruchomości ⁷	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	Dla sposobu 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

⁵ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i posiadania kwalifikacji oraz procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej tylko sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

⁶ Część CPC 85201, która znajduje się pod pozycją 1.A.h). Usługi medyczne i stomatologiczne.

⁷ Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika obrotu nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	Dla sposobów 1 oraz 2: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Bez zobowiązań UE: Statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii Europejskiej wydającym licencję przewoźnikowi lub w innym miejscu w Unii Europejskiej. W przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstępstwa od tego wymogu.
c) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	Dla sposobu 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	Dla sposobów 1 oraz 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez zobowiązań EE: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług dzierżawy lub wynajmu nagranych taśm wideo do odtwarzania na urządzeniach użytku domowego
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	Dla sposobów 1 oraz 2: Bez ograniczeń
F. Pozostałe usługi biznesowe	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	Dla sposobów 1 oraz 2: Bez ograniczeń
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	Dla sposobów 1 oraz 2: Bez ograniczeń
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	Dla sposobów 1 oraz 2: Bez ograniczeń
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	Dla sposobów 1 oraz 2: HU: Bez zobowiązań dla usług arbitrażu i postępowania rozjemczego (CPC 86602).
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	Dla sposobu 1 IT: Bez zobowiązań dla zawodu biologa i analityka chemicznego BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	Dla sposobu 1 IT: Bez zobowiązań dla działalności zarezerwowanej dla agronomów i „periti agrari” CY, EE, MT, RO, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	Dla sposobu 1 LV, MT, RO, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji (część CPC 884 i część CPC 885)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu	
i) 1. Poszukiwanie personelu kierowniczego (CPC 87201)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez zobowiązań
i) 2. Usługi wyszukiwania miejsc pracy i pracowników (CPC 87202)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Bez zobowiązań
i) 3. Usługi pozyskiwania biurowego personelu pomocniczego (CPC 87203)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Bez zobowiązań
j) 1. Usługi detektywistyczne (CPC 87301)	Dla sposobów 1 oraz 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 2. Usługi ochroniarskie (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	Dla sposobów 1 oraz 2 HU: Bez zobowiązań dla CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Bez zobowiązań
k) Powiązane usługi w zakresie konsultingu naukowego i technicznego (CPC 8675)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Bez zobowiązań dla usług w zakresie poszukiwań złóż Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	Dla sposobu 1 Dla statków morskich: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Bez zobowiązań Dla statków służących do transportu śródlądowymi drogami wodnym: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu kolejowego (część CPC 8868)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część CPC 8868)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ⁸ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	Dla sposobu 1 CY, MT: Bez zobowiązań BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Bez zobowiązań w odniesieniu do świadczenia usług fotografii lotniczej. LV: Bez zobowiązań w odniesieniu do usług fotografii specjalistycznej (CPC 87504) Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
o) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
p) Usługi poligraficzne i wydawnicze (CPC 88442)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
r) 1. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	Dla sposobu 1 PL: Bez zobowiązań w odniesieniu do usług przysięgłych tłumaczy ustnych HU, SK: Bez zobowiązań w odniesieniu do oficjalnych tłumaczeń pisemnych i ustnych Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

⁸

Usługi konserwacji i naprawy sprzętu transportowego (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycjami od I.F.I) 1 do I.F.I) 4.

Usługi konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845), znajdują się pod pozycją I.B. USŁUGI INFORMATYCZNE.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 2. Usługi projektowania wewnątrz i inne specjalne usługi projektowe (CPC 87907)	Dla sposobu 1 DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i wynagrodzeń za wszystkie usługi, które są świadczone za granicą. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	Dla sposobów 1 oraz 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	Dla sposobów 1 oraz 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ⁹	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
r) 6. Telekomunikacyjne usługi konsultingowe (CPC 7544)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń

⁹ Nie obejmuje usług poligraficznych, które obejmuje CPC 88442 i które znajdują się pod pozycją 1.F p).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>2. USŁUGI KOMUNIKACYJNE</p> <p>A. Usługi pocztowe i kurierskie Usługi odnoszące się do obsługi¹⁰ przesyłek pocztowych¹¹ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej¹², w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednie przesyłki pocztowe, (ii) obsługa zaadresowanych paczek¹³ (iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych,¹⁴ (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)– (iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych, (v) przesyłki ekspresowe¹⁵ dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)– (iii), (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych (vii), wymiana dokumentów¹⁶</p>	<p>Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń¹⁷</p>

¹⁰ Termin „obsługa” odnosi się do takich czynności jak przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

¹¹ „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

¹² Na przykład listy, karty pocztowe.

¹³ Włącznie z książkami i katalogami.

¹⁴ Dzienniki, gazety, czasopisma.

¹⁵ Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczenie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

¹⁶ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczenia własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. Przesyłka pocztowa odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

¹⁷ Dla podsektorów od (i) do (iv) wymagane mogą być indywidualne licencje nakładające szczególne obowiązki świadczenia usługi powszechnej lub wkład finansowy na fundusz kompensacyjny.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Podsektory (i), (iv) oraz (v) wyklucza się jednak w przypadku, gdy wchodzi one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane, to znaczy: dla przesyłek korespondencyjnych, których cena jest niższa niż dwuipółkrotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że waga one mniej niż 50 g ¹⁸ , plus usługi w zakresie przesyłania listów poleconych, stosowane w toku procedur sądowych lub administracyjnych.) (część CPC 751, część CPC 71235 ¹⁹ i część CPC 73210 ²⁰)	
B. Usługi telekomunikacyjne Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi.	
a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ²¹ , z wyłączeniem nadawania ²² .	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń

¹⁸ „Przesyłki korespondencyjne”: informacja w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywana i dostarczana pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.

¹⁹ Samodzielny transport poczty dowolnym środkiem transportu lądowego.

²⁰ Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.

²¹ Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji on-line (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 1.B. Usługi informatyczne.

²² Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje transmisji (contribution links) między operatorami

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi transmisji drogą satelitarną ²³	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: Bez ograniczeń, poza tym, że usługodawcy w tym sektorze mogą podlegać obowiązkowi zabezpieczenia interesu powszechnego związanego z przekazywaniem treści poprzez ich sieć zgodnie z unijnymi ramami prawnymi dotyczącymi komunikacji elektronicznej. BE: Bez zobowiązań
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	Dla sposobu 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyluczając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych) A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121) b) Inne usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621) B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej a) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów w (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: Bez zobowiązań dla dystrybucji produktów chemicznych metali (oraz kamieni) szlachetnych. AT: Bez zobowiązań dla dystrybucji materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych, urządzeń wybuchowych i substancji toksycznych. AT, BG: Bez zobowiązań dla dystrybucji produktów do użytku medycznego, takich jak wyroby medyczne i narzędzia chirurgiczne, substancje medyczne i przedmioty do użytku medycznego. Dla sposobu 1 AT, BG, PL, RO: Bez zobowiązań dla dystrybucji tytoniu i produktów tytoniowych. IT: W przypadku usług w zakresie sprzedaży hurtowej monopol państwa na wyroby tytoniowe BG, FI, PL, RO: Bez zobowiązań dla dystrybucji napojów alkoholowych. SE: Bez zobowiązań dla dystrybucji detalicznej napojów alkoholowych AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Bez zobowiązań dla dystrybucji produktów farmaceutycznych BG, HU, PL: Bez zobowiązań dla usług pośredników w obrocie towarowym. FR: W przypadku usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje: bez zobowiązań dla handlowców i pośredników pracujących na 17 krajowych rynkach świeżych produktów żywnościowych. Bez zobowiązań dla sprzedaży hurtowej produktów farmaceutycznych MT: Bez zobowiązań dla usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: W przypadku usług w zakresie sprzedaży detalicznej bez zobowiązań, z wyjątkiem zamówień pocztowych.

23

Usługi te obejmują usługi telekomunikacyjne polegające na przekazie i odbiorze transmisji radiowej i telewizyjnej drogą satelitarną (nieprzerwany ciąg transmisji drogą satelitarną wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa). Obejmuje to sprzedaż praw do korzystania z usług satelitarnych, ale nie obejmuje sprzedaży pakietów programów telewizyjnych gospodarstwu domowemu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>b) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)</p> <p>c) Pozostałe usługi w zakresie sprzedaży hurtowej (CPC 622 wyłączając usługi w zakresie sprzedaży hurtowej produktów energetycznych²⁴)</p> <p>C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej²⁵</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (część CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121)</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631)</p> <p>Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej innych towarów (nie energii), wyłączając sprzedaż detaliczną produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych²⁶ (CPC 632 wyłączając CPC 63211 i 63297)</p> <p>D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)</p>	

²⁴ Usługi te, obejmujące CPC 62271, znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 18.D.

²⁵ Nie obejmuje usług konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 1.B. i 1.F.I). Nie obejmuje detalicznej sprzedaży produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 13.E i 13.F.

²⁶ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych znajduje się w dziale WOLNE ZAWODY pod pozycją 1.A k).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921)	Dla sposobu 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez zobowiązań
B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)	Dla sposobu 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 CY, FI, MT, RO, SE: Bez zobowiązań Dla sposobów 1 oraz 2 LV: Bez zobowiązań dla usług edukacyjnych związanych ze szkolnictwem zawodowym i technicznym na poziomie średnim dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224)
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez zobowiązań Dla sposobów 1 oraz 2 CZ, SK: Bez zobowiązań dla usług szkolnictwa wyższego, z wyjątkiem usług w zakresie edukacji technicznej i zawodowej na poziomie pomaturalnym (CPC 92310)
D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924)	Dla sposobów 1 oraz 2 AT: Bez zobowiązań dla usług kształcenia dorosłych za pomocą programów radiowych lub telewizyjnych. CY, FI, MT, RO, SE: Bez zobowiązań
E. Usługi w zakresie pozostałych form kształcenia (CPC 929)	Dla sposobów 1 oraz 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>6. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO</p> <p>A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401)²⁷</p> <p>B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych</p> <p>a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402)</p> <p>b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403)</p> <p>C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404)²⁸</p> <p>D. Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody</p> <p>a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonej/skażonej gleby i wody (część CPC 9406)²⁹</p> <p>E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405)</p> <p>F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu</p> <p>a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406)</p> <p>G. Pozostałe usługi w zakresie ochrony środowiska naturalnego i usługi pomocnicze (CPC 94090)</p>	<p>Dla sposobu 1 UE: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultingowych.</p> <p>Dla sposobu 2 Bez ograniczeń</p>

²⁷ Odpowiada usługom kanalizacyjnym.

²⁸ Odpowiada usługom oczyszczania spalin.

²⁹ Odpowiada częściom punktu „Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
7. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	<p>Dla sposobów 1 oraz 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do:</p> <p>(i) żeglugi morskiej i zarobkowego transportu lotniczego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz</p> <p>(ii) towarów w tranzycie międzynarodowym.</p> <p>AT: Działalność promocyjna i pośrednictwo w imieniu spółki zależnej niemającej siedziby na terytorium Unii Europejskiej lub oddziału niemającego siedziby w Austrii (z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji) są zabronione. Polisy obowiązkowych ubezpieczeń lotniczych, z wyjątkiem ubezpieczenia międzynarodowego zarobkowego transportu lotniczego, mogą być wystawiane jedynie przez przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii Europejskiej lub przez oddział mający siedzibę w Austrii. Wyższy podatek od składek jest należny w przypadku umów ubezpieczeniowych (z wyjątkiem umów w zakresie reasekuracji i retrocesji), które są sporządzane przez spółkę zależną niemającą siedziby w Unii Europejskiej lub przez oddział niemający siedziby w Austrii. Można przyznać zwolnienia z wyższego podatku.</p> <p>DK: Polisy obowiązkowych ubezpieczeń lotniczych mogą być wystawiane jedynie przez przedsiębiorstwa mające siedzibę w Unii Europejskiej. Osoby i przedsiębiorstwa (w tym zakłady ubezpieczeń) inne niż zakłady ubezpieczeń, które uzyskały zezwolenie na podstawie prawa duńskiego lub decyzji właściwych organów duńskich, nie mogą w celach handlowych uczestniczyć w Danii w realizacji ubezpieczeń bezpośrednich dla osób zamieszkałych na stałe w Danii, statków duńskich lub nieruchomości w Danii.</p> <p>DE: Polisy obowiązkowych ubezpieczeń lotniczych mogą być wystawiane jedynie przez spółki zależne mające siedzibę w Unii Europejskiej lub przez oddział mający siedzibę w Niemczech. Jeżeli zagraniczny zakład ubezpieczeń utworzył oddział w Niemczech, może on zawierać umowy ubezpieczeniowe w Niemczech odnoszące się do transportu międzynarodowego wyłącznie za pośrednictwem oddziału założonego w Niemczech.</p> <p>FR: Polisy ubezpieczenia ryzyka związanego z transportem lądowym mogą być wystawiane wyłącznie przez zakłady ubezpieczeń mające siedzibę w Unii Europejskiej.</p> <p>PL: Bez zobowiązań dla reasekuracji i retrocesji, z wyjątkiem ubezpieczenia towarów w obrocie międzynarodowym.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>PT: Polisy ubezpieczeń związanych z transportem lotniczym i morskim, obejmujące towary, statki powietrzne, kadłub statku i odpowiedzialność cywilną przewoźnika, mogą być wystawiane jedynie przez przedsiębiorstwa mające siedzibę w Unii Europejskiej; wyłącznie osoby lub przedsiębiorstwa mające siedzibę w Unii Europejskiej mogą pośredniczyć w Portugalii w tego typu operacjach ubezpieczeniowych.</p> <p>RO: Reasekuracja na rynku międzynarodowym jest dozwolona tylko w przypadku, gdy ryzyko będące przedmiotem reasekuracji nie może być zlokalizowane na rynku krajowym.</p> <p>ES: W przypadku usług aktuarialnych obowiązuje wymóg w zakresie miejsca zamieszkania i trzyletnie doświadczenie w tej dziedzinie.</p> <p>Dla sposobu 1</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań dla bezpośrednich usług pośrednictwa ubezpieczeniowego, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) żeglugi morskiej i zarobkowego transportu lotniczego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym. <p>BG: Bez zobowiązań dla ubezpieczeń bezpośrednich, z wyjątkiem usług świadczonych przez usługodawców zagranicznych na rzecz podmiotów zagranicznych na terytorium Republiki Bułgarii. Polisy ubezpieczeń transportowych obejmujących towary, ubezpieczeń pojazdów jako takich oraz ubezpieczeń od odpowiedzialności cywilnej w zakresie rodzajów ryzyka zlokalizowanych w Republice Bułgarii nie mogą być wystawiane bezpośrednio przez zagraniczne zakłady ubezpieczeń. Zagraniczny zakład ubezpieczeń może zawierać umowy ubezpieczeniowe wyłącznie za pośrednictwem oddziału. Bez zobowiązań dla ubezpieczeń depozytów i podobnych programów odszkodowań oraz obowiązkowych programów ubezpieczeń.</p> <p>CY, LV, MT: Bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) żeglugi morskiej i zarobkowego transportu lotniczego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym. <p>LT: Bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) żeglugi morskiej i zarobkowego transportu lotniczego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym, z wyjątkiem transportu lądowego, jeżeli ryzyko znajduje się na Litwie.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>BG, LV, LT, PL: Bez zobowiązań dla usług pośrednictwa ubezpieczeniowego</p> <p>FI: Wyłącznie ubezpieczyciele mający główną siedzibę w Unii Europejskiej lub oddział w Finlandii mogą oferować bezpośrednio usługi ubezpieczeniowe (w tym koasekurację). Świadczenie usług brokerów ubezpieczeniowych jest uwarunkowane posiadaniem stałego miejsca prowadzenia działalności w Unii Europejskiej.</p> <p>HU: Świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich na terytorium Węgier przez zakłady ubezpieczeń niemające siedziby w Unii Europejskiej dozwolone jest tylko za pośrednictwem oddziału zarejestrowanego na Węgrzech.</p> <p>IT: Bez zobowiązań dla zawodu aktuarusza. Polisy ubezpieczeń transportowych obejmujących towary, ubezpieczeń pojazdów jako takich oraz ubezpieczeń od odpowiedzialności cywilnej w zakresie rodzajów ryzyka zlokalizowanych we Włoszech mogą być wystawiane tylko przez zakłady ubezpieczeń mające siedzibę w Unii Europejskiej. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego obejmującego przywóz do Włoch.</p> <p>SE: Świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich jest dopuszczalne wyłącznie poprzez usługodawcę świadczącego usługi ubezpieczeniowe posiadającego zezwolenie w Szwecji i pod warunkiem, że zagraniczny usługodawca i szwedzki zakład ubezpieczeń należą do tej samej grupy przedsiębiorstw lub zawarły umowę o współpracy.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań dla usług pośrednictwa</p> <p>BG: W przypadku ubezpieczeń bezpośrednich bułgarskie osoby fizyczne i prawne, jak również osoby zagraniczne, które prowadzą działalność gospodarczą na terytorium Republiki Bułgarii, mogą zawierać umowy ubezpieczeniowe tylko z usługodawcami, którzy posiadają zezwolenie na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej na terytorium Bułgarii. Odszkodowania wynikające z takich umów są wypłacane w Bułgarii. Bez zobowiązań dla ubezpieczeń depozytów i podobnych programów odszkodowań oraz obowiązkowych programów ubezpieczeń.</p> <p>IT: Polisy ubezpieczeń transportowych obejmujących towary, ubezpieczeń pojazdów jako takich oraz ubezpieczeń od odpowiedzialności cywilnej w zakresie rodzajów ryzyka zlokalizowanych we Włoszech mogą być wystawiane tylko przez zakłady ubezpieczeń mające siedzibę w Unii Europejskiej. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego obejmującego przywóz do Włoch.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	<p>Dla sposobu 1</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Bez zobowiązań, z wyjątkiem dostarczania informacji finansowych oraz przetwarzania danych finansowych oraz usług w zakresie doradztwa i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo.</p> <p>BE: Założenie przedsiębiorstwa w Belgii jest wymagane w celu świadczenia usług w zakresie doradztwa inwestycyjnego.</p> <p>BG: Mogą być stosowane ograniczenia i warunki dotyczące korzystania z sieci telekomunikacyjnych.</p> <p>CY: Bez zobowiązań, z wyjątkiem obrotu zbywalnymi papierami wartościowymi, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług w zakresie doradztwa i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo</p> <p>EE: Przy przyjmowaniu depozytów obowiązuje wymóg uzyskania upoważnienia od estońskiej Komisji Nadzoru Finansowego oraz rejestracji działalności jako spółki akcyjnej, spółki zależnej lub oddziału zgodnie z przepisami prawa estońskiego.</p> <p>EE: Założenie specjalistycznej spółki zarządzającej jest wymagane w celu realizacji czynności związanych z zarządzaniem funduszami inwestycyjnymi. Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę statutową w Unii Europejskiej mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych.</p> <p>LT: Założenie specjalistycznej spółki zarządzającej jest wymagane w celu realizacji czynności związanych z zarządzaniem funduszami powierniczymi i spółkami inwestycyjnymi. Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę statutową w Unii Europejskiej mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych</p> <p>IE: Świadczenie usług inwestycyjnych lub doradztwa w zakresie inwestycji wymaga:</p> <p>(I) uzyskania zezwolenia w Irlandii, dla którego zwykle wymaga się, aby podmiot był zarejestrowany lub był spółką osobową, lub podmiotem jednoosobowym, w każdym przypadku mającym siedzibę główną/statutową w Irlandii (w pewnych przypadkach zezwolenie może nie być wymagane, np. gdy usługodawca z państwa trzeciego nie jest obecny na rynku (obecność handlowa) w Irlandii oraz usługa nie jest świadczona podmiotom prywatnym), albo</p> <p>(II) uzyskania zezwolenia w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej w sprawie usług inwestycyjnych.</p> <p>IT: Bez zobowiązań dla <i>promotori di servizi finanziari</i> (handlowców finansowych).</p> <p>LV: Bez zobowiązań, z wyjątkiem udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług w zakresie doradztwa i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo.</p> <p>LT: obecność handlowa wymagana jest do zarządzania funduszami emerytalnymi</p> <p>MT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem przyjmowania depozytów, udzielania wszelkiego rodzaju pożyczek i kredytów, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług w zakresie doradztwa i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>PL: w przypadku dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i dostarczania związanego z tym oprogramowania: wymóg korzystania z publicznej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego autoryzowanego operatora.</p> <p>RO: Bez zobowiązań w przypadku leasingu finansowego, obrotu instrumentami rynku pieniężnego, walutami obcymi, instrumentami pochodnymi, instrumentami opartymi na kursach walutowych i stopach procentowych, zbywalnymi papierami wartościowymi i innymi instrumentami zbywalnymi i aktywami finansowymi, w przypadku udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, zarządzania aktywami oraz usług rozrachunkowych i rozliczeniowych w odniesieniu do aktywów finansowych. Płatności i usługi transferu środków pieniężnych dozwolone są wyłącznie poprzez bank prowadzący działalność w Rumunii.</p> <p>SI:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Udział w emisjach obligacji skarbowych, zarządzaniu funduszem emerytalno-rentowym: Bez zobowiązań 2) Wszystkie inne podsektory, z wyjątkiem dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przyjmowania kredytów (wszelkiego rodzaju kredytów i pożyczek) oraz przyjmowania gwarancji i zobowiązań ze strony zagranicznych instytucji kredytowych przez krajowe osoby prawne i wyłącznych właścicieli, jak również usług w zakresie doradztwa i innych usług pomocniczych: Bez zobowiązań <p>Członkowie słoweńskiej giełdy papierów wartościowych muszą być zarejestrowani w Republice Słowenii lub być oddziałami zagranicznych przedsiębiorstw inwestycyjnych lub banków.</p> <p>Dla sposobu 2</p> <p>BG: Mogą być stosowane ograniczenia i warunki dotyczące korzystania z sieci telekomunikacyjnych.</p> <p>PL: W przypadku dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i dostarczania związanego z tym oprogramowania: wymóg korzystania z publicznej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego autoryzowanego operatora.</p>
<p>8. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)</p>	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
A. Usługi szpitalne (CPC 9311) C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie, inne niż usługi szpitalne (CPC 93193)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
D. Usługi społeczne (CPC 933)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 BE: Bez zobowiązań dla usług społecznych innych niż domy rekonwalescencji i opieki społecznej oraz domy spokojnej starości.
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) wyłączając catering w środkach transportu lotniczego ³⁰	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań, z wyjątkiem cateringu. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
B. Usługi biur podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	Dla sposobu 1 BG, CY, HU, MT, SK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
C. Usługi przewodników w turystycznych (CPC 7472)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

³⁰

Catering w środkach transportu lotniczego znajduje się w dziale USŁUGI POMOCNICZE DLA USŁUG TRANSPORTOWYCH pod pozycją 12.D.a) Usługi obsługi naziemnej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
10. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SK, SI: Bez zobowiązań BG: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług rozrywkowych producentów teatralnych, zespołów muzycznych oraz orkiestr (CPC 96191); usług świadczonych przez autorów, kompozytorów, rzeźbiarzy, artystów estradowych i innych artystów indywidualnych (CPC 96192); pomocniczych usług związanych z teatrem (CPC 96193) EE: Bez zobowiązań dla innych usług rozrywkowych (CPC 96199), z wyjątkiem usług kinowych LT, LV: Bez zobowiązań, z wyjątkiem działalności prowadzenia kin (część CPC 96199)
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi w zakresie kultury (CPC 963)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań
D. Usługi związane ze sportem (CPC 9641)	Dla sposobów 1 oraz 2 AT: Bez zobowiązań dla usług szkół narciarskich i przewodników górskich. BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez zobowiązań Dla sposobu 1 CY, EE: Bez zobowiązań
E. Usługi parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
11. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego). b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego) ³¹	Dla sposobów 1 oraz 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI oraz SE: usługi dowozowe na podstawie zezwolenia.
B. Transport śródlądowymi drogami wodnymi a) Transport pasażerski (CPC 7221) b) Transport towarowy (CPC 7222)	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: Środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Rozporządzenia wykonawcze do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie. AT: Wymóg obywatelstwa w przypadku zakładania przedsiębiorstwa żeglugowego przez osoby fizyczne. W przypadku zakładania działalności jako osoba prawna wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających, zarządu i rady nadzorczej. Wymagana jest rejestracja spółki lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Austrii. Ponadto większość udziałów musi być w posiadaniu obywateli Unii Europejskiej. BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Bez zobowiązań
C. Transport kolejowy a) Transport pasażerski (CPC 7111) b) Transport towarowy (CPC 7112)	Dla sposobu 1 UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

³¹ W tym usługi dowozowe i transport sprzętu przez usługodawców w zakresie międzynarodowego transportu morskiego pomiędzy portami znajdującymi się w tym samym państwie, jeżeli nie ma to wpływu na dochody.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Transport drogowy a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122) b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport poczty ³²).	Dla sposobu 1 UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo ³³ (CPC 7139)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań
12 USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ³⁴	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego a) Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi w zakresie odprawy celnej d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania e) Usługi agencji morskich f) Usługi spedycji morskiej g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213) h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) i) Usługi wspierające w branży transportu morskiego (część CPC 745) j) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań dla usług w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską, usług w zakresie przechowywania i magazynowania, usług w zakresie odprawy celnej, usług w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania, usług związanych z pchaniem i holowaniem i usług wspierających w branży transportu morskiego AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez zobowiązań dla wynajmu statków z załogą Dla sposobu 2: Bez ograniczeń

³² Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją 2.A. Usługi pocztowe i kurierskie.

³³ Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 13.B

³⁴ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i naprawy sprzętu transportowego, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami od 1.F.l) 1 do 1.F.l) 4.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>B. Usługi pomocnicze w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi</p> <p>a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)</p> <p>b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)</p> <p>c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)</p> <p>d) Wynajem statków z załogą (CPC 7223)</p> <p>e) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224)</p> <p>f) Usługi wspierające w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi (część CPC 745)</p> <p>g) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>UE: Środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegające niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Rozporządzenia wykonawcze do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie.</p> <p>UE: Bez zobowiązań dla usług w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską, usług w zakresie przechowywania i magazynowania, usług związanych z pchaniem i holowaniem i usług wspierających w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Bez zobowiązań dla wynajmu statków z załogą</p> <p>Dla sposobu 2: Bez ograniczeń</p>
<p>C. Usługi pomocnicze w branży transportu kolejowego</p> <p>a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)</p> <p>b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)</p> <p>c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)</p> <p>d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113)</p> <p>e) Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743)</p> <p>f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)</p>	<p>Dla sposobu 1</p> <p>UE: Bez zobowiązań dla usług związanych z pchaniem i holowaniem</p> <p>Dla sposobu 2 Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748) d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124) e) Usługi wspierające w branży transportu drogowego (CPC 744) f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez zobowiązań dla wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Usługi pomocnicze dla usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej (włączając catering)	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: Bez zobowiązań, z wyjątkiem cateringu
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
c) Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
d) Wynajmowanie statków powietrznych z załogą (CPC 734)	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: Statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwach członkowskich Unii Europejskiej wydających licencję przewoźnikowi lub w innym miejscu w Unii Europejskiej. W przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstąpienia od tego wymogu.
e) Sprzedaż i marketing f) System rezerwacji komputerowej	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: Szczególne obowiązki dla usługodawców obsługujących systemy rezerwacji komputerowej należące do przewoźników lotniczych lub przez nich kontrolowane.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
g) Zarządzanie lotniskami	Dla sposobu 1 UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
F. Usługi pomocnicze w branży transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ³⁵ a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	Dla sposobu 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
13. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883) ³⁶	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
B. Transport paliwa rurociągami (CPC 7131)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań
C. Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania paliw transportowanych rurociągami (część CPC 742)	Dla sposobu 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

³⁵ Usługi pomocnicze w branży transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 13.C.

³⁶ Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (po pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitałnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych. Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji. Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się pod pozycją 3. BUDOWNICTWO.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej paliw stałych, ciekłych i gazowych oraz produktów pochodnych (CPC 62271) oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej energii elektrycznej, pary wodnej i gorącej wody	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży hurtowej energii elektrycznej, pary wodnej i gorącej wody Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej paliwa silnikowego (CPC 613)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
F. Sprzedaż detaliczna oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna (CPC 63297) oraz usługi w zakresie sprzedaży detalicznej energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary wodnej i gorącej wody	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży detalicznej energii elektrycznej, gazu (nie w butlach), pary wodnej i gorącej wody BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Bez zobowiązań dla sprzedaży detalicznej oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna, z wyjątkiem zamówień pocztowych, w przypadku których: Bez ograniczeń. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
G. Usługi związane z dystrybucją energii (CPC 887)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultingowych, w przypadku których: Bez ograniczeń Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
14. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi manicure i pedicure (CPC 97022)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, o ile wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ³⁷ (CPC wersja 1.0 97230)	Dla sposobu 1: UE: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
g) Usługi w zakresie połączeń telekomunikacyjnych (CPC 7543)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń

³⁷ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji cieplnych znajdują się pod pozycjami: 1.A.h) Usługi medyczne, 1.A.j) 2 Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny oraz usługi w zakresie ochrony zdrowia (8.A i 8.C).

SEKCJA C

PERU

1. W poniższym wykazie zobowiązań podano sektory usług poddane zobowiązaniom przez Peru na podstawie art. 121 niniejszej Umowy oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do usług i usługodawców drugiej Strony. Wykaz składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Strona przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia; oraz
 - b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia, tryb oraz zobowiązanie, na który mają wpływ (dostęp do rynku – MA lub traktowanie narodowe – NT). Zobowiązania dotyczące dostępu do rynku i traktowania narodowego są niezależne; jeśli zatem brak jest zobowiązań w zakresie dostępu do rynku w danym podsektorze (pozostaje „bez zobowiązań”), nie ma to wpływu na zobowiązanie w zakresie traktowania narodowego.

Transgraniczne świadczenie usług w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową, których nie umieszczono w poniższym wykazie, nie podlega zobowiązaniom.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:

„CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991 r.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów licencyjnych oraz procedur, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 119 i 120 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do usługodawców drugiej Strony.
4. Poniższy wykaz nie ma wpływu na wykonalność sposobu 1 w niektórych sektorach i podsektorach usług oraz na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw.

5. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji przyznawanych przez Strony.

6. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p style="text-align: center;">WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE</p>	<p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków przyznających prawa lub preferencje grupom etnicznym lub mniejszościom w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej. Do celów niniejszego zastrzeżenia: „grupy etniczne” oznaczają społeczności tubylcze, rodzime i wiejskie¹.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie egzekwowania prawa i więziennictwa oraz następujących usług w takim zakresie, w jakim stanowią one usługi społeczne stworzone lub utrzymywane dla celów publicznych: bezpieczeństwo i ubezpieczenie dochodów, zabezpieczenie społeczne, opieka socjalna, edukacja publiczna, publiczne szkolenia, ochrona zdrowia i opieka nad dziećmi².</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków na szczeblu lokalnym administracji rządowej, obowiązujących w dniu podpisania niniejszej Umowy, ograniczających dostęp do rynku (art. 119 niniejszej Umowy).³</p> <p>Teatr, sztuki plastyczne, muzyka i usługi wydawnicze Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków uzależniających otrzymanie lub dalsze otrzymywanie wsparcia rządowego na opracowywanie i produkcję projektów biżuterii, sztuk teatralnych, sztuk wizualnych, muzyki i usług wydawniczych od osiągnięcia przez odbiorcę pewnego poziomu lub odsetka twórczego udziału krajowego.</p> <p>Przemysł audiowizualny, usługi wydawnicze i muzyka Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobie fizycznej lub prawnej drugiej Strony traktowanie takie, jakie przyznawane jest przez tę drugą Stronę peruwiańskim osobom fizycznym lub prawnym w sektorach audiowizualnym, wydawniczym i muzycznym.</p>

¹ Zastrzeżenie to nie będzie miało zastosowania, w zakresie dotyczącym niezgodności, do podsektorów i sposobów podlegających zobowiązaniom podjętym przez Peru w wykazie szczegółowych zobowiązań z 1994 r. (GATS/SC/69) wraz z jego późniejszymi zmianami wprowadzonymi w dokumentach GATS/SC/69/Suppl.1 i GATS/SC/Suppl.2 Układu ogólnego w sprawie handlu usługami.

² Idem, przypis 1.

³ Idem, przypis 1.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
I. USŁUGI BIZNESOWE	
A. WOLNE ZAWODY	Do celów wykonywania wolnych zawodów w Peru dyplomy uzyskane za granicą muszą zostać uznane przez właściwy organ w Peru. Do celów uznawania dyplomów wymagane jest posiadanie miejsca stałego zamieszkania w Peru, bez względu na obywatelstwo. Ponadto, w odniesieniu do niektórych zawodów, aby wykonywać dany zawód, wymagane jest aktywne członkostwo w odpowiedniej organizacji zawodowej.
a) Usługi prawne (CPC 861)	Dla sposobu 1: Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, poza tym, że liczba stanowisk notariuszy zależy od liczby mieszkańców każdego miasta. Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że jedynie obywatele Peru z urodzenia mogą wykonywać zawód notariusza. Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie rachunkowości, audytu i księgowości (CPC 862)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że towarzystwa audytowe składają się tylko i wyłącznie z publicznych księgowych posiadających licencję i miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz odpowiednio wykwalifikowanych przez Radę Publicznych Księgowych Limy (<i>Colegio de Contadores Públicos de Lima</i>). Żaden wspólnik nie może być członkiem innego towarzystwa audytowego w Peru. Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
c) Usługi podatkowe (CPC 863)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi architektoniczne (CPC 8671)	<p>Dla sposobu 1: MA: Bez ograniczeń, poza tym, że w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym stałe miejsce zamieszkania w Peru. NT: Bez ograniczeń, poza tym, że może wystąpić różnica w wysokości opłaty wpisowej dla Peruwiańczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty wpisowe wynoszą: a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplomem peruwiańskiej uczelni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplomem zagranicznej uczelni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplomem zagranicznej uczelni.</p> <p>Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym stałe miejsce zamieszkania w Peru.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
e) Usługi inżynierskie (CPC 8672)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
f) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8673)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
g) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu services (CPC 8674)	<p>Dla sposobu 1: Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, poza tym, że w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru. Traktowanie narodowe: Bez ograniczeń, poza tym, że może wystąpić różnica w wysokości opłaty za zapisanie się dla Peruwiańczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty za zapisanie się wynoszą:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplomem peruwiańskiej uczelni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplomem zagranicznej uczelni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplomem zagranicznej uczelni. <p>Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
h) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
j) Usługi świadczone przez położne, pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (CPC 93191)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
k) Pozostałe Wyłącznie: usługi konsultingowe w zakresie zarządzania, poradnictwo i pomoc operacyjna związane z rozwojem turystyki (CPC 86509)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. USŁUGI INFORMATYCZNE (CPC 84)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
C. USŁUGI BADAWCZO-ROZWOJOWE (CPC 85)	<p>Dla sposobu 1: MA: Bez ograniczeń, poza tym, że może być wymagane zezwolenie na działalność, a właściwy organ może postawić wymóg włączenia do projektu jednego lub więcej peruwiańskich przedstawicieli danej dziedziny w celu uczestnictwa i poznania badań oraz ich zakresu.</p> <p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że architektoniczne projekty badawcze kierowane przez zagranicznych archeologów muszą zatrudniać jako współdyrektora lub kierownika naukowego projektu peruwiańskiego archeologa z akredytowanym doświadczeniem zarejestrowanego w krajowym rejestrze archeologów. Współdyrektor lub kierownik bierze udział w całościowym wykonaniu projektu (praca w terenie i praca biurowa).</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
D. USŁUGI W ZAKRESIE NIERUCHOMOŚCI (CPC 821 + 822)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. USŁUGI WYNAJMU LUB DZIERŻAWY BEZ OBSŁUGI	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem: A „Krajowy właściciel statku” lub „krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe” rozumiane są jako osoba fizyczna mająca obywatelstwo peruwiańskie lub osoba prawna założona w Peru, posiadająca rzeczywistą i faktyczną siedzibę w Peru, której działalność polega na świadczeniu usług transportu wodnego w ruchu krajowym lub kabotażu⁴ albo w ruchu międzynarodowym i która jest właścicielem lub dzierżawcą, w ramach leasingu finansowego lub czarteru bez załogi, z obowiązkiem opcją zakupu, przynajmniej jednego statku handlowego pod banderą peruwiańską i która uzyskała odpowiednie pozwolenie na działalność od Dyrekcji Generalnej ds. Transportu Wodnego (<i>Dirección General de Transporte Acuático</i>).</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
c) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, 83102, 83105)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106-83109)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

⁴ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że usługi transportu wodnego obejmują transport jeziorami i rzekami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Pozostałe (CPC 832)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
F. POZOSTAŁE USŁUGI BIZNESOWE	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem: w reklamach komercyjnych produkowanych w Peru musi występować co najmniej 80 procent artystów krajowych. Artyści krajowi otrzymują nie mniej niż 60 procent całkowitej kwoty wynagrodzeń wypłacanych artystom. Te same odsetki ustalone w poprzednich akapitach regulują pracę personelu technicznego zajmującego się reklamami komercyjnymi. Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
c) Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
d) Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
f) Usługi związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (CPC 881)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
g) Usługi związane z rybołówstwem (CPC 882)	<p>Dla sposobu 1: MA: Bez zobowiązań, z wyjątkiem „bez ograniczeń” dla usług w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszących się do rybołówstwa. NT: Bez ograniczeń, z następującym wyjątkiem: Przed rozpoczęciem działalności właściciele statków rybackich pod banderą zagraniczną muszą przedłożyć bezwarunkową, nieodwołalną gwarancję z automatycznym wykonaniem i odpowiedzialnością solidarną, która będzie ważna przez nie więcej niż 30 dni po wygaśnięciu zezwolenia połowowego i której beneficjentem jest Ministerstwo Produkcji („Ministerio de la Producción”), wystawioną przez instytucję finansową, bankową lub ubezpieczeniową uznaną przez Urząd Nadzoru nad Bankami, Zakładami Ubezpieczeń i Prywatnymi Funduszami Emerytalnymi (SBS - „Superintendencia de Banca, Seguros y AFP”). Gwarancję taką wystawia się na kwotę wynoszącą 25 proc. kwoty należnej za uprawnienia do połowu. Właściciel statku rybackiego pod banderą zagraniczną, który nie prowadzi działalności na dużą skalę i pływa na wodach podlegających jurysdykcji Peru, musi korzystać na statku z systemu nawigacji satelitarnej; z obowiązku tego na podstawie uchwały ministra zwolnieni są jedynie właściciele statków prowadzących połowy gatunków daleko migrujących. Statki rybackie pod banderą zagraniczną mające zezwolenie połowowe muszą mieć na pokładzie naukowego obserwatora technicznego wyznaczonego przez Instytut Morski Peru („IMA RPE – Instituto del Mar del Perú”). Właściciel statku musi zapewnić temu przedstawicielowi zakwaterowanie na pokładzie iienne uposażenie, które musi być zdeponowane na specjalnym rachunku zarządzanym przez IMA RPE. Właściciele statków rybackich pod banderą zagraniczną, które płyną na wodach podlegających jurysdykcji Peru, muszą zatrudnić co najmniej 30 procent peruwiańskich członków załogi, z zastrzeżeniem mającego zastosowanie prawodawstwa krajowego. Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków dotyczących tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
h. Usługi związane z górnictwem (CPC 883+5115)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
i) Usługi związane z produkcją: (CPC 884+885) Z wyjątkiem usług ujętych w CPC 88442 i usług projektowania biżuterii	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
k) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu (CPC 872)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
l) Usługi detektywistyczne i ochroniarskie (CPC 873)	Dla sposobu 1: MA: Bez ograniczeń NT: Bez ograniczeń, poza tym, że osoby zatrudnione jako strażnicy muszą być obywatelami Peru z urodzenia. Członek wyższej kadry zarządzającej przedsiębiorstwa świadczącego usługi ochroniarskie musi być obywatelem Peru z urodzenia i mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru. Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
m) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
n) Konserwacja i naprawa sprzętu (nie włączając statków morskich, powietrznych i pozostałego sprzętu transportowego innego niż ujęty w CPC 6122) Wyłącznie: (CPC 6122+633+7545+8861+8862+8864+8865+8866)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
<ul style="list-style-type: none"> – Konserwacja i naprawa statków morskich (CPC 8868**) – Konserwacja i naprawa statków powietrznych (CPC 8868**) – Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (CPC 8868**) – Konserwacja i naprawa pojazdów, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 8867** i CPC 8868**) 	Dla sposobu 1: MA: Bez zobowiązań NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
o) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań* ⁵ Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
p) Usługi fotograficzne (CPC 875)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
q) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
r) Drukowanie materiałów opakowaniowych (CPC 88442**)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

⁵ „Bez zobowiązań*” oznacza „niezwiązany zobowiązaniami ze względu na brak technicznej możliwości wykonania”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
s) Usługi konferencyjne (CPC 87909* ⁶)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
t) Pozostałe (CPC 8790), z wyjątkiem – Usługi ratingu kredytowego (CPC 87901) – Specjalistyczne usługi projektowe (CPC 87907**) i usługi projektowania wyrobów rzemiosła określonych jako rzemiosło peruwiańskie – Pozostałe usługi biznesowe gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 87909)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
Pozostałe usługi dodatkowe inne niż ujęte pod pozycją 1.F.t klasyfikacji W/120, wyłącznie: Usługi doradztwa w zakresie telekomunikacji (CPC 7544)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

⁶ (CPC*) oznacza, że dana usługa jest częścią bardziej zagregowanej pozycji CPC w klasyfikacji W120.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
2. USŁUGI KOMUNIKACYJNE	<p>Uwaga horyzontalna: Świadczenie usług pocztowych, kurierskich lub telekomunikacyjnych w Peru wymaga koncesji lub innego zezwolenia. Przyznanie koncesji lub innego zezwolenia może wymagać obecności handlowej.</p> <p>Uwaga horyzontalna – usługi pocztowe i kurierskie: W razie rozbieżności pomiędzy zobowiązaniami w ramach sektora dotyczącego usług pocztowych i kurierskich a zobowiązaniami lub mającymi zastosowanie przepisami w sektorach dotyczących transportu lotniczego i lądowego pierwszeństwo mają zobowiązania lub mające zastosowanie przepisy w ramach tych sektorów.</p> <p>Uwaga horyzontalna: telekomunikacja: W przypadku usług o wartości dodanej lub usług informacyjnych określonych zgodnie z przepisami krajowymi Ministerstwo Transportu i Komunikacji zastrzega sobie prawo do określenia przypadków, w których do świadczenia tych usług może być wymagana koncesja lub zezwolenie.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>USŁUGI POCZTOWE I KURIERSKIE</p> <p>Usługi odnoszące się do obsługi⁷ przesyłek pocztowych⁸ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) Obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej⁹, w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednio przesyłki pocztowe; (ii) obsługa zaadresowanych paczek;¹⁰ (iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych;¹¹ (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych; (v) przesyłki ekspresowe¹² dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii); (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych; (vii) wymiana dokumentów¹³</p>	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora.</p>

⁷ Termin „obsługa” odnosi się do takich czynności jak przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

⁸ „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

⁹ Na przykład listy, karty pocztowe.

¹⁰ Włącznie z książkami i katalogami.

¹¹ Dzienniki, gazety, czasopisma.

¹² Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

¹³ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczenia własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>Podsektory (i), (iv) oraz (v) wyklucza się jednak w przypadku, gdy wchodzi one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane, to znaczy: dla przesyłek korespondencyjnych, których cena jest niższa niż 2,5-krotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że ważą one mniej niż 50 g¹⁴, oraz dla usług w zakresie przesyłania listów poleconych stosowanych w toku procedur sądowych lub administracyjnych.) (CPC 751**, 71235**¹⁵ i 73210^{16**})</p>	

¹⁴ Pojęcie „przesyłki korespondencyjne” oznacza informację w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywaną i dostarczaną pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.

¹⁵ Samodzielny transport poczty dowolnym środkiem transportu lądowego.

¹⁶ Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p data-bbox="168 252 680 284">C. USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE</p> <p data-bbox="168 284 680 475">a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych¹⁷, z wyłączeniem nadawania¹⁸.</p> <p data-bbox="168 475 680 595">Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi.</p>	<p data-bbox="680 284 2175 323">Dla sposobu 1:</p> <p data-bbox="680 323 2175 355">Dostęp do rynku: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p data-bbox="680 355 2175 659">a) zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora. Od osób prawnych utworzonych na podstawie prawa Peru może być wymagana koncesja;</p> <p data-bbox="680 411 2175 531">b) call-back, rozumiany jako oferta usług telefonicznych służących realizacji prób połączeń inicjowanych w kraju w celu uzyskania połączenia zwrotnego zawierającego zaproszenie do zainicjowania połączenia, pochodzącego z podstawowej sieci komunikacyjnej zlokalizowanej poza terytorium krajowym, jest zabroniony. Ograniczenie to nie ma zastosowania do usług o wartości dodanej lub usług informacyjnych;</p> <p data-bbox="680 531 2175 619">c) świadczenie usług w zakresie krajowych i międzynarodowych połączeń międzystrefowych musi odbywać się z wykorzystaniem usług łączności opracowanych przez przedsiębiorstwa posiadające koncesję lub zezwolenie przyznane przez Ministerstwo Transportu i Telekomunikacji; oraz</p> <p data-bbox="680 619 2175 659">d) powiązania wzajemne pomiędzy usługami prywatnymi są zabronione.</p> <p data-bbox="680 659 2175 691">NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p data-bbox="680 691 2175 722">a) zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora; oraz</p> <p data-bbox="680 722 2175 842">b) call-back, rozumiany jako oferta usług telefonicznych mających na celu realizację prób połączeń inicjowanych w kraju w celu uzyskania połączenia zwrotnego zawierającego zaproszenie do zainicjowania połączenia, pochodzącego z podstawowej sieci komunikacyjnej zlokalizowanej poza terytorium krajowym, jest zabroniony. Ograniczenie to nie ma zastosowania do usług o wartości dodanej lub usług informacyjnych.</p>

¹⁷ Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji on-line (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 1.B. (Usługi informatyczne).

¹⁸ Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje transmisji (contribution links) między operatorami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem: a) zastrzeżeń w uwagach horyzontalnych do tego sektora; oraz b) call-back, rozumiany jako oferta usług telefonicznych mających na celu realizację prób połączeń inicjowanych w kraju w celu uzyskania połączenia zwrotnego zawierającego zaproszenie do zainicjowania połączenia, pochodzącego z podstawowej sieci komunikacyjnej zlokalizowanej poza terytorium krajowym, jest zabroniony. Ograniczenie to nie ma zastosowania do usług o wartości dodanej lub usług informacyjnych.</p>
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE	
A. ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE ZWIĄZANE ZE WZNOSZENIEM BUDYNKÓW (CPC 512)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
B. ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE W ZAKRESIE INŻYNIERII LĄDOWEJ (CPC 513)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
C. PRACE INSTALACYJNE I MONTAŻOWE (CPC 514+516)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. WYKONCZENIOWE ROBOTY BUDOWLANE (CPC 517)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
E. POZOSTAŁE (CPC 511+515+518)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI	
A. USŁUGI ŚWIADCZONE PRZEZ POŚREDNIKÓW POBIERAJĄCYCH PROWIZJE (CPC 621), z wyjątkiem węglowodorów	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
B. USŁUGI W ZAKRESIE SPRZEDAŻY HURTOWEJ (CPC 622), z wyjątkiem węglowodorów i produktów określonych jako wyroby rzemiosła peruwiańskiego	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. USŁUGI W ZAKRESIE SPRZEDAŻY DETALICZNEJ	
<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="168 320 680 440">– Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631), z wyjątkiem alkoholu i tytoniu <li data-bbox="168 440 680 624">– Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej produktów niejadalnych (CPC 632) z wyjątkiem produktów określonych jako wyroby rzemiosła peru wiańskiego 	<p data-bbox="680 320 965 376">Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p data-bbox="680 408 965 464">Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="168 628 680 932">– Usługi w zakresie sprzedaży pojazdów silnikowych (CPC 6111) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to obejmuje usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje i usługi w zakresie sprzedaży hurtowej pojazdów silnikowych <li data-bbox="168 932 680 1300">– Usługi sprzedaży części i akcesoriów do pojazdów silnikowych (CPC 6113) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to obejmuje usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje i usługi w zakresie sprzedaży hurtowej części i akcesoriów do pojazdów silnikowych 	<p data-bbox="680 628 965 684">Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p data-bbox="680 716 965 772">Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>– Usługi w zakresie sprzedaży motocykli i skuterów śnieżnych oraz powiązanych części i akcesoriów (CPC 6121) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to obejmuje usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje i usługi w zakresie sprzedaży hurtowej motocykli i skuterów śnieżnych oraz powiązanych części i akcesoriów</p> <p>– Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej i detalicznej sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7542)</p>	
<p>D. USŁUGI W ZAKRESIE FRANCHISINGU (CPC 8929)</p> <p>Tylko franchising bez żadnych innych praw dotyczących innego wyłącznego użytku</p>	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
6. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO	
<p>A. USŁUGI KANALIZACYJNE (CPC 9401)</p> <p>B. USŁUGI USUWANIA ODPADÓW (CPC 9402)</p> <p>C. USŁUGI SANITARNE I PODOBNE (CPC 9403)</p> <p>D. USŁUGI OCZYSZCZANIA SPALIN (CPC 9404)</p> <p>E. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY PRZED HAŁASEM (CPC 9405)</p> <p>F. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY PRZYRODY I KRAJOBRAZU Wyłącznie: Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody (część CPC 94060)</p> <p>Z wyjątkiem¹⁹: Usługi w zakresie badań biologicznych</p>	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem „bez ograniczeń”: dla usług doradztwa.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

¹⁹ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że wyjątek ten dotyczy usług wymienionych w A do F.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
7. USŁUGI FINANSOWE	<p>MA, NT:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Zobowiązań w odniesieniu do sposobów 1 i 2 w niniejszym wykazie nie należy interpretować w sposób zezwalający usługodawcom niemającym siedziby na prowadzenie działalności lub oferowanie usług na jego terytorium. Do celów niniejszego zobowiązania Peru może określić definicję „prowadzenia działalności” i „oferowania usług”. b) Zagraniczne instytucje bankowe i reasekuracyjne mogą prowadzić działalność promocyjną w Peru poprzez przedstawiciela w kraju bez konieczności zakładania spółki akcyjnej pod warunkiem, że uzyskały na to zezwolenie Urzędu Nadzoru nad Bankami, Zakładami Ubezpieczeń i Prywatnymi Funduszami Emerytalnymi (SBS). Przedstawiciele nie mogą angażować się w faktyczną działalność biznesową przedsiębiorstw, które reprezentują²⁰. c) Instytucje zagraniczne nie mogą zgłaszać roszczeń kanałami dyplomatycznymi w odniesieniu do działalności lub operacji prowadzonych w Peru na podstawie praw wywiedzionych ze swojego obywatelstwa. <p>W przypadku likwidacji przedsiębiorstwa lub jego oddziału w Peru wierzyciele mający miejsce stałego zamieszkania lub siedzibę w Peru mają pierwszeństwo prawne w odniesieniu do zlokalizowanego w Peru majątku oddziału zagranicznego usługodawcy świadczącego usługi finansowe.</p>
A. WSZYSTKIE USŁUGI UBEZPIECZENIOWE I ZWIĄZANE Z UBEZPIECZENIAM	<p>Dla sposobu 1:</p> <p>MA, NT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do: <ul style="list-style-type: none"> (i) żeglugi morskiej i zarobkowego transportu lotniczego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz (ii) towarów w transzycie międzynarodowym; b) reasekuracji i retrocesji; c) usług pomocniczych dla ubezpieczeń, takich jak doradztwo ubezpieczeniowe, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz likwidacja szkód; oraz d) pośrednictwa ubezpieczeniowego, o którym mowa w lit a) i b).

²⁰ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawiciele nie mogą 1) pozyskiwać ani lokować środków bezpośrednio w Peru; ani 2) oferować lub lokować zagranicznych papierów wartościowych bezpośrednio w Peru.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem: a) ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do: (i) żeglugi morskiej i lotnictwa handlowego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym b) reasekuracji i retrocesji; c) pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak doradztwo ubezpieczeniowe, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz likwidacja szkód; oraz d) pośrednictwa ubezpieczeniowego, o którym mowa w lit a) i b).</p> <p>Zakłady ubezpieczeń mogą zawierać umowy reasekuracji za granicą, w każdym przypadku gdy zakłady ubezpieczeń są zaklasyfikowane zgodnie z międzynarodowymi standardami i podlegają zasadom określonym przez Urząd Nadzoru nad Bankami, Zakładami Ubezpieczeń i Prywatnymi Funduszami Emerytalnymi („SBS - Superintendencia de Banca y Seguros”). Je żeli zakłady ubezpieczeń zawierają umowy reasekuracji bezpośrednio, powinny zawierać je z zakładami umieszczonymi w rejestrze reasekuracji SBS.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków, które ograniczają nabywanie pomocniczych usług ubezpieczeniowych związanych z obowiązkowym ubezpieczeniem poza Peru lub które wprowadzają wymóg, by pomocnicze usługi ubezpieczeniowe były nabywane od usługodawców mających siedzibę w Peru.</p>
<p>B. USŁUGI BANKOWE I INNE USŁUGI FINANSOWE (Z WYŁĄCZENIEM UBEZPIECZEŃ)</p>	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i udostępniania związanego z nimi oprogramowania, o których mowa w lit. b) ppkt (xi) definicji usługi finansowej w art. 152 niniejszej Umowy, pod warunkiem wcześniejszego uzyskania wymaganego zezwolenia odpowiedniego organu regulacyjnego, oraz doradztwa i innych pomocniczych usług finansowych, z wyłączeniem pośrednictwa, odnoszących się do usług bankowych i innych usług finansowych, o których mowa w lit. b) ppkt (xii) definicji usługi finansowej w art. 152 niniejszej Umowy.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Uznaje się, że doradztwo i inne pomocnicze usługi finansowe nie obejmują usług, o których mowa w lit. b) ppkt (i)–(xi) definicji usługi finansowej w art. 152 niniejszej Umowy.</p> <p>Uznaje się, że platforma obrotu, czy to elektroniczna, czy fizyczna, nie wchodzi w zakres usług określonych w akapicie pierwszym.</p> <p>Uznaje się, że jeżeli informacje finansowe lub przetwarzanie danych finansowych, o których mowa w akapicie pierwszym, obejmuje dane osobowe, przetwarzanie takich danych osobowych odbywa się w sposób zgodny z prawem Peru regulującym ochronę takich danych.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i udostępniania związanego z nimi oprogramowania, o których mowa w lit. b) ppkt (xi) definicji usługi finansowej w art. 152 niniejszej Umowy, pod warunkiem wcześniejszego uzyskania wymaganego zezwolenia odpowiedniego organu regulacyjnego, oraz doradztwa i innych pomocniczych usług finansowych, z wyłączeniem pośrednictwa, odnoszących się do usług bankowych i innych usług finansowych, o których mowa w lit. b) ppkt (xii) definicji usługi finansowej w art. 152 niniejszej Umowy.</p> <p>Uznaje się, że doradztwo i inne pomocnicze usługi finansowe nie obejmują usług, o których mowa w lit. b) ppkt (i)–(xii) definicji usługi finansowej w art. 152 niniejszej Umowy.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Uznaje się, że platforma obrotu, czy to elektroniczna, czy fizyczna, nie wchodzi w zakres usług określonych w akapicie pierwszym.</p> <p>Usługodawcy świadczący usługi finansowe założeni zgodnie z przepisami Peru oraz dłużne papiery wartościowe oferowane w pierwszej lub drugiej ofercie publicznej na terytorium Peru muszą być poddane ratingowi przez przedsiębiorstwa świadczące usługi ratingu kredytowego założone zgodnie z prawem Peru. Mogą być także poddane ratingowi przez inne agencje ratingowe, ale tylko w ramach uzupełnienia ratingu obowiązkowego.</p> <p>Uznaje się, że jeżeli informacje finansowe lub przetwarzanie danych finansowych, o których mowa w akapicie pierwszym, obejmuje dane osobowe, przetwarzanie takich danych osobowych odbywa się w sposób zgodny z prawem Peru regulującym ochronę takich danych;</p>
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. HOTELE I RESTAURACJE, włączając catering (CPC 641-643)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*²¹, z wyjątkiem „bez ograniczeń” dla cateringu</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
B. USŁUGI BIUR PODRÓŻY I ORGANIZATORÓW WYJAZDÓW GRUPOWYCH (CPC 7471)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

²¹ „Bez zobowiązań*” oznacza „niezwiązany zobowiązaniami ze względu na brak technicznej możliwości wykonania”

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. USŁUGI PRZEWODNIKÓW TURYSTYCZNYCH (CPC 7472)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
10. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU	
B. USŁUGI AGENCJI INFORMACYJNYCH (CPC 962)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
C. USŁUGI BIBLIOTEK, ARCHIWÓW, MUZEÓW ORAZ POZOSTAŁE USŁUGI W ZAKRESIE KULTURY (CPC 963), z wyjątkiem CPC 96332	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>D. USŁUGI ZWIĄZANE ZE SPORTEM I POZOSTAŁE USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI</p> <p>Wyłącznie:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Usługi związane ze sportem (CPC 9641) – Pozostałe usługi w zakresie rekreacji (CPC 9649) <p>Wyłącznie: Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych (część CPC 96491)</p>	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
11. USŁUGI TRANSPORTOWE	
<p>A. USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU MORSKIEGO</p> <p>Usługi w zakresie transportu międzynarodowego (towarowego i pasażerskiego) (CPC 7211 i 7212)</p> <p>Z wyjątkiem kabotażu (zgodnie z definicją zawartą w akapicie 1 w uwadze niniejszej sekcji)</p> <p>B. TRANSPORT ŚRÓDLĄDOWYMI DROGAMI WODNYMI (wyłącznie transport międzynarodowy)</p>	<p>Dla sposobu 1: a) MA, NT: Żegluga liniowa: Bez ograniczeń, poza tym, że następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotażu w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>– Transport pasażerski (CPC 7221)</p> <p>– Transport towarowy (CPC 7222)</p> <p>Z wyjątkiem kabotażu (zgodnie z definicją zawartą w akapicie 1 w uwadze nr 1 niniejszej sekcji)</p>	<p>b) MA, NT: transport dużych ładunków, żegluga trampowa i inne rodzaje żeglugi morskiej, włączając transport pasażerski: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>Następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotażu w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób <p>Tylko osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru mogą świadczyć usługi turystycznego transportu wodnego.</p> <p>Dla sposobu 2:</p> <p>a) MA, NT: Żegluga liniowa: Bez ograniczeń</p> <p>b) MA, NT: Transport dużych ładunków, żegluga trampowa i inne rodzaje żeglugi międzynarodowej, włączając transport pasażerski: Bez ograniczeń, poza tym, że tylko osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru mogą świadczyć usługi turystycznego transportu wodnego.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. TRANSPORT KOSMICZNY (CPC 733)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
E. USŁUGI TRANSPORTU KOLEJOWEGO	
a) Transport pasażerski (CPC 7111)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań* ²²
b) Transport towarowy (CPC 7112)	Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń
USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ	
A. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU MORSKIEGO	
Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską (zgodnie z definicją zawartą w akapicie 4 w uwadze nr 1 niniejszej sekcji)	Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań* Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń

²² „Bez zobowiązań*” oznacza „niezwiązany zobowiązaniami ze względu na brak technicznej możliwości wykonania”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (CPC 742)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi w zakresie odprawy celnej (zgodnie z definicją zawartą w akapicie 5 w uwadze nr 1 niniejszej sekcji)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania (zgodnie z definicją zawartą w akapicie 6)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi agencji morskich (zgodnie z definicją zawartą w akapicie -7 w uwadze nr 1 niniejszej sekcji)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi spedycji morskiej (zgodnie z definicją zawartą w akapicie 8 w uwadze nr 1 niniejszej sekcji)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Wynajem statków z załogą (CPC 7213)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że mają zastosowanie ograniczenia wyszczególnione w sekcji dotyczącej zakładania przedsiębiorstw.</p>
Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że usługi związane z holowaniem, pchaniem, cumowaniem i odcumowaniem świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi wspierające w branży transportu morskiego (CPC 745)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotażu w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób. <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU ŚRÓDLĄDOWYMI DROGAMI WODNYMI	
Usługi przeładunku towarów (część CPC 741)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu posiadania siedziby w Peru.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Wynajem statków z załogą (CPC 7223)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że mają zastosowanie ograniczenia wyszczególnione w sekcji dotyczącej zakładania przedsiębiorstw.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że usługi związane z holowaniem, pchaniem, cumowaniem i odcumowaniem świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi wspierające w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi (część CPC 745)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że następujące usługi transportu wodnego i usługi z nimi związane świadczone na obszarach zatok i portów muszą być świadczone przez osoby fizyczne mające miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz osoby prawne założone i mające siedzibę w Peru, posiadające odpowiednie zezwolenia dla statków pływających pod banderą peruwiańską oraz sprzęt:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) usługi uzupełniania paliwa; (2) usługi cumowania i odcumowania; (3) usługi nurkowe; (4) usługi zaopatrzenia w żywność; (5) usługi pogłębiania; (6) usługi pilotażu w porcie; (7) usługi odbioru odpadów; (8) usługi holownicze; oraz (9) transport osób. <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU KOLEJOWEGO	
Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań *</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań *</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi agencji transportu towarowego (część CPC 748)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu posiadania siedziby w Peru.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań *</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
D. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU DROGOWEGO	
Usługi w zakresie przeładunku towarów (CPC 741**)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (CPC 742**)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi agencji transportu towarowego (CPC 748**)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu posiadania siedziby w Peru.</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
Usługi wspierające dla usług transportu drogowego (CPC 744)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. USŁUGI POMOCNICZE DLA USŁUG TRANSPORTU LOTNICZEGO	
<ul style="list-style-type: none"> - Sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego - Usługi systemu rezerwacji komputerowej (CRS) 	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
F. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU RUROCIĄ GAMI TOWARÓW INNYCH NIŻ PALIWO	
Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo (CPC 742**)	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez zobowiązań*</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>
G. TRANSPORT RUROCIĄ GAMI	
<p>Wyłącznie:</p> <p>b) Transport towarów innych niż paliwo (CPC 7139)</p>	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	Przedsiębiorstwa zagraniczne muszą założyć oddział lub stanowić stowarzyszenie na mocy Ley General de Sociedades, by mieć siedzibę w stolicy Republiki Peru, a także powołać obywatela Peru na stanowisko kierownicze. Zagraniczne osoby fizyczne muszą zarejestrować się w rejestrze publicznym i dostarczyć pełnomocnictwo dla obywatela Peru mającego miejsce zamieszkania w stolicy Republiki Peru.
A. USŁUGI ZWIĄZANE Z POSZUKIWANIEM ZŁÓŻ I PRODUKCJA	
<p>Powiązane usługi w zakresie konsultingu naukowego i technicznego (CPC 8675)</p> <p>Usługi związane z górnictwem (CPC 883)</p> <p>Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych gotowych, urządzeń, sprzętu i maszyn elektrycznych (część CPC 8861-8866)</p> <p>Usługi inżynierskie (CPC 8672)</p>	<p>Dla sposobu 1: MA, NT: Bez ograniczeń</p> <p>Dla sposobu 2: MA, NT: Bez ograniczeń</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8673)	
Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	
Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	
Usługi badań i analiz technicznych (CPC 8676)	

UWAGA 1

WYKAZ USŁUG MIĘDZYNARODOWEGO TRANSPORTU MORSKIEGO

W przypadku gdy usługi w zakresie transportu drogowego, kolejowego i śródlądowego transportu wodnego oraz powiązane usługi pomocnicze nie są w pełni objęte niniejszym wykazem, operator w zakresie transportu multimodalnego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 3 poniżej) może wynajmować lub dzierżawić samochody ciężarowe, wagony kolejowe lub barki i powiązany sprzęt do celów śródlądowego przesyłu ładunków lub ma dostęp i możliwość korzystania z tych form działalności multimodalnej na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach w celu prowadzenia działalności w zakresie transportu multimodalnego.

„Rozsądne i niedyskryminujące warunki” oznaczają, do celów działalności w zakresie transportu multimodalnego i niniejszego dodatkowego zobowiązania, możliwość zorganizowania terminowego transportu swojego towaru przez operatora w zakresie transportu multimodalnego, w tym pierwszeństwo przed towarem, który zawinął do portu w terminie późniejszym.

DEFINICJE

1. W przypadku Peru „kabotaż” lub „zarobkowy transport wodny w ruchu krajowym” jest wykonywany między peruwiańskimi portami, zgodnie z art. 2 dekretu nr 683 z 2001 r.

2. „Inne formy obecności handlowej w celu świadczenia międzynarodowych usług w zakresie transportu morskiego” oznaczają zdolność usługodawców oferujących usługi międzynarodowego transportu morskiego drugiej Strony do podejmowania lokalnie wszelkich działań niezbędnych do świadczenia dla ich klientów częściowo lub w pełni zintegrowanych usług transportowych, w ramach których transport morski stanowi znaczący element. Zobowiązanie to jednakże nie jest rozumiane jako ograniczające w jakikolwiek sposób podjęte zobowiązania w związku z transgraniczną formą świadczenia usługi. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to nie przyznaje uprawnień do prowadzenia działalności jako przedsiębiorstwo transportu morskiego lub krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe w Peru.

Działania te obejmują między innymi:

- a) marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych poprzez bezpośredni kontakt z klientami, począwszy od podania ceny po fakturowanie, przy czym usługi te są realizowane lub oferowane przez samego usługodawcę lub przez usługodawców, z którymi sprzedawca usługi zawarł stałe umowy handlowe;
- b) nabywanie na własny rachunek lub w imieniu klientów (oraz odsprzedaży klientom) wszelkich usług transportowych i pokrewnych, włączając wewnętrzne usługi transportowe w dowolnej formie, w szczególności przez śródlądowe drogi wodne, drogi i kolej, niezbędne do świadczenia usług zintegrowanych;

- c) przygotowywanie dokumentacji dotyczącej dokumentów przewozowych, dokumentów celnych oraz innych dokumentów związanych z pochodzeniem i charakterem przewożonych towarów;
 - d) dostarczanie informacji handlowych w dowolny sposób, włączając skomputeryzowane systemy informacyjne i elektroniczną wymianę danych (z zastrzeżeniem postanowień sekcji na temat telekomunikacji);
 - e) zawieranie wszelkich umów handlowych (włączając udział w kapitale spółki) oraz zatrudnianie personelu rekrutowanego lokalnie (lub, w przypadku pracowników zagranicznych, z zastrzeżeniem zobowiązań horyzontalnych dotyczących przepływu pracowników) z dowolnymi agencjami żeglugi mającymi siedzibę na miejscu; oraz
 - f) działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub, w razie potrzeby, przejęcie ładunków.
3. „Przewoźnicy w zakresie transportu multimodalnego” oznaczają osoby, w imieniu których wystawia się konosament, dokument transportu multimodalnego lub jakikolwiek inny dokument potwierdzający zawarcie umowy na multimodalny przewóz towarów, oraz które są odpowiedzialne za przewóz towarów na podstawie umowy przewozu.

4. „Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską” oznaczają działania wykonywane przez przedsiębiorstwa zajmujące się załadunkiem i rozładunkiem, w tym przez operatorów terminali portowych, jednak nie obejmujące działalności pracowników portowych, w przypadkach kiedy nie są oni pracownikami przedsiębiorstw zajmujących się załadunkiem i rozładunkiem lub operatorów terminali portowych. Do działań objętych powyższą definicją zalicza się organizację i nadzór nad:
- a) załadunkiem/rozładunkiem ładunku na statek/ze statku;
 - b) przycumowaniem/odcumowaniem ładunku;
 - c) odbiorem/dostawą i przechowywaniem ładunków przed załadunkiem lub po rozładunku.
5. „Usługi w zakresie odprawy celnej” (wymiennie usługi „pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu innego podmiotu formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy, czy zwyczajowe uzupełnienie jego głównej działalności.

6. „Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania” oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów, na terenie portu lub na lądzie, w celu ich zapelnienia/opróżnienia, naprawy i udostępniania do załadunku.
 7. „Usługi agencji morskich” oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze agenta, interesów jednej lub większej ilości linii żeglugi morskiej lub przedsiębiorstw żeglugowych, do następujących celów:
 - a) marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych, począwszy od podania ceny po fakturowanie, oraz wystawianie konosamentów w imieniu spółek, nabywanie i odsprzedaż niezbędnych usług pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych;
 - b) działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub, w razie potrzeby, przejęcie ładunków.
 8. „Usługi spedycji” oznaczają usługi polegające na organizowaniu i monitorowaniu operacji przewozu w imieniu przewoźników, poprzez nabywanie usług transportowych i pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczanie informacji handlowych.
-

ZASTRZEŻENIA DOTYCZĄCE TYMCZASOWEJ OBECNOŚCI
OSÓB FIZYCZNYCH W CELACH SŁUŻBOWYCH

DODATEK 1:

ZASTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PERSONELU KLUCZOWEGO
I ABSOLWENTÓW ODBYWAJĄCYCH STAŻ
(o których mowa w art. 124 niniejszej Umowy)

SEKCJA A

KOLUMBIA

1. W poniższym wykazie zastrzeżeń podano rodzaje działalności gospodarczej zliberalizowane przez Kolumbię zgodnie z art. 114 tytułu IV (Handel usługami, zakładanie przedsiębiorstw i handel elektroniczny) niniejszej Umowy, do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż zgodnie z art. 124 niniejszej Umowy i wymieniono takie ograniczenia. Wykaz składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie ograniczenia; oraz

- b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące zastrzeżenia.
2. Kolumbia nie przyjmuje żadnych zobowiązań w stosunku do personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie zostały zliberalizowane (pozostają bez zobowiązań) zgodnie z art. 114 niniejszej Umowy.
3. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów i podsektorów:
- a) ISIC rev 3.1 oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002.
 - b) CPC oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991.

4. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych oraz wymogów i procedur dotyczących uzyskania licencji, a także środków dotyczących warunków zatrudnienia, pracy i zabezpieczenia społecznego, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu art. 112 i 113 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania licencji, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, konieczność posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, konieczność przestrzegania krajowych przepisów i praktyk dotyczących płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac w państwie przyjmującym), nawet jeśli nie są wymienione w wykazie, znajdują zastosowanie w każdym przypadku do kluczowego personelu i absolwentów odbywających staż reprezentujących inwestorów drugiej Strony.
5. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących dotacji przyznawanych przez Strony.
6. Poniższy wykaz nie ma wpływu na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.
7. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Mniejszości i grupy etniczne Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje mniejszościom i grupom etnicznym w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej, łącznie z poszanowaniem wspólnych gruntów należących do grup etnicznych zgodnie z art. 63 <i>Constitución Política de Colombia</i> . Grupami etnicznymi w Kolumbii są: ludność tubylcza oraz romska, społeczności afro-kolumbijskie oraz społeczność Raizal z Archipelagów San Andrés, Providencia i Santa Catalina.
WSZYSTKIE SEKTORY	Tradycyjne środki wyrazu Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje społecznościom lokalnym w zakresie wspierania i rozwoju środków wyrazu związanych z niematerialnym dziedzictwem kulturowym zgodnie z <i>Resolución No. 0168 de 2005</i> .
WSZYSTKIE SEKTORY	Każdy pracodawca zatrudniający więcej niż dziesięciu pracowników musi zatrudniać Kolumbijczyków w proporcji nie niższej niż 90 procent zwykłego personelu i nie niższej niż 80 procent wykwalifikowanych pracowników lub specjalistów, personelu administracyjnego lub osób na odpowiedzialnych stanowiskach.
WSZYSTKIE SEKTORY	Jedynie osoby fizyczne i prawne z główną siedzibą w wolnym porcie San Andrés, Providencia i Santa Catalina mogą świadczyć usługi w tym regionie.
2. RYBOŁÓWSTWO I AKWAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa i konsultingu	Jedynie obywatele Kolumbii mogą zajmować się tradycyjnym łodziowym rybołówstwem przybrzeżnym.
6. USŁUGI BIZNESOWE	
. A. Wolne zawody	
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 862) c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863)	Jedynie osoby zarejestrowane w Junta Central de Contadores mogą wykonywać zawód księgowego. Przed złożeniem wniosku o rejestrację cudzoziemiec musi zamieszkiwać w Kolumbii nieprzerwanie przez co najmniej trzy lata oraz wykazać doświadczenie w księgowości zdobywane na terytorium Kolumbii przez okres co najmniej roku.
C. Usługi badawczo-rozwojowe	
a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851)	Każda osoba zagraniczna, zamierzająca podjąć badania naukowe na temat różnorodności biologicznej na terytorium Kolumbii, musi zaangażować co najmniej jednego kolumbijskiego badacza do badań lub analizy wyników takich badań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
F. Pozostałe usługi biznesowe	
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	Jedynie obywatele Kolumbii mogą zajmować się tradycyjnym łodziowym rybołówstwem przybrzeżnym.
12. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	Cudzoziemiec, który zamieszkuje w Kolumbii krócej niż rok, nie może świadczyć w Kolumbii usług jako agent ubezpieczeniowy.
16. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski	Na statkach pod kolumbijską oraz obcą banderą (z wyjątkiem statków związanych z rybołówstwem), które pływają na wodach podlegających jurysdykcji Kolumbii przez okres dłuższy niż sześć miesięcy, z przerwami lub bez, od daty wydania odpowiedniego pozwolenia, kapitan, urzędnicy i co najmniej osiemdziesiąt (80) procent reszty załogi muszą być Kolumbijczykami. Pilotaż na kolumbijskich wodach terytorialnych oraz rzekach mogą prowadzić wyłącznie obywatele Kolumbii.
a) Transport pasażerski (CPC 7221)	
b) Transport towarowy (CPC 7112)	
B. Transport śródlądowymi drogami wodnymi	Pilotaż na kolumbijskich wodach terytorialnych oraz rzekach mogą prowadzić wyłącznie obywatele Kolumbii.
a) Transport pasażerski (CPC 7221)	
b) Transport towarowy (CPC 7222)	
g) Wynajem statków morskich z załogą (CPC 72130)	
Usługi celne	W celu prowadzenia pośrednictwa celnego, pośrednictwa w zakresie usług pocztowych (<i>intermediación para servicios postales</i>) i <i>mensajería especializada</i> ¹ (łącznie z przesyłkami ekspresowymi), przechowywania towarów, transportu towarów podlegających kontroli celnej lub usług międzynarodowego transportu towarowego; oraz w celu występowania jako podmiot stale dokonujący odpraw celnych (<i>Usuarios Aduaneros Permanentes</i>) lub podmiot dokonujący wywozu na dużą skalę („ <i>Usuarios Altamente Exportadores</i> ”) osoba musi mieć miejsce stałego zamieszkania lub siedzibę w Kolumbii lub mieć przedstawiciela prawnie odpowiedzialnego za jej działalność w Kolumbii, który ma miejsce stałego zamieszkania w Kolumbii.

¹ „Servicio de mensajería especializada” oznacza rodzaj usług pocztowych świadczonych niezależnie od oficjalnych sieci pocztowych w odniesieniu do przesyłek krajowych i międzynarodowych, który wymaga stosowania i przyjęcia specjalnych procedur przyjmowania, odbioru i doręczenia przesyłek pocztowych i innych obiektów pocztowych transportowanych drogą lądową lub powietrzną w obrębie terytorium Kolumbii lub z tego terytorium.

SEKCJA B

STRONA UE

Stosuje się następujące skróty:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
ES	Hiszpania
EE	Estonia
UE	Unia Europejska, łącznie z wszystkimi jej państwami członkowskimi
FI	Finlandia
FR	Francja
EL	Grecja
HU	Węgry
IE	Irlandia
IT	Włochy
LV	Łotwa
LT	Litwa
LU	Luksemburg
MT	Malta
NL	Niderlandy
PL	Polska
PT	Portugalia

- RO Rumunia
- SK Republika Słowacka
- SI Słowenia
- SE Szwecja
- UK Zjednoczone Królestwo

1. W poniższym wykazie zastrzeżeń podano rodzaje działalności gospodarczej zliberalizowane zgodnie z art. 114 niniejszej Umowy, do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż zgodnie z art. 124 niniejszej Umowy, i wymienia takie ograniczenia. Wykazy składają się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie ograniczenia; oraz
- b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące ograniczenia.

Jeżeli kolumna, o której mowa w lit. b), zawiera jedynie zastrzeżenia obowiązujące w określonych państwach członkowskich Unii Europejskiej, państwa członkowskie Unii Europejskiej niewymienione w niej przyjmują zobowiązania w danym sektorze bez zastrzeżeń¹.

Unia Europejska i jej państwa członkowskie nie przyjmują żadnych zobowiązań w stosunku do personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie zostały zliberalizowane (pozostają bez zobowiązań) na podstawie art. 114 niniejszej Umowy.

¹ Brak zastrzeżeń obowiązujących w określonych państwach członkowskich Unii Europejskiej w danym sektorze pozostaje bez uszczerbku dla zastrzeżeń horyzontalnych lub zastrzeżeń obowiązujących w danym sektorze w całej UE

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów i podsektorów:
 - a) „ISIC rev 3.1” oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002;
 - b) „CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991; oraz
 - c) „CPC ver. 1.0” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Zobowiązania dotyczące personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich tymczasową obecnością zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów lub negocjacji między pracownikami i pracodawcami.

4. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych oraz wymogów i procedur dotyczących uzyskania licencji, a także środków dotyczących warunków zatrudnienia, pracy i zabezpieczenia społecznego, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu art. 112 i 113 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania licencji, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, konieczność posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, konieczność przestrzegania krajowych przepisów i praktyk dotyczących płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac w państwie przyjmującym), nawet jeśli nie wymienione w wykazie, znajdują zastosowanie w każdym przypadku do kluczowego personelu i absolwentów odbywających staż reprezentujących inwestorów innej Strony. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących dotacji przyznawanych przez Strony.

5. Wszystkie wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Unii Europejskiej i jej państw członkowskich dotyczące wjazdu, pobytu, pracy oraz środków zabezpieczenia społecznego będą miały nadal zastosowanie, włącznie z przepisami dotyczącymi okresu pobytu, płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac, nawet jeśli nie zostały wymienione w poniższym wykazie.

6. Poniższy wykaz nie ma wpływu na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.
7. W tych sektorach, w których stosuje się testy potrzeb ekonomicznych, ich głównym kryterium będzie ocena odpowiedniej sytuacji rynkowej w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub regionie, gdzie ma być świadczona usługa, z uwzględnieniem liczby istniejących usługodawców i wpływu na nich.
8. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zastrzeżeń nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Test potrzeb ekonomicznych. BG, HU: Test potrzeb ekonomicznych jest wymagany w przypadku absolwentów odbywających staż.
WSZYSTKIE SEKTORY	Zakres „przeniesienia w ramach przedsiębiorstwa” BG: Liczba osób przenoszonych w ramach przedsiębiorstwa nie może przekroczyć 10 procent średniej rocznej liczby obywateli Unii Europejskiej zatrudnionych przez daną bułgarską osobę prawną: W przypadku gdy zatrudnionych jest mniej niż 100 osób, liczba osób przenoszonych w ramach przedsiębiorstwa może, po otrzymaniu zezwolenia, przekroczyć 10 procent. HU: Bez zobowiązań dla osób fizycznych będących partnerami w ramach osoby prawnej innej Strony.
WSZYSTKIE SEKTORY	Dyrektorzy zarządzający i audytorzy AT: Dyrektorzy zarządzający oddziałów w osób prawnych muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Austrii; osoby fizyczne odpowiedzialne w ramach osoby prawnej lub oddziału za przestrzeganie austriackiej ustawy handlowej muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Austrii. FI: Cudzoziemiec prowadzący działalność handlową jako przedsiębiorca prywatny potrzebuje pozwolenia na prowadzenie handlu i musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej. Dla wszystkich sektorów poza usługami telekomunikacyjnymi, wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla dyrektora zarządzającego spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. W odniesieniu do usług telekomunikacyjnych wymóg miejsca stałego zamieszkania w odniesieniu do dyrektora zarządzającego. FR: Dyrektor przedsięwzięcia przemysłowego, handlowego lub rzemieślniczego, jeżeli nie posiada on zezwolenia na pobyt, musi uzyskać specjalne zezwolenie. RO: Większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami Rumunii. SE: Dyrektor zarządzający osobą prawną lub oddziału musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Szwecji
WSZYSTKIE SEKTORY	Uznawanie UE: Dyrektywy Unii Europejskiej w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów mają zastosowanie wyłącznie do obywateli UE. Prawo do wykonywania regulowanego zawodu w jednym państwie członkowskim Unii Europejskiej nie przyznaje prawa do wykonywania tego zawodu w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej ² .

2

W celu uzyskania przez obywateli krajów trzecich obowiązującego na terenie całej UE uznania ich kwalifikacji konieczne jest negocjowanie porozumienia o wzajemnym uznaniu w ramach określonych w art. 129 niniejszej Umowy.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
4. PRODUKCJA ³	
H Usługi wydawnicze, poligraficzne i reprodukcja zapisanych nośników informacji (ISIC rev 3.1: 22), wyłączając usługi wydawnicze i poligraficzne na podstawie wynagrodzenia lub umowy ⁴	IT: Wymóg obywatelstwa dla wydawców. PL: Wymóg obywatelstwa dla naczelnych redaktorów gazet i czasopism. SE: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w przypadku wydawców i właścicieli wydawnictw i drukarni.
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne (CPC 861) ⁵ z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentacji i świadectw prawnych świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>)	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług prawnych w zakresie prawa krajowego (Unia Europejska i jej państwa członkowskie) podlega wymogowi obywatelstwa. W przypadku Hiszpanii właściwe organy mogą przyznać zwolnienie z tego wymogu. BE, FI: Pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie przedstawicielstwa prawnego, podlega wymogowi obywatelstwa, połączonemu z wymaganiami w zakresie miejsca zamieszkania. W Belgii przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych może występować ściśle określona liczba prawników. BG: Prawnicy obcokrajowcy mogą świadczyć usługi w zakresie przedstawicielstwa prawnego wyłącznie obywatelom swojego kraju i tylko pod warunkiem stosowania zasady wzajemności oraz współpracy z prawnikiem bułgarskim. W przypadku świadczenia usług mediacji prawnych wymagane jest miejsce stałego zamieszkania. FR: Dostęp prawników do zawodu „avocat auprès de la Cour de Cassation” i „avocat auprès du Conseil d’Etat” jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc oraz podlega wymogowi obywatelstwa. HU: Pełne członkostwo w palestrze podlega wymogowi obywatelstwa, połączonemu z wymogami w zakresie miejsca zamieszkania. W przypadku prawników zagranicznych zakres działalności prawnej jest ograniczony do świadczenia usług w zakresie doradztwa prawnego, które muszą być wykonywane w oparciu o umowę o współpracy zawartą z węgierskim prawnikiem lub spółką prawniczą.

³ Sektor ten nie obejmuje usług w zakresie doradztwa odnoszących się do produkcji, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.h).

⁴ Usługi wydawnicze i poligraficzne na podstawie wynagrodzenia lub umowy zostały ujęte w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.p).

⁵ Obejmuje doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania. Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa Unii Europejskiej i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie inwestor lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. W przypadku prawników w świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego mogą one między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w państwie przyjmującym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze państwa przyjmującego lub uproszczonego przyjęcia do palestry państwa przyjmującego w drodze testu kwalifikacji i zarejestrowania działalności w państwie przyjmującym. Usługi prawne dotyczące prawa unijnego świadczone są z zasady przez w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w Unii Europejskiej występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa danego państwa członkowskiego Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w tym państwie członkowskim Unii Europejskiej, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii Europejskiej może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w Unii Europejskiej, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem unijnego i krajowego prawa proceduralnego. Jednakże w niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>LV: Wymóg obywatelstwa dla zaprzysiężonych adwokatów, dla których zastrzeżone jest przedstawicielstwo prawne w sprawach karnych.</p> <p>DK: Obrót działalnością związaną z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa.</p> <p>LU: Wymóg obywatelstwa do świadczenia usług prawnych w odniesieniu do prawa luksemburskiego i prawa Unii Europejskiej</p> <p>SE: Członkostwo w palestrze, konieczne wyłącznie do stosowania szwedzkiego tytułu „advokat”, podlega wymogowi w zakresie miejsca zamieszkania.</p>
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi audytorskie”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	FR: Świadczenie usług w dziedzinie rachunkowości i księgowości jest uzależnione od decyzji Ministerstwa Gospodarki, Finansów i Przemysłu w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Zagranicznych. Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania nie może przekraczać 5 lat.
b) 2. Usługi audytorskie (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)	<p>AT: Wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami oraz dla przeprowadzania audytów przewidziany jest we właściwym prawodawstwie austriackim (np. ustawa o spółkach akcyjnych, ustawa o giełdzie papierów wartościowych, ustawa – prawo bankowe itd.)</p> <p>DK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania</p> <p>ES: Wymóg obywatelstwa dla biegłych rewidentów oraz administratorów, dyrektorów i udziałowców w spółkach innych niż spółki objęte Ósmą dyrektywą EWG w sprawie prawa spółek.</p> <p>FI: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla przynajmniej jednego z audytorów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością</p> <p>EL: Wymóg obywatelstwa dla biegłych rewidentów.</p> <p>IT: Wymóg obywatelstwa dla biegłych rewidentów oraz administratorów, dyrektorów i udziałowców w spółkach innych niż spółki objęte Ósmą dyrektywą EWG w sprawie prawa spółek. Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla indywidualnych audytorów.</p> <p>SE: Usługi w zakresie audytu prawnego niektórych podmiotów prawnych, tj. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji. Do uzyskania zatwierdzenia wymagane jest miejsce stałego zamieszkania w Szwecji.</p>
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ⁶	<p>AT: Wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami.</p> <p>BG, SI: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów</p> <p>HU: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania</p>

⁶ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 1.A.a). Usługi prawne.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi architektoniczne oraz e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	EE: Przynajmniej jedna odpowiedzialna osoba (kierownik projektu lub konsultant) musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Estonii. BG: Specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa. Wymóg obywatelstwa w przypadku usług w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu EL, HU, SK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	EE: Przynajmniej jedna odpowiedzialna osoba (kierownik projektu lub konsultant) musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Estonii. BG: Specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa. EL, HU, SK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania
h) Usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	CZ, IT, SK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania CZ, EE, RO, SK: Zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. BE, LU: Absolwenci odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych. BG, CY, MT: Wymóg obywatelstwa. DE: Wymóg obywatelstwa, który może być zniesiony w wyjątkowych przypadkach uwarunkowanych interesem zdrowia publicznego. DK: Ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalny okres 18 miesięcy, przy czym wymagane jest spełnienie wymogu w zakresie miejsca zamieszkania. FR: Wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak dostęp jest możliwy w ramach corocznie ustanawianych kontyngentów. LV: Wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem lokalnego organu ds. zdrowia, wydawanym zgodnie z potrzebami ekonomicznymi w odniesieniu do lekarzy i stomatologów w danym regionie. PL: Wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem. Zagraniczni lekarze mają ograniczone prawa wyborcze w izbach zawodowych. PT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla psychologów
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HU, MT, SI: Wymóg obywatelstwa CZ, SK: Wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania IT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania PL: Wymóg obywatelstwa. Obcokrajowcy mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	<p>AT: W celu założenia praktyki zawodowej w Austrii niezbędne jest, by dana osoba wykonywała zawód przynajmniej przez trzy lata poprzedzające założenie praktyki zawodowej w Austrii.</p> <p>BE, LU: Absolwenci odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych.</p> <p>CZ, CY, EE, RO, SK: Zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów.</p> <p>FR: Wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak dostęp jest możliwy w ramach corocznie ustanawianych kontyngentów.</p> <p>HU: Wymóg obywatelstwa</p> <p>IT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania</p> <p>LV: Potrzeby ekonomiczne określone na podstawie łącznej liczby położnych w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych organów ds. opieki zdrowotnej.</p> <p>PL: Wymóg obywatelstwa Obcokrajowcy mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu.</p>
j) 2. Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	<p>AT: Usługodawcy zagraniczni dopuszczeni są tylko do następujących rodzajów działalności: pielęgniarki, fizjoterapeuci, terapeuci zajęciowi, logopedzi, dietetycy i specjaliści do spraw żywienia. W celu założenia praktyki zawodowej w Austrii, niezbędne jest, by dana osoba wykonywała zawód przynajmniej przez trzy lata poprzedzające założenie praktyki zawodowej w Austrii.</p> <p>BE, FR, LU: Absolwenci odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych.</p> <p>CY, CZ, EE, RO, SK: Zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów.</p> <p>HU: Wymóg obywatelstwa.</p> <p>DK: Ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalny okres 18 miesięcy, przy czym wymagane jest spełnienie wymogu w zakresie miejsca zamieszkania.</p> <p>CY, CZ, EL, IT: Z zastrzeżeniem testu potrzeb ekonomicznych: Decyzja jest uwarunkowana wolnymi stanowiskami w danym regionie i niedoborem personelu.</p> <p>LV: Potrzeby ekonomiczne określone na podstawie łącznej liczby pielęgniarek w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych organów ds. opieki zdrowotnej.</p>
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów ⁷	<p>FR: Wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak, w ramach ustanowionych kontyngentów, dostęp dla obywateli państw trzecich jest możliwy, pod warunkiem, że usługodawca posiada francuski dyplom farmacji.</p> <p>DE, EL, SK: Wymóg obywatelstwa</p> <p>HU: Wymóg obywatelstwa, z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz sprzedaży detalicznej towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211)</p> <p>IT, PT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania</p>

⁷

Sprzedaż produktów farmaceutycznych na wolnym rynku, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i kwalifikacji oraz procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej tylko sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi w zakresie nieruchomości ⁸	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania LV, MT, SI: Wymóg obywatelstwa
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	DK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania, o ile Duńska Agencja ds. Handlu i Spółek od niego nie odstąpi. FR, HU, IT, PT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania LV, MT, SI: Wymóg obywatelstwa
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	UE: Wymóg obywatelstwa dla absolwentów odbywających staż AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	UE: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż
F. Pozostałe usługi biznesowe	
e) Usługi badań i analiz technicznych (CPC 8676)	IT, PT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla biologów i analityków chemicznych.
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	IT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla agronomów i ekspertów ds. rolnictwa (periti agrari)
j) 2. Usługi ochroniarskie (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	BE: Wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla personelu zarządzającego BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania DK: Wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla personelu zarządzającego oraz w odniesieniu do usług dozoru lotnisk. ES, PT: Wymóg obywatelstwa dla pracowników wyspecjalizowanych FR: Wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających i dyrektorów IT: Wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w celu uzyskania koniecznego zezwolenia na świadczenie usług ochrony i konwojowania przedmiotów wartościowych

8

Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika obrotu nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Powiązane usługi konsultingu naukowego i technicznego (CPC 8675)	BG: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów DE: Wymóg obywatelstwa dla geodetów wyznaczanych przez organy publiczne. FR: Wymóg obywatelstwa dla wykonywania usług geodezyjnych związanych z ustanawianiem praw własności i prawem ziemskim IT, PT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	MT: Wymóg obywatelstwa
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu kolejowego (część CPC 8868)	LV: Wymóg obywatelstwa
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych i motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	UE: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż w odniesieniu do konserwacji i naprawy pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ⁹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	UE: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	CY, EE, MT, PL, RO, SI: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	LV: Wymóg obywatelstwa w odniesieniu do specjalistycznych usług fotograficznych PL: Wymóg obywatelstwa w odniesieniu do usług fotografii lotniczej
p) Usługi wydawnicze i poligraficzne (CPC 88442)	SE: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w przypadku wydawców i właścicieli wydawnictw i drukarni
r) 1. Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	FI: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla certyfikowanych tłumaczy pisemnych DK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla uprawnionych publicznych tłumaczy ustnych i pisemnych o ile Duńska Agencja ds. Handlu i Spółek nie odstąpi od przedmiotowego wymogu
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	SI: Wymóg obywatelstwa

⁹

Usługi konserwacji i naprawy sprzętu transportowego (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycjami 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.

Usługi konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845), znajdują się pod pozycją 6.B. Usługi informatyczne.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	BE, EL, IT: Wymóg obywatelstwa
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	BE, EL, IT: Wymóg obywatelstwa
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ¹⁰	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż LV: Test potrzeb ekonomicznych dla specjalistów oraz wymóg obywatelstwa dla absolwentów odbywających staż
8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	BG: Specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa.
9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyluczając dystrybucję broni, amunicji i materiałów wojskowych)	
C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej ¹¹	
c) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej żywności (CPC 631)	FR: Warunek obywatelstwa dla dystrybutorów tytoniu (<i>buralistes</i>)
10. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921)	FR: Wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i kierowanie placówką oświatową oraz na nauczanie. IT: Wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. EL: Wymóg obywatelstwa dla nauczycieli
B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)	FR: Wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i kierowanie placówką oświatową oraz na nauczanie. IT: Wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. EL: Wymóg obywatelstwa dla nauczycieli. LV: Wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi edukacyjne w zakresie zawodowego i technicznego szkolnictwa ponadpodstawowego dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224)

¹⁰ Nie obejmuje usług poligraficznych, których dotyczy CPC 88442, i które znajdują się pod pozycją 6.F p).

¹¹ Nie obejmuje usług konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.B. i 6.F.1).

Nie obejmuje detalicznej sprzedaży produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycjami 18.E i 18.F.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)	<p>FR: Wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i kierowanie placówką oświatową oraz na nauczanie.</p> <p>CZ, SK: Wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi szkolnictwa wyższego, wyłączając usługi w zakresie edukacji technicznej i zawodowej po zakończeniu szkoły średniej (CPC 92310).</p> <p>IT: Wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo.</p> <p>DK: Wymóg obywatelstwa dla nauczycieli.</p>
12. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	<p>AT: Zarząd biura oddziału musi składać się z dwóch osób fizycznych zamieszkałych w Austrii</p> <p>EE: W przypadku ubezpieczeń bezpośrednich organ zarządzający ubezpieczeniowej spółki akcyjnej z udziałem kapitału zagranicznego może mieć w swoim składzie obywateli państw spoza Unii Europejskiej jedynie proporcjonalnie do udziału zagranicznego, przy czym liczba ta nie może przekraczać połowy członków grupy zarządzającej. Przewodniczący zarządu spółki zależnej lub niezależnej musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Estonii.</p> <p>ES: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania oraz trzech lat doświadczenia zawodowego dla osób wykonujących zawód aktuarusza.</p> <p>IT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób wykonujących zawód aktuarusza</p> <p>FI: Dyrektorzy zarządzający oraz przynajmniej jeden audytor zakładu ubezpieczeń muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej, chyba że właściwe organy przyznały zwolnienie. Agent zagranicznego zakładu ubezpieczeń musi posiadać miejsce stałego zamieszkania w Finlandii, chyba że towarzystwo posiada swoją zarejestrowaną siedzibę w Unii Europejskiej.</p> <p>PL: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla pośredników ubezpieczeniowych.</p>
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	<p>BG: Obowiązuje wymóg stałego miejsca zamieszkania w Bułgarii dla dyrektorów wykonawczych i personelu zarządzającego.</p> <p>FI: Dyrektorzy zarządzający oraz przynajmniej jeden audytor instytucji kredytowej musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej, chyba że fiński organ nadzoru finansowego przyznał zwolnienie. Makler (osoba fizyczna) zajmujący się obrotem instrumentami pochodnymi musi posiadać miejsce zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej.</p> <p>IT: W przypadku działalności „promotori di servizi finanziari” (handlowców finansowych) obowiązuje wymóg w zakresie miejsca zamieszkania na terytorium jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej.</p> <p>LT: Co najmniej jeden kierownik musi posiadać obywatelstwo jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej.</p> <p>PL: Wymóg obywatelstwa przynajmniej jednego członka kadry zarządzającej banku</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>13. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)</p> <p>A. Usługi szpitalne (CPC 9311)</p> <p>B. Usługi pogotowia ratunkowego (CPC 93192)</p> <p>C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie, inne niż usługi szpitalne (CPC 93193)</p> <p>E. Usługi społeczne (CPC 933)</p>	<p>FR: Przy wydawaniu niezbędnego zezwolenia na dostęp do funkcji kierowniczych bierze się pod uwagę dostępność miejscowych kierowników.</p> <p>LV: Test potrzeb ekonomicznych w przypadku lekarzy, stomatologów, położnych, pielęgniarek, fizjoterapeutów oraz personelu paramedycznego</p> <p>PL: Wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców wymaga pozwolenia. Zagraniczni lekarze mają ograniczone prawa wyborcze w izbach zawodowych.</p>
14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
<p>A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) wyłączając catering w środkach transportu lotniczego¹²</p>	<p>BG: Liczba zagranicznych członków kierownictwa nie może być większa niż liczba członków kierownictwa będących obywatelami Bułgarii w przypadku, gdy poziom publicznego udziału (własność skarbu państwa oraz/lub samorządów) w kapitale zakładowym bułgarskiej spółki przekracza 50 procent.</p>
<p>B. Usługi agencji podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)</p>	<p>BG: Liczba zagranicznych członków kierownictwa nie może być większa niż liczba członków kierownictwa będących obywatelami Bułgarii, w przypadku gdy publiczny udział (własność skarbu państwa lub samorządów) w kapitale zakładowym bułgarskiej spółki przekracza 50 procent.</p>
<p>C. Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)</p>	<p>ES, FR, EL, IT, PL, PT: Wymóg obywatelstwa</p> <p>ES, IT: Prawo do wykonywania zawodu zarezerwowane jest dla lokalnych organizacji przewodników turystycznych.</p>
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audio wizualne)	
<p>A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)</p>	<p>FR: Niezbędne zezwolenie regulujące dostęp do sprawowania funkcji kierowniczych podlega wymogowi obywatelstwa w przypadku wniosku dotyczącego okresu przekraczającego dwa lata.</p>

¹² Catering w środkach transportu lotniczego znajduje się w dziale USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY USŁUG TRANSPORTOWYCH pod pozycją 17.D.a) Usługi obsługi naziemnej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
16. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski	
a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego). b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego) ¹³	UE: Wymóg obywatelstwa dla załóg statków AT: Wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających
D. Transport drogowy	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	AT: Wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki DK: Wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla personelu zarządzającego BG, MT: Wymóg obywatelstwa
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport poczty ¹⁴).	AT: Wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki BG, MT: Wymóg obywatelstwa
E. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo ¹⁵ (CPC 7139)	AT: Wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających
17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ¹⁶	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego a) Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi w zakresie odprawy celnej d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania e) Usługi agencji morskich f) Usługi spedycji morskiej	UE: Wymóg obywatelstwa dla załóg w odniesieniu do usług w zakresie pchania i holowania oraz usług wspierających w branży transportu morskiego. AT: Wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających w odniesieniu do lit. a), d), h), g), h), oraz i). BG, MT: Wymóg obywatelstwa DK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla usług w zakresie odprawy celnej EL: Wymóg obywatelstwa dla usług w zakresie odprawy celnej IT: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla <i>raccomandatario marittimo</i> .

- ¹³ W tym usługi dowozowe i transport sprzętu przez usługodawców w zakresie międzynarodowego transportu towarowego pomiędzy portami znajdującymi się w tym samym państwie, jeżeli nie ma to wpływu na dochody.
- ¹⁴ Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją 7.A. Usługi pocztowe i kurierskie.
- ¹⁵ Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 18.B.
- ¹⁶ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i napraw sprzętu transportowego, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213) h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) i) Usługi wspierające w branży transportu morskiego (część CPC 745) j) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	
B. Usługi pomocnicze w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi e) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224) f) usługi wspierające w branży transportu śródlądowymi drogami wodnymi (część CPC 745)	UE: Wymóg obywatelstwa dla załóg
C. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124) e) Usługi w zakresie odprawy celnej	AT: Wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki w zakresie wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą. BG, MT: Wymóg obywatelstwa DK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla usług w zakresie odprawy celnej EL: Wymóg obywatelstwa dla usług w zakresie odprawy celnej PL: Krajowe ograniczenia dotyczące bezpośredniego przedstawicielstwa w usługach w zakresie odprawy celnej: może ona być dokonywana jedynie przez agentów celnych, którzy mają miejsce stałego zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej. FR: Bez zobowiązań, chyba że zostanie przyznana pełna wzajemność. NL Dopuszczenie osób fizycznych lub prawnych do występowania w charakterze przedstawicieli celnych leży w gestii inspektora, jak określono w art. 1 ust. 3 i art. 1 ust. 9 ogólnego prawa celnego. Dopuszczenie to nie zostanie przyznane w przypadku wnioskodawcy, który w ciągu ostatnich pięciu lat został skazany za przestępstwo prawomocnym wyrokiem sądu. Przedstawiciele celni, którzy nie mają miejsca stałego zamieszkania lub siedziby w Królestwie Niderlandów, są zobowiązani przyjąć miejsce stałego zamieszkania lub założyć stałą siedzibę w Królestwie Niderlandów, zanim będą wykonywać działalność dopuszczonego przedstawiciela celnego.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego¹⁷</p> <p>a) Usługi w zakresie odprawy celnej</p>	<p>BG, MT: Wymóg obywatelstwa</p> <p>DK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania w odniesieniu do usług w zakresie odprawy celnej</p> <p>EL: Wymóg obywatelstwa w odniesieniu do usług w zakresie odprawy celnej</p> <p>PL: Krajowe ograniczenia dotyczące bezpośredniego przedstawicielstwa w usługach w zakresie odprawy celnej: może ona być dokonywana jedynie przez agentów celnych, którzy mają miejsce zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej.</p> <p>FR: Bez zobowiązań, chyba że zostanie przyznana pełna wzajemność.</p> <p>NL Dopuszczenie osób fizycznych lub prawnych do występowania w charakterze przedstawicieli celnych leży w gestii inspektora, jak określono w art. 1 ust. 3 i art. 1 ust. 9 ogólnego prawa celnego. Dopuszczenie to nie zostanie przyznane w przypadku wnioskodawcy, który w ciągu ostatnich pięciu lat został skazany za przestępstwo prawomocnym wyrokiem sądu. Przedstawiciele celni, którzy nie mają miejsca stałego zamieszkania lub siedziby w Królestwie Niderlandów, są zobowiązani przyjąć miejsce stałego zamieszkania lub założyć stałą siedzibę w Królestwie Niderlandów, zanim będą wykonywać działalność dopuszczonego przedstawiciela celnego.</p>
<p>E. Usługi pomocnicze w branży usług transportu lotniczego</p> <p>a) Usługi w zakresie odprawy celnej</p>	<p>BG, MT: Wymóg obywatelstwa</p> <p>DK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla usług w zakresie odprawy celnej</p> <p>EL: Wymóg obywatelstwa dla usług w zakresie odprawy celnej</p> <p>PL: Krajowe ograniczenia dotyczące bezpośredniego przedstawicielstwa w usługach w zakresie odprawy celnej: może ona być dokonywana jedynie przez agentów celnych, którzy mają miejsce zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej.</p> <p>FR: Bez zobowiązań, chyba że zostanie przyznana pełna wzajemność.</p> <p>NL Dopuszczenie osób fizycznych lub prawnych do występowania w charakterze przedstawicieli celnych leży w gestii inspektora, jak określono w art. 1 ust. 3 i art. 1 ust. 9 ogólnego prawa celnego. Dopuszczenie to nie zostanie przyznane w przypadku wnioskodawcy, który w ciągu ostatnich pięciu lat został skazany za przestępstwo prawomocnym wyrokiem sądu. Przedstawiciele celni, którzy nie mają miejsca stałego zamieszkania lub siedziby w Królestwie Niderlandów, są zobowiązani przyjąć miejsce stałego zamieszkania lub założyć stałą siedzibę w Królestwie Niderlandów, zanim będą wykonywać działalność dopuszczonego przedstawiciela celnego.</p>

¹⁷ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
F. Usługi pomocnicze w branży transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ¹⁸ a) usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	AT: Wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających
18. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883) ¹⁹	SK: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania
19. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	UE: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż AT: Wymóg obywatelstwa dla absolwentów odbywających staż

¹⁸ Usługi pomocnicze w branży transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 18.C.

¹⁹ Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitałnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych. Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji. Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się pod pozycją 8. BUDOWNICTWO.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi manicure i pedicure (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż AT: Wymóg obywatelstwa dla absolwentów odbywających staż
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż AT: Wymóg obywatelstwa dla absolwentów odbywających staż
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, o ile wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ²⁰ (CPC wersja 1.0 97230)	UE: Wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż

²⁰ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji ciepłych znajdują się pod pozycjami: 6.A.h) Usługi medyczne, 6.A.j) 2 Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny oraz usługi zdrowotne (13.A i 13.C).

SEKCJA C

PERU

1. W poniższym wykazie zastrzeżeń podano rodzaje działalności gospodarczej podlegające zobowiązaniom na podstawie art. 114 niniejszej Umowy, do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż zgodnie z art. 124 niniejszej Umowy, i wymienia takie ograniczenia. Wykazy składają się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie zastrzeżenia; oraz
 - b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące zastrzeżenia, tryb oraz zobowiązanie, na który mają wpływ (dostęp do rynku – MA lub traktowanie narodowe – NT).
Zobowiązania MA i NT są niezależne.

Peru nie przyjmuje żadnych zobowiązań w stosunku do personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie są objęte zobowiązaniami (pozostają bez zobowiązań) na podstawie art. 114 niniejszej Umowy.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów i podsektorów:
 - a) ISIC rev 3.1 oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002; oraz
 - b) CPC oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991.
3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych oraz wymogów i procedur dotyczących uzyskania licencji, a także środków dotyczących warunków zatrudnienia, pracy i zabezpieczenia społecznego, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu art. 112 i 113 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania licencji, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, konieczność posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, konieczność przestrzegania krajowych przepisów i praktyk dotyczących płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac w państwie przyjmującym), nawet jeśli nie są wymienione w wykazie, znajdują zastosowanie w każdym przypadku do kluczowego personelu i absolwentów odbywających staż reprezentujących inwestorów drugiej Strony.
4. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji przyznawanych przez Strony.

5. Poniższy wykaz nie ma wpływu na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.
6. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE</p>	<p>Uwaga: Dla większej pewności należy zaznaczyć, że, zgodnie z tytułem IV niniejszej Umowy, niniejsza sekcja podlega zastrzeżeniom dotyczącym zakładania przedsiębiorstw i transgranicznego świadczenia usług. W tym kontekście zastrzeżenia wymienione w sekcjach dotyczących tych kwestii mają zastosowanie do niniejszej sekcji.</p> <p>Zobowiązania te mają zastosowanie do wszystkich sektorów wymienionych w wykazach do sekcji dotyczących transgranicznego świadczenia usług, handlu usługami, zakładania przedsiębiorstw w sektorze usług i innych sektorach. Załączony poniżej wykaz sektorów odnosi się do tych sektorów, przy czym:</p> <p>(i) zakłada się zobowiązania „bez zobowiązań” w odniesieniu do sekcji zobowiązań horyzontalnych. Oznacza to brak zobowiązań dotyczących personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż w odniesieniu do tego sektora lub podsektora.</p> <p>(ii) zobowiązania w zakresie dostępu do rynku i traktowania narodowego są wymienione bezpośrednio. Oznacza to, że oprócz ograniczeń horyzontalnych występują także ograniczenia sektorowe.</p> <p>(iii) jeśli dany obszar nie jest wymieniony, ale sektor został ujęty w wykazie dotyczącym transgranicznego świadczenia usług lub zakładania przedsiębiorstw, oznacza to że dana kategoria personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż ma zastosowanie bez ograniczeń.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje grupom etnicznym lub mniejszościom w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej. Do celów niniejszego zastrzeżenia: „grupy etniczne” oznaczają społeczności tubylcze, rodzime i wiejskie¹.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie egzekwowania prawa i więziennictwa oraz następujących usług, o ile stanowią one usługi społeczne ustanowione lub utrzymywane dla celów publicznych: bezpieczeństwo i ubezpieczenie dochodów, zabezpieczenie społeczne, opieka socjalna, edukacja publiczna, publiczne szkolenia, ochrona zdrowia i opieka nad dziećmi².</p>

¹ Zastrzeżenie to nie będzie miało zastosowania, w zakresie dotyczącym niezgodności, do podsektorów i sposobów podlegających zobowiązaniom podjętym przez Peru w wykazie szczegółowych zobowiązań z 1994 r. (GATS/SC/69) wraz z jego późniejszymi zmianami wprowadzonymi w dokumentach GATS/SC/69/Suppl.1 i GATS/SC/Suppl.2 Układu ogólnego w sprawie handlu usługami.

² Idem, przypis 1.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Zatrudnianie pracowników zagranicznych</p> <p>Osoby przeniesione w ramach przedsiębiorstwa oraz absolwenci odbywający staż mogą świadczyć usługi w Peru pod warunkiem zastosowania następujących środków:</p> <ul style="list-style-type: none"> – muszą mieć umowę o pracę na czas określony, która została uprzednio zatwierdzona przez Ministerstwo Pracy („Ministerio de Trabajo”), co stanowi warunek uzyskania zezwolenia na wjazd w charakterze pracownika; – maksymalny okres, na jaki zawarta może być umowa, wynosi trzy lata i może być przedłużony na takie same okresy czasu; – zobowiązanie do szkolenia personelu krajowego w tym samym zawodzie; – wszyscy pracodawcy w Peru, niezależnie od ich działalności lub narodowości, przy zatrudnianiu pracowników stosują preferencyjne traktowanie obywateli Peru, oraz – zagraniczne osoby fizyczne nie mogą stanowić więcej niż 20 procent całości wliczby pracowników przedsiębiorstwa, a ich płace nie mogą przekraczać 30 procent całości wliczby kwoty wynagrodzeń. <p>Odsetki te nie będą miały zastosowania w następujących przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> – jeśli zagraniczna osoba fizyczna wykonująca usługę jest małżonkiem, rodzicem, dzieckiem lub bratem/siostrą obywatela Peru; – jeśli personel pracuje dla przedsiębiorstwa zagranicznego świadczącego międzynarodowe usługi transportu lądowego, lotniczego i wodnego pod zagraniczną banderą i zarejestrowanego za granicą; – jeśli zagraniczny personel pracuje w wielonarodowym banku lub przedsiębiorstwie, które świadczy usługi międzynarodowe, z zastrzeżeniem przepisów regulujących szczególne przypadki; – w odniesieniu do zagranicznego inwestora, pod warunkiem że jego inwestycja pozostaje w Peru przez co najmniej pięć jednostek podatkowych UIT – Unidad Impositiva Tributaria podczas trwania jego umowy³; – w odniesieniu do artystów, sportowców lub innych usługodawców zajmujących się występami publicznymi na terytorium Peru przez maksymalnie trzy miesiące w roku; – jeśli cudzoziemiec ma wizę imigranta; – w odniesieniu do cudzoziemców, których państwo pochodzenia ma z Peru umowę o wzajemności w zakresie pracy lub podwójnym obywatelstwie; oraz – jeśli zagraniczny personel świadczy usługi w Peru na podstawie dwustronnej lub wielostronnej umowy zawartej przez rząd Peru.

³

Jednostka podatkowa to kwota wykorzystywana jako punkt odniesienia w przepisach podatkowych w celu utrzymania stałych wartości podstawy opodatkowania, odliczeń, limitów dystrybucji i innych aspektów związanych z podatkami, które prawodawca uzna za stosowne.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<p>Pracodawcy mogą wystąpić o zwolnienie z wymogu dotyczącego odsetka pracowników zagranicznych i ich udziału w kwocie wynagrodzeń w przypadkach dotyczących:</p> <ul style="list-style-type: none"> – specjalistów lub personelu technicznego; – dyrektorów lub personelu kierowniczego w nowej lub zrestrukturyzowanej działalności gospodarczej; – nauczycieli zatrudnionych w szkolnictwie policealnym lub w zagranicznych prywatnych szkołach podstawowych lub średnich; lub do nauczania języków w lokalnych szkołach prywatnych; lub w specjalistycznych ośrodkach nauczania języków obcych; – personelu pracującego dla publicznych lub prywatnych przedsiębiorstw związanych umowami z organizacjami, instytucjami lub przedsiębiorstwami publicznymi; oraz – w każdym innym przypadku określonym w najwyższym dekreście na podstawie kryteriów specjalizacji, kwalifikacji lub doświadczenia. <p>Peru może wymagać od obywatela drugiej Strony starającego się o czasowy wjazd na terytorium Peru na podstawie niniejszej sekcji uzyskania wizy lub równoważnego wymogu przed wjazdem.</p> <p>Dla większej pewności należy zaznaczyć, że agencja migracyjna utrzymuje uprawnienie do udzielania lub odmowy zezwolenia na tymczasowy wjazd lub pobyt osób objętych niniejszą sekcją.</p> <p>Teatr, sztuki plastyczne, muzyka i usługi wydawnicze Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków uzależniających otrzymanie lub dalsze otrzymywanie wsparcia rządowego na opracowywanie i produkcję projektów biżuterii, sztuk teatralnych, sztuk plastycznych, muzyki i usług wydawniczych od osiągnięcia przez odbiorcę pewnego poziomu lub odsetka twórczego udziału krajowego.</p> <p>Przemysł audiowizualny, usługi wydawnicze i muzyka Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobie fizycznej lub prawnej drugiej Strony traktowanie takie, jakie przyznawane jest przez tę drugą Stronę peruwiańskim osobom fizycznym lub prawnym w sektorach audiowizualnym, wydawniczym i muzycznym.</p>
1. USŁUGI BIZNESOWE	
A. WOLNE ZAWODY	<p>Do celów wykonywania wolnych zawodów w Peru dyplomy uzyskane za granicą muszą zostać uznane przez właściwy organ w Peru. Do celów uznania dyplomów wymagane jest posiadanie miejsca stałego zamieszkania w Peru, bez względu na obywatelstwo. Ponadto, w odniesieniu do niektórych zawodów, aby wykonywać dany zawód, wymagane jest aktywne członkostwo w odpowiedniej organizacji zawodowej.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
a) Usługi prawne (CPC 861)	MA: Bez ograniczeń, poza tym, że liczba stanowisk notariuszy zależy od liczby mieszkańców każdego miasta. NT: Bez ograniczeń, poza tym, że jedynie obywatele Peru z urodzenia mogą wykonywać zawód notariusza.
b) Usługi w zakresie rachunkowości, audytu i księgowości (CPC 862)	MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że towarzystwa audytowe składają się tylko i wyłącznie z publicznych księgowych posiadających licencję i miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz odpowiednio wykwalifikowanych przez Radę Publicznych Księgowych Limy (Colegio de Contadores Públicos de Lima). Żaden wspólnik nie może być członkiem innego towarzystwa audytowego w Peru.
d) Usługi architektoniczne (CPC 8671)	MA: Bez ograniczeń, poza tym, że w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru. NT: Bez ograniczeń, poza tym, że może wystąpić różnica w wysokości opłaty wpisowej dla Peruwiańczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty wpisowe wynoszą: a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplomem peruwiańskiej uczelni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplomem zagranicznej uczelni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplomem zagranicznej uczelni. Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.
g) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8674)	MA: Bez ograniczeń, poza tym, że w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru. NT: Bez ograniczeń, poza tym, że może wystąpić różnica w wysokości opłaty wpisowej dla Peruwiańczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty wpisowe wynoszą: a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplomem peruwiańskiej uczelni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplomem zagranicznej uczelni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplomem zagranicznej uczelni. Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszeniową z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. USŁUGI BADAWCZO-ROZWOJOWE (CPC 85)	<p>MA: Bez ograniczeń, poza tym, że może być wymagane zezwolenie na działalność lub zatwierdzenie, a właściwy organ może postawić wymóg włączenia do projektu jednego lub więcej peruwiańskich przedstawicieli danej dziedziny w celu uczestnictwa i poznania badań oraz ich zakresu.</p> <p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że archeologiczne projekty badawcze kierowane przez zagranicznych archeologów muszą zatrudniać jako współdyrektora lub kierownika naukowego projektu peruwiańskiego archeologa z akredytowanym doświadczeniem zarejestrowanego w krajowym rejestrze archeologów. Współdyrektor lub kierownik bierze udział w całościowym wykonaniu projektu (praca w terenie i praca biurowa).</p>
F. POZOSTAŁE USŁUGI BIZNESOWE	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	<p>MA, NT: Bez ograniczeń, poza tym, że w reklamach komercyjnych wyprodukowanych w Peru musi występować co najmniej 80 procent artystów krajowych. Artysci krajowi otrzymują nie mniej niż 60 procent całkowitej kwoty wynagrodzeń wypłacanych artystom. Te same odsetki ustalone w poprzednich akapitach regulują pracę personelu technicznego zajmującego się reklamami komercyjnymi.</p>
g) Usługi związane z rybołówstwem (CPC 882)	<p>MA, NT: Statki rybackie pod banderą zagraniczną mające zezwolenie połowowe muszą mieć na pokładzie naukowego obserwatora technicznego wyznaczonego przez Instytut Morski Peru („IMARPE – Instituto del Mar del Perú”). Właściciel statku musi zapewnić temu przedstawicielowi zakwaterowanie na pokładzie i dzienne uposażenie, które musi być zdeponowane na specjalnym rachunku zarządzanym przez IMARPE.</p> <p>Właściciele statków rybackich pod banderą zagraniczną, które pływają na wodach podlegających jurysdykcji Peru, muszą zatrudniać co najmniej 30 procent peruwiańskich członków załogi, z zastrzeżeniem mającego zastosowanie prawodawstwa krajowego.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowodnych środków dotyczących tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.</p>
l) Usługi detektywistyczne i ochroniarskie (CPC 873)	<p>NT: Bez ograniczeń, poza tym, że osoby zatrudnione jako strażnicy muszą być obywatelami Peru z urodzenia. Członek wyższej kadry zarządzającej przedsiębiorstwa świadczącego usługi ochroniarskie musi być obywatelem Peru z urodzenia i mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI	<p>Zobowiązania na podstawie niniejszej sekcji nie mają zastosowania do publicznych usług w zakresie edukacji i publicznych szkoleń.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków dotyczących osób fizycznych świadczących usługi w zakresie edukacji, włącznie z nauczycielami i personelem pomocniczym świadczącymi usługi w zakresie edukacji w szkoleniu podstawowym i wyższym, w tym szkolenia techniczne i produkcyjne (<i>educación técnico productiva</i>), oraz innych osób świadczących usługi związane z edukacją, w tym sponsorów instytucji oświatowych dowolnego szczebla lub stopnia w systemie edukacji.</p>
<p>A. USŁUGI SZKOLNICTWA PODSTAWOWEGO (CPC 921)</p> <p>B. USŁUGI SZKOLNICTWA ŚREDNIEGO (CPC 922)</p> <p>C. USŁUGI SZKOLNICTWA WYŻSZEGO (CPC 923)</p> <p>D. USŁUGI KSZTAŁCENIA DOROSŁYCH (CPC 924)</p>	MA: Bez zobowiązań
6. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO	<p>MA: Bez zobowiązań</p> <p>NT: Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków w związku z personelem kluczowym i absolwentami odbywającymi staż w zakresie publicznych dostaw wody pitnej i publicznych usług kanalizacyjnych.</p>
7. USŁUGI FINANSOWE	NT: Peru może wymagać, aby administratorzy podmiotu świadczącego usługi finansowe mieli miejsce stałego zamieszkania w Peru, oraz aby mniejszą część zarządu stanowili obywatele Peru, personel mający miejsce stałego zamieszkania na terytorium Peru lub połączenie tych kryteriów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
10. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU	
A. USŁUGI ROZRYWKOWE	<p>MA, NT: a) wszystkie krajowe artystyczne produkcje audiowizualne oraz b) wszystkie krajowe występy artystyczne na żywo muszą składać się co najmniej w 80 procentach z artystów krajowych. Artyści krajowi otrzymują nie mniej niż 60 procent całkowitej kwoty wynagrodzeń wypłacanych artystom. Te same odsetki ustalone w poprzednich akapitach regulują pracę personelu technicznego zajmującego się działalnością artystyczną.</p> <p>Zagraniczny cyrk może przebywać w Peru ze swoim zespołem przez maksymalnie 90 dni. Okres ten może zostać przedłużony o taki sam okres czasu. Jeśli zostanie on przedłużony, zagraniczny cyrk włączy co najmniej 30 procent obywateli Peru jako artystów i 15 procent obywateli Peru jako techników. Te same odsetki mają zastosowanie do kwoty wynagrodzeń.</p> <p>Pozostałe 20 procent może być wykonywane przez artystów zagranicznych, pod warunkiem że dokonają oni zatwierdzenia umowy podpisanej przed wjazdem, mają wizę artystyczną oraz odpowiednią przepustkę międzyzwiązkową.</p> <p>Odsetki dotyczące krajowych występów artystycznych na żywo (jak określono w lit. b)) nie mają zastosowania w przypadku występów zespołów zagranicznych zatrudnionych jako takie poza granicami Peru, pod warunkiem że ich występy stanowią kompletne dzieło lub rozrywkę i kwalifikują się odpowiednio jako występ kulturalny.</p> <p>W każdym spektaklu corridy musi uczestniczyć co najmniej jeden torreador posiadający peruwiańskie obywatelstwo. W każdym spektaklu corridy, w którym biorą udział młode byki, musi uczestniczyć co najmniej jeden torreador-praktykant posiadający peruwiańskie obywatelstwo.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
11. USŁUGI TRANSPORTOWE	
<p>A. USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU MORSKIEGO</p> <p>Usługi w zakresie transportu międzynarodowego (towarowego i pasażerskiego) (CPC 7211 i 7212) Z wyłączeniem kabotażu (jak określono w akapicie 1 w uwadze numer 1 niniejszej sekcji).</p> <p>B. TRANSPORT ŚRÓDLĄDOWYMI DROGAMI WODNYMI (wyłącznie transport międzynarodowy)</p> <p>Transport pasażerski (CPC 7221) Transport towarowy (CPC 7222) Z wyłączeniem kabotażu (jak określono w akapicie 1 w uwadze numer 1 niniejszej sekcji).</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Prezes zarządu, większość dyrektorów oraz dyrektor generalny muszą być obywatelami Peru i mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru. – Kapitan i cała załoga statków pod banderą Peru muszą być obywatelami Peru upoważnionymi przez „Dirección General de Capitanías y Guardacostas”. W wyjątkowych wypadkach oraz po upewnieniu się, że nie jest dostępny peruwiański wykwalifikowany personel z doświadczeniem na tego typu statku, mogą być zatrudniani cudzoziemcy do maksymalnie 15 procent załogi i na określony czas. Ten ostatni wyjątek nie dotyczy kapitana statku. – Jedynie obywatel Peru może być licencjonowanym pilotem portowym.
F. USŁUGI TRANSPORTU DROGOWEGO	
<p>a) Transport pasażerski (CPC 7121+7122)</p> <p>b) Transport towarowy (CPC 7123)</p> <p>Z wyjątkiem drogowego transportu kabotażowego</p>	<p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków dotyczących międzynarodowego lądowego transportu towarowego i pasażerskiego.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ	
A. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU MORSKIEGO B. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU ŚRÓDLĄDOWYMI DROGAMI WODNYMI	<p>NT: Wyłącznie obywatele Peru mogą rejestrować się w Rejestrze Pracowników Portowych. Pracownik portowy to osoba fizyczna, która, podlegając pracodawcy portowemu, wykonuje określone usługi lub zadania związane z pracą portową, takie jak: <i>doker, tarjador, winchero, gruero, portalonero, levantador de costado de nave</i>, spośród ustanowionych w każdym porcie zgodnie z przepisami obowiązującego prawodawstwa.</p> <p>W odniesieniu do usług w zakresie odprawy celnej przedstawiciel prawny i każdy dyrektor lub kierownik muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru. Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.</p>
A. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU KOLEJOWEGO	<p>W odniesieniu do usług w zakresie odprawy celnej przedstawiciel prawny i każdy dyrektor lub kierownik muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru. Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.</p>
D. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTU DROGOWEGO	<p>W odniesieniu do usług w zakresie odprawy celnej przedstawiciel prawny i każdy dyrektor lub kierownik muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru. Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.</p>
E. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY USŁUG TRANSPORTU LOTNICZEGO	<p>W odniesieniu do usług w zakresie odprawy celnej przedstawiciel prawny i każdy dyrektor lub kierownik muszą mieć miejsce stałego zamieszkania w Peru. Przedstawiciel prawny przedsiębiorstwa musi być obywatelem Peru. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że przedstawicielem prawnym przedsiębiorstwa niekoniecznie jest dyrektor generalny przedsiębiorstwa świadczącego usługi w zakresie odprawy celnej.</p>
USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII A. USŁUGI W ZAKRESIE POSZUKIWAN ZŁOŻ I PRODUKCJI	<p>Aby zawrzeć umowę na poszukiwanie złóż, przedsiębiorstwa zagraniczne muszą założyć oddział lub utworzyć przedsiębiorstwo zgodnie z „Ley General de Sociedades”, mieć siedzibę w stolicy Republiki Peru, a także powołać obywatela Peru jako mandatariusza. Zagraniczne osoby fizyczne muszą być zarejestrowane w rejestrze publicznym i wyznaczyć na przedstawiciela obywatela Peru mającego miejsce zamieszkania w stolicy Republiki Peru.</p>

DODATEK 2

ZASTRZEŻENIA DOTYCZĄCE USŁUGODAWCÓW KONTRAKTOWYCH I OSÓB WYKONUJĄCYCH WOLNE ZAWODY (o których mowa w art. 126 i 127 niniejszej Umowy)

SEKCJA A

KOLUMBIA

1. W poniższym wykazie zastrzeżeń podano sektory usług zliberalizowane przez Kolumbię zgodnie z art. 126 i 127 tytułu IV (Handel usługami, zakładanie przedsiębiorstw i handel elektroniczny) niniejszej Umowy, do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące usługodawców kontraktowych i osób wykonujących wolne zawody. Wykaz składa się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie ograniczenia;
 - b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące zastrzeżenia.
2. Kolumbia nie przyjmuje żadnych zobowiązań w stosunku do personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie zostały zliberalizowane (pozostają bez zobowiązań) zgodnie z art. 126 i 127 niniejszej Umowy.
3. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów i podsektorów:
- a) ISIC rev 3.1 oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
 - b) CPC oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991.

4. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów dotyczących uzyskania zezwolenia oraz procedur, a także środków dotyczących warunków zatrudnienia, pracy i ubezpieczeń społecznych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu art. 112 i 113 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, konieczność posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, konieczność przestrzegania krajowych przepisów i praktyk dotyczących płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac w państwie przyjmującym), nawet jeśli nie wymienione w wykazie, znajdują zastosowanie w każdym przypadku do kluczowego personelu i absolwentów odbywających staż reprezentujących inwestorów drugiej Strony.
5. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących dotacji przyznawanych przez Strony.
6. Poniższy wykaz nie ma wpływu na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.
7. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Mniejszości i grupy etniczne</p> <p>Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymania środków przyznających prawa lub preferencje mniejszościom i grupom etnicznym w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej, łącznie z poszanowaniem wspólnych gruntów należących do grup etnicznych zgodnie z art. 63 <i>Constitución Política de Colombia</i>. Grupami etnicznymi w Kolumbii są: ludność tubylcza oraz romska, społeczności afro-kolumbijskie oraz społeczność Raizal z archipelagu San Andrés, Providencia i Santa Catalina.</p>
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Tradycyjne środki wyrazu</p> <p>Kolumbia zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymania środków przyznających prawa lub preferencje społecznościom lokalnym w zakresie wspierania i rozwoju środków wyrazu związanych z niematerialnym dziedzictwem kulturowym zgodnie z <i>Resolución No. 0168 de 2005</i>.</p>
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Każdy pracodawca zatrudniający więcej niż dziesięciu pracowników musi zatrudniać Kolumbijczyków w proporcji nie niższej niż 90 procent zwykłego personelu i nie niższej niż 80 procent wykwalifikowanych pracowników lub specjalistów, personelu administracyjnego lub osób na odpowiedzialnych stanowiskach.</p>
WSZYSTKIE SEKTORY	<p>Jedynie osoby fizyczne i prawne z główną siedzibą w wolnym porcie <i>San Andrés, Providencia i Santa Catalina</i> mogą świadczyć usługi w tym regionie.</p>
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
<p>b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 862)</p> <p>c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863)</p>	<p>Jedynie osoby zarejestrowane w <i>Junta Central de Contadores</i> mogą wykonywać zawód księgowego. Przed złożeniem wniosku o rejestrację cudzoziemiec musi zamieszkiwać w Kolumbii nieprzerwanie przez co najmniej trzy lata oraz wykazać doświadczenie w księgowości zdobywane na terytorium Kolumbii przez okres co najmniej roku. Doświadczenie to może być zdobyte podczas studiów z zakresu księgowości publicznej lub po nich.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Usługi badawczo-rozwojowe	
a) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych	<p>Każda osoba zagraniczna, zamierzająca podjąć badania naukowe na temat różnorodności biologicznej na terytorium Kolumbii, musi zaangażować co najmniej jednego kolumbijskiego badacza do badań lub analizy wyników takich badań.</p> <p>Dla większej pewności należy zaznaczyć, że środek ten nie odnosi się do praw żadnej osoby do podejmowania badań naukowych i analizy.</p>
12. USŁUGI FINANSOWE A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	Cudzoziemiec, który zamieszkuje w Kolumbii krócej niż rok, nie może świadczyć w Kolumbii usług jako agent ubezpieczeniowy.
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne) B. Usługi agencji informacyjnych (CPC 962)	Dyrektor lub dyrektor generalny gazety wydawanej w Kolumbii, która skupia się wokół polityki kolumbijskiej, musi być obywatelem Kolumbii.

SEKCJA B

STRONA UE

Stosuje się następujące skróty:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
ES	Hiszpania
EE	Estonia
UE	Unia Europejska, łącznie z wszystkimi jej państwami członkowskimi
FI	Finlandia
FR	Francja
EL	Grecja
HU	Węgry
IE	Irlandia
IT	Włochy
LV	Łotwa
LT	Litwa
LU	Luksemburg
MT	Malta
NL	Niderlandy
PL	Polska
PT	Portugalia

- RO Rumunia
- SK Republika Słowacka
- SI Słowenia
- SE Szwecja
- UK Zjednoczone Królestwo

1. W poniższym wykazie zastrzeżeń podano sektory usług zliberalizowane przez Stronę UE zgodnie z art. 126 ust. 2 i 3 oraz art. 127 ust. 2 i 3 niniejszej Umowy oraz szczególne dyskryminacyjne ograniczenia, które mają do nich zastosowanie.

Wykazy składają się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie ograniczenia; oraz
- b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące ograniczenia.

Jeśli nie występują szczególne ograniczenia, inne niż te określone w tytule IV niniejszej Umowy, mające zastosowanie zarówno do usługodawców kontraktowych (zwanych dalej „CSS”), jak i do osób wykonujących wolne zawody (zwanych dalej „IP”), obok skrótów nazw odpowiednich państw członkowskich Unii Europejskiej wpisuje się adnotację „bez ograniczeń”.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów i podsektorów, „CPC” oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991.
3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów licencyjnych oraz procedur, a także środków dotyczących warunków zatrudnienia, pracy i zabezpieczenia społecznego, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dyskryminacyjnego w rozumieniu art. 126 ust. 2 i 3 oraz art. 127 ust. 2 i 3 niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania licencji, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, konieczność posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność, konieczność przestrzegania krajowych przepisów i praktyk dotyczących płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac w państwie przyjmującym), nawet jeśli nie wymienione w wykazie, znajdują zastosowanie w każdym przypadku do CSS i IP pochodzących z drugiej Strony.
4. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących dotacji przyznawanych przez Strony.
5. Wszystkie wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Unii Europejskiej i jej państw członkowskich dotyczące wjazdu, pobytu, pracy oraz środków zabezpieczenia społecznego będą miały nadal zastosowanie, włącznie z przepisami dotyczącymi okresu pobytu, płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac, nawet jeśli nie zostały wymienione w poniższym wykazie.

6. Poniższy wykaz nie ma wpływu na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.
7. W tych sektorach, w których stosuje się testy potrzeb ekonomicznych, ich głównym kryterium będzie ocena odpowiedniej sytuacji rynkowej w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub regionie, gdzie ma być świadczona usługa, z uwzględnieniem liczby istniejących usługodawców i wpływu na nich.
8. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zastrzeżeń nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.
9. Zobowiązania dotyczące CSS i IP nie mają zastosowania, w przypadku gdy zamiar lub rezultat związany z ich tymczasową obecnością zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów lub negocjacji między pracownikami i pracodawcami.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY ¹	<p>Okresy przejściowe</p> <p>BG, RO: Zobowiązania wchodzą w życie w dniu 1 stycznia 2014 r.</p> <p>AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Bez ograniczeń</p> <p>Uznawanie</p> <p>UE: Dyrektywy Unii Europejskiej w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów mają zastosowanie wyłącznie do obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej. Prawo do wykonywania regulowanego zawodu w jednym państwie członkowskim Unii Europejskiej nie przyznaje prawa do wykonywania tego zawodu w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej.²</p>
Usługi w zakresie doradztwa prawnego w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego (tj. niebędącego prawem Unii Europejskiej) (część CPC 861) ³	<p>AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Bez ograniczeń</p> <p>ES, IT, EL, PL: Test potrzeb ekonomicznych dla IP.</p> <p>LV: Test potrzeb ekonomicznych dla usługodawców kontraktowych (CSS)</p> <p>BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych.</p> <p>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>DK: Obrót działalnością związaną z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa.</p> <p>FR: Wymagane jest pełne (uproszczone) przyjęcie do palestry w drodze testu kwalifikacji.</p>
Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi audytorskie”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	<p>CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Bez ograniczeń</p> <p>AT: Pracodawca musi być członkiem odpowiedniej organizacji zawodowej w kraju rodzimym, o ile taka istnieje.</p> <p>BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych.</p> <p>FR: Wymóg uzyskania zezwolenia.</p> <p>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych.</p>

¹ Uwaga służąca zwiększeniu przejrzystości w odniesieniu do Belgii: w stosownych przypadkach, kwota rocznego wynagrodzenia, o której mowa, jest obecnie ustalona na 33 677 EUR (marzec 2007 r.).

² W celu uzyskania przez obywateli krajów trzecich uznania ich kwalifikacji obowiązującego na terenie całej Unii Europejskiej, konieczne jest negocjowanie porozumienia o wzajemnym uznawaniu w ramach określonych w art. 129 niniejszej Umowy.

³ Świadczenie tych usług, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i procedurom obowiązującym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Mogą one między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w państwie przyjmującym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze w państwie przyjmującym lub uproszczonego przyjęcia do palestry w państwie przyjmującym w drodze testu kwalifikacji i posiadania miejsca stałego zamieszkania lub zarejestrowania siedziby w państwie przyjmującym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ⁴	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Bez ograniczeń AT: Pracodawca musi być członkiem odpowiedniej organizacji zawodowej w kraju rodzimym, o ile taki organ istnieje; wymóg obywatelstwa dla występowania w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych. PT: Bez zobowiązań HU: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania
Usługi architektoniczne oraz Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Bez ograniczeń ES, IT, PL: Test potrzeb ekonomicznych dla IP. LV: Test potrzeb ekonomicznych dla usługodawców kontraktowych (CSS) FI: Osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. DK: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych. AT: Wyłącznie dla usług w zakresie planowania, dla których stosuje się test potrzeb ekonomicznych. HU: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania
Usługi inżynierskie oraz Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Bez ograniczeń ES, IT, PL, PT: Test potrzeb ekonomicznych dla IP. LV: Test potrzeb ekonomicznych dla usługodawców kontraktowych (CSS) FI: Osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. DK: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych. AT: Wyłącznie dla usług w zakresie planowania, dla których stosuje się Test potrzeb ekonomicznych. HU: Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania

⁴ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją „Usługi w zakresie doradztwa prawnego w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	SE: Bez ograniczeń CY, CZ, DE, DK, EE, ES ⁵ , IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test potrzeb ekonomicznych. AT: Bez zobowiązań, z wyjątkiem usług świadczonych przez psychologów oraz usług stomatologicznych, w przypadku których: test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Bez zobowiązań
Usługi weterynaryjne (CPC 932)	SE: Bez ograniczeń BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES ⁶ , FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test potrzeb ekonomicznych. AT, BG, FR, HU, LV, PT, SK, UK: Bez zobowiązań
Usługi połoźnicze (część CPC 93191)	SE: Bez ograniczeń AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Bez zobowiązań
Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	SE: Bez ograniczeń AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Bez zobowiązań
Usługi informatyczne (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Bez ograniczeń ES, IT, PL: Test potrzeb ekonomicznych dla IP. LV: Test potrzeb ekonomicznych dla CSS BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. DK: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Test potrzeb ekonomicznych.
Usługi w zakresie badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Bez ograniczeń ES, IT, PL: Test potrzeb ekonomicznych dla IP. BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Test potrzeb ekonomicznych. LT, PT: Bez zobowiązań w odniesieniu do usług badania opinii publicznej (CPC 86402). HU: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług badania opinii publicznej (CPC 86402), dla których: Bez zobowiązań

⁵ W odniesieniu do usług medycznych (w tym usług świadczonych przez psychologów) oraz stomatologicznych (CPC 9312 oraz część CPC 85201) oraz wyłącznie w odniesieniu do Hiszpanii test potrzeb ekonomicznych nie ma zastosowania do Kolumbii.

⁶ W odniesieniu do usług weterynaryjnych (CPC 932) oraz wyłącznie w odniesieniu do Hiszpanii test potrzeb ekonomicznych nie ma zastosowania do Kolumbii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Bez ograniczeń ES, IT, PL, PT: Test potrzeb ekonomicznych dla IP. BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. DK: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych.
Usługi związane z usługami konsultingowymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Bez ograniczeń ES, IT, PL, PT: Test potrzeb ekonomicznych dla IP. BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. DK: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych. HU: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług arbitrażu i postępowania rozjemczego (CPC 86602), dla których: Bez zobowiązań
Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Bez ograniczeń BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Test potrzeb ekonomicznych.
Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (część CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Bez ograniczeń BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych.
Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Bez ograniczeń BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych. UK: Test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do konserwacji i naprawy pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867).
Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Bez ograniczeń BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Konserwacja i naprawa wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Bez ograniczeń BE: Test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których roczne wynagrodzenie przekracza kwotę określoną w odpowiednich przepisach ustawowych i wykonawczych. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych.
Usługi projektowe	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań ES: Bez ograniczeń dla CSS, bez zobowiązań dla IP.
Inżynieria chemiczna, farmacja i fotochemia;	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań ES, IT: Bez ograniczeń dla CSS, bez zobowiązań dla IP.
Usługi w zakresie technologii kosmetyków	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań ES: Bez ograniczeń dla CSS, bez zobowiązań dla IP.
Usługi specjalistyczne w dziedzinie techniki, inżynierii, marketingu i sprzedaży dla sektora motoryzacyjnego	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań IT: Bez ograniczeń dla CSS, test potrzeb ekonomicznych dla IP.
Usługi komercyjne w zakresie projektowania i wzornictwa oraz marketingu dla przemysłu odzieżowego, obuwniczego i akcesoriów	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez zobowiązań ES: Bez ograniczeń dla CSS, bez zobowiązań dla IP.
Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905, z wyjątkiem tłumaczeń urzędowych lub poświadczonych)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Bez ograniczeń AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych.

⁷ Usługi konserwacji i naprawy maszyn biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845) znajdują się pod pozycją „Usługi informatyczne”.

SEKCJA C

PERU

1. W poniższym wykazie zastrzeżeń podano zastrzeżenia Peru na podstawie art. 126 i 127 niniejszej Umowy, do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące usługodawców kontraktowych i osób wykonujących wolne zawody i wymieniono takie ograniczenia.. Wykazy składają się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie zastrzeżenia; oraz
- b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące zastrzeżenia.

Peru nie przyjmuje żadnych zobowiązań w stosunku do usługodawców kontraktowych i osób wykonujących wolne zawody w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie są objęte zobowiązaniami (pozostają bez zobowiązań) na podstawie art. 126 i 127 niniejszej Umowy.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów i podsektorów, CPC oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych oraz wymogów i procedur dotyczących uzyskania licencji, a także środków dotyczących warunków zatrudnienia, pracy i ubezpieczeń społecznych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu niniejszej Umowy. Środki te (np. konieczność uzyskania licencji, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, konieczność posiadania miejsca stałego zamieszkania na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza, konieczność przestrzegania krajowych przepisów i praktyk dotyczących płacy minimalnej), nawet jeśli nie wymienione w wykazie, znajdują zastosowanie w każdym przypadku do usługodawców kontraktowych i osób wykonujących wolne zawody, pochodzących z drugiej Strony.
4. Zgodnie z art. 107 ust. 3 niniejszej Umowy poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji przyznawanych przez Strony.
5. Poniższy wykaz nie ma wpływu na istnienie monopolu publicznych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.
6. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu zobowiązań nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub osobom prawnym.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
<p>WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE</p>	<p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków przynajmniej prawa lub preferencje grupom etnicznym lub mniejszościom w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej. Do celów niniejszego zastrzeżenia: „grupy etniczne” oznaczają społeczności tyblicze, rodzime i wiejskie¹.</p> <p>Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie egzekwowania prawa i więziennictwa oraz następujących usług, o ile stanowią one usługi społeczne ustanowione lub utrzymywane dla celów publicznych: bezpieczeństwo i ubezpieczenie dochodów, zabezpieczenie społeczne, opieka socjalna, edukacja publiczna, publiczne szkolenia, ochrona zdrowia i opieka nad dziećmi².</p> <p>Zatrudnianie pracowników zagranicznych Wszyscy pracodawcy w Peru, niezależnie od ich działalności lub narodowości, przy zatrudnianiu pracowników w stosują preferencyjne traktowanie obywateli Peru.</p> <p>Zagraniczne osoby fizyczne będące usługodawcami, które są zatrudnione w Peru, mogą świadczyć usługi w Peru na podstawie pisemnej umowy na czas określony, który nie może przekraczać trzech lat. Umowa ta może być następnie przedłużana o takie same okresy czasu. Przedsiębiorstwa świadczące usługi muszą udowodnić swoje zaangażowanie w szkolenie personelu krajowego w tym samym zawodzie.</p> <p>Zagraniczne osoby fizyczne nie mogą stanowić więcej niż 20 procent całkowitej liczby pracowników w przedsiębiorstwa, a ich płace nie mogą przekraczać 30 procent całkowitej kwoty wynagrodzeń. Proporcje te nie będą miały zastosowania w następujących przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> – jeśli zagraniczna osoba fizyczna wykonująca usługę jest małżonkiem, rodzicem, dzieckiem lub bratem/siostrą obywatela Peru; – jeśli personel pracuje dla przedsiębiorstwa zagranicznego świadczącego międzynarodowe usługi transportu lądowego, lotniczego i wodnego pod zagraniczną banderą i zarejestrowanego za granicą; – jeśli zagraniczny personel pracuje w wielonarodowym banku lub przedsiębiorstwie, które świadczy usługi międzynarodowe, z zastrzeżeniem przepisów regulujących szczególne przypadki; – w odniesieniu do zagranicznego inwestora, pod warunkiem że jego inwestycja pozostaje w Peru przez co najmniej pięć jednostek podatkowych „UIT – Unidad Impositiva Tributaria” podczas trwania jego umowy³;

¹ Zastrzeżenie to nie będzie miało zastosowania, w zakresie dotyczącym niezgodności, do podsektorów i sposobów podlegających zobowiązaniom podjętym przez Peru w wykazie szczegółowych zobowiązań z 1994 r. (GATS/SC/69) wraz z jego późniejszymi zmianami wprowadzonymi w dokumentach GATS/SC/69/Suppl.1 i GATS/SC/Suppl.2 Układu ogólnego w sprawie handlu usługami.

² Idem, przypis 1.

³ Jednostka podatkowa to kwota wykorzystywana jako punkt odniesienia w przepisach podatkowych w celu utrzymania stałych wartości podstawy opodatkowania, odliczeń, limitów dystrybucji i innych aspektów związanych z podatkami, które pracodawca uzna za stosowne.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	<ul style="list-style-type: none"> - w odniesieniu do artystów, sportowców lub innych usługodawców zajmujących się występami publicznymi na terytorium Peru przez maksymalnie trzy miesiące w roku; - jeśli cudzoziemiec ma wizę imigranta; - w odniesieniu do cudzoziemców, których państwo pochodzenia ma z Peru umowę o wzajemności w zakresie pracy lub podwójnym obywatelstwie; oraz - jeśli zagraniczny personel świadczy usługi w Peru na podstawie dwustronnej lub wielostronnej umowy zawartej przez rząd Peru. <p>Pracodawcy mogą wystąpić o zwolnienie z wymogu dotyczącego odsetka pracowników zagranicznych i ich udziału w kwocie wynagrodzeń w przypadkach: specjalistów lub personelu technicznego;</p> <ul style="list-style-type: none"> - dyrektorów lub personelu kierowniczego w nowej lub zrestrukturyzowanej działalności gospodarczej; - nauczycieli zatrudnionych w szkolenictwie policealnym lub w zagranicznych prywatnych szkołach podstawowych lub średnich; lub do nauczania języków w lokalnych szkołach prywatnych; lub w specjalistycznych ośrodkach nauczania języków obcych; - personelu pracującego dla publicznych lub prywatnych przedsiębiorstw związanych umowami z organizacjami, instytucjami lub przedsiębiorstwami publicznymi; oraz - w każdym innym przypadku określonym w najwyższym dekreście na podstawie kryteriów specjalizacji, kwalifikacji lub doświadczenia. <p>Teatr, sztuki plastyczne, muzyka i usługi wydawnicze Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków uzależniających otrzymanie lub dalsze otrzymywanie wsparcia rządowego na opracowywanie i produkcję projektów biżuterii, sztuk teatralnych, sztuk plastycznych, muzyki i usług wydawniczych od osiągnięcia przez odbiorcę pewnego poziomu lub odsetka twórczego udziału krajowego.</p> <p>Przemysł audiowizualny, usługi wydawnicze i muzyka Peru zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobie fizycznej lub prawnej drugiej Stronie traktowanie takie, jakie przyznawane jest przez tę drugą Stronę peruwiańskim osobom fizycznym lub prawnym w sektorach audiowizualnym, wydawniczym i muzycznym.</p> <p>Do celów wykonywania wolnych zawodów w Peru dyplomy uzyskane za granicą muszą zostać uznane przez właściwy organ w Peru. Do celów uznawania dyplomów wymagane jest posiadanie miejsca stałego zamieszkania w Peru. Ponadto, w odniesieniu do niektórych zawodów, aby wykonywać dany zawód, wymagane jest aktywne członkostwo w odpowiedniej organizacji zawodowej.</p>

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
2) Usługi w zakresie rachunkowości, audytu i księgowości	Towarzystwa audytowe składają się tylko i wyłącznie z publicznych księgowych posiadających licencję i miejsce stałego zamieszkania w Peru oraz odpowiednio wykwalifikowanych przez Radę Publicznych Księgowych Limy („Colegio de Contadores Públicos de Lima”). Żaden wspólnik nie może być członkiem innego towarzystwa audytowego w Peru.
4) Usługi architektoniczne	Może wystąpić różnica w wysokości opłaty wpisowej dla Peruwianczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty wpisowe wynoszą: a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplomem peruwiańskiej uczelni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplomem zagranicznej uczelni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplomem zagranicznej uczelni. Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszenia z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.
5) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu	Może wystąpić różnica w wysokości opłaty wpisowej dla Peruwianczyków i cudzoziemców. Różnica ta nie może być więcej niż 12-krotna. Dla większej przejrzystości należy zaznaczyć, że obecnie opłaty wpisowe wynoszą: a) 250 USD dla obywatela Peru z dyplomem peruwiańskiej uczelni; b) 400 USD dla obywatela Peru z dyplomem zagranicznej uczelni; lub c) 3 000 USD dla cudzoziemca z dyplomem zagranicznej uczelni. Ponadto, w celu uzyskania tymczasowej rejestracji, zagraniczni architekci niemający miejsca stałego zamieszkania muszą mieć umowę stowarzyszenia z peruwiańskim architektem mającym miejsce stałego zamieszkania w Peru.

UWAGA 1

WYKAZ USŁUG MIĘDZYNARODOWEGO TRANSPORTU MORSKIEGO

W przypadku gdy usługi w zakresie transportu drogowego, kolejowego i śródlądowego transportu wodnego oraz powiązane usługi pomocnicze nie są w pełni objęte niniejszym wykazem, operator w zakresie transportu multimodalnego (zgodnie z definicją zawartą w pkt 3 poniżej) może wynajmować lub dzierżawić samochody ciężarowe, wagony kolejowe lub barki i powiązany sprzęt do celów śródlądowego przesyłu ładunków lub ma dostęp i możliwość korzystania z tych form działalności multimodalnej na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach w celu prowadzenia działalności w zakresie transportu multimodalnego.

„Rozsądne i niedyskryminujące warunki” oznaczają, do celów działalności w zakresie transportu multimodalnego, możliwość zorganizowania terminowego transportu swojego towaru przez operatora w zakresie transportu multimodalnego, w tym pierwszeństwo przed towarem, który zawiął do portu w terminie późniejszym.

DEFINICJE

1. W przypadku Peru „kabotaż” lub „zarobkowy transport wodny w ruchu krajowym” jest wykonywany między peruwiańskimi portami, zgodnie z art. 2 dekretu nr 683 z 2001 r.
2. „Inne formy obecności handlowej na świadczenie międzynarodowych usług w zakresie transportu morskiego” oznaczają zdolność usługodawców oferujących usługi międzynarodowego transportu morskiego drugiej Strony do podejmowania lokalnie wszelkich działań niezbędnych do świadczenia dla ich klientów częściowo lub w pełni zintegrowanych usług transportowych, w ramach których transport morski stanowi znaczący element. Zobowiązanie to jednakże nie jest rozumiane jako ograniczające w jakikolwiek sposób podjęte zobowiązania w związku z transgraniczną formą dostawy. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to nie przyznaje uprawnień do wykonywania działalności jako przedsiębiorstwo transportu morskiego lub krajowe przedsiębiorstwo żeglugowe w Peru.

Działania te obejmują między innymi:

- a) marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych poprzez bezpośredni kontakt z klientami, począwszy od podania ceny po fakturowanie, przy czym usługi te są realizowane lub oferowane przez samego usługodawcę lub przez usługodawców, z którymi sprzedawca usługi zawarł stałe umowy handlowe;

- b) nabywanie na własny rachunek lub w imieniu ich klientów (oraz odsprzedaży ich klientom) wszelkich usług transportowych i pokrewnych, włączając wewnętrzne usługi transportowe w dowolnej formie, w szczególności przez śródlądowe drogi wodne, drogi i kolej, niezbędne do świadczenia usług zintegrowanych;
- c) przygotowywanie dokumentacji dotyczącej dokumentów przewozowych, dokumentów celnych oraz innych dokumentów związanych z pochodzeniem i charakterem przewożonych towarów;
- d) dostarczanie informacji handlowych w dowolny sposób, włączając skomputeryzowane systemy informacyjne i elektroniczną wymianę danych (z zastrzeżeniem postanowień sekcji na temat telekomunikacji);
- e) zawieranie wszelkich umów handlowych (włączając udział w kapitale spółki) oraz zatrudnianie personelu rekrutowanego lokalnie (lub, w przypadku pracowników zagranicznych, z zastrzeżeniem zobowiązań horyzontalnych dotyczących przepływu pracowników) z dowolnymi agencjami żeglugi mającymi siedzibę na miejscu; oraz
- f) działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub, w razie potrzeby, przejęcie ładunków.

3. „Przewoźnicy w zakresie transportu multimodalnego” oznaczają osoby, w imieniu których wystawia się konosament, dokument transportu multimodalnego lub jakiegokolwiek inny dokument potwierdzający zawarcie umowy na multimodalny przewóz towarów, oraz które są odpowiedzialne są za przewóz towarów na podstawie umowy przewozu.
4. „Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską” oznaczają działania wykonywane przez przedsiębiorstwa zajmujące się załadunkiem i rozładunkiem, w tym przez operatorów terminali portowych, jednak nie obejmujące działalności pracowników portowych, w przypadkach kiedy nie są oni pracownikami przedsiębiorstw zajmujących się załadunkiem i rozładunkiem lub operatorów terminali portowych. Do działań objętych powyższą definicją zalicza się organizację i nadzór nad:
- a) załadunkiem/rozładunkiem ładunku na statek/ze statku;
 - b) przycumowaniem/odcumowaniem ładunku;
 - c) odbiorem/dostawą i przechowywaniem ładunków przed załadunkiem lub po rozładunku;
5. „Usługi w zakresie odprawy celnej” (wymienne usługi „pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu innego podmiotu formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy, czy zwyczajowe uzupełnienie jego głównej działalności.

6. „Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania” oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów, na terenie portu lub na lądzie, w celu ich zapelnienia/opróżnienia, napraw i udostępniania do załadunku.
 7. „Usługi agencji morskich” oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze agenta, interesów jednej lub większej ilości linii żeglugi morskiej lub przedsiębiorstw żeglugowych, do następujących celów:
 - a) marketing i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych, począwszy od podania ceny po fakturowanie, oraz wystawianie listów przewozowych w imieniu spółek, nabywanie i odsprzedaż niezbędnych usług pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji dostarczanie informacji handlowych;
 - b) działanie w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub, w razie potrzeby, przejęcie ładunków.
 8. „Usługi spedycji” oznaczają usługi polegające na organizowaniu i monitorowaniu operacji przewozu w imieniu przewoźników, poprzez nabywanie usług transportowych i pokrewnych, przygotowywanie dokumentacji i dostarczenie informacji handlowych.
-

PUNKTY INFORMACYJNE DOTYCZĄCE HANDLU USŁUGAMI,
ZAKŁADANIA PRZEDSIĘBIORSTW I HANDLU ELEKTRONICZNEGO
(o których mowa w art. 130 niniejszej Umowy)

KOLUMBIA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministerstwo Handlu,
Przemysłu i Turystyki)
Calle 28 No. 13A – 15.
Bogotá
Kolumbia
Telefon: +57 1 606 76 76 Ext. 1316
Faks: +57 1 2410479

UE

UNIA
EUROPEJSKA

Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Handlu
Dział Handel Usługami i Inwestycje
Rue de la Loi 170
B-1000 BRUXELLES
E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

AUSTRIA

Federalne Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Wielostronnej Polityki Handlowej - C2/11
Stubenring 1
A-1011 Vienna
Austria
Telefon: ++ 43 1 711 00 (ext. 6915/5946)
Faks: ++ 43 1 718 05 08
E-mail: post@C211.bmwa.gv.at

BELGIA
Service public fédéral Economie, PME,
Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel
économique
(Federalne Służby Publiczne ds. Gospodarki, MŚP,
pracujących na własny rachunek i energii, Dyrekcja Generalna ds.
Potencjału Ekonomicznego)
Rue du Progrès, 50
B-1210 Brussels
Belgia
Telefon: (322) 277 51 11
Faks: (322) 277 53 11
E-mail: info-gats@economie.fgov.be

BUŁGARIA
Dyrekcja ds. Zagranicznej Polityki Gospodarczej
Ministerstwo Gospodarki i Energii
12, Alexander Batenberg
1000 Sofia
Bułgaria
Telefon: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93
Faks: (359 2) 981 49 15
E-mail: wto.bulgaria@mee.government.bg

CYPR
Stały Sekretarz
Biuro Planowania
Apellis and Nirvana corner
1409 Nicosia
Cypr
Telefon: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852
Faks: (357 22) 666 810
E-mail: planning@cytanet.com.cy
maria.philippou@planning.gov.cy

REPUBLIKA
CZESKA
Ministerstwo Przemysłu i Handlu
Departament ds. Wielostronnej Polityki Handlowej i Wspólnej
Polityki Handlowej UE
Politických vězňů 20
Praha 1
Republika Czeska
Telefon: (420 2) 2485 2012
Faks: (420 2) 2485 2656
E-mail: brennerova@mpo.cz

DANIA
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Międzynarodowa Polityka Handlowa i Przedsiębiorstwa
Asiatisk Plads 2
DK-1448 Copenhagen K
Dania
Telefon: (45) 3392 0000
Faks: (45) 3254 0533
E-mail: eir@um.dk

ESTONIA
Ministerstwo Spraw Gospodarczych i Komunikacji
11 Harju
15072 Tallinn
Estonia
Telefon: (372) 639 7654 / (372) 625 6360
Faks: (372) 631 3660
E-mail: services@mkm.ee

FINLANDIA
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament ds. Zewnętrznych Stosunków Gospodarczych
Dział ds. Wspólnej Polityki Handlowej UE
PO Box 176
00161 Helsinki
Finlandia
Telefon: (358-9) 1605 5528
Faks: (358-9) 1605 5599

FRANCJA

Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Emploi
Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE)
Service des Affaires multilatérales et du développement
Sous Direction Politique commerciale et Investissement
Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle
(Ministerstwo Gospodarki, Finansów i Zatrudnienia
Dyrekcja Generalna Skarbu i Polityki Ekonomicznej (DGTPE)
Departament Spraw Wielostronnych i Rozwoju
Poddyrekcja ds. Polityki Handlowej i Inwestycji
Biuro ds. Usług, Inwestycji i Własności Intelektualnej
139 rue de Bercy (télédoc 233)
75572 Paris Cedex 12
Francja
Telefon: +33 (1) 44 87 20 30
Faks: +33 (1) 53 18 96 55

Secrétariat général des affaires européennes
(Sekretariat Generalny do Spraw Europejskich)
2, Boulevard Diderot
75572 Paris Cedex 12
Telefon: +33 (1) 44 87 10 13
Faks: +33 (1) 44 87 12 61

NIEMCY

Niemiecka Agencja Handlu Zagranicznego – bfai
Arippastrasse 87-93
50676 Köln
Niemcy
Telefon: (49221) 2057 345
Faks: (49221) 2057 262
E-mail: zoll@bfai.de

GRECJA

Ministerstwo Gospodarki i Finansów
Dyrekcja ds. Zagranicznej Polityki Handlowej
1 Kornarou
10563 Athens
Grecja
Telefon: (30 210) 3286121, 3286126
Faks: (30 210) 3286179

WĘGRY

Ministerstwo Gospodarki i Transportu
Departament ds. Polityki Handlowej
Honvéd utca 13-15.
H-1055 Budapest

Węgry

Telefon: 361 336 7715

Faks: 361 336 7559

E-mail: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu

IRLANDIA

Department of Enterprise, Trade and Employment
International Trade Section (WTO)

Earlsfort Centre

Hatch St.

Dublin 2

Ireland

Telefon: (353 1) 6312533

Faks: (353 1) 6312561

WŁOCHY

Ministero degli Affari Esteri
(Ministerstwo Spraw Zagranicznych)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Rome
Włochy

Generalna Dyrekcja ds. Wielostronnej Współpracy Ekonomicznej
i Finansowej
Urząd Koordynacji WTO
Telefon: (39) 06 3691 4353
Faks: (39) 06 3242 482
E-mail: dgce.omc@esteri.it

General Directorate for the European Integration
Office II – EU external relations
Telefon: (39) 06 3691 2740
Faks: (39) 06 3691 6703
E-mail: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive
Area per l'internazionalizzazione
(Ministerstwo Działalności Produkcyjnej
Dział Międzynarodowy)
Viale Boston, 25
00144 Rome
Włochy

Dyrekcja Generalna ds. Polityki Handlowej
Wydział V
Telefon: (39) 06 5993 2589
Faks: (39) 06 5993 2149
E-mail: polcom5@mincomes.it

- ŁOTWA
Wydział ds. WTO
Departament ds. Zagranicznych Stosunków Gospodarczych i Polityki
Handlowej
Ministerstwo Gospodarki
Brivibas 55
Riga, LV 1519
Łotwa
Telefon: (371) 67 013 008
Faks: (371) 67 280 882
E-mail: pto@em.gov.lv
- LITWA
Wydział ds. Międzynarodowych Organizacji Gospodarczych
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
J. Tumo Vaizganto 2
2600 Vilnius
Litwa
Telefon: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598
Faks: (370 52) 362 586
E-mail: teo.ed@urm.lt
- LUKSEMBURG
Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations Economiques Internationales
(Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Dyrekcja ds. Międzynarodowych Stosunków Gospodarczych)
6, rue de l'Ancien Athénée
L-1144 Luxembourg
Luksemburg
Telefon: (352) 478 2355
Faks: (352) 22 20 48
- MALTA
Dyrektor
Dyrekcja ds. Międzynarodowych Stosunków Gospodarczych
Wydział ds. Polityki Gospodarczej
Ministerstwo Finansów
St. Calcedonius Square
Floriana CMR02
Malta
Telefon: (356) 21 249 359
Faks: (356) 21 249 355
Email: epd@gov.mt
joseph.bugeja@gov.mt

NIDERLANDY
Ministerstwo Spraw Gospodarczych
Dyrekcja Generalna ds. Zagranicznych Stosunków Gospodarczych
Polityka Handlowa i Globalizacja (ALP: N/101)
P.O. Box 20101
2500 EC Den Haag
Niderlandy
Telefon: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250
Faks: (3170) 379 7221
E-mail: M.F.T.RiemsлагBaas@MinEZ.nl

POLSKA
Ministerstwo Gospodarki
Departament Polityki Handlowej
Ul. Żurawia 4a
00-507 Warszawa
Polska
Telefon: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808
Faks: (48 22) 693 4018
E-mail: joanna.bek@mg.gov.pl

PORTUGALIA
Ministerstwo Gospodarki
ICEP Portugalia;
Dział Informacji o Rynku
Av. 5 de Outubro, 101
1050-051 Lisbon
Portugalia
Telefon: (351 21) 790 95 00
Faks: (351 21) 790 95 81
E-mail: informação@icep.pt

Ministry of Foreign Affairs
General Directorate for Community Affairs (DGAC)
R da Cova da Moura 1
1350 -11 Lisbon
Portugalia
Telefon: (351 21) 393 55 00
Faks: (351 21) 395 45 40

RUMUNIA
Ministerstwo ds. MŚP, Handlu, Turystyki i Wolnych Zawodów
Departament ds. Handlu Zagranicznego
Ion Campineanu nr 16
Sector 1
Bucharest
Rumunia
Telefon i faks: (41 22) 401 05 58
Osoba wyznaczona do kontaktów:
Ms Natalia SCHINK
Kierownik działu

REPUBLIKA
SŁOWACKA
Ministerstwo Gospodarki Republiki Słowackiej
Dyrekcja ds. Handlu i Ochrony Konsumenta
Departament ds. Polityki Handlowej
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Republika Słowacka
Telefon: (421 -2) 4854 7110
Faks: (421-2) 4854 3116

SŁOWENIA
Ministerstwo Gospodarki Republiki Słowenii
Mr. Dimitrij Grčar
Kierownik Wydziału Wielostronnego
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Słowenia
Telefon: (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53
Faks: (386 1) 478 36 11
E-mail: dimitrij.grcar@gov.si
Web site: www.mg-rs.si

HISZPANIA
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría de Estado de Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios
(Ministerstwo Przemysłu, Turystyki i Handlu
Sekretariat Stanu ds. Turystyki i Handlu
Sekretariat Generalny ds. Handlu Zagranicznego
Poddyrektoriat Generalny ds. Międzynarodowego Handlu Usługami)
Paseo de la Castellana 162
28046 Madrid
Hiszpania
Telefon: (34 91) 349 3781
Faks: (34 91) 349 5226
E-mail: sgcominser.ssc@mcx.es

SZWECJA

Krajowa Izba Handlu
Departament ds. Handlu Światowego
Box 6803
113 86 Stockholm
Szwecja
Telefon: (46 8) 690 4800
Faks: (46 8) 30 6759
E-mail: registrator@kommers.se
Adres internetowy: <http://www.kommers.se>

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament: UD-IH
103 39 Stockholm
Szwecja
Telefon: 46 (0) 8 405 10 00
Faks: 46 (0) 8723 11 76
E-mail: registrator@foreign.ministry.se
Strona internetowa: <http://www.sweden.gov.se/>
Department for Business Enterprise & Regulatory Reform

ZJEDNOCZONE
KRÓLESTWO

Trade Policy Unit
Bay 4127
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
England
United Kingdom
Telefon: (4420) 7215 5922
Faks: (4420) 7215 2235
E-mail: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk
Strona internetowa: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html

PERU

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Ministerstwo Handlu
Zagranicznego i Turystyki)
Wiceministerstwo ds. Handlu Zagranicznego
Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro
Lima 27
Peruú
Telefon: +51 1 5136119
Faks: +51 1 5136100 ext 1265
E-mail: servicios@mincetur.gob.pe

Ustalenie dotyczące lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 niniejszej Umowy

1. Strony ustalają, że tytuł IV (Handel usługami, zakładanie przedsiębiorstw i handel elektroniczny) niniejszej Umowy ma zastosowanie do środków przyjmowanych lub utrzymywanych przez Stronę w odniesieniu do działań i usług opisanych w lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 Umowy, jedynie w takim zakresie, w jakim Strona zezwala swoim podmiotom świadczącym usługi finansowe na wykonywanie takich działań i usług w konkurencji z podmiotem publicznym lub podmiotem świadczącym usługi finansowe. Strony ustalają także, że tytuł IV niniejszej Umowy nie ma zastosowania do takich środków:
 - a) w zakresie, w jakim Strona zastrzega takie działania i usługi dla rządu, podmiotu publicznego lub podmiotu świadczącego usługi finansowe i nie są one świadczone w konkurencji z innym podmiotem świadczącym usługi finansowe; lub
 - b) związanych z tymi składkami, w odniesieniu do których świadczenie takich działań lub usług jest w ten sposób zastrzeżone.

¹ Ten załącznik ma zastosowanie wyłącznie między UE a Peru.

2. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że w odniesieniu do działań lub usług, o których mowa w lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 niniejszej Umowy, Strony uznają, że podejmowanie któregokolwiek z poniższych działań nie jest niezgodne z tytułem IV niniejszej Umowy:

Strona może:

- a) wyznaczyć, w sposób formalny lub w praktyce, monopolistę, w tym podmiot świadczący usługi finansowe, do świadczenia niektórych lub wszystkich działań i usług,
- b) zezwolić uczestnikom lub wymagać od nich, aby przekazali część lub wszystkie swoje odpowiednie składki pod zarządzanie podmiotu innego niż rząd, podmiot publiczny lub wyznaczony monopolista;
- c) uniemożliwić, na stałe lub tymczasowo, niektórym lub wszystkim uczestnikom korzystanie z niektórych działań lub usług świadczonych przez podmiot inny niż rząd, podmiot publiczny lub wyznaczony monopolista; oraz

- d) wymagać, by niektóre lub wszystkie działania lub usługi świadczone były przez podmioty świadczące usługi finansowe mające siedzibę na terytorium Strony. Takie działania lub usługi mogą obejmować zarządzanie niektórymi lub wszystkimi składkami lub świadczenie dożywotnich emerytur lub inne możliwości wypłaty (dystrybucji) z wykorzystaniem niektórych składek.
3. Do celów niniejszego załącznika „składka” oznacza kwotę wpłaconą przez osobę fizyczną lub w jej imieniu w związku z programem lub systemem opisanym w lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 niniejszej Umowy.

Szczegółowe zobowiązania

Peru

Usługi opisane w lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 niniejszej Umowy

1. W kontekście utrzymania, modyfikacji lub przyjęcia sprywatyzowanego lub częściowo sprywatyzowanego programu emerytalnego lub systemu zabezpieczenia społecznego² oraz niezależnie od szczegółowych zobowiązań Peru dotyczących usług socjalnych i znajdujących się w Wykazie szczegółowych zobowiązań Peru, w szczególności w wykazie szczegółowych zobowiązań dotyczących usług finansowych:

² Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie to ma zastosowanie jedynie do środków w zakresie tytułu IV niniejszej Umowy, włącznie z niniejszym załącznikiem.

- a) art. 113 i 121 niniejszej Umowy mają zastosowanie, z zastrzeżeniem lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 niniejszej Umowy, włącznie z niniejszym załącznikiem, do świadczenia przez podmioty świadczące usługi finansowe tych działań i usług opisanych w lit. b) definicji „usług świadczonych w ramach wykonywania władzy publicznej”, o których mowa w art. 152 niniejszej Umowy, które nie są zastrzeżone do świadczenia przez rząd Peru, podmiot publiczny lub podmiot świadczący usługi finansowe; oraz
- b) Peru nie przyjmuje ani nie utrzymuje środków nakładających ograniczenia na liczbę podmiotów świadczących usługi finansowe ani w formie kontyngentów określonych liczbowo, ani w formie wymogów testu potrzeb ekonomicznych, w odniesieniu do przedsiębiorstw lub inwestorów pochodzących ze Strony UE, którzy pragną założyć instytucje finansowe w celu świadczenia takich działań i usług.
-